

BOND-PRIME

SISTEMA DE MARCAÇÃO DE IHQ E DE HIS COMPLETAMENTE AUTOMATIZADO

MANUAL DO UTILIZADOR

(NÃO se destina a ser utilizado na China)



CE

Advancing Cancer Diagnostics
Improving Lives

Leica
BIO SYSTEMS

Índice

Índice	2
1 Hardware BOND-PRIME	24
1.1 Sobre o BOND-PRIME	25
1.1.1 Materiais auxiliares e consumíveis para o BOND-PRIME	26
1.2 Módulo de processamento BOND-PRIME	28
1.2.1 Vista frontal	28
1.2.2 Vista traseira	29
1.3 A Tampa	30
1.4 Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e de descarga)	31
1.5 Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas), drenos e reservatórios de resíduos e filtros de recolha	32
1.5.1 Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas)	32
1.5.2 Drenos de resíduos	33
1.5.3 Reservatórios e Tubo de recolha com filtro	34
1.6 Reagent Platform (Plataforma de reagentes)	35
1.7 Contentores de granel	36
1.8 Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios)	38
1.9 Interruptor de alimentação CA	39
1.10 Reagent Trays (Bandejas de reagentes)	40
1.11 A Work Surface (Superfície de trabalho) (por baixo da Tampa)	41
1.11.1 Work Surface (Superfície de trabalho) (vista frontal)	43
1.11.2 High-Speed Robot (Robô de alta velocidade)	44
1.11.3 Probe Selector (Seccionador de sondas)	45
1.11.4 Wash Robots (Robôs de lavagem)	46
1.11.5 ARC Modules (Módulos ARC) (Controlo ativo de reagente)	47
1.11.6 Estações de lavagem/preparação	49
1.11.7 Mixing Well plate (Placa de poço de mistura)	50
1.11.8 Slide Preparation Station (Estação de preparação de lâminas)	51
1.12 Ligar o módulo de processamento e acione	52
1.13 Desligar o módulo de processamento	54
1.14 Mover um módulo de processamento para uma nova localização	56
1.15 Desativar e eliminar um módulo de processamento	58

2 Ecrã tátil	59
2.1 Iniciar e terminar sessão	60
2.1.1 Iniciar sessão	60
2.1.2 Terminar sessão	61
2.2 Barra de navegação	62
2.3 Ecrã de Estado	63
2.3.1 Segmento de lâminas carregadas	63
2.3.2 Segmento de lâminas em processamento	65
2.3.3 Segmento de lâminas concluídas	67
2.3.4 Ver mais informações sobre as lâminas	68
2.3.5 Eventos inesperados durante o processamento	69
2.4 Fila de Ações e Painel de Aviso	71
2.4.1 Mostrar e ocultar a Fila de Ações	71
2.4.2 Concluir uma tarefa indicada num Item da Fila de ações	72
2.4.3 Ocultar manualmente o Painel de Aviso	72
2.5 Pré-carregar lâminas	74
2.6 Ecrã Pré-carga	76
2.6.1 Vista da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga)	77
2.6.2 Vista dos casos na pré-carga	79
2.7 Descarregar lâminas	81
2.8 Ecrã de Descarga	83
2.8.1 Vista Unload Drawer (Gaveta de descarga)	84
2.8.2 Vista Descarregar caso	85
2.9 Informações detalhadas do caso e da lâmina	87
2.9.1 Ver cada lâmina de um caso	89
2.9.2 Parar uma lâmina em curso	90
2.10 Ecrã de reagentes	91
2.10.1 Preparar o Reagent Container (Contentor de reagentes) e os Reagent Trays (Bandejas de reagentes)	91
2.10.2 Carregar Reagent Trays (Bandejas de reagentes)	93
2.10.3 Exemplos de ícones do sistema de reagentes	94
2.10.4 Exemplos de ícones do Reagent Container (Contentor de Reagentes)	94
2.10.5 Ver detalhes do sistema de reagentes e do Reagent Container (Contentor de Reagentes)	95

2.10.6 Descarregar Reagent Trays (Bandejas de reagentes)	97
2.11 Ecrã Manutenção	98
3 Início rápido	99
3.1 Introdução	100
3.2 Iniciar o módulo de processamento	101
3.3 Carregar a Reagent Tray (Bandeja de reagentes) e o DS9824 Detection System	103
3.4 Pré-carregar, processar e descarregar as lâminas	105
4 Limpeza e manutenção	109
4.1 Calendários de manutenção	110
4.1.1 Lembrete de serviço preventivo	110
4.1.2 Calendário de limpeza e manutenção	110
4.1.3 Lista de verificação de limpeza e manutenção	112
4.2 Reabastecer o DI Water Container (Contentor de água DI)	113
4.3 Reabastecer o Alcohol Container (Contentor de álcool a granel)	115
4.4 Reabastecer os Contentores de granel rastreados por lote	118
4.5 Esvaziar os Waste Containers (Contentores de resíduos)	121
4.6 Utilizar o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME)	123
4.7 Iniciar manutenção	127
4.8 Limpar a superfície interna dos ARC Modules (Módulos ARC)	129
4.9 Limpar a Reagent Platform (Plataforma de reagentes) e as superfícies do ARC Bank (Banco ARC)	133
4.10 Limpar a Suction Cup (Ventosa)	137
4.11 Substituir a Suction Cup (Ventosa)	141
4.12 Limpar os Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas), os Drenos e Reservatório de resíduos e o Filtros de recolha	145
Limpar os Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas)	145
Limpar os Drenos de resíduos e o reservatório	149
Limpar o Pickup Tube and Filter (Filtro e tubo de captação da gaveta de descarga)	150
4.13 Limpar as estações de lavagem/preparação	154
4.14 Utilizar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC BOND-PRIME)	158
4.15 Limpar o Bulk DI Water Container (Contentor de água DI a granel)	164
4.16 Limpar os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel) bloqueados	167
4.17 Esvaziar os Waste Containers (Contentores de resíduos)	177
4.18 Limpar o Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos)	180

4.19 Parar manutenção	182
4.20 Encerrar o módulo de processamento	184
4.21 Substituir os fusíveis da fonte de alimentação	186
5 Resolução de problemas	189
5.1 Falha ao inicializar	190
5.2 Erro de conectividade de rede	190
5.3 Recuperar manualmente as lâminas do módulo de processamento	190
5.3.1 Recupere manualmente as lâminas das Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e descarga)	191
5.3.2 Recuperar manualmente as lâminas da Work Surface (Superfície de trabalho)	192
5.3.3 Recuperar manualmente lâminas dos ARC Modules (Módulos ARC)	194
5.3.4 Recuperar manualmente lâminas dos ARC Modules (Módulos ARC) durante uma falha de energia	198
5.4 Remover um fragmento de lâmina de um ARC Module (Módulo ARC)	200
6 Especificações	202
6.1 Especificações do sistema	203
6.2 Especificações físicas	203
6.3 Requisitos de alimentação elétrica e UPS	203
6.4 Especificações ambientais	204
6.5 Especificações operacionais	204
6.6 Especificações da lâmina do microscópio	205
6.7 Especificações de transporte e armazenamento	206
Índice remissivo	208

Avisos legais

Marcas registadas

BOND, BOND-III, BOND-MAX, BOND-PRIME, BOND-ADVANCE, Covertile, Bond Polymer Refine Detection, Bond Polymer Refine Red Detection, Parallel Automation, Compact Polymer, e Oracle são marcas registadas da Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd ACN 008 582 401.

Direitos de autor

A Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd é detentora dos direitos de autor deste documento e de qualquer software associado. Ao abrigo da lei, é necessária a nossa autorização escrita para que a documentação ou o software seja copiado, reproduzido, traduzido ou convertido em formato eletrónico ou nouro formato legível, por inteiro ou em parte.

Copyright © 2023 Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd

Identificação do produto

Doc. 91.7500.521 A09

Fabricante



Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd
495 Blackburn Road
Mount Waverley VIC 3149
Australia

Informação importante para todos os utilizadores

Este manual contém informações importantes sobre como utilizar BOND-PRIME. Para obter as informações mais recentes sobre os produtos e serviços da Leica Biosystems, visite www.leicabiosystems.com.

Devido a uma política de melhoria contínua, a Leica Biosystems reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso.

Terminologia

Os seguintes termos são utilizados neste documento:

- Leica Biosystems—refere-se a Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd.
- BOND - a plataforma da Leica Biosystems que inclui BOND-III, BOND-MAX, e BOND-PRIME
- BOND-PRIME - um tipo de instrumento de marcação IHC e ISH automatizado
- BOND Software - a aplicação de software através da qual os utilizadores podem configurar e operar o sistema BOND-III, BOND-MAX ou BOND-PRIME

Utilizadores a que se destina

Os utilizadores a que se destina o sistema BOND-PRIME são técnicos de laboratório com formação adequada.

As pessoas que operam um Módulo de Processamento BOND-PRIME têm de ter recebido formação suficiente para garantir que é utilizado de acordo com este documento e estar totalmente cientes de quaisquer potenciais perigos ou procedimentos perigosos, antes de operar o módulo de processamento. As tampas ou partes do módulo de processamento só devem ser removidas por pessoal treinado, e apenas se houver instruções nesse sentido neste manual.

Instalação e reparações

As reparações só devem ser efetuadas por técnicos de assistência qualificados e autorizados pela Leica Biosystems.

As reclamações ao abrigo da garantia apenas podem ser efetuadas se o produto tiver sido utilizado para a aplicação especificada e utilizado de acordo com as instruções deste documento. Danos resultantes da manipulação inadequada e/ou utilização inadequada do produto irão anular a garantia. A Leica Biosystems não assume a responsabilidade por esse tipo de estragos.

Comunicação de incidentes graves

A ocorrência de qualquer/quaisquer incidente(s) grave(s) que tenha resultado, ou possa resultar, na morte de um paciente ou utilizador, ou a deterioração temporária ou permanente no estado de saúde de um paciente ou utilizador deve ser comunicada a um representante local Leica Biosystems e à Autoridade Reguladora local relevante.

Declaração de Segurança e Privacidade de Dados do Utilizador

Leica Biosystems respeita e está empenhada em proteger a segurança e privacidade dos dados pessoais. O Aviso de Privacidade Leica Biosystems abaixo descreve os dados pessoais que podemos recolher, utilizar e reter.

Aviso de Privacidade

O licenciado deve cumprir todas as leis de proteção de dados e privacidade aplicáveis ao processar dados pessoais utilizando o BOND-PRIME, sem limitação, fazendo todas as notificações necessárias e obtendo todos os consentimentos necessários de pacientes e outros titulares de dados antes de processar os seus dados pessoais.

Existem os seguintes tipos de Dados Pessoais no BOND-PRIME Módulo de Processamento:

- **Patient Name (Nome do paciente)** – é mantido temporariamente no BOND-PRIME para rastrear os detalhes da execução da lâmina enquanto a lâmina é processada.
- **Doctor Name (Nome do médico)** – é mantido temporariamente no BOND-PRIME para rastrear os detalhes da execução da lâmina enquanto a lâmina é processada.
- **Slide ID (ID da lâmina)** – é mantido temporariamente no BOND-PRIME para rastrear os detalhes da execução da lâmina enquanto a lâmina é processada.
- **User Account Details (Detalhes da conta de utilizador)** – Os detalhes da conta de utilizador são encriptados nos ficheiros de dados e retidos no BOND Controlador até serem eliminados por um Supervisor. Não são armazenados dados do utilizador no BOND-PRIME Módulo de Processamento.
- **Slide Images (Imagens da lâmina)** – As imagens das lâminas processadas são recolhidas para rastrear os detalhes da execução da lâmina. As imagens das lâminas são encriptadas nos ficheiros de dados e retidas no BOND Controlador indefinidamente. As imagens são automaticamente removidas do BOND-PRIME Módulo de Processamento após um dia.

Entrar em contacto com a Leica Biosystems

Para assistência ou apoio técnico contacte o seu representante local da Leica Biosystems ou consulte www.leicabiosystems.com

Registo de revisões

Rev	Emitida	Secções afetadas	Detalhe
A09	Dezembro 2023	Notificações regulamentadoras Glossário de símbolos 1.1 Sobre o BOND-PRIME 4.1 Calendários de manutenção 4.14 Utilizar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC BOND-PRIME)	Pequenas correções
A08	Maio de 2023	Todos	Correções de tradução.
A07	Janeiro de 2023	Todos	Primeira versão.
A01 - A06	-	-	Não publicado.

Notificações regulamentadoras

Finalidade prevista



O sistema BOND automatiza os protocolos clínicos para imunomarcção de amostras de patologia montadas em lâminas de microscópio. As lâminas de microscópio são subsequentemente interpretadas por um profissional de saúde qualificado para auxiliar no diagnóstico.

Conformidade FCC

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe A, nos termos da parte 15 da seção B das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento é operado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações de rádio. A operação deste equipamento numa área residencial é suscetível de causar interferências nocivas, caso em que o utilizador terá de corrigir a interferência a expensas próprias.

Para manter a conformidade, utilize apenas os cabos fornecidos com o instrumento.



AVISO: Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Leica Biosystems podem anular a autorização do utilizador para operar este equipamento.

Marca CE



A marca CE significa a conformidade com as diretivas vigentes da UE, conforme indicado na declaração de conformidade do fabricante.

Instruções para o equipamento de diagnóstico in vitro para utilização profissional

Este equipamento de DIV cumpre com os requisitos de emissão e imunidade descritos na série IEC 61326, parte 2-6 e a IEC 60601, parte 1-2.

É necessário avaliar o ambiente eletromagnético antes da utilização do dispositivo.

Não use este instrumento na proximidade de fontes de radiação eletromagnética forte (por exemplo, fontes de RF intencionais não protegidas) e/ou campos magnéticos, uma vez que estas podem interferir com o funcionamento adequado.



AVISO: Este equipamento foi concebido e testado em conformidade com a CISPR 11 Classe A. Num ambiente doméstico, poderá provocar interferências de rádio, o que exige medidas para mitigar a interferência.

Requisitos de regulamentação para o computador: Listado UL (UL 60950), certificado IEC 60950.



ATENÇÃO: A lei federal dos EUA restringe a venda deste dispositivo a um profissional de saúde qualificado ou mediante prescrição de um profissional de saúde autorizado.

Classificação do equipamento segundo a norma CISPR 11 (EN 55011)

Este equipamento está classificado como Grupo 1 Classe A ao abrigo do CISPR 11 (EN 55011). A explicação para o grupo e classe é descrita abaixo.

Grupo 1 - É aplicável a todo o equipamento que não seja classificado como equipamento do grupo 2.

Grupo 2 - É aplicável a todo o equipamento ICM de RF no qual a energia de radiofrequência na gama de frequências de 9 kHz a 400 GHz é intencionalmente gerada e utilizada, ou apenas utilizada, na forma de radiação eletromagnética, acoplamento indutivo e/ou capacitivo, para tratamento de material ou para fins de inspeção/análise.

Classe A - É aplicável a todo o equipamento adequado para utilização em estabelecimentos não domésticos e aos que estejam diretamente ligados a uma rede de alimentação de baixa voltagem que abasteça edifícios utilizados para fins domésticos.

Classe B - É aplicável a todo o equipamento adequado para utilização em estabelecimentos domésticos e aos que estejam diretamente ligados a uma rede de alimentação de baixa voltagem que abasteça edifícios utilizados para fins domésticos.

Definições

ICM: Industrial, científico e médico

RF: Radiofrequência

Glossário de símbolos

Esta secção descreve os símbolos regulamentares e de segurança utilizados no rótulo do produto.

Símbolos de regulamentação

Explicação dos símbolos regulamentares utilizados para nos produtos BOND.



Este glossário fornece imagens dos símbolos, conforme apresentado nas normas relevantes; no entanto, alguns dos símbolos utilizados pela podem variar em cor.

A seguir está uma lista de símbolos usados na etiqueta do produto e seus significados.

ISO 15223-1





Dispositivos médicos – símbolos a utilizar nos rótulos, rotulagem e informação a fornecer com os dispositivos médicos – Parte 1: Requisitos gerais.

Símbolo	Norma / Regulamento	Referência	Descrição
	ISO 15223-1	5.1.1	Fabricante Indica o fabricante do dispositivo médico.
	ISO 15223-1	5.1.2	Representante Autorizado para a Comunidade Europeia Indica o representante autorizado para a Comunidade Europeia.
	ISO 15223-1	5.1.3	Data de fabrico Indica a data em que o dispositivo médico foi fabricado.
	ISO 15223-1	5.1.4	Usar até (Prazo de validade) Indica a data após a qual o dispositivo médico não deve ser utilizado.
	ISO 15223-1	5.1.5	Código do lote Indica o código do lote do fabricante para que o lote possa ser identificado.
	ISO 15223-1	5.1.6	Número de catálogo / Número de referência Indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo médico possa ser identificado.
	ISO 15223-1	5.1.7	Número de série Indica o número de série do fabricante para que um dispositivo médico específico possa ser identificado.

Símbolo	Norma / Regulamento	Referência	Descrição
	ISO 15223-1	5.1.8	Importador Indica a entidade que importa o dispositivo médico para a União Europeia.
	ISO 15223-1	5.1.9	Distribuidor Indica a entidade que distribui o dispositivo médico no local.
	ISO 15223-1	5.3.1	Frágil, manusear com cuidado Indica um dispositivo médico que pode ser partido ou danificado se não for manuseado com cuidado.
	ISO 15223-1	5.3.4	Manter afastado da chuva Indica que a embalagem de transporte deve ser mantida longe da chuva e em condições secas.
	ISO 15223-1	5.3.7	Limites de temperatura Indica que a embalagem de transporte deve ser mantida longe da chuva e em condições secas.
	ISO 15223-1	5.4.2	Não reutilizar Indica um dispositivo médico que se destina a uma única utilização ou para utilização num único paciente durante um único procedimento.
	ISO 15223-1	5.4.3	Consulte as instruções de utilização Indica a necessidade de o utilizador consultar as instruções de utilização.
	ISO 15223-1	5.4.4	Atenção Indica a necessidade de o utilizador consultar as instruções de utilização para obter informações de precaução importantes, tais como avisos e precauções que não podem, por diversos motivos, ser apresentadas no próprio dispositivo médico.
	ISO 15223-1	5.5.1	Dispositivo médico para diagnóstico in vitro Indica um dispositivo médico que se destina a ser utilizado como um dispositivo médico para diagnóstico in vitro.


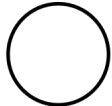
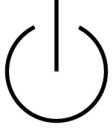
ISO 7000

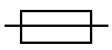



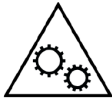

Símbolos gráficos para utilização no equipamento – Símbolos registados.

Símbolo	Norma / Regulamento	Referência	Descrição
	ISO 7000	1135	Recycle Indica que o item marcado ou o seu material faz parte de um processo de recuperação ou reciclagem.
	ISO 7000	1640	Manual técnico; manual de assistência técnica Identifica o local onde o manual é armazenado ou para identificar informações relacionadas com as instruções de manutenção do equipamento. Para indicar que o manual de assistência ou manual deve ser considerado aquando da manutenção do dispositivo perto de onde o símbolo é colocado.
	ISO 7000	2594	Ventilação aberta Identifica o controlo que permite que o ar exterior entre no ambiente interior.
	ISO 7000	3650	USB Identifica uma porta ou uma ficha como estando em conformidade com os requisitos genéricos do Universal Serial BS (USB). Para indicar que o dispositivo está ligado a uma porta USB ou é compatível com uma porta USB.



IEC 60417

Símbolos gráficos para utilização no equipamento.




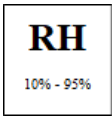

Símbolo	Norma / Regulamento	Referência	Descrição
	IEC 60417	5007	Ligado Indica a ligação à rede elétrica, pelo menos para interruptores principais ou as suas posições e todos os casos em que a segurança está envolvida
	IEC 60417	5008	Desligado Indica a desconexão da corrente elétrica, pelo menos para interruptores principais ou respetivas posições e todos os casos em que a segurança está envolvida
	IEC 60417	5009	Espera Identifica o interruptor ou a posição do interruptor através do qual parte do equipamento é ligada para o colocar em modo de espera.

Símbolo	Norma / Regulamento	Referência	Descrição
	IEC 60417	5016	Fusível Identifica caixas de fusíveis ou a sua localização.
	IEC 60417	5019	Ligação à terra de proteção: ligação à terra de proteção Um terminal que se destina a ser ligado a um condutor externo para proteção contra choques elétricos em caso de falha ou o terminal de um eletrodo de ligação à terra (fio terra) de proteção.
	IEC 60417	5032	Corrente alternada monofásica Indica na placa de classificação que o equipamento é adequado apenas para corrente alternada; identifica terminais relevantes.
	IEC 60417	5988	Rede informática Identifica a própria rede informática ou para indicar os terminais de ligação da rede informática.
	IEC 60417	6057	Cuidado: peças móveis Instrução de salvaguarda para se manter afastado de peças móveis.
	IEC 60417	6222	Informação; geral Identifica o controlo para examinar o estado do equipamento, por exemplo, máquinas de cópia multifuncionais.

Outros símbolos e marcações

Símbolo	Norma / Regulamento	Descrição
	21 CFR 801.15(c)(1) (i)F	Sujeito a receita médica Reconhecido pela FDA dos EUA como uma alternativa a "Cuidado: A lei federal limita a venda deste dispositivo a um profissional de saúde autorizado ou mediante prescrição de um profissional de saúde autorizado."
	A Declaração de Conformidade do instrumento lista as Diretivas com as quais o sistema está em conformidade.	Conformidade Europeia A Declaração de Conformidade do instrumento lista as Diretivas com as quais o sistema está em conformidade.

Símbolo	Norma / Regulamento	Descrição
	Diretiva 2012/19 / EC EU: Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE)	<p>Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE)</p> <p>O produto eletrónico não deve ser eliminado como resíduo indiferenciado, mas deve ser enviado para instalações de recolha separadas para recuperação e reciclagem.</p> <p>A presença deste rótulo indica que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O dispositivo foi colocado no mercado europeu após 13 de agosto de 2005. • O dispositivo não deve ser eliminado através do sistema municipal de recolha de resíduos de qualquer Estado-Membro da União Europeia. <p>Os clientes devem compreender e cumprir todas as leis relativas à descontaminação correta e eliminação segura de equipamentos elétricos.</p>
	AS/NZS 4417.1	<p>Marca de conformidade regulamentar (RCM)</p> <p>Indica a conformidade com os requisitos (segurança e EMC) da Autoridade Australiana dos Meios de Comunicação (ACMA) para a Austrália e Nova Zelândia.</p>
	Norma da indústria eletrónica da República Popular da China SJ/T11364	<p>Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS 2)</p> <p>Indica que este produto de informação eletrónica contém determinados elementos tóxicos ou perigosos e pode ser utilizado em segurança durante o respetivo período de utilização de proteção ambiental. O número no centro do logótipo indica o período de uso com proteção ambiental (em anos) do produto. O círculo exterior indica que o produto pode ser reciclado. O logótipo também significa que o produto deve ser reciclado imediatamente após o fim do seu período de utilização de proteção ambiental. A data no rótulo indica a data de fabrico.</p>
	Norma da indústria eletrónica da República Popular da China SJ/T11364	<p>Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS 2)</p> <p>Indica que este produto de informação eletrónica não contém quaisquer substâncias perigosas ou que não excedem os limites de concentração especificados na norma GB/T 26572. É um produto ecológico que pode ser reciclado.</p>
	Título 47 do Código de Regulamentações Federais dos Estados Unidos, Parte 15	<p>Comissão Federal de Comunicações (FCC)</p> <p>Este produto foi testado e encontra-se em conformidade com os limites definidos para um dispositivo digital Classe A, ao abrigo da secção 15 das Normas FCC.</p>
	N/A	<p>Marca de certificação Underwriters Laboratory (UL)</p> <p>A Underwriter Laboratories certificou que os produtos listados cumprem os requisitos de segurança dos EUA e do Canadá.</p>




Símbolo	Norma / Regulamento	Descrição
	CSA Internacional	Dispositivo listado na agência de testes do CSA Group O CSA Group certificou que os produtos listados cumprem os requisitos de segurança dos EUA e do Canadá.
	N/A	Dispositivo certificado pela agência de certificação Intertek A Intertek Testing Agency certificou que os produtos listados cumprem os requisitos de segurança dos EUA e do Canadá.
	Portaria relativa aos dispositivos médicos para diagnóstico in vitro (IvDO), de 4 de maio de 2022.	Representante autorizado na Suíça Indica o representante autorizado suíço.
	N/A	Intervalo de humidade relativa Indique os limites superiores e inferiores aceitáveis de humidade relativa para transporte e armazenamento. Este símbolo é acompanhado pelos limites de humidade relativa aplicáveis.
	N/A	Porta não ligada Este produto tem uma porta não ligada na bomba da seringa.

Símbolos de segurança

Explicação dos símbolos de segurança utilizados nos produtos BOND.

ISO 7010

Símbolos gráficos – Cores de segurança e sinais de segurança – Sinais de segurança registados.

Símbolo	Norma / Regulamento	Referência	Descrição
	ISO 7010	W001	Aviso geral Indica a necessidade de o utilizador consultar as instruções de utilização para obter informações de precaução importantes, tais como avisos e precauções que não podem, por diversos motivos, ser apresentadas no próprio dispositivo médico.
	ISO 7010	W004	Aviso: raio laser Perigo laser. Potencial para lesão ocular grave. Evite o contacto ocular direto com os feixes laser.
	ISO 7010	W007	Aviso: perigo biológico Risco de obstáculo no nível do chão. Tome cuidado quando estiver perto de um obstáculo no nível do chão.

Símbolo	Norma / Regulamento	Referência	Descrição
	ISO 7010	W009	Aviso: perigo biológico Perigo biológico. Potencial exposição a um perigo biológico. Siga as instruções na documentação anexa para evitar a exposição.
	ISO 7010	W012	Cuidado: risco de choque elétrico Perigo elétrico. Risco potencial de choque elétrico. Siga as instruções na documentação acompanhante para evitar lesões pessoais ou danos no equipamento.
	ISO 7010	W016	Aviso: material tóxico Perigo tóxico. Existe um perigo com consequências graves na saúde caso não sejam cumpridos os procedimentos adequados para manipulação de substâncias químicas. Use luvas e proteção ocular quando manipular reagentes.
	ISO 7010	W017	Aviso: superfície quente Perigo de calor. As superfícies quentes irão provocar queimaduras se forem tocadas. Evite tocar nas peças identificadas com este símbolo.
	ISO 7010	W020	Aviso: obstáculo elevado Obstáculo elevado. Tenha cuidado para evitar ser atingido ou bater num obstáculo elevado.
	ISO 7010	W021	Aviso: material inflamável Perigo de ignição. Os reagentes inflamáveis podem entrar em combustão se não forem seguidas as precauções devidas.
	ISO 7010	W022	Aviso: elemento pontiagudo Elemento pontiagudo. Tenha cuidado para evitar ferimentos causados por elementos pontiagudos (por exemplo, agulhas, lâminas).
	ISO 7010	W023	Aviso: substância corrosiva Perigo químico de uma substância corrosiva. Existe um perigo com consequências graves na saúde caso não sejam tidas as precauções adequadas. Use sempre vestuário protetor e luvas. Limpe os derramamentos de imediato utilizando procedimentos padronizados do laboratório.
	ISO 7010	W024	Aviso: esmagamento de mãos Perigo de esmagamento. As mãos ou partes do corpo podem ser esmagadas por um movimento de fecho das peças mecânicas do equipamento.
	ISO 7010	W072	Aviso: perigo ambiental Perigo ambiental. Substância ou mistura que pode causar um perigo ambiental.

Avisos gerais

Avisos são notificações de perigos que podem originar lesão pessoal ou em que existe a possibilidade de perder, danificar ou identificar erradamente amostras de pacientes. Siga todas as precauções de segurança para evitar lesões pessoais, danos, perda ou uma identificação inadequada das amostras dos pacientes e danos no equipamento.

Os avisos utilizam símbolos com uma orla preta e fundo amarelo.

Os avisos gerais BOND-PRIME aparecem em baixo. Outros avisos aparecem nas secções relevantes do manual.

Operação do módulo de processamento



Para se certificar de que o BOND-PRIME Módulo de Processamento funciona correctamente, respeite sempre as instruções aprovadas da Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd. Se não obedecer corretamente às instruções, isto pode causar um desempenho insatisfatório.



BOND-PRIME não requer acesso à rede para funcionar e realizar a sua utilização prevista. Para evitar o acesso malicioso ou não autorizado, instale BOND-PRIME sem qualquer ligação à sua rede / infraestrutura.

Se pretender uma ligação à rede, o método preferido é BOND-PRIME ligar-se a uma Rede de Área Local Virtual (VLAN) com firewall. Em alternativa, pode implementar e validar os seus próprios mecanismos de segurança de rede de acordo com os seus procedimentos operacionais padrão.

Para mais informações, consulte o *Guia de Sistemas de Informação para BOND 7+* (49.6539.811).



Uma infeção por malware num controlador BOND pode levar a comportamentos inesperados durante o funcionamento, incluindo a desativação dos módulos de processamento. Certifique-se de que os seus dispositivos de armazenamento USB estão livres de vírus antes de os ligar ao controlador BOND. Além disso, Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd não pré-instala uma solução antivírus; recomendamos que instale o seu próprio produto antivírus empresarial. Contacte o seu representante local Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd para obter mais informações.

Perigos de choque elétrico



Remova apenas as coberturas do módulo de processamento ou tente aceder aos componentes internos se este documento lhe disser para o fazer. Existem voltagens perigosas no interior do módulo de processamento. Apenas técnicos de assistência qualificados aprovados pela Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd devem realizar trabalhos elétricos.



Não altere a voltagem de funcionamento do módulo de processamento. Se ligar o módulo de processamento a uma tensão de alimentação incorreta, isto pode causar danos no módulo de processamento.

Notifique o apoio ao cliente se for necessário alterar a definição.



Tem de ligar o módulo de processamento a uma tomada de alimentação com ligação à terra, que tem de ser facilmente acessível.



Não contorne nem faça curto-circuito nos fusíveis.

Antes de substituir um fusível, defina o interruptor de alimentação CA no módulo de processamento para DESLIGADO e desligue o cabo de alimentação da Tampa traseira do módulo de processamento.

Utilize apenas fusíveis de substituição aprovados. Se for necessário substituir regularmente fusíveis, notifique o apoio ao cliente.

Perigos químicos



Certifique-se de que instala corretamente as Tampas nos removable bulk containers (contentores de granel amovíveis) e nos reservatórios.

Não deixe uma chama ou outra fonte de ignição perto do módulo de processamento. Alguns dos reagentes nos contentores de granel e reservatórios são inflamáveis.



Para evitar um incêndio, não coloque material inflamável sobre ou perto de superfícies quentes no módulo de processamento.

Perigos mecânicos



Utilize ambas as mãos quando levantar os recipientes de DI Water (Água desionizada) e Bulk/Hazardous Waste containers (Contentores de água DI e de resíduos a granel/perigosos) para tarefas de limpeza e manutenção.



Antes de tentar operar o módulo de processamento, feche a Tampa. O módulo de processamento tem bloqueios que impedem o funcionamento quando a Tampa está aberta. Não tente contornar os bloqueios.



Se o High-Speed Robot (Robô de alta velocidade) ficar bloqueado numa posição acima da Work Surface (Superfície de trabalho), não tente movê-lo manualmente. Contacte o Apoio ao Cliente em relação ao problema.



Quando fechar a Tampa, certifique-se de que as suas mãos estão afastadas da abertura. A Tampa é pesada e pode causar lesões.

Enquanto o módulo de processamento está a funcionar, a Tampa está bloqueada na posição fechada. Não tente abrir a Tampa.



O High-Speed Robot (Robô de alta velocidade) e os Wash Robots (Robôs de lavagem) não devem continuar a funcionar quando a Tampa está aberta. Se continuarem a operar, notifique imediatamente o apoio ao cliente sobre o problema.



Enquanto o módulo de processamento estiver a funcionar, não coloque as mãos dentro da abertura da Reagent Platform (Plataforma de reagentes). O High-Speed Robot (Robô de alta velocidade) pode mover-se rápida e subitamente durante o funcionamento.



Se precisar de mover um módulo de processamento uma longa distância para um novo local, notifique o apoio ao cliente. O módulo de processamento é muito pesado. Apenas pessoal aprovado deve mover o módulo de processamento.

Operação do módulo de processamento



Para evitar a contaminação de reagentes e lâminas, opere o módulo de processamento apenas num ambiente limpo, o mais livre possível de pó e partículas.



Para evitar contaminação e desempenho insatisfatório, certifique-se de que instala correctamente os Contentores de granel. As estações de contentor de granel têm etiquetas de nome codificadas por cores.

Consulte [1.7 Contentores de granel](#).

Precauções gerais

Precauções são notificações de perigos que poderão provocar danos no equipamento BOND ou outras consequências adversas que não colocam em perigo as pessoas.

As precauções utilizam símbolos com um contorno preto e um fundo branco

As precauções gerais BOND-PRIME aparecem abaixo. Outras precauções aparecem nas secções relevantes do manual.

Equipamento de proteção individual (EPI)

Deve usar o EPI mínimo necessário antes de utilizar reagentes, operar manter ou limpar o módulo de processamento:

- Luvas de laboratório
- Óculos de segurança
- Vestuário de proteção adequado, por exemplo, uma bata de laboratório

Perigos de Instalação



Não sele as aberturas de ventilação na Tampa traseira do módulo de processamento.

Perigos de funcionamento



Posicione todas as partes da etiqueta da lâmina dentro de todas as extremidades da lâmina. Uma superfície pegajosa exposta pode fazer com que a etiqueta da lâmina (e a lâmina) adira ao Covertile ou a outro equipamento e danifique a lâmina.



Não deixe humidade ou resíduos pegajosos na área da etiqueta da lâmina, pois podem causar danos.



Deve limpar as peças amovíveis apenas à mão. Para evitar danos, não limpe as peças numa máquina de lavar loiça automática. Não utilize solventes ou materiais agressivos ou abrasivos para limpar as peças.



Não force a instalação dos contentores de granel. Isto pode causar danos no recipiente.



Não utilize lâminas danificadas.

Perigos de reagente



Os reagentes a granel que não são compatíveis podem causar um desempenho insatisfatório e danos no módulo de processamento.

Consulte Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd para obter informações sobre reagentes a granel compatíveis.



Não utilize xileno, clorofórmio, acetona, ácidos fortes (por exemplo, HCl a 20%), alcalinos fortes (por exemplo, NaOH a 20%) nos BOND-PRIME Módulos de Processamento.

Se existir um derrame destes químicos num módulo de processamento ou próximo deste, limpe imediatamente a área com etanol a 70% para evitar danos nas Tampas do módulo de processamento.



Utilize apenas BOND-PRIME Dewax Solution, soluções BOND-PRIME ER1, BOND-PRIME ER2 e BOND-PRIME Wash Solution Concentrate nos BOND-PRIME módulos de processamento.

Não utilize xileno, substitutos de xileno e outros reagentes que possam degradar as peças do Sistema BOND Sistema e provocar fugas de fluido.

1

Hardware BOND-PRIME

Nesta secção:

1.1 Sobre o BOND-PRIME	25
1.2 Módulo de processamento BOND-PRIME	28
1.3 A Tampa	30
1.4 Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e de descarga)	31
1.5 Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas), drenos e reservatórios de resíduos e filtros de recolha	32
1.6 Reagent Platform (Plataforma de reagentes)	35
1.7 Contentores de granel	36
1.8 Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios)	38
1.9 Interruptor de alimentação CA	39
1.10 Reagent Trays (Bandejas de reagentes)	40
1.11 A Work Surface (Superfície de trabalho) (por baixo da Tampa)	41
1.12 Ligar o módulo de processamento e acione	52
1.13 Desligar o módulo de processamento	54
1.14 Mover um módulo de processamento para uma nova localização	56
1.15 Desativar e eliminar um módulo de processamento	58

1.1 Sobre o BOND-PRIME

Os utilizadores a que se destina o BOND-PRIME são técnicos de laboratório com formação adequada.

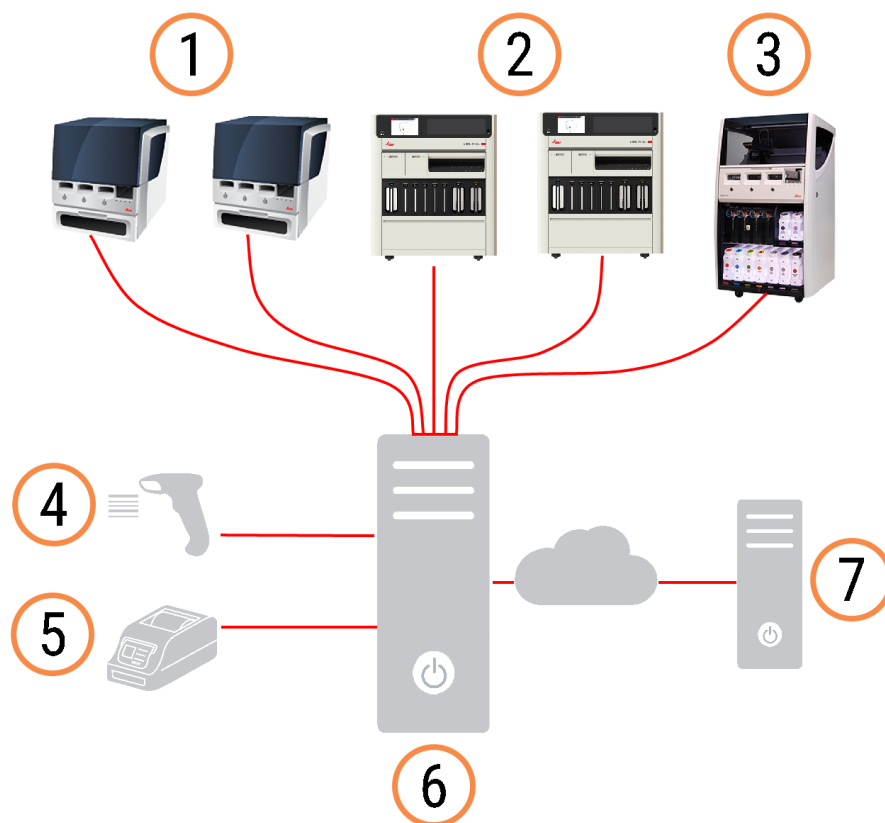
O BOND-PRIME tem estes componentes principais:

- Um ou mais módulos de processamento
- Um Controlador BOND ou um Controlador BOND-ADVANCE.



Um sistema BOND-ADVANCE também tem terminais e pode incluir um controlador secundário (de reserva).

- Um ou mais leitores de códigos de barras portáteis
- Uma ou mais Impressoras de Lâminas.



Legenda

1	Módulo de processamento BOND-MAX	5	Impressora de etiquetas de lâminas
2	Módulo de processamento BOND-PRIME	6	Controlador BOND
3	Módulo de processamento BOND-III	7	Ligação ao LIS
4	Leitor de código de barras portátil		

Cada novo Módulo de Processamento BOND-PRIME tem:

- Preload Slide Drawer Insert (Inserções da gaveta de lâminas de pré-carga) amovível
- Unload Slide Drawer Insert (Inserções da gaveta de lâminas de descarga) amovível
- Single Reagent Trays (Suportes de contentor de reagentes únicos)
- Cabo Ethernet.

Outros itens necessários são:

- Sistemas de deteção BOND-PRIME
- Anticorpos BOND-PRIME prontos a usar (RTU) ou concentrados
- Open Containers (contentores abertos) BOND-PRIME.

Consulte a www.leicabiosystems.com para obter uma lista completa e atualizada de consumíveis e peças sobresselentes.

1.1.1 Materiais auxiliares e consumíveis para o BOND-PRIME

Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd fornece os seguintes materiais auxiliares para utilização com o Módulo de Processamento BOND-PRIME.

Para obter lâminas coradas da melhor qualidade e evitar danos, não utilize materiais auxiliares alternativos.

Reagentes auxiliares

- BOND-PRIME Dewax Solution
- BOND-PRIME Wash Solution Concentrate
- BOND-PRIME Epitope Retrieval Solution 1
- BOND-PRIME Epitope Retrieval Solution 2
- BOND-PRIME Hematoxylin
- BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME)

Itens consumíveis

- Lâminas Plus ou lâminas de vidro aceitáveis BOND (consulte [6.6 Especificações da lâmina do microscópio](#))
- Contentores abertos BOND (7 ml), embalagem de 10
- Contentores abertos BOND (30 ml), embalagem de 10
- Kit de titulação BOND, 10 contentores, 50 acessórios
- Kit de Etiqueta de Lâmina e Fita de Impressão BOND

- BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC BOND-PRIME):
 - 24 ARC Covertiles (Covertiles ARC)
 - 1 Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura)

Consumíveis

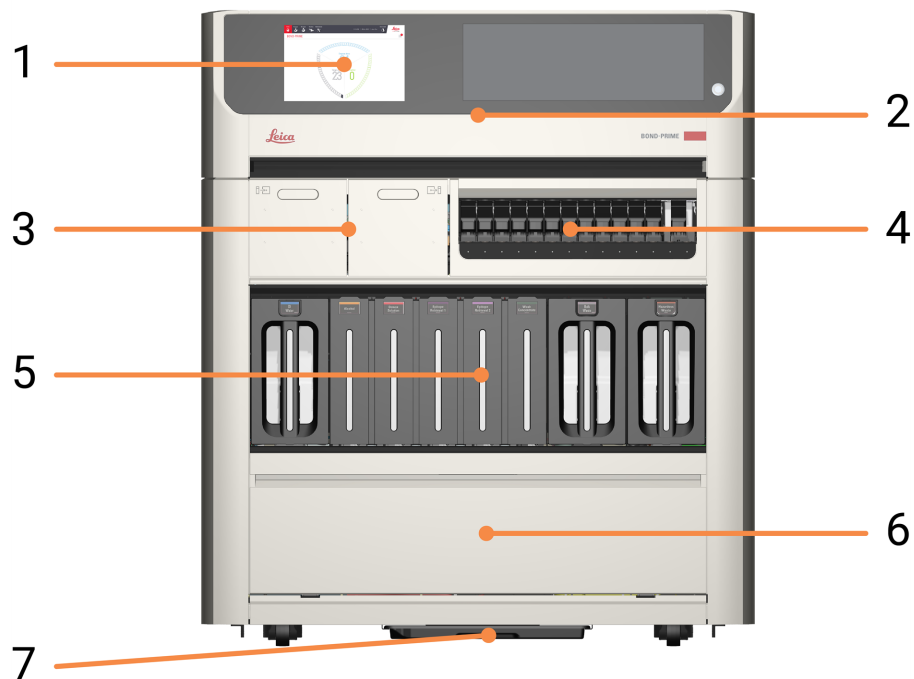
- BOND-PRIME Suction Cups (Ventosas BOND-PRIME)

Reagentes necessários (não fornecidos pela Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd)

- Álcool de grau reagente
- DI Water (Água desionizada)

1.2 Módulo de processamento BOND-PRIME

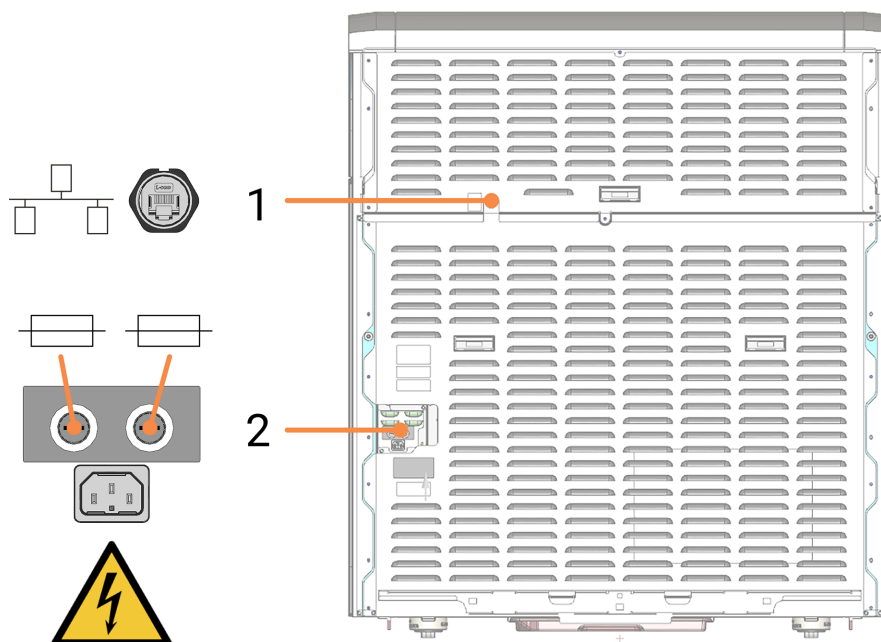
1.2.1 Vista frontal



Legenda

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | 2 Ecrã tátil | 5 | 1.7 Contentores de granel |
| 2 | 1.3 A Tampa | 6 | 1.8 Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios) |
| 3 | 1.4 Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e de descarga) | 7 | Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos) |
| 4 | 1.6 Reagent Platform (Plataforma de reagentes) | | |

1.2.2 Vista traseira

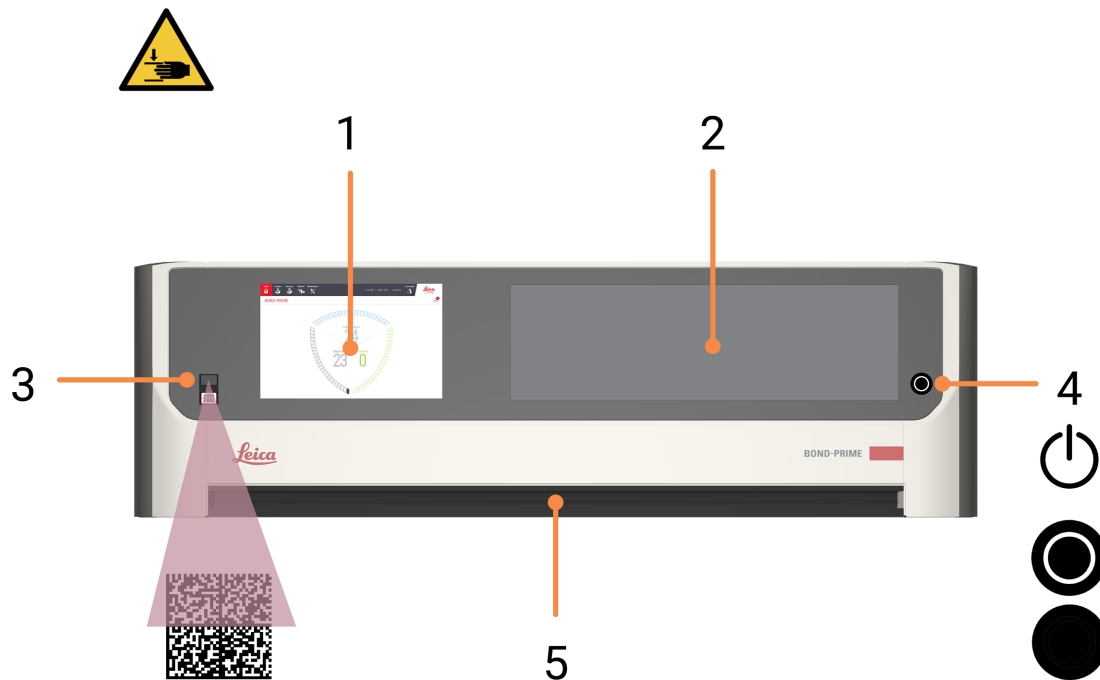


Legenda

- 1 Ligação Ethernet
- 2 Fusíveis e ligação à fonte de alimentação



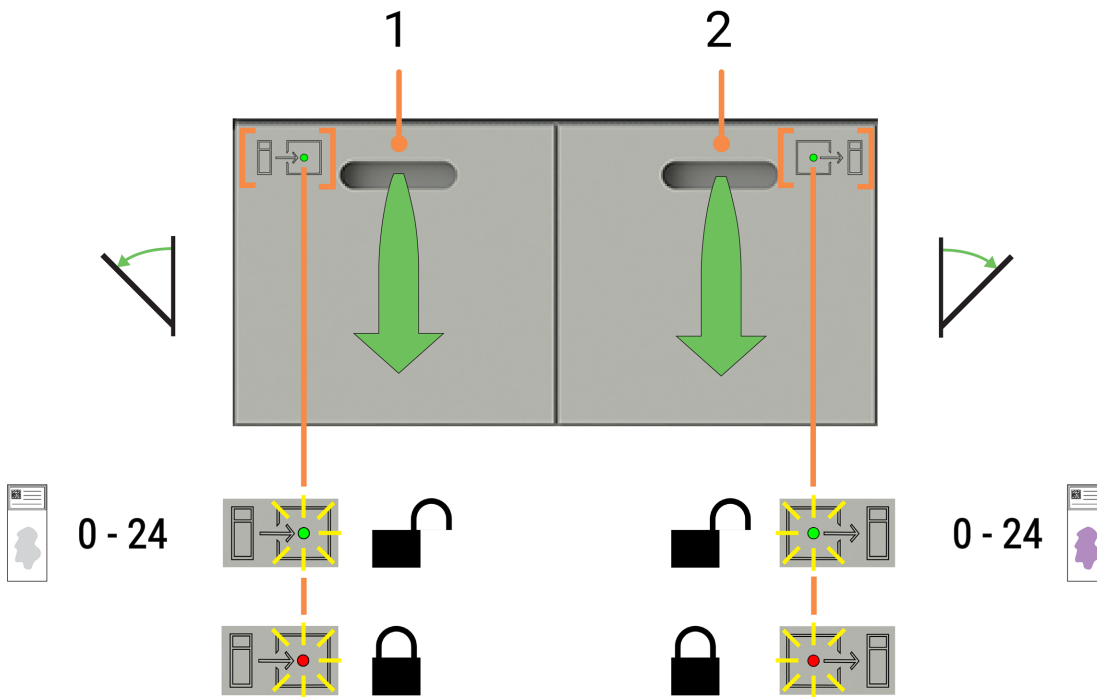
1.3 A Tapa



Legenda

- | | |
|---|---|
| <p>1 2 Ecrã tátil</p> | <p>4 Botão de alimentação em espera com LED branco
Indica quando o módulo de processamento está ligado (branco) ou desligado (não aceso).</p> |
| <p>2 Janela de visualização
Permite-lhe ver a Work Surface (Superfície de trabalho) enquanto o módulo de processamento está em funcionamento.</p> | <p>5 Pega
Utilizado para abrir e fechar a Tapa.</p> |
| <p>3 Leitor de códigos de barras
Utilizado para ler frascos de fornecimento de reagente a granel e o ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC).</p> | |

1.4 Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e de descarga)



Legenda

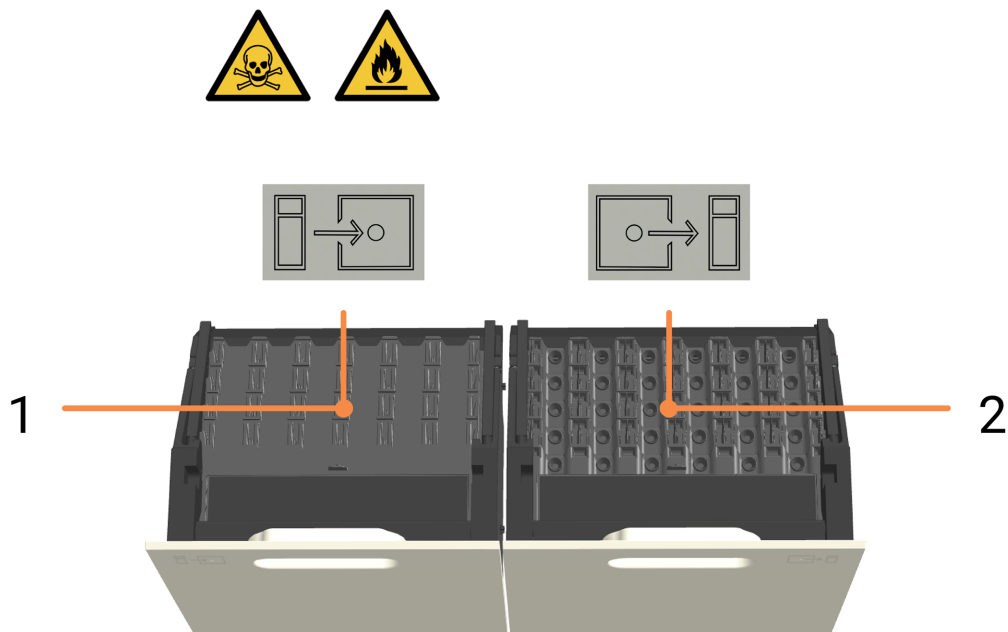
-
- 1 Preload Drawer (Gaveta de pré-carga)
 - 2 Unload Drawer (Gaveta de descarga)
-

Consulte também:

- [2.5 Pré-carregar lâminas](#)
- [2.7 Descarregar lâminas](#)
- [4.12 Limpar os Slide Drawer Inserts \(Inserções da gaveta de lâminas\), os Drenos e Reservatório de resíduos e o Filtros de recolha](#)

1.5 Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas), drenos e reservatórios de resíduos e filtros de recolha

1.5.1 Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas)



Legenda

- 1 Preload Slide Drawer Insert (Inserções da gaveta de lâminas de pré-carga)
- 2 Unload Slide Drawer Insert (Inserções da gaveta de lâminas de descarga)

Consulte também:

- [2.5 Pré-carregar lâminas](#)
- [2.7 Descarregar lâminas](#)
- [4.12 Limpar os Slide Drawer Inserts \(Inserções da gaveta de lâminas\), os Drenos e Reservatório de resíduos e o Filtros de recolha](#)

1.5.2 Drenos de resíduos



Legenda

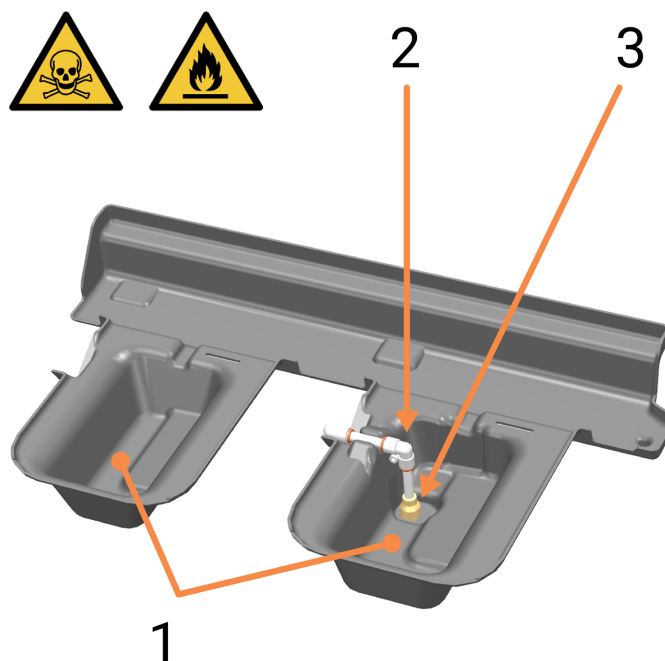
- 1 Dreno de resíduos da gaveta de pré-carga
- 2 Dreno de resíduos da gaveta de descarga

Os drenos de resíduos estão acessíveis após a remoção dos Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas) tiverem sido removidos das gavetas abertas.

Consulte também:

- [4.12 Limpar os Slide Drawer Inserts \(Inserções da gaveta de lâminas\), os Drenos e Reservatório de resíduos e o Filtros de recolha](#)

1.5.3 Reservatórios e Tubo de recolha com filtro



Legenda

- | | |
|---|---|
| 1 | Reservatórios |
| 2 | Tubo de recolha da Unload Drawer (Gaveta de descarga) |
| 3 | Filtro de recolha |

Os Reservatórios estão localizados sob e atrás das Preload e Unload Drawers (Gavetas de Pré-carga e Descarga). Estão acessíveis através da Works Surface (Superfície de trabalho) depois de abrir totalmente as gavetas.

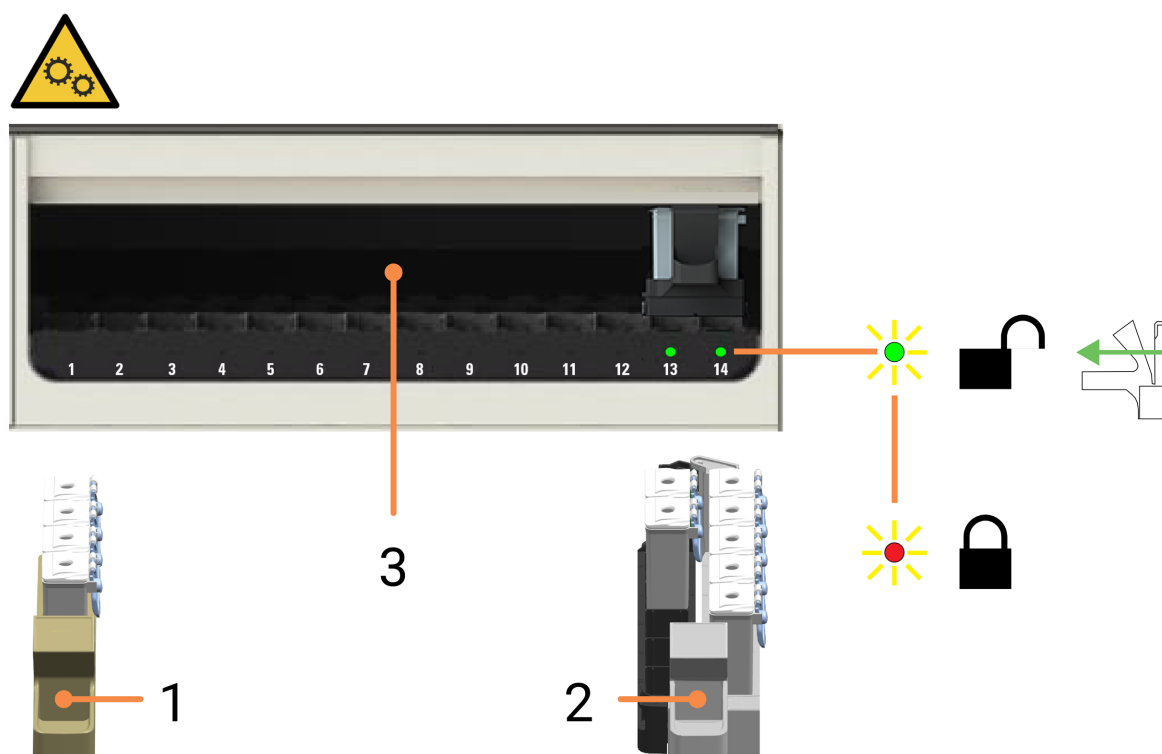
No reservatório por baixo da Unload Drawer (Gaveta de descarga), o Pickup Tube and Filter (Filtro e tubo de captação da gaveta de descarga) são utilizados para extrair a água residual que é recolhida quando a Unload Drawer (Gaveta de descarga) é aberta e fechada.

Se existir acumulação de líquido num reservatório, pode dever-se ao facto de o filtro de recolha estar bloqueado. Consulte [4.12 Limpar os Slide Drawer Inserts \(Inserções da gaveta de lâminas\), os Drenos e Reservatório de resíduos e o Filtros de recolha.](#)

Consulte também:

- [4.12 Limpar os Slide Drawer Inserts \(Inserções da gaveta de lâminas\), os Drenos e Reservatório de resíduos e o Filtros de recolha](#)

1.6 Reagent Platform (Plataforma de reagentes)



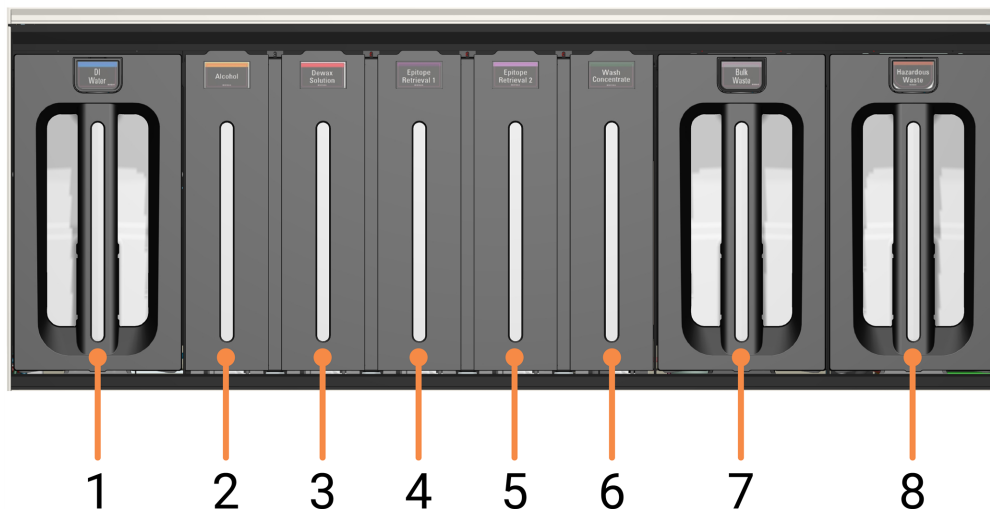
Legenda

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Single Reagent Tray (Suporte de reagente único) | 3 | Reagent Platform (Plataforma de reagentes) com 14 vias (capacidade total de 70 Reagent containers (Contentores de reagentes), em qualquer combinação de suportes simples e duplos) |
| 2 | Dual Reagent Tray (Suporte de reagentes duplo) | | |









Consulte também:

- [1.10 Reagent Trays \(Bandejas de reagentes\)](#)
- [2.10.1 Preparar o Reagent Container \(Contentor de reagentes\) e os Reagent Trays \(Bandejas de reagentes\)](#)
- [2.10.2 Carregar Reagent Trays \(Bandejas de reagentes\)](#)
- [2.10.6 Descarregar Reagent Trays \(Bandejas de reagentes\)](#)
- [4.9 Limpar a Reagent Platform \(Plataforma de reagentes\) e as superfícies do ARC Bank \(Banco ARC\)](#)

1.7 Contentores de granel



Legenda

1		DI Water (Água DI)	5		BOND-PRIME Epitope Retrieval 2
2		Álcool	6		BOND-PRIME Wash Solution Concentrate
3		BOND-PRIME Dewax Solution	7		Resíduos a granel
4		BOND-PRIME Epitope Retrieval 1	8		Resíduos perigosos

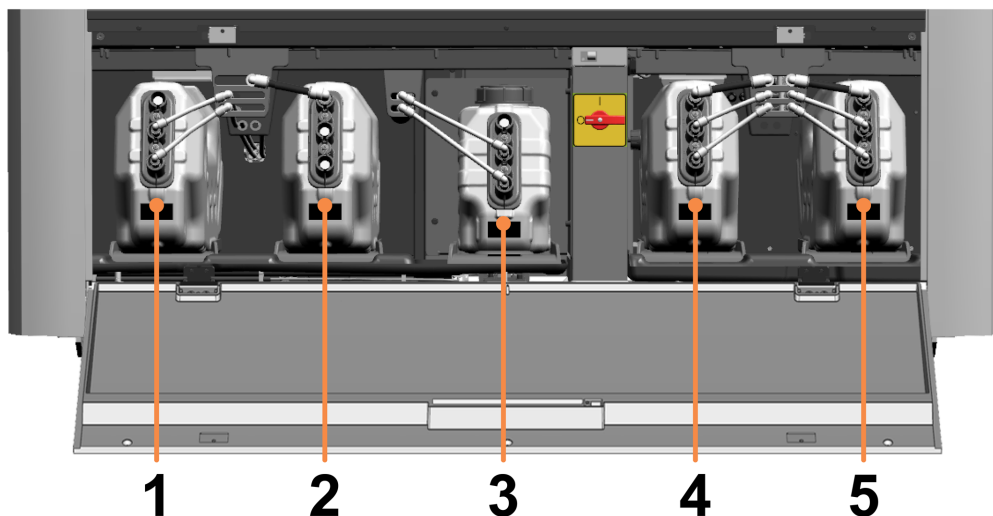


AVISO: Utilize ambas as mãos quando levantar os DI Water (Água desionizada) e Bulk/Hazardous Waste containers (Contentores de água DI e de resíduos a granel/perigosos) para tarefas de limpeza e manutenção.

Consulte também:

- [4.2 Reabastecer o DI Water Container \(Contentor de água DI\)](#)
- [4.15 Limpar o Bulk DI Water Container \(Contentor de água DI a granel\)](#)
- [4.3 Reabastecer o Alcohol Container \(Contentor de álcool a granel\)](#)
- [4.16 Limpar os Bulk Reagent Containers \(Contentores de reagentes a granel\) bloqueados](#)
- [4.4 Reabastecer os Contentores de granel rastreados por lote](#)
- [4.17 Esvaziar os Waste Containers \(Contentores de resíduos\)](#)
- [4.5 Esvaziar os Waste Containers \(Contentores de resíduos\)](#)

1.8 Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios)



Legenda

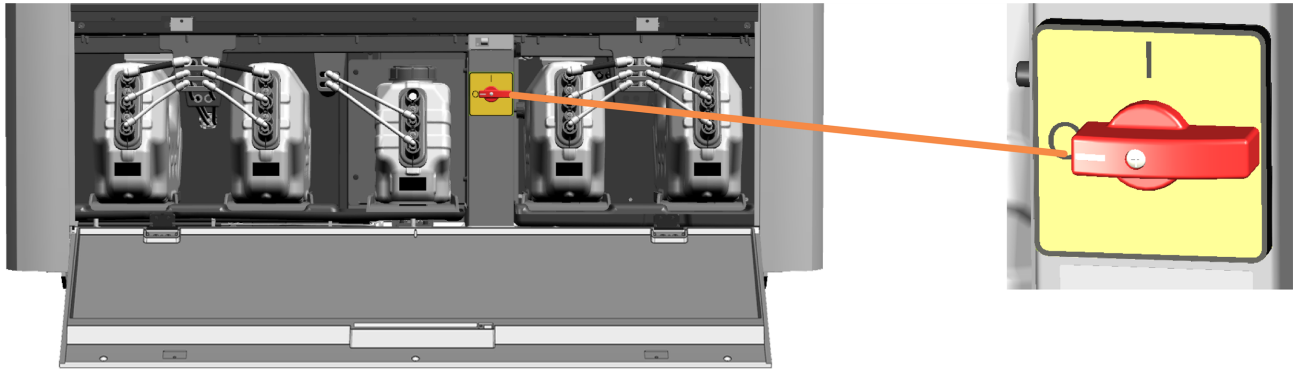
1	DI Water Reservoir (Reservatório de água DI)	5L
2	Reservatório de vácuo	
3	BOND-PRIME Wash Working Solution Reservoir (Reservatório da BOND-PRIME Wash Working Solution)	1L
4	Bulk Waste Reservoir (Reservatório de Resíduos a Granel)	5L
5	Hazardous Waste Container (Contentor de resíduos perigosos)	5L



AVISO: Tenha cuidado para não tropeçar na porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios) quando estiver na posição aberta.

1.9 Interruptor de alimentação CA

O interruptor de alimentação CA está localizado na Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).



Posições dos interruptores:

- I Ligado
- O Desligado

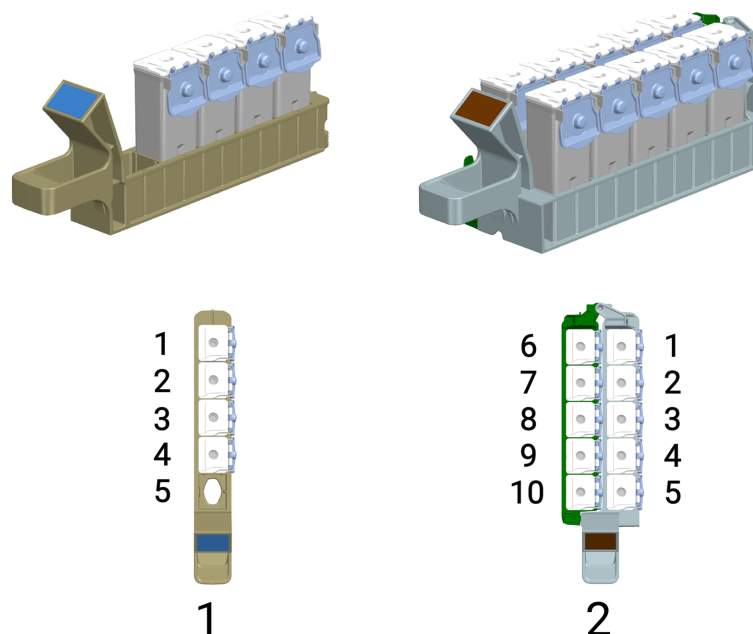


AVISO: Tenha cuidado para não tropeçar na porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios) quando estiver na posição aberta.

Consulte também:

- [1.12 Ligar o módulo de processamento e acione](#)
- [1.13 Desligar o módulo de processamento](#)

1.10 Reagent Trays (Bandejas de reagentes)



Legenda

- 1 **Single Reagent Tray (Suporte de reagente único)**
Pode conter até 5 Reagent containers (Contentores de reagentes).
- 2 **Dual Reagent Tray (Suporte de reagentes duplo)**
Pode conter até 10 Reagent containers (Contentores de reagentes), embora alguns sistemas de reagentes tenham apenas 6 contentores. Pode inserir Reagent containers (Contentores de reagentes) adicionais, por exemplo, BOND-PRIME Hematoxylin auxiliar (AR0096), em locais vazios.

Todos os Reagent containers (Contentores BOND de reagentes) e sistemas BOND-PRIME de reagentes devem ser registados no Controlador do BOND antes da utilização.

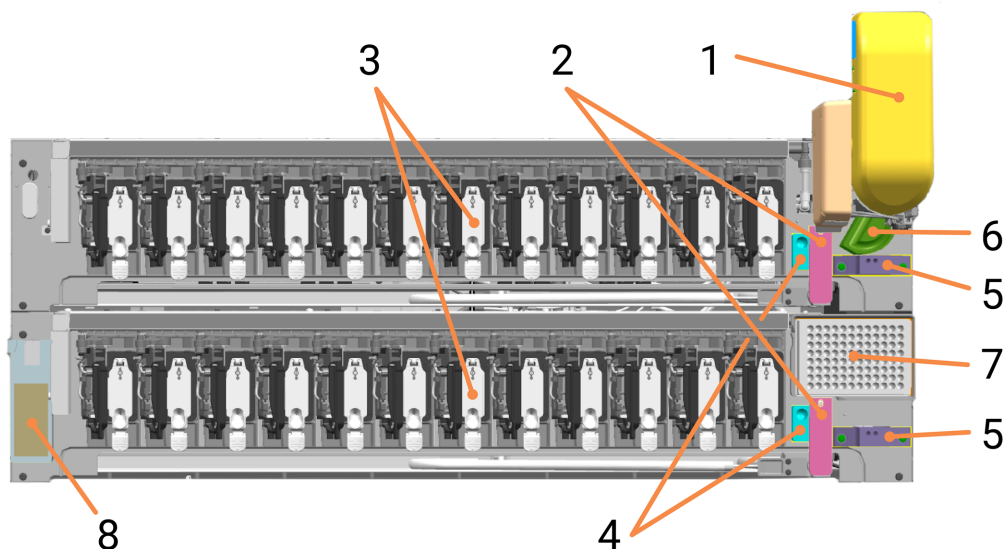
Consulte também:

- [1.6 Reagent Platform \(Plataforma de reagentes\)](#)
- [2.10.1 Preparar o Reagent Container \(Contentor de reagentes\) e os Reagent Trays \(Bandejas de reagentes\)](#)
- [2.10.2 Carregar Reagent Trays \(Bandejas de reagentes\)](#)
- [2.10.6 Descarregar Reagent Trays \(Bandejas de reagentes\)](#)



Consulte o *BOND 7 Manual do Utilizador*.

1.11 A Work Surface (Superfície de trabalho) (por baixo da Tampa)



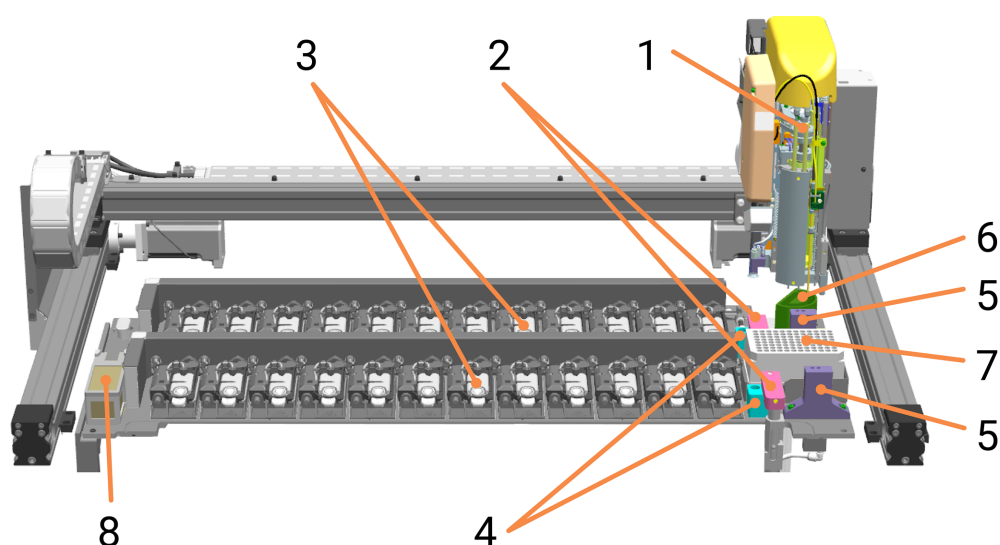
Legenda

- | | |
|---|--|
| <p>1 1.11.2 High-Speed Robot (Robô de alta velocidade)</p> <p>2 1.11.4 Wash Robots (Robôs de lavagem) (2)</p> <p>3 1.11.5 ARC Modules (Módulos ARC) (Controlo ativo de reagente)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Banco A (traseiro) numerado de 1 a 12 da esquerda para a direita • Banco B (frente) numerado de 1 a 12 da esquerda para a direita <p>4 1.11.6 Estações de lavagem/preparação</p> <p>Estações de lavagem (para Wash Robots (Robôs de lavagem))</p> | <p>5 1.11.6 Estações de lavagem/preparação</p> <p>Para a ARC Probe (Sonda ARC) no High-Speed Robot (Robô de alta velocidade):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estação de lavagem padrão (traseira) • Estação de lavagem perigosa (frente) <p>6 1.11.6 Estações de lavagem/preparação</p> <p>Estação de preparação (para Bulk Reagent Probes (Sondas de reagentes a granel))</p> <p>7 1.11.7 Mixing Well plate (Placa de poço de mistura)</p> <p>8 1.11.8 Slide Preparation Station (Estação de preparação de lâminas)</p> |
|---|--|

Consulte também:

- [4.14 Utilizar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit \(Kit de mudança ARC BOND-PRIME\)](#)
- [4.7 Iniciar manutenção](#)
- [5.3.3 Recuperar manualmente lâminas dos ARC Modules \(Módulos ARC\)](#)
- [4.8 Limpar a superfície interna dos ARC Modules \(Módulos ARC\)](#)
- [4.9 Limpar a Reagent Platform \(Plataforma de reagentes\) e as superfícies do ARC Bank \(Banco ARC\)](#)
- [4.13 Limpar as estações de lavagem/preparação](#)

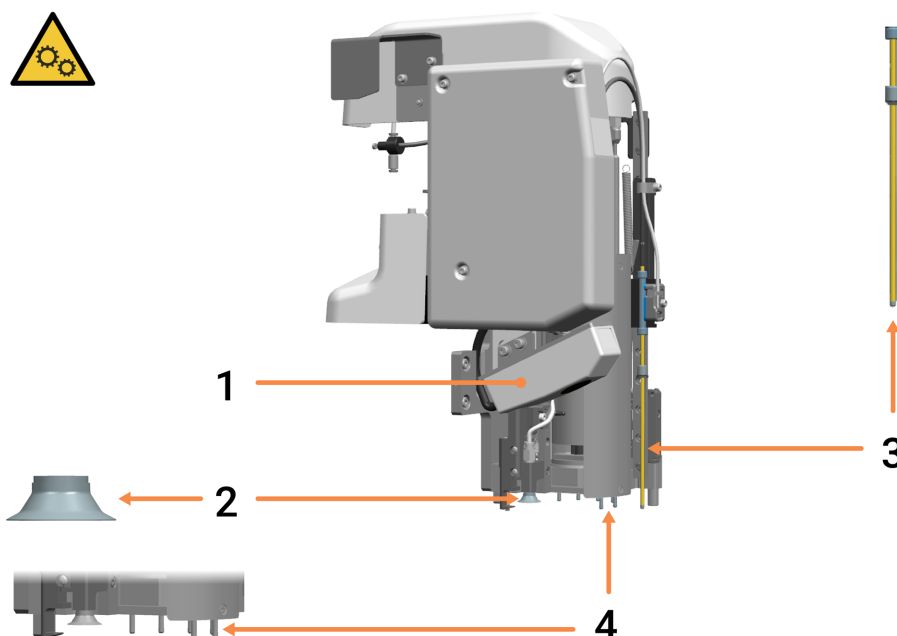
1.11.1 Work Surface (Superfície de trabalho) (vista frontal)



Legenda

- | | |
|---|---|
| <p>1 1.11.2 High-Speed Robot (Robô de alta velocidade)</p> <p>2 1.11.4 Wash Robots (Robôs de lavagem) (2)</p> <p>3 1.11.5 ARC Modules (Módulos ARC) (Controlo ativo de reagente)</p> <p>Banco A (traseiro) numerado de 1 a 12 da esquerda para a direita.</p> <p>Banco B (frente) numerado 13-24 da esquerda para a direita</p> | <p>5 1.11.6 Estações de lavagem/preparação</p> <p>Para a ARC Probe (sonda ARC) no High-Speed Robot (Robô de alta velocidade):
Estação de lavagem padrão (traseira) e Estação de lavagem perigosa (frente)</p> <p>6 1.11.6 Estações de lavagem/preparação</p> <p>Estação de preparação (para Bulk Reagent Probes (Sondas de reagentes a granel))</p> |
| <p>4 1.11.6 Estações de lavagem/preparação</p> <p>Estações de lavagem (para Wash Robots (Robôs de lavagem))</p> | <p>7 1.11.7 Mixing Well plate (Placa de poço de mistura)</p> <p>8 1.11.8 Slide Preparation Station (Estação de preparação de lâminas)</p> |

1.11.2 High-Speed Robot (Robô de alta velocidade)



Legenda

- | | |
|---|--|
| <p>1 ID Imager (Gerador de imagens de ID)</p> <p>2 Suction Cup (Ventosa)
Para mover lâminas da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) para os ARC Modules (Módulos ARC) para a Unload Drawer (Gaveta de descarga).

Consulte 1.4 Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e de descarga) e 1.11.5 ARC Modules (Módulos ARC) (Controlo ativo de reagente).</p> | <p>3 ARC Probe (Sonda ARC)
Dispensa reagentes obtidos do reagente para os ARC Modules (Módulos ARC) a partir de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contentores carregados na Reagent Platform (Plataforma de reagentes). Consulte 1.6 Reagent Platform (Plataforma de reagentes). • reagentes misturados obtidos a partir da Mixing Well plate (Placa de Poço de Mistura). Consulte 1.11.7 Mixing Well plate (Placa de poço de mistura). <p>4 Bulk Reagent Probes (Sondas de reagentes a granel) (consulte também a página seguinte)
Dispensa reagentes a granel dos Bulk reagent containers (Contentores de reagentes a granel) para os ARC Modules (Módulos ARC). Consulte 1.7 Contentores de granel.</p> |
|---|--|

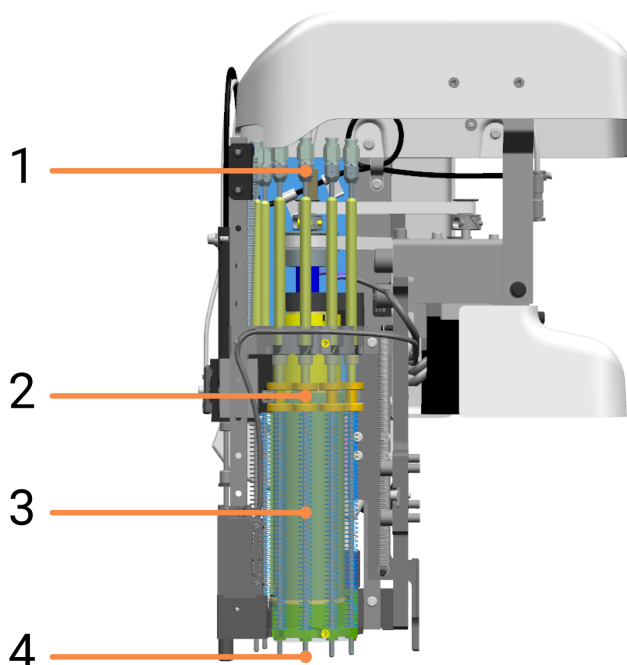


AVISO: Se o High-Speed Robot (Robô de alta velocidade) ficar bloqueado numa posição acima da Work Surface (Superfície de trabalho), não tente movê-lo manualmente. Contacte o Apoio ao Cliente em relação ao problema.

Consulte também:

- 4.10 Limpar a Suction Cup (Ventosa)
- 4.11 Substituir a Suction Cup (Ventosa)

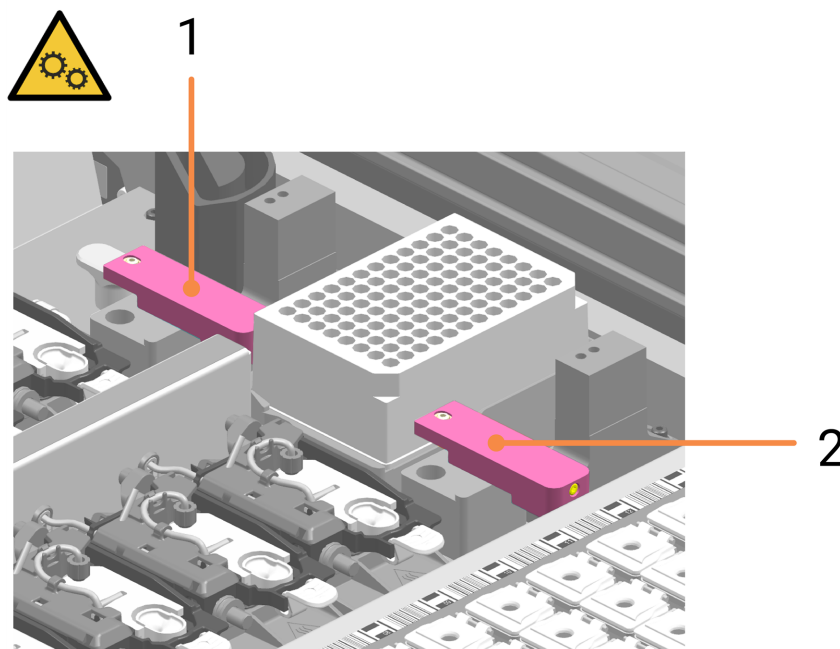
1.11.3 Probe Selector (Selecionador de sondas)



Legenda

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Conectores de tubagem | 3 | Molas de compressão |
| 2 | Pontas da Bulk Reagent Probe (Sonda de reagentes a granel) | 4 | Bulk Reagent Probes (Sondas de reagentes a granel) |
- As Bulk Reagent Probes (Sondas de reagentes a granel) estão ligadas ao Probe Selector (Selecionador de sondas) na cabeça do robô. O carrossel do Probe Selector (Selecionador de sondas) roda para posicionar a sonda necessária acima de um ARC Module (Módulo ARC).

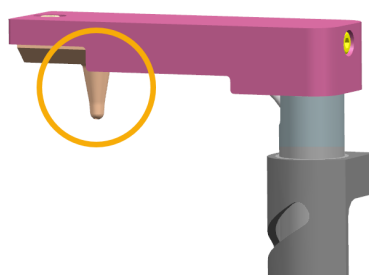
1.11.4 Wash Robots (Robôs de lavagem)



Legenda

- 1 Wash Robot (Robô de lavagem) para ARC Modules (Módulos ARC) - Banco A
- 2 Wash Robot (Robô de lavagem) para ARC Modules (Módulos ARC) - Banco B

Wash Robot Probe (Sonda do robô de lavagem)



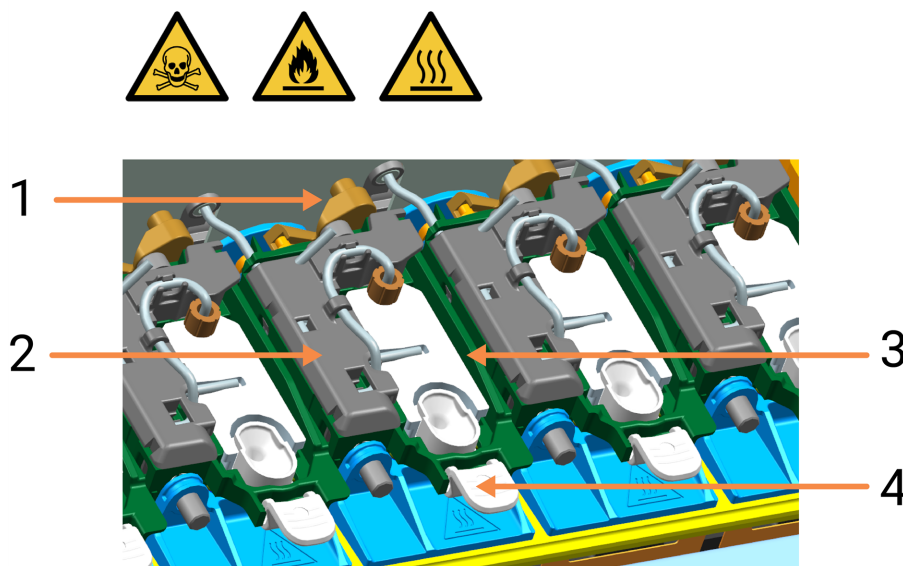
Durante a manutenção, pode mover manualmente os Wash Robots (Robôs de lavagem) para obter um melhor acesso aos ARC Modules (Módulos ARC).

Se um Wash Robot (Robô de lavagem) ficar bloqueado numa posição acima da Work Surface (Superfície de trabalho), não tente movê-lo manualmente. Contacte o Apoio ao Cliente em relação ao problema

1.11.5 ARC Modules (Módulos ARC) (Controlo ativo de reagente)

Vinte e quatro ARC Modules (Módulos ARC) montados em dois ARC Banks (Bancos ARC) suportam lâminas durante a marcação. Coletivamente, são conhecidos como a ARC Array (Matriz ARC). Os reagentes são dispensados pelas Bulk Reagent Probes (Sondas de reagentes a granel) e pela ARC Probe (Sonda ARC) na cabeça do robô, os ARC Modules (Módulos ARC) são limpos pelos Wash Robots (Robôs de lavagem).

Os resíduos dos ARC Modules (Módulos ARC) são direcionados para o Hazardous Waste Reservoir (Reservatório de resíduos perigosos).



Legenda

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | ARC Module Latch (Fecho do módulo ARC) | 3 | Conjunto da ARC Module Lid (Cobertura do módulo ARC) |
| 2 | ARC Module Cover (Cobertura do módulo ARC) | 4 | ARC Covertile (Covertile ARC): |



Se a Fila de Ações (consulte [Fila de Ações e Painel de Aviso na página 71](#)) indicar que um ARC Module (Módulo ARC) está avariado, verifique se tem um Covertile.

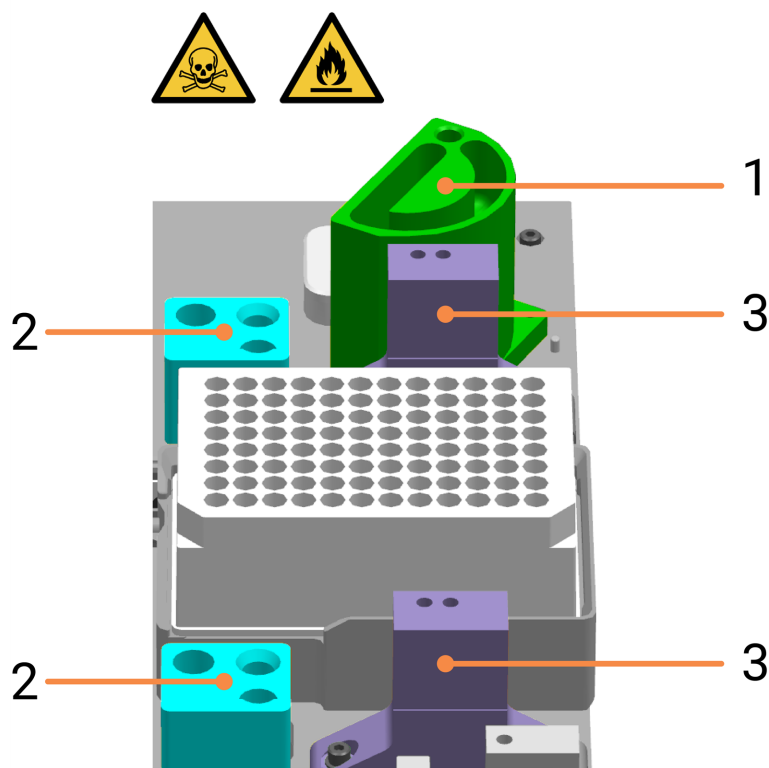
Se existir uma fuga num ARC Module (Módulo ARC), verifique:

- o estado do Covertile e do vedante do Covertile e, se necessário, substitua o Covertile.
- a existência de detritos no ARC Module (Módulo ARC) e, se necessário, limpe ([Limpar a superfície interna dos ARC Modules \(Módulos ARC\) na página 129](#)).

Consulte também:

- [4.8 Limpar a superfície interna dos ARC Modules \(Módulos ARC\)](#)
- [4.14 Utilizar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit \(Kit de mudança ARC BOND-PRIME\)](#)
- [5.3.3 Recuperar manualmente lâminas dos ARC Modules \(Módulos ARC\)](#)

1.11.6 Estações de lavagem/preparação



Legenda

- | | |
|---|--|
| <p>1 Bulk Probe Prime Station (Estação de preparação da sonda a granel)</p> <p>2 Estações de lavagem do Wash Robot (Robô de lavagem)
O orifício do lado direito é utilizado para a lavagem.</p> | <p>3 Estações de lavagem de Arc Probe (Sonda ARC)
O orifício do lado direito é utilizado para a lavagem.</p> |
|---|--|

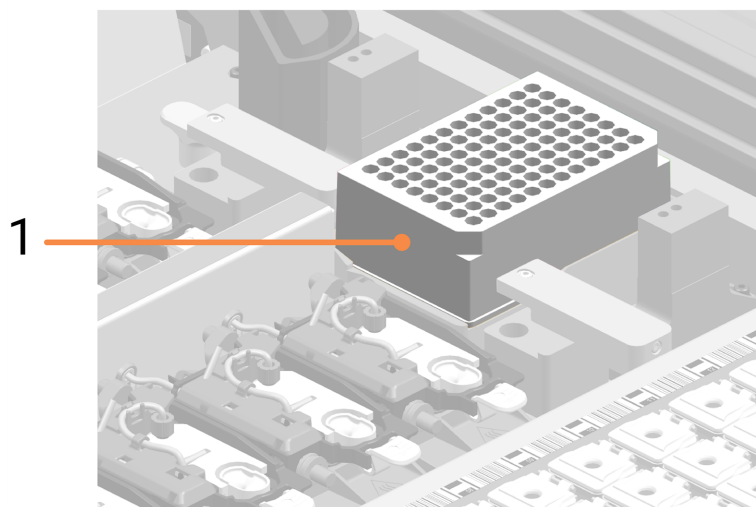
Resíduos líquidos de:

- a Estação de Lavagem da ARC Probe (Sonda ARC) no Banco A (traseiro) é dirigida para o Bulk Waste Reservoir (Reservatório de resíduos a granel)
- a Estação de Lavagem de ARC Probe (Sonda ARC) no Banco B (frente) é dirigida para o Hazardous Waste Reservoir (Reservatório de Resíduos Perigosos)
- Ambas as estações de lavagem do Wash Robot (Robô de lavagem) são dirigidas para o Hazardous Waste Reservoir (Reservatório de resíduos perigosos).

Consulte também:

- [4.13 Limpar as estações de lavagem/preparação](#)

1.11.7 Mixing Well plate (Placa de poço de mistura)



Legenda

1 Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura)

É aqui que os reagentes de cromogénio são misturados antes de serem dispensados nas lâminas nos ARC Modules (Módulos ARC) pela ARC Probe (Sonda ARC).

Consulte [1.11.5 ARC Modules \(Módulos ARC\) \(Controlo ativo de reagente\)](#) e [1.11.2 High-Speed Robot \(Robô de alta velocidade\)](#).

A orientação da Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura) no Mixing Block (Bloco de mistura) abaixo não é importante, no entanto, deve estar corretamente encaixada no suporte.

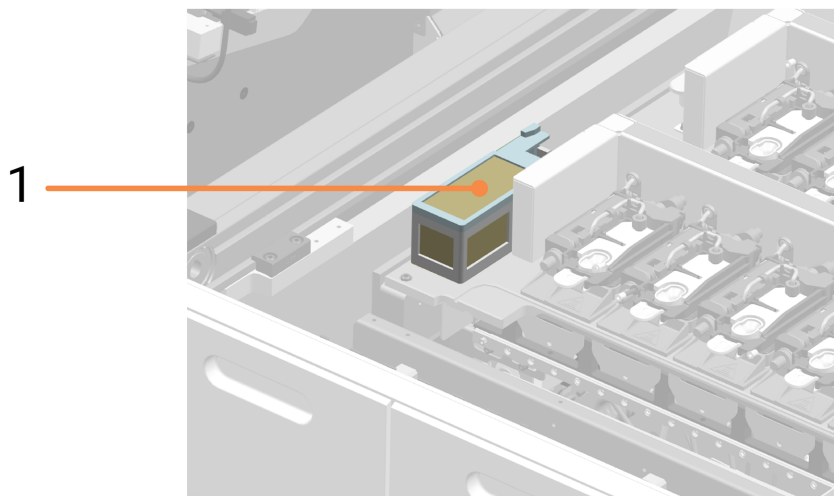


O módulo de processamento não concluirá a inicialização se não houver uma Mixing Well Plate (Placa de Poço de Mistura) instalada.

Consulte também:

- [4.14 Utilizar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit \(Kit de mudança ARC BOND-PRIME\)](#)

1.11.8 Slide Preparation Station (Estação de preparação de lâminas)



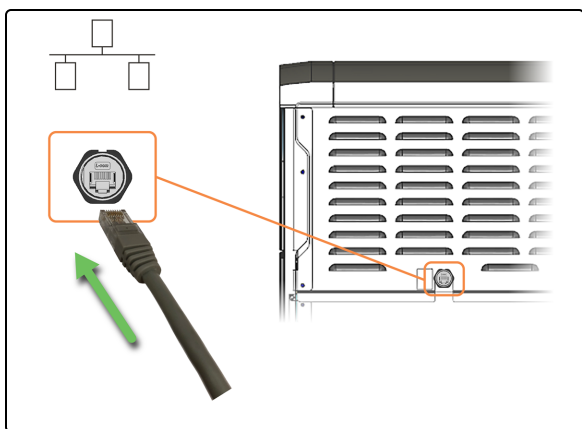
Legenda

- 1 Slide Preparation Station (Estação de preparação de lâminas)



Antes de cada lâmina ser transferida para um ARC Module (Módulo ARC) para processamento, é limpa utilizando jatos de ar comprimido na Slide Preparation Station (Estação de preparação de lâminas). Isto foi concebido para remover partículas indesejadas, particularmente partículas de vidro, das superfícies da lâmina para que o processo de coloração não seja comprometido.

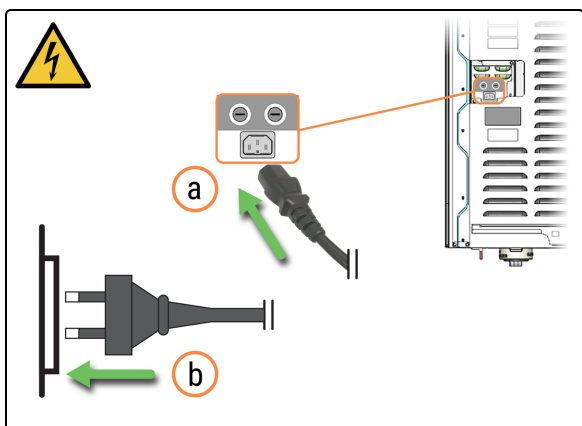
1.12 Ligar o módulo de processamento e acione



1. Ligue o cabo Ethernet à porta de rede do laboratório.



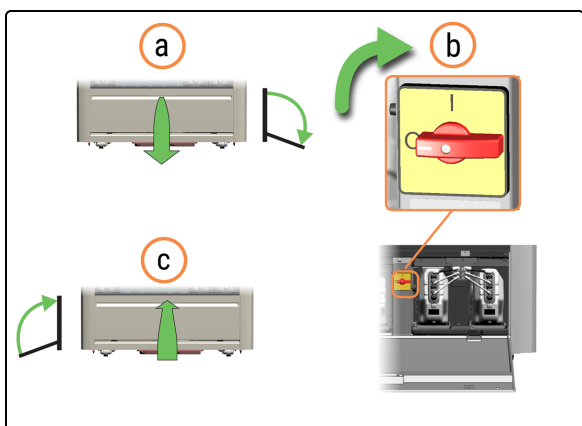
Pode ser necessário mover o módulo de processamento para melhor acesso aos conectores do painel traseiro.



2. Ligue o cabo de alimentação.
 - a. Ligue o cabo de alimentação na parte traseira do módulo de processamento.
 - b. Ligue o cabo de alimentação à tomada de parede.



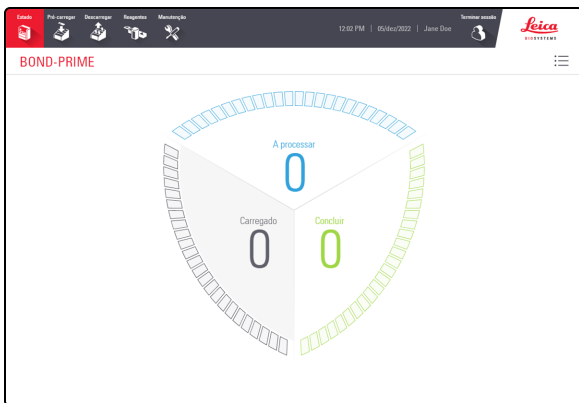
Pode ser necessário mover o módulo de processamento para melhor acesso aos conectores do painel traseiro.



3. Ligue o módulo de processamento.
 - a. Abra a porta do Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).
 - b. Rode o interruptor de alimentação CA no sentido dos ponteiros do relógio.
 - c. Feche a porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).



4. Quando o módulo de processamento é ligado, inicializa antes de apresentar o Ecrã de Início de sessão. Este processo demora de 8 a 15 minutos. Se o módulo de processamento falhar a inicialização, consulte [5.1 Falha ao inicializar](#).



É apresentado o ecrã de Estado.

1.13 Desligar o módulo de processamento

Deverá desligar o módulo de processamento:

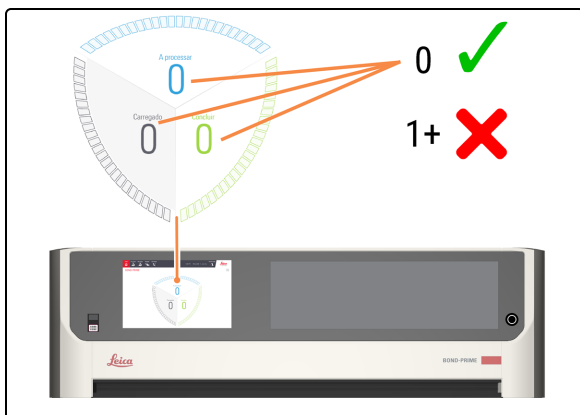
- antes de mover o módulo de processamento para uma nova localização
- antes de desativar o módulo de processamento



Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



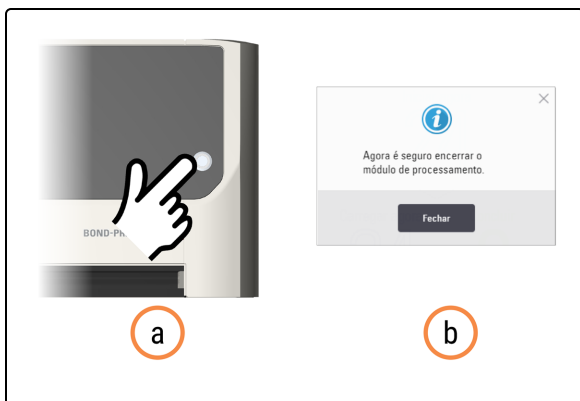
1. Toque em **Estado**.



2. Verifique o ecrã de Estado para garantir que:

- nenhuma lâmina está a ser processada atualmente (Em processamento)
- nenhuma lâmina está na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) (Carregada) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) (Concluída).

Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).

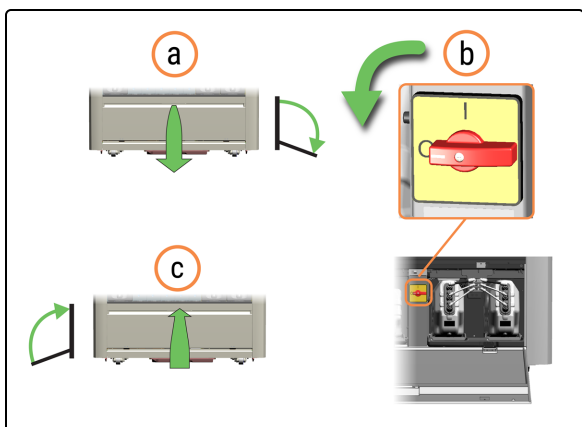


3. Desligue o módulo de processamento.

a. Prima o botão de alimentação em espera.

Uma janela pop-up indica que é seguro encerrar o módulo de processamento.

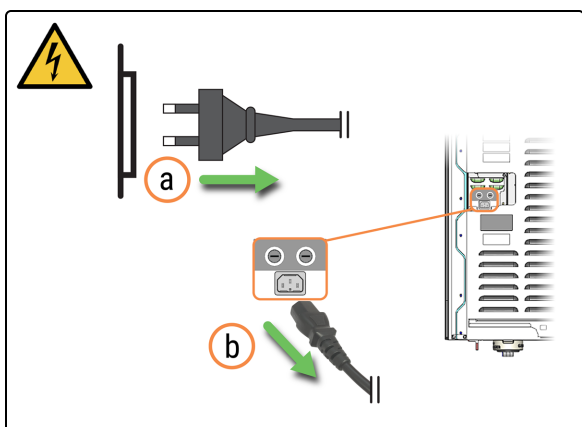
b. Toque em **Fechar**.



4. Desligue o módulo de processamento.
 - a. Abra a porta do Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).
 - b. Rode o interruptor de alimentação CA no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
 - c. Feche a porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).



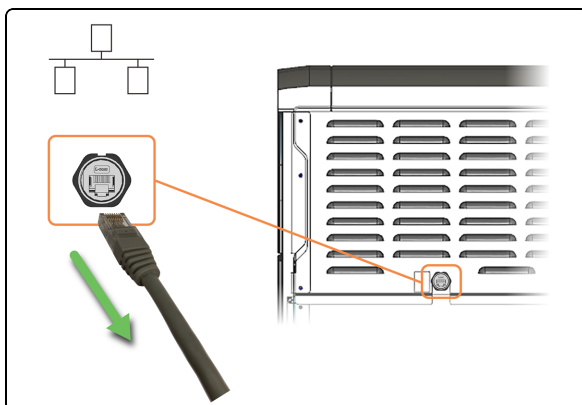
AVISO: Tenha cuidado para não tropeçar na porta do Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios) quando estiver na posição aberta.



5. Desligue o cabo de alimentação.
 - a. Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.
 - b. Desligue o cabo de alimentação da parte traseira do módulo de processamento.



Pode ser necessário mover o módulo de processamento para melhor acesso aos conectores do painel traseiro.



6. Desligue o cabo Ethernet da parte traseira do módulo de processamento.

1.14 Mover um módulo de processamento para uma nova localização



AVISO: Se precisar de mover um módulo de processamento uma longa distância para um novo local, notifique o apoio ao cliente. O módulo de processamento é muito pesado. Apenas pessoal aprovado deve mover o módulo de processamento.



ATENÇÃO: Não sele as aberturas de ventilação na Tampa traseira do módulo de processamento. Certifique-se de que existe fluxo de ar suficiente no novo local.



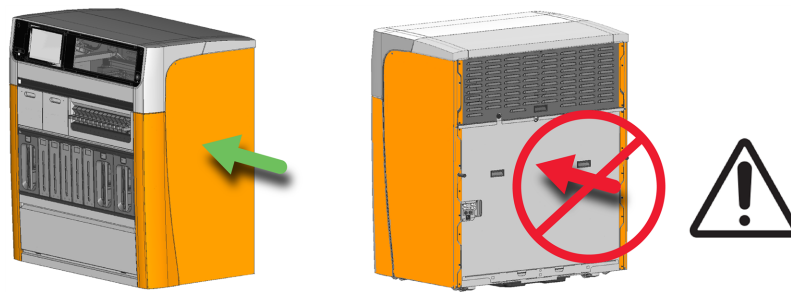
ATENÇÃO: Não utilize um empilhador para levantar um Módulo de BOND-PRIME Processamento.

Se for necessário mover um módulo de processamento apenas uma curta distância para uma nova localização:

- Desligue o módulo de processamento. Consulte [1.13 Desligar o módulo de processamento](#).
- Esvazie os contentores de resíduos. Consulte [4.5 Esvaziar os Waste Containers \(Contentores de resíduos\)](#).
- Remova e limpe o Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos). Consulte [4.18 Limpar o Sump Tray \(Tabuleiro coletor de resíduos\)](#).
- Antes de tentar mover um Módulo de Processamento BOND-PRIME, utilize uma chave inglesa para rodar as engrenagens laranja nos quatro conjuntos de rodas. Eleve os pés centrais para permitir que o módulo de processamento se mova livremente sobre as suas rodas.



- Empurre **apenas** nas zonas de pressão permitidas, mostradas realçadas a laranja.



- No novo local, que deve ter uma superfície nivelada, rode as engrenagens laranja para baixar os pés centrais até que o módulo de processamento não se possa mover livremente nas suas rodas.
- Ajuste a altura dos pés nos conjuntos de rodas para se certificar de que o módulo de processamento está nivelado em todas as direções. Utilize um nível de bolha na parte superior da Tampa como guia.
- Certifique-se de que o chão tem força suficiente. Cumpra todos os procedimentos locais e relevantes. Para encontrar as dimensões e o peso do módulo de processamento, consulte [6 Especificações](#).
- Utilize apenas o cabo de alimentação aprovado. Certifique-se de que consegue aceder à tomada de parede.
- Avalie o ambiente eletromagnético antes da operação do módulo de processamento quanto a interferências.



ATENÇÃO: Não utilize um Módulo de Processamento BOND-PRIME perto de fontes de radiação electromagnética forte. Por exemplo, fontes de RF intencionais não protegidas, que podem interferir com o funcionamento adequado.

1.15 Desativar e eliminar um módulo de processamento

O módulo de processamento, incluindo peças e acessórios associados utilizados, deve ser eliminado de acordo com os procedimentos e regulamentos locais aplicáveis. Elimine quaisquer reagentes utilizados com o módulo de processamento de acordo com as recomendações do fabricante do reagente.

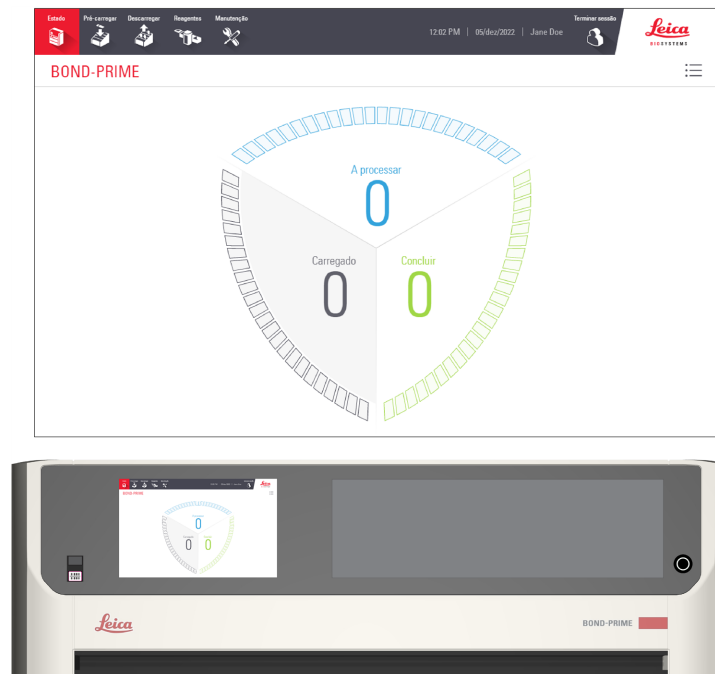
Limpe e descontamine de acordo com os procedimentos e regulamentos locais antes de devolver ou eliminar o módulo de processamento ou peças e acessórios.

Na UE, todos os resíduos eletrônicos devem ser eliminados de acordo com os Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (2012/19/UE). Em regiões fora da UE, siga os procedimentos e regulamentos locais para a eliminação de resíduos eletrônicos.

Se precisar de assistência, contacte o seu Leica Biosystems representante local.

2

Ecrã tátil



Nesta secção:

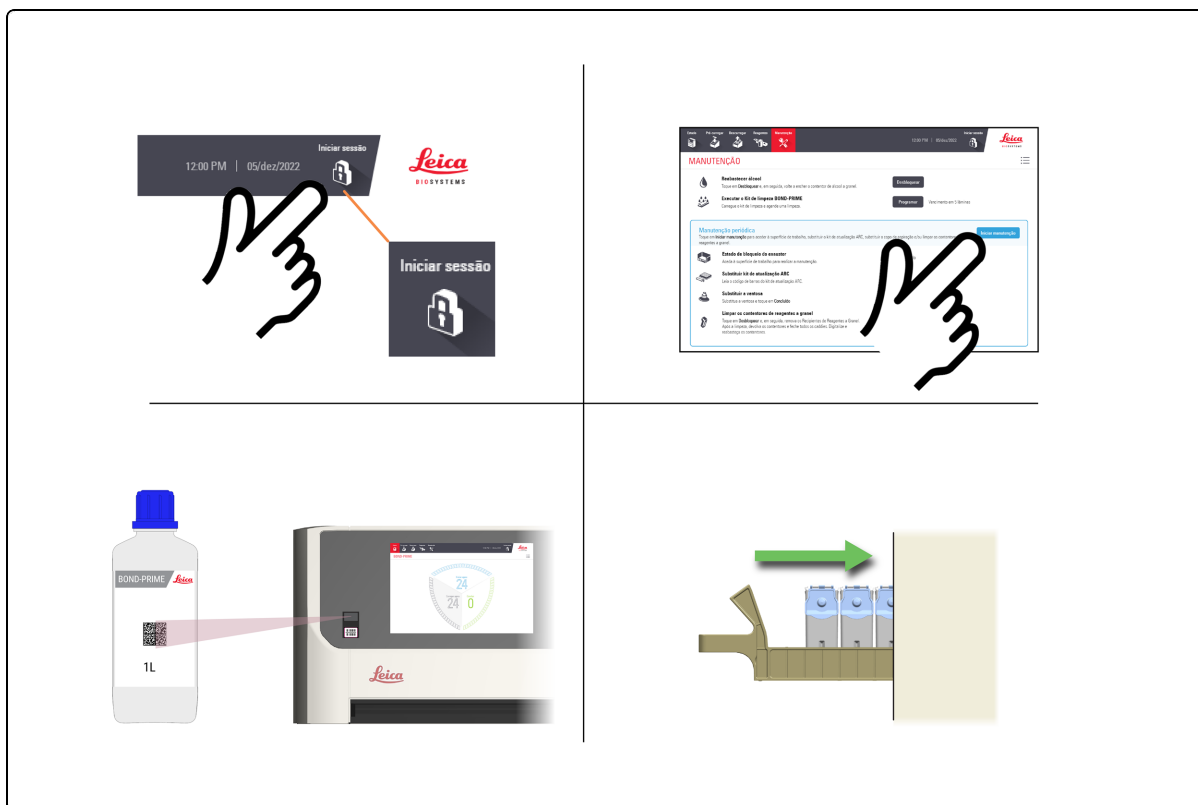
2.1 Iniciar e terminar sessão	60
2.2 Barra de navegação	62
2.3 Ecrã de Estado	63
2.4 Fila de Ações e Painel de Aviso	71
2.5 Pré-carregar lâminas	74
2.6 Ecrã Pré-carga	76
2.7 Descarregar lâminas	81
2.8 Ecrã de Descarga	83
2.9 Informações detalhadas do caso e da lâmina	87
2.10 Ecrã de reagentes	91
2.11 Ecrã Manutenção	98

2.1 Iniciar e terminar sessão

2.1.1 Iniciar sessão

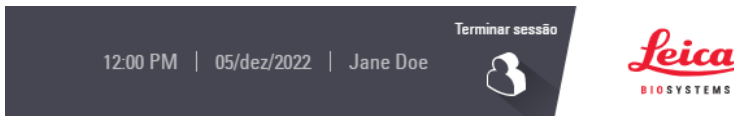
Se ninguém tiver sessão iniciada, várias ações farão com que a caixa de diálogo **Iniciar sessão** apareça, por exemplo:

- tocar no botão **Iniciar sessão**
- tocar no botão **Iniciar manutenção** no ecrã **Manutenção**
- ler o código de barras de um frasco de fornecimento de reagente a granel
- carregar uma Reagent Tray (Suporte de reagentes) na Reagent Platform (Plataforma de reagentes)



1. Inicie sessão no ecrã tátil.
 - a. No ecrã **Iniciar sessão**, toque no seu nome de utilizador.
 - b. Introduza o seu PIN.

Quando tiver iniciado sessão com sucesso, o seu nome é apresentado junto à data.

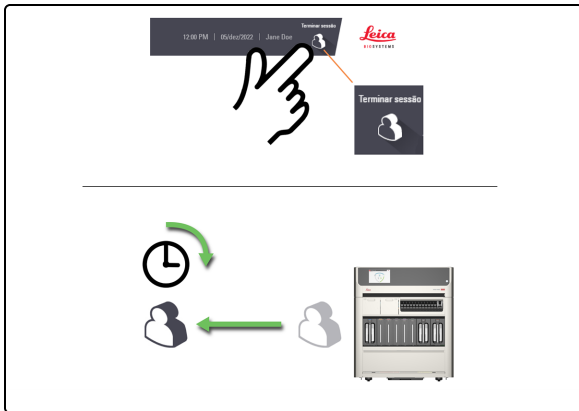


Consulte o *BOND 7 manual do utilizador* separado para obter informações sobre como configurar ou alterar o seu PIN.



As informações de saúde do paciente são visíveis na GUI quando em sessão iniciada e ocultas quando está com a sessão terminada.

2.1.2 Terminar sessão



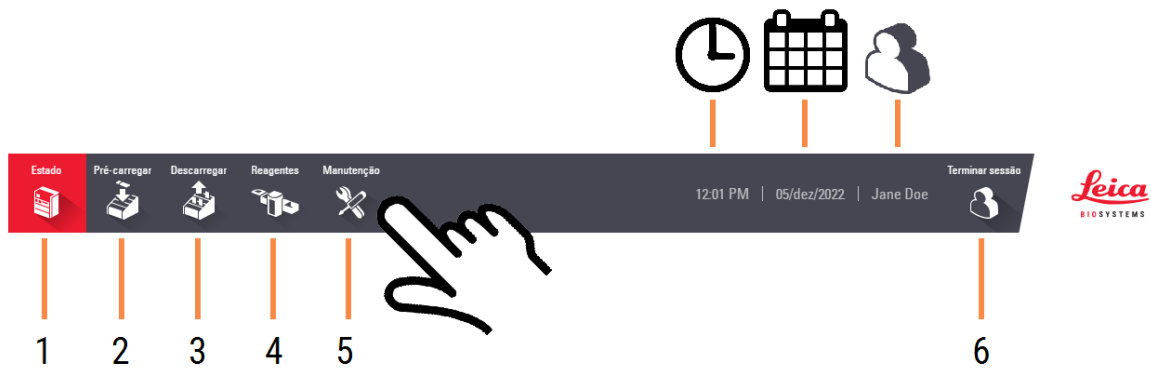
1. Toque no botão **Terminar sessão**.

Ou, se não interagir com o módulo de processamento durante um período de tempo predeterminado, a sua sessão será terminada automaticamente.



Pode alterar este período de tempo no Cliente de Administração no Controlador BOND. Consulte o *BOND 7 Manual do Utilizador*.

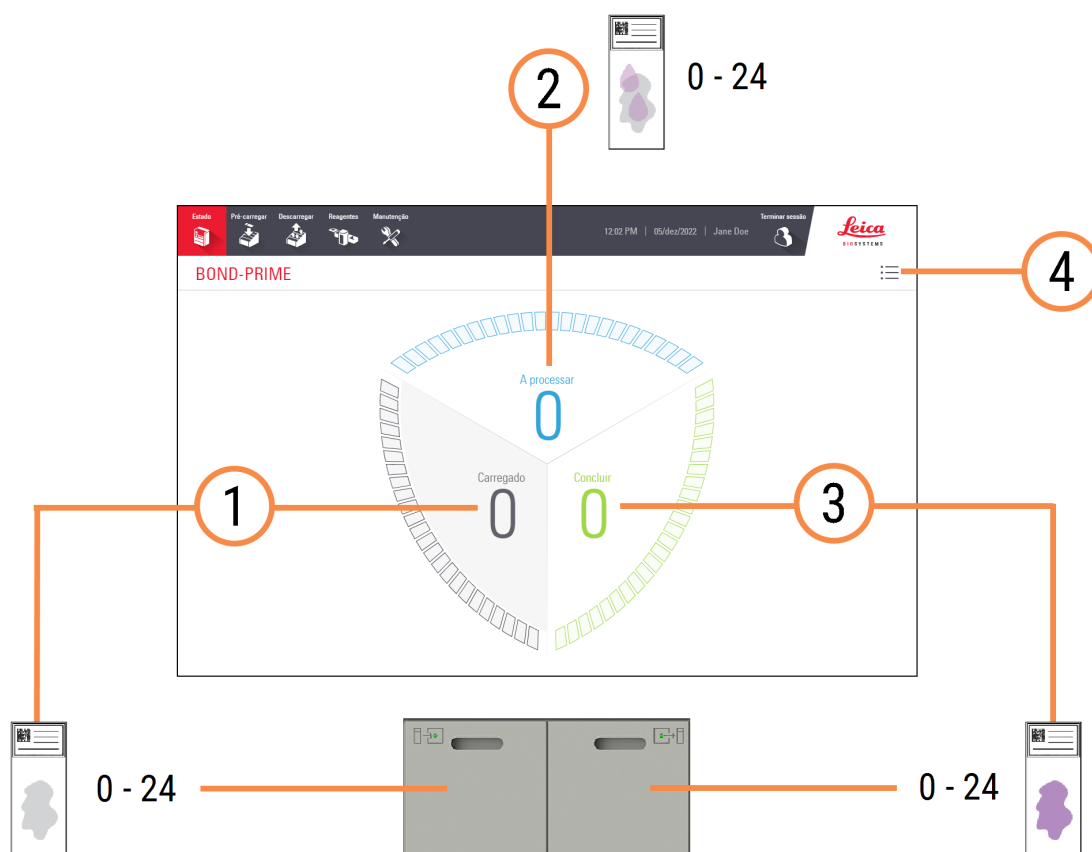
2.2 Barra de navegação



Legenda

1	2.3 Ecrã de Estado	4	2.10 Ecrã de reagentes
2	2.6 Ecrã Pré-carga	5	2.11 Ecrã Manutenção
3	2.8 Ecrã de Descarga	6	Iniciar sessão /Terminar sessão - consulte 2.1 Iniciar e terminar sessão

2.3 Ecrã de Estado



Legenda

- 1 2.3.1 Segmento de lâminas carregadas
- 2 2.3.2 Segmento de lâminas em processamento
- 3 2.3.3 Segmento de lâminas concluídas
- 4 Botão Fila de Ações.
Consulte 2.4 Fila de Ações e Painel de Aviso

2.3.1 Segmento de lâminas carregadas

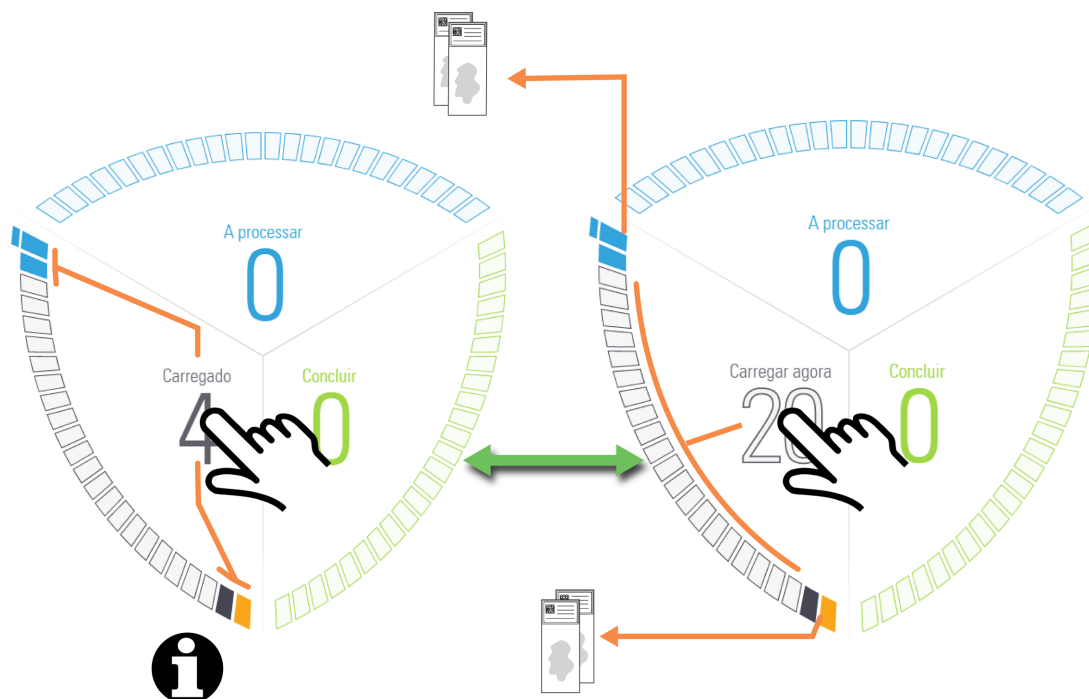
Para mostrar alternadamente a contagem de lâminas **Carregadas** e **Carregar agora**, toque no valor apresentado.

Depois de carregar novas lâminas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga), estas aparecem inicialmente na parte inferior do segmento e ficam cinzentas. Quando as lâminas são aceites, deslocam-se para o topo do segmento e mudam para azul, as mais antigas primeiro. As lâminas que não são aceites permanecem na parte inferior do segmento.



Não existe qualquer relação entre as posições das lâminas no Segmento de lâminas carregadas e na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).

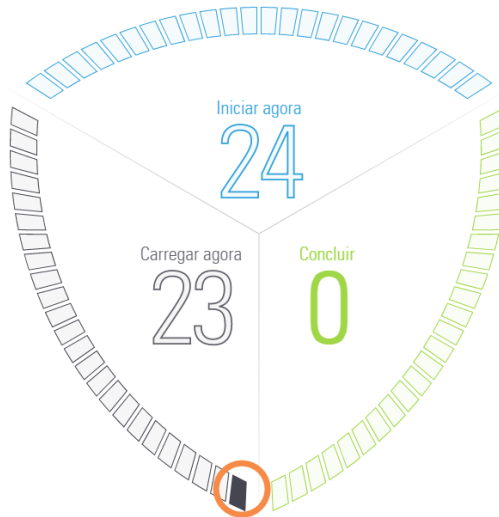
Consulte também [2.3.4 Ver mais informações sobre as lâminas](#)



Ícone	Descrição
	Posição da lâmina disponível.
	Lâmina identificada.
	Última lâmina (das lâminas carregadas) num caso. Quando a última lâmina é aceite, este ícone muda para azul.
	Lâmina aceite. As lâminas não aceites permanecem na parte inferior do segmento. Consulte também 2.3.1.1 Lâminas não aceites .
	Lâmina com prazo urgente rejeitada ou uma lâmina com o estado "Warning (Aviso)".
	Lâmina rejeitada ou uma lâmina com o estado "Caution (Atenção)".

2.3.1.1 Lâminas não aceites

Em raras ocasiões, o módulo de processamento pode falhar a avaliação e não aceitar uma lâmina carregada.



Quando isto acontece, a lâmina permanece na parte inferior do segmento durante um período de tempo prolongado.

Para corrigir esta situação, deve:

- 1 Remova a lâmina da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) e, em seguida, feche a gaveta.
- 2 Aguarde que o módulo de processamento leia a gaveta e atualize o ecrã de Estado.
- 3 Volte a carregar a lâmina na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga). O módulo de processamento deve agora ser capaz de identificar a lâmina e aceitá-la para processamento.

2.3.2 Segmento de lâminas em processamento

Para mostrar alternadamente a contagem de lâminas de **A processar** e **Iniciar agora**, toque no valor apresentado.

Quando as lâminas são transferidas para os ARC Modules (Módulos ARC) para processamento, aparecem à direita do segmento, primeiro.

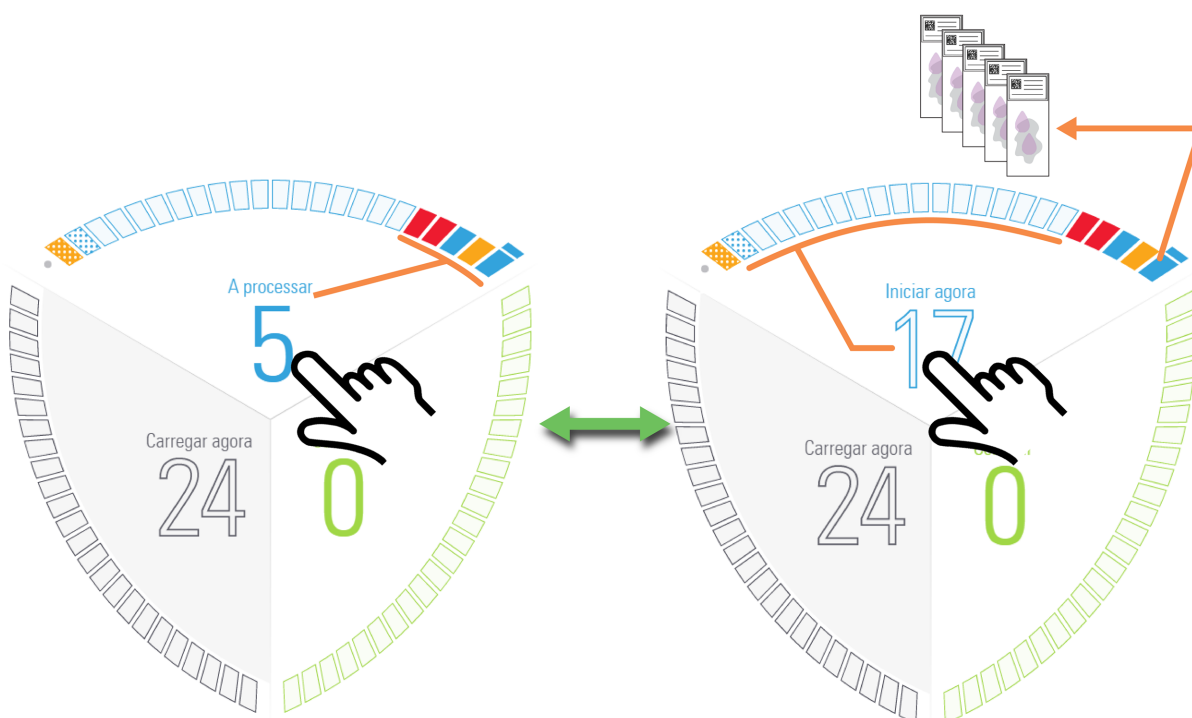
Não existe qualquer relação entre as posições das lâminas no Segmento de lâminas em processamento e nos ARC Modules (Módulos ARC).

Consulte também [2.3.4 Ver mais informações sobre as lâminas](#).


Atualizações do ecrã de estado

O módulo de processamento pode nem sempre priorizar o carregamento de lâminas. Isto deve-se ao facto de o módulo de processamento executar automaticamente uma limpeza básica de cada ARC Module (Módulo ARC) entre o processamento de lâminas.

O processo de limpeza básica ajuda a garantir que a qualidade da marcação é mantida a um nível elevado para cada lâmina processada.



Ícone	Descrição
	Posição da lâmina disponível
	Uma lâmina com o estado "Atenção". Consulte 2.3.5 Eventos inesperados durante o processamento .
	Última lâmina num caso
	Processamento de lâminas em curso
	Lâmina concluída
	ARC Module (Módulo ARC) avariado ou desativado. Consulte 1.11.5 ARC Modules (Módulos ARC) (Controlo ativo de reagente)
	O BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME) está atualmente a ser aplicado ou está a ser executada uma limpeza básica entre lâminas.
	A contagem de utilização do ARC Module (Módulo ARC) foi atingida. O ARC Module (Módulo ARC) é desativado até que o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME) seja aplicado.

Ícone	Descrição
	Lâmina abandonada ou cancelada, ou uma lâmina com o estado "Aviso". As lâminas abandonadas permanecem no ARC Module (Módulo ARC) e têm de ser recuperadas manualmente. Consulte 5.3.3 Recuperar manualmente lâminas dos ARC Modules (Módulos ARC) . As lâminas canceladas são transferidas para a Unload Drawer (Gaveta de descarga).

2.3.3 Segmento de lâminas concluídas

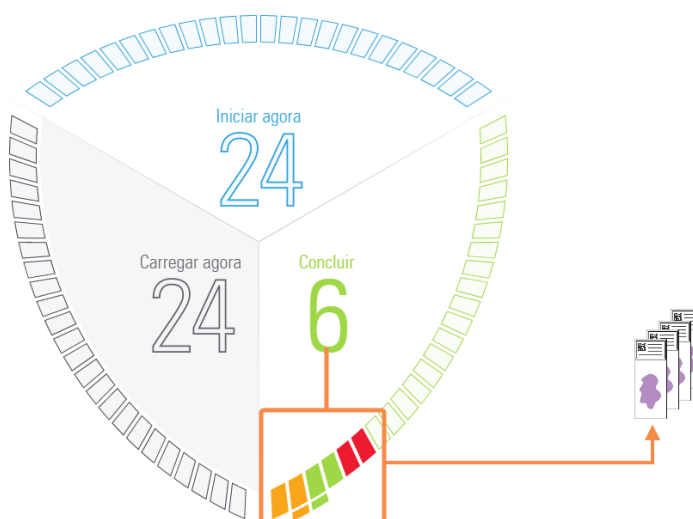
Quando as lâminas concluídas são transferidas dos ARC Modules (Módulos ARC) para a Unload Drawer (Gaveta de descarga), aparecem na parte inferior do segmento, as mais recentes primeiro.




Se a Unload Drawer (Gaveta de descarga) estiver cheia, os ícones de "lâmina concluída" aparecem no Segmento de lâminas em processamento até poderem ser transferidos para o Segmento de lâminas concluídas.





Não existe qualquer relação entre as posições das lâminas no Segmento de lâminas concluídas em processamento e na Unload Drawer (Gaveta de descarga).

Consulte também [2.3.4 Ver mais informações sobre as lâminas](#).



Ícone	Descrição
	Posição da lâmina disponível
	Lâmina concluída
	Última lâmina concluída num caso

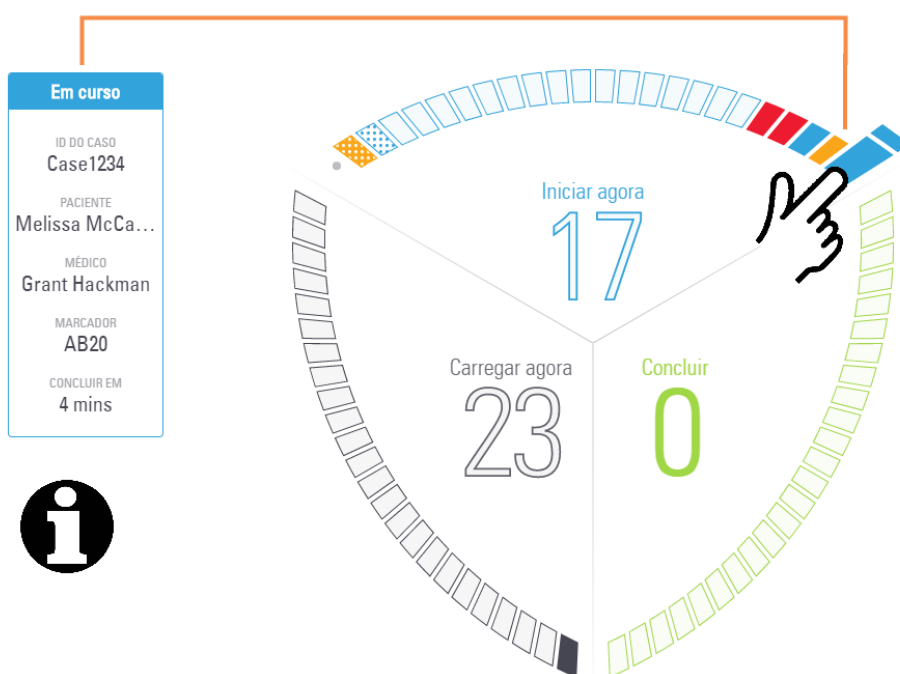
Ícone	Descrição
	Lâmina cancelada ou uma lâmina com o estado "Aviso"
	Uma lâmina com o estado "Caution (Atenção)" Consulte também 2.3.5 Eventos inesperados durante o processamento

2.3.4 Ver mais informações sobre as lâminas

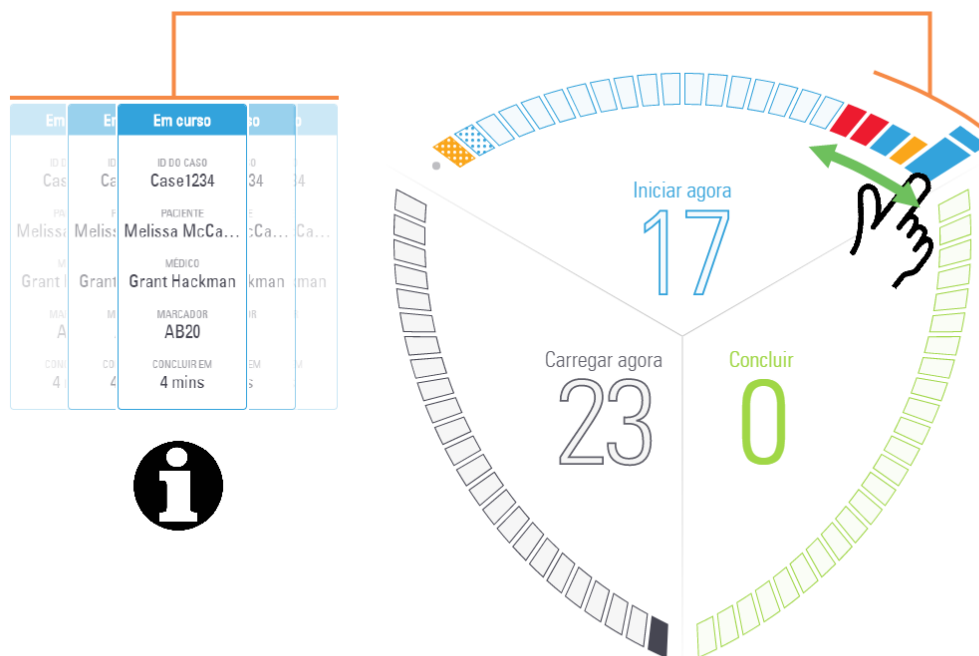
Tem de ter sessão iniciada para visualizar informações "protegidas" de casos e lâminas.

Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#)

Toque numa lâmina no segmento para ver as informações relacionadas com a lâmina. Toque na imagem da lâmina apresentada para abrir a janela do caso e ver as informações do caso relacionadas.



Arraste o dedo de lâmina para lâmina para atualizar continuamente as informações mostradas.



Consulte também [2.9 Informações detalhadas do caso e da lâmina](#) para obter informações adicionais relativas às propriedades da lâmina, tempos de início/fim e propriedades do caso.

2.3.5 Eventos inesperados durante o processamento

Se observar um Item na Fila de ações (AQI) relativo a um evento inesperado que ocorreu durante o processamento, tem de tomar medidas adicionais para confirmar que a lâmina assinalada é adequada para utilização em diagnóstico.

Esta notificação não indica necessariamente que a marcação foi de alguma forma insatisfatória, no entanto, o operador do sistema ou o supervisor do laboratório devem:

- 1 Examinar o ecrã **Histórico de lâminas** no Controlador BOND (consulte o *BOND 7 Manual do utilizador*).
- 2 Procure uma lâmina com o estado **Concluído (eventos assinalados)** que tenha a mesmo **ID da lâmina** assinalada removida do BOND-PRIME Módulo de Processamento.
- 3 Selecionar esta lâmina e, em seguida, clicar no botão **Executar eventos** para gerar o Relatório de ocorrências da execução.

Quaisquer eventos que tenham causado uma notificação são apresentados em texto a **Negrito**. O operador do sistema ou o supervisor do laboratório devem considerar cuidadosamente os eventos de notificação listados, uma vez que estes fornecem detalhes importantes sobre a natureza dos eventos de notificação de lâminas.

- 4 Inspeccionar cuidadosamente quaisquer lâminas de controlo.
- 5 Inspeccionar cuidadosamente o tecido marcado.

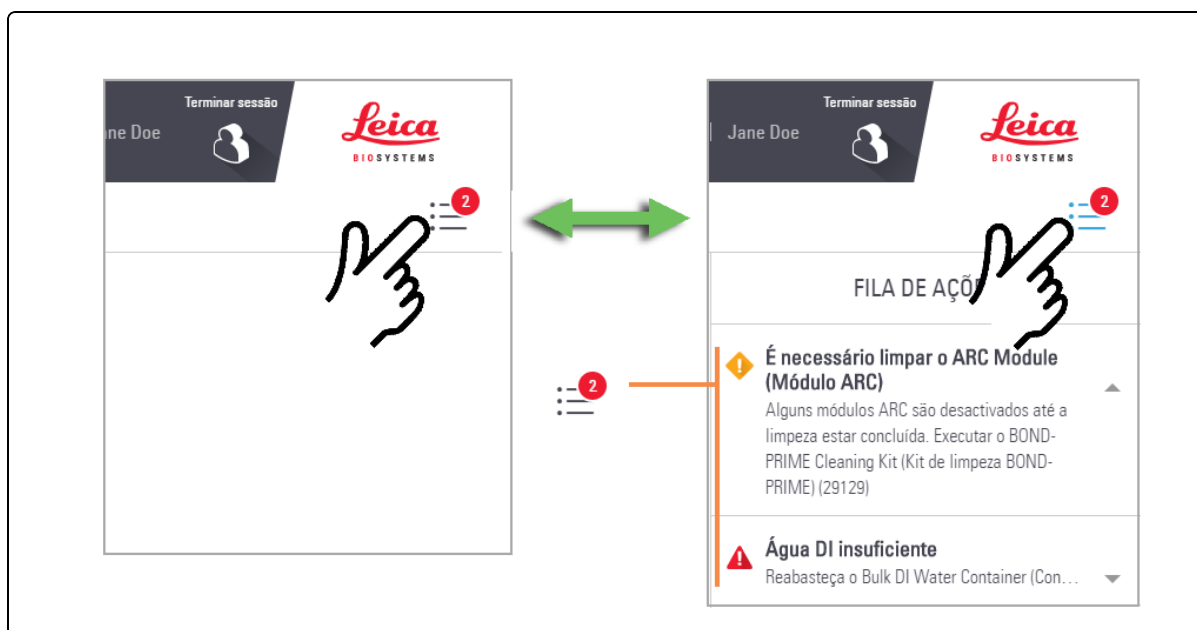
Se o laboratório não conseguir confirmar a qualidade da marcação, então o patologista deve ser informado da notificação ou o teste deve ser novamente executado. Podem estar presentes várias notificações num único Relatório de ocorrências da execução. Se a lâmina estiver concluída com o estado **Concluído (eventos anotados)**, certifique-se de que todo o relatório é inspecionado. Se o estado for **Concluído (OK)**, não é necessário inspecionar o relatório.

2.4 Fila de Ações e Painel de Aviso

2.4.1 Mostrar e ocultar a Fila de Ações

A Fila de Ações é uma lista de mensagens importantes relativas ao estado do módulo de processamento, reagentes e/ou lâminas. Estas mensagens podem fornecer informações sobre o módulo de processamento ou uma instrução para realizar uma tarefa de manutenção.

Quando existe um novo Item da Fila de Ações (AQI), é apresentado um Painel de Aviso na parte inferior do Ecrã Tátil. Pode ocultar o Painel de Aviso clicando no X (consulte [2.4.3 Ocultar manualmente o Painel de Aviso](#)).



- 1 Para mostrar e ocultar a Fila de Ações, toque no botão.
- 2 Para mostrar mais ou menos informações sobre cada item na Fila de Ações, toque na seta à direita do item.

O nível de importância de cada item da Fila de Ações é indicado por um ícone:

	Aviso: Tome medidas imediatas.
	Atenção: Tome medidas na sua próxima oportunidade.
	Informação: para sua informação.

O número no botão Fila de Ações reflete apenas o número de Avisos e Precauções.

2.4.2 Concluir uma tarefa indicada num Item da Fila de Ações

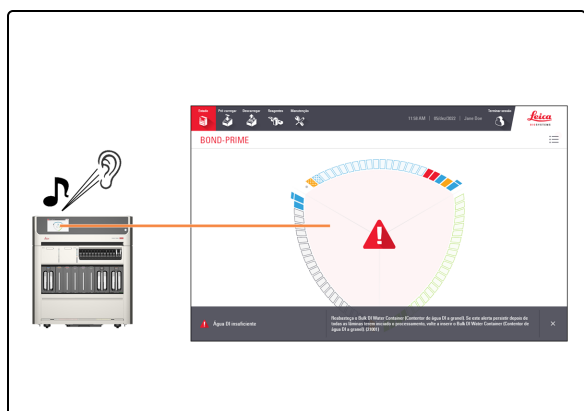
Quando conclui uma tarefa indicada num Item da Fila de Ações, o item é automaticamente removido da Fila de ações e o Painel de Aviso é fechado.

Os Itens da Fila de ações que fornecem informações sobre uma lâmina permanecerão na Fila de ações até que essa lâmina tenha concluído a execução e seja removida do módulo de processamento.

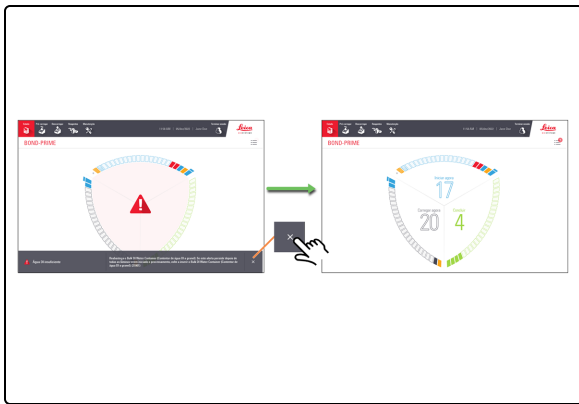
Para tarefas relacionadas com a manutenção, consulte [4 Limpeza e manutenção](#).



2.4.3 Ocultar manualmente o Painel de Aviso



Quando o Painel de Aviso é apresentado, é emitido um alarme sonoro quando é necessária uma ação imediata.



1. Toque no X no painel na parte inferior do ecrã.



Embora o software BOND-PRIME lhe permita ocultar manualmente o Painel de Aviso, Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd recomenda que deve, se possível, concluir a tarefa sugerida.

Consulte [2.4.2 Concluir uma tarefa indicada num Item da Fila de ações](#).

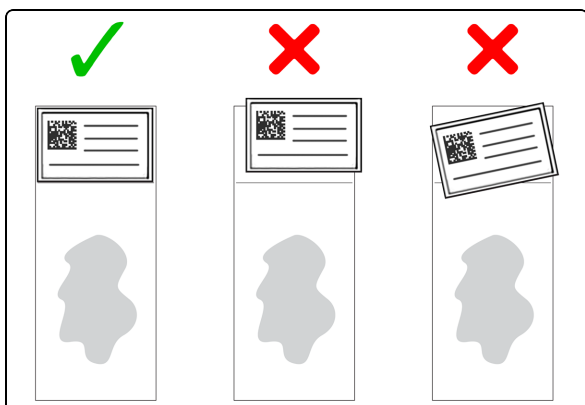
2.5 Pré-carregar lâminas



AVISO: Deve usar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) mínimo necessário antes de utilizar reagentes, operar manter ou limpar o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).

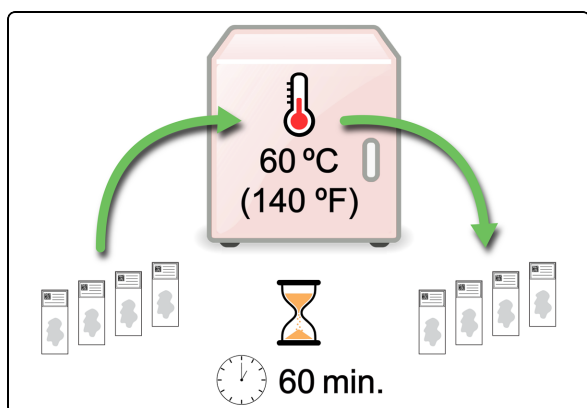


Certifique-se de que as etiquetas das lâminas estão corretamente afixadas e posicionadas totalmente na lâmina.

Não empilhe mais de duas etiquetas numa lâmina.

As lâminas devem estar livres de:

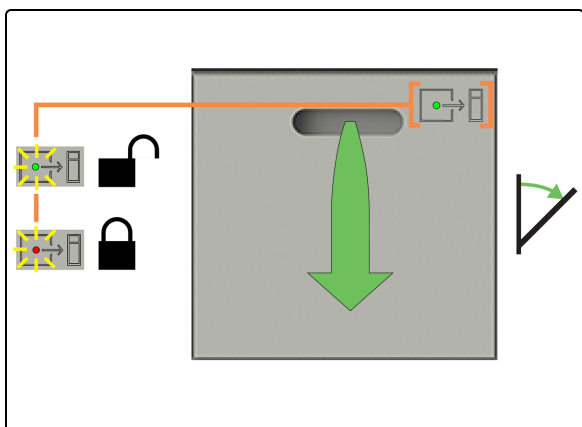
- excesso de humidade e detritos, por exemplo, poeira, cera e lascas de vidro.
- resíduos pegajosos de etiquetas removidas/reafixadas.



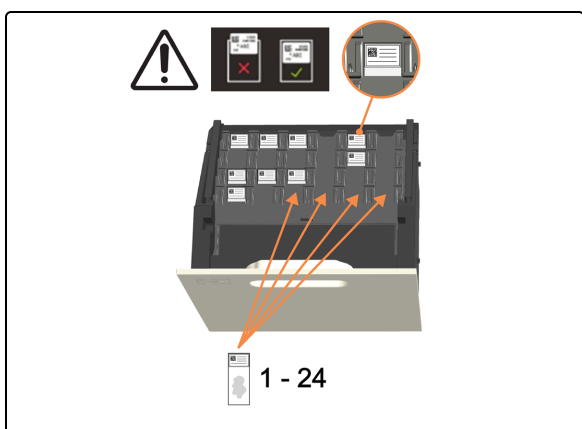
1. Coza as lâminas a 60 °C (140 °F) durante 60 minutos para melhorar a adesão do tecido.



A Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) é a gaveta do lado esquerdo.



2. Verifique se o LED de estado da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) está verde e, em seguida, puxe a pega para abrir a gaveta.



3. Pré-carregue 1 a 24 lâminas com a etiqueta virada para cima em quaisquer posições vazias. Certifique-se de que não existem etiquetas salientes.

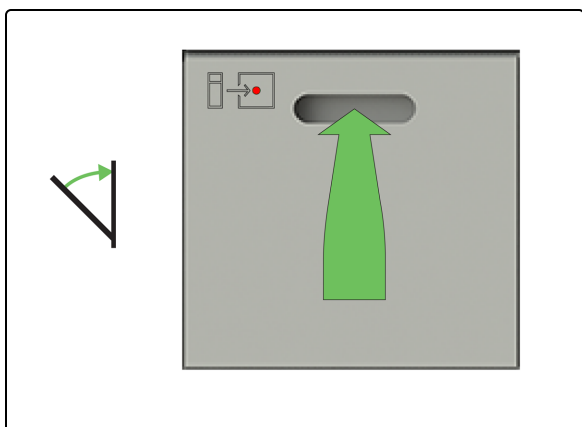
Se existirem lâminas prioritárias, pré-carregue-as primeiro e, em seguida, feche a Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).



Pode pré-carregar até seis lâminas desparafinadas. As lâminas desparafinadas têm de iniciar o processamento dentro do "período de início aceitável", caso contrário, aparece um alerta no ecrã tátil.



As lâminas lidas em conjunto são agendadas em conjunto.



4. Verifique se todas as lâminas estão corretamente localizadas no Slide Drawer Insert (Inserções da gaveta de lâminas) e, em seguida, feche a Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).

2.6 Ecrã Pré-carga

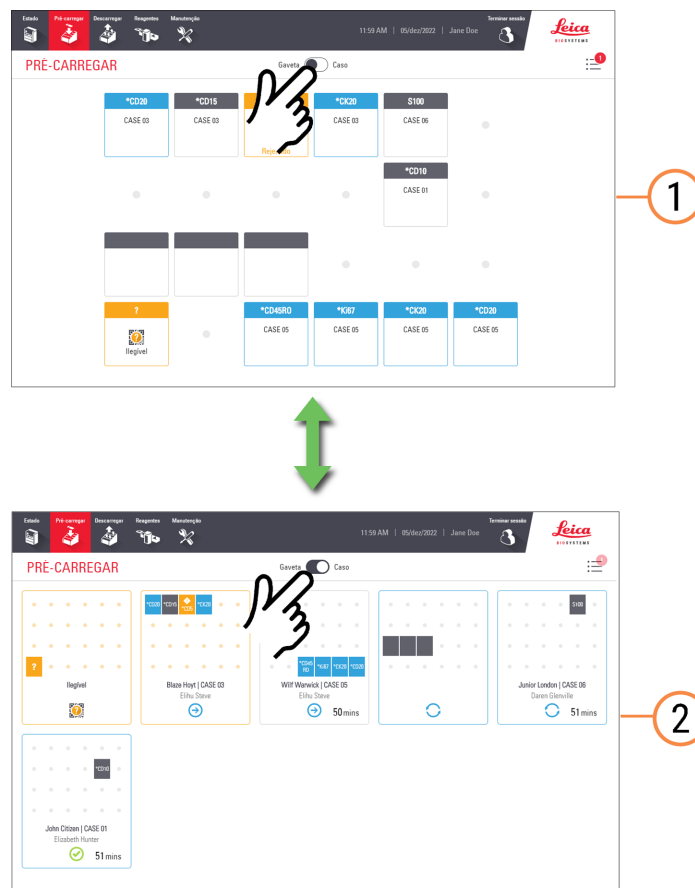
O Ecrã Pré-carga tem as seguintes vistas:

- **Vista da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga)**– apresenta uma representação física da localização das lâminas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga)
- **Vista de lâminas do Caso na**– apresenta uma representação física da localização das lâminas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).

Um interruptor na parte superior do ecrã permite-lhe alternar entre vistas.



O carregamento de lâminas em conjunto significa que são lidas e depois priorizadas em conjunto. Isto permite que o módulo de processamento conclua a última lâmina da forma mais eficiente possível.



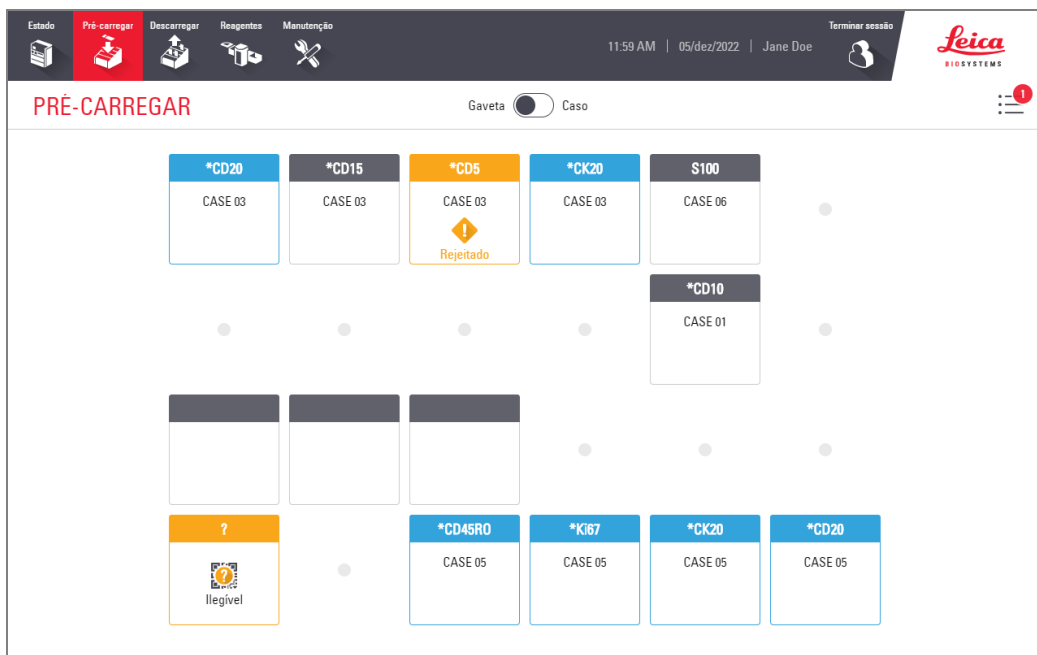
Legenda

- 1 2.6.1 Vista da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga)
- 2 2.6.2 Vista dos casos na pré-carga

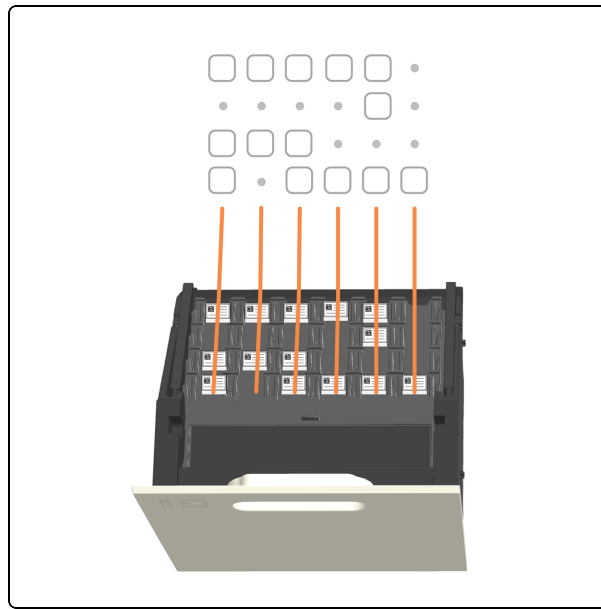
2.6.1 Vista da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga)

A vista da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) mostra a relação entre as posições das lâminas apresentadas no ecrã e as suas posições reais na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga). As lâminas que estão a ser avaliadas não mostram detalhes até o processo de avaliação esteja concluído.

Posições das lâminas na vista da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga)



Posições das lâminas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga)

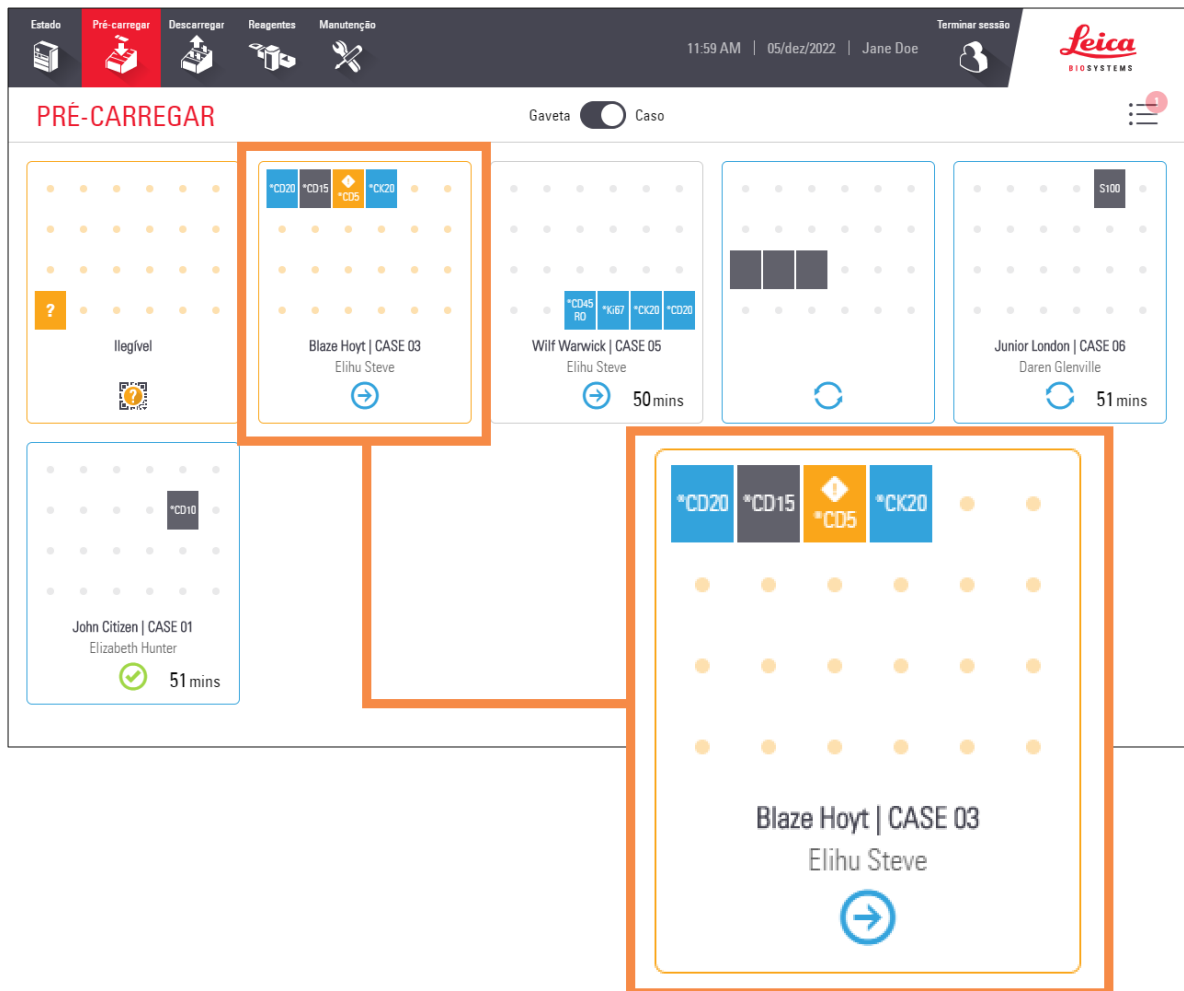


Consulte também:








- [2.5 Pré-carregar lâminas](#)
- [2.9 Informações detalhadas do caso e da lâmina](#)

2.6.2 Vista dos casos na pré-carga

Posições das lâminas na Vista dos casos na pré-carga



Ícone	Descrição
	Lâmina detetada
	Lâmina ilegível
	Lâmina identificada
	Lâmina aceite

Ícone	Descrição
	Lâmina com o estado "Atenção"
	Lâmina rejeitada
	Lâmina de tempo crítico que é rejeitada
	Uma ou mais lâminas neste caso estão concluídas, abandonadas ou canceladas
	Lâmina com o estado "Aviso"
	Neste caso, as lâminas em avaliação ou são avaliadas
	As lâminas neste caso estão em curso

Consulte também:

- [2.5 Pré-carregar lâminas](#)
- [2.9 Informações detalhadas do caso e da lâmina](#)

2.7 Descarregar lâminas



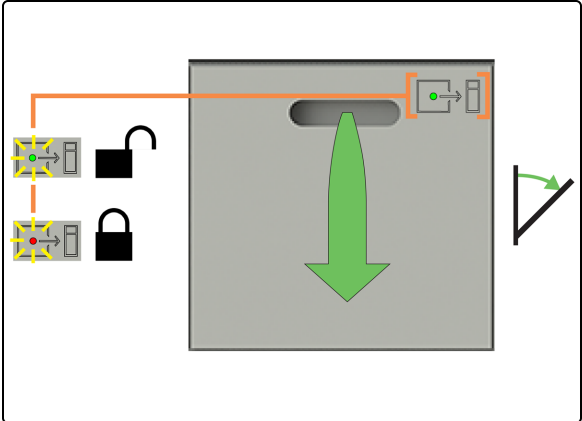
AVISO: Deve usar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) mínimo necessário antes de utilizar reagentes, operar manter ou limpar o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



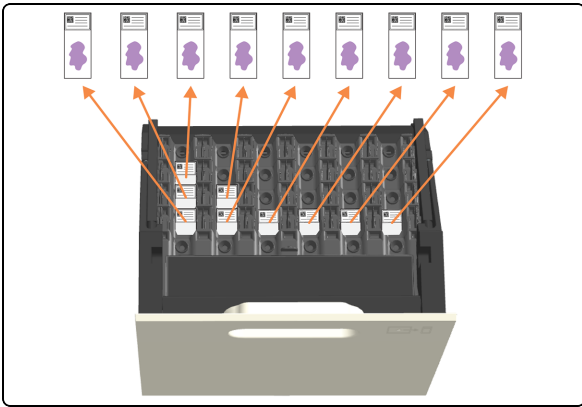
Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



1. A Unload Drawer (Gaveta de descarga) é a gaveta do lado direito.

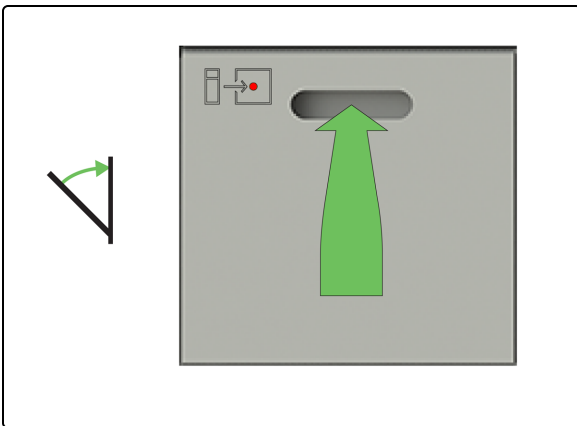


2. Verifique se o LED de estado da Unload Drawer (Gaveta de descarga) está verde e, em seguida, puxe a pega para abrir a gaveta.



3. Descarregue **todas** as lâminas antes de fechar a gaveta, caso contrário verá um aviso de "Lâmina inesperada".

Se não descarregar todas as lâminas, estas deixarão de ser hidratadas e a qualidade da coloração poderá ficar comprometida.



4. Feche a Unload Drawer (Gaveta de descarga).

2.8 Ecrã de Descarga

O Ecrã de Descarga tem as seguintes vistas:

- **Vista Unload Drawer (Gaveta de descarga)** – apresenta uma representação física da localização das lâminas na Gaveta de descarga
- **Vista dos casos na pré-carga** – apresenta uma representação física da localização de cada lâmina em cada caso na Unload Drawer (Gaveta de descarga).

Um interruptor na parte superior do ecrã permite-lhe alternar entre vistas.



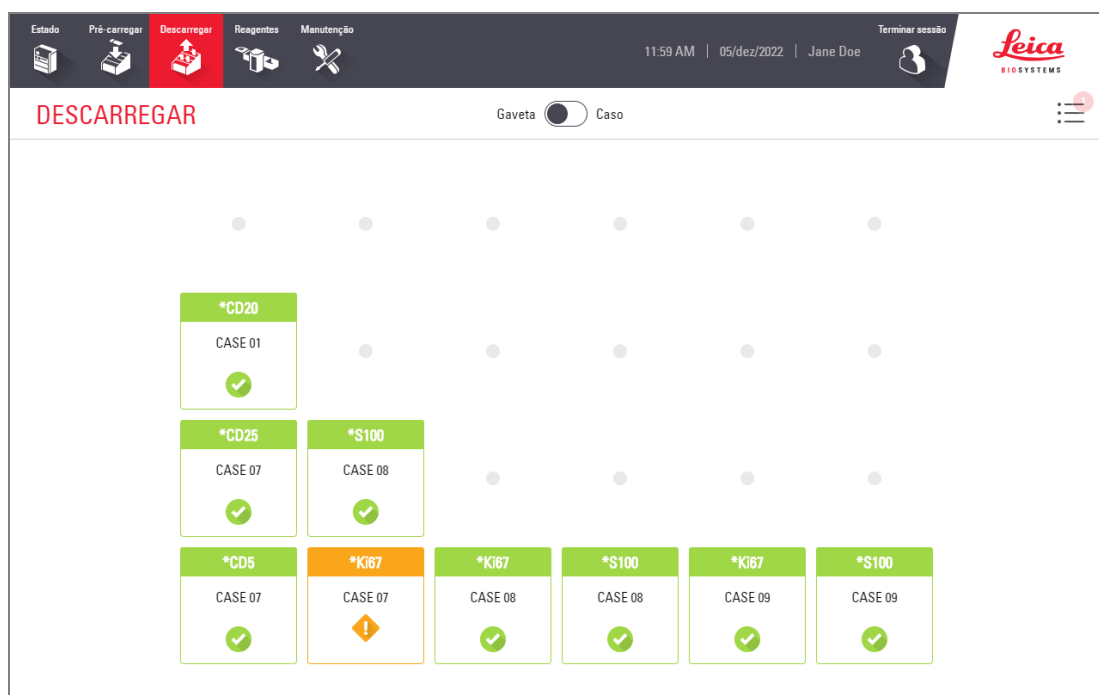
Legenda

- 1 2.8.1 Vista Unload Drawer (Gaveta de descarga)
- 2 2.8.2 Vista Descarregar caso

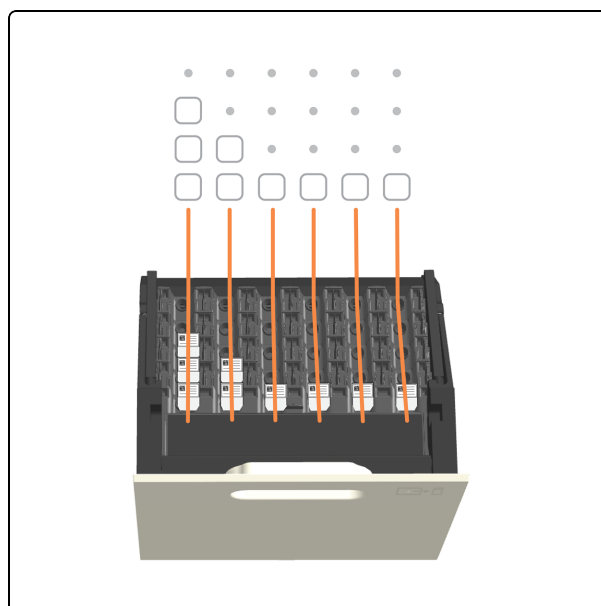
2.8.1 Vista Unload Drawer (Gaveta de descarga)

A vista Unload Drawer (Gaveta de descarga) mostra a relação entre as posições das lâminas apresentadas no ecrã e as suas posições reais na Unload Drawer (Gaveta de descarga).

Posições das lâminas na vista Unload Drawer (Gaveta de descarga)



Posições das lâminas na vista Unload Drawer (Gaveta de descarga)

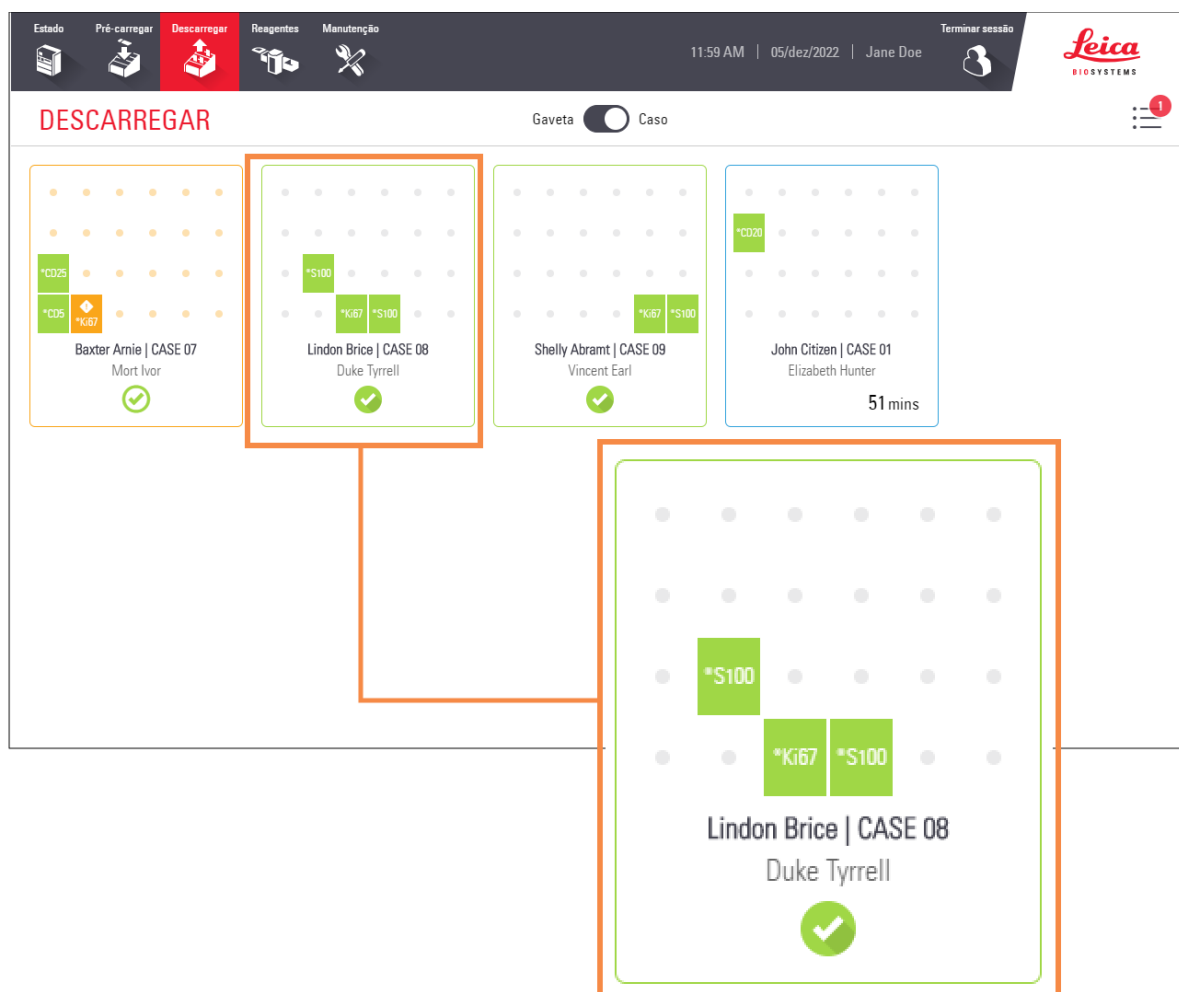


Consulte também:







- 2.7 Descarregar lâminas
- 2.9 Informações detalhadas do caso e da lâmina
- 2.3.5 Eventos inesperados durante o processamento (lâminas com o estado "Atenção")

2.8.2 Vista Descarregar caso

Posições das lâminas na vista Vista dos casos na pré-carga



Ícone	Descrição
	Lâmina concluída
	Lâmina com o estado "Atenção"

Ícone	Descrição
	Cancelado ou lâmina com o estado "Aviso"
	As lâminas neste caso serão processadas
	As lâminas neste caso estão em curso
	Algumas lâminas neste caso concluíram o processamento com sucesso
	Todas as lâminas neste caso concluíram o processamento com sucesso
	Lâmina inesperada - consulte 2.7 Descarregar lâminas

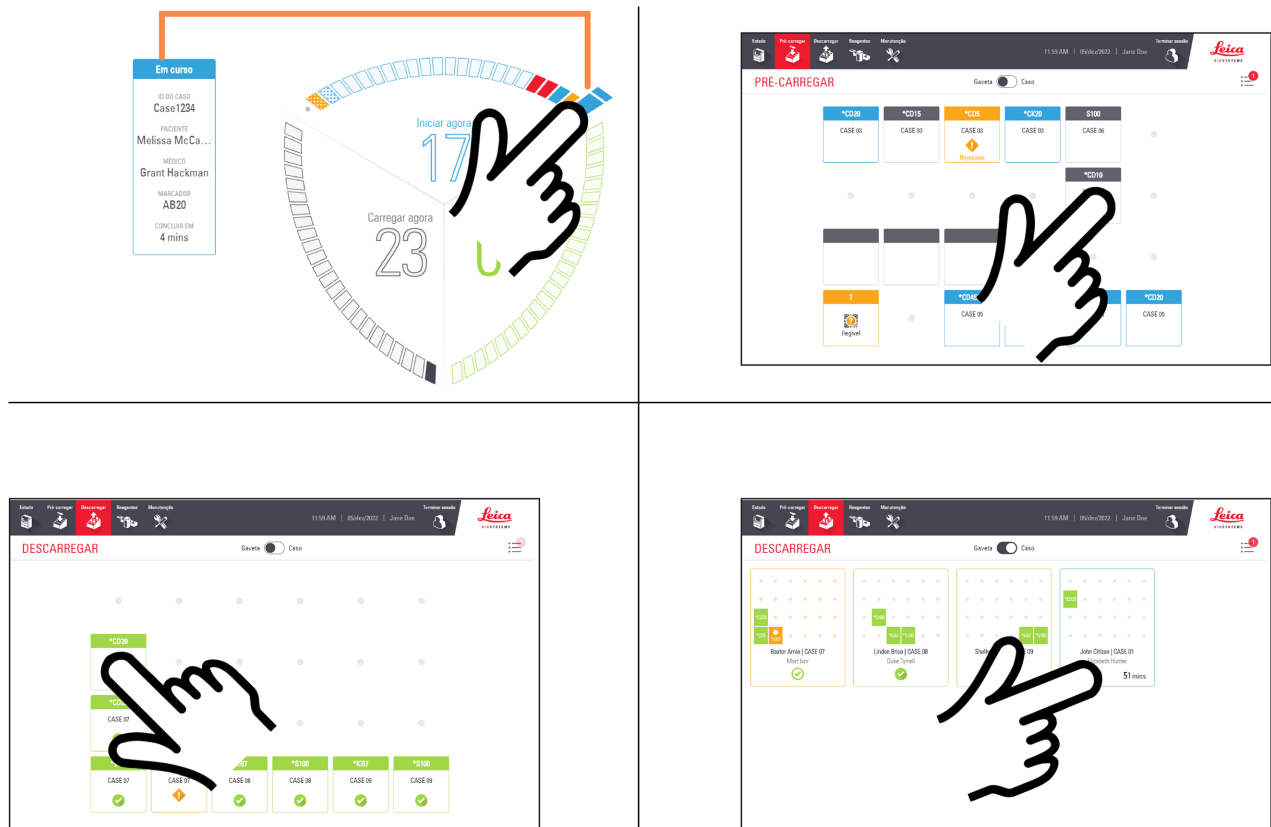
Consulte também:

- [2.7 Descarregar lâminas](#)
- [2.9 Informações detalhadas do caso e da lâmina](#)
- [2.3.5 Eventos inesperados durante o processamento](#) (lâminas com o estado "Atenção")

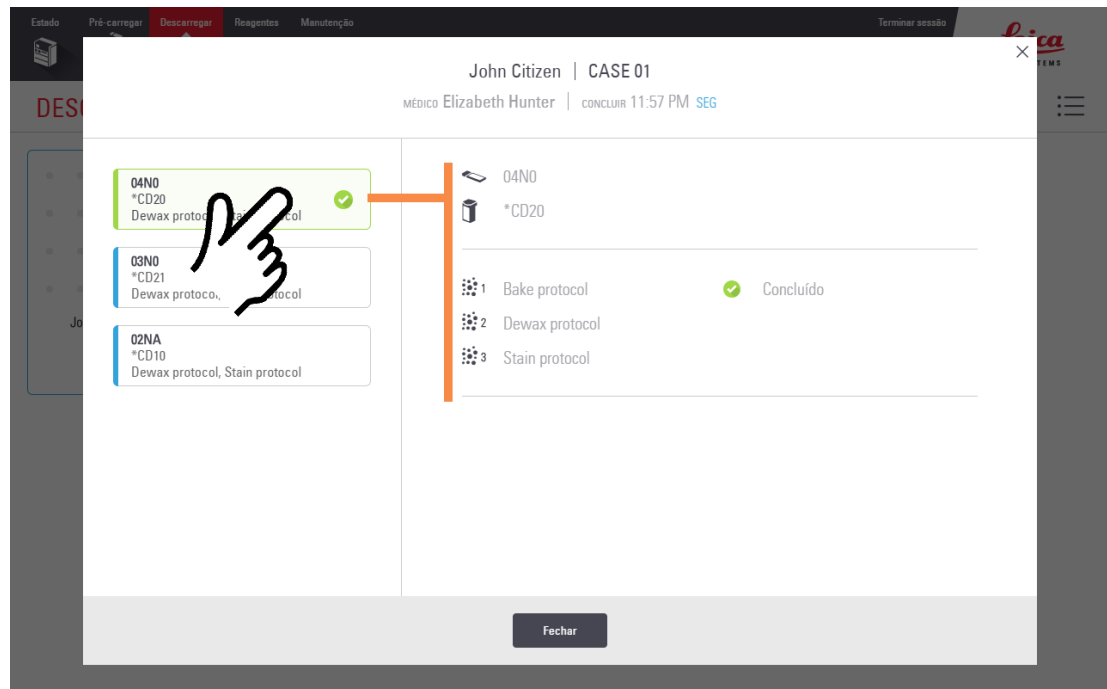
2.9 Informações detalhadas do caso e da lâmina

Para ver as propriedades mais detalhadas do caso e da lâmina, pode tocar em:

- as informações básicas da lâmina no ecrã de Estado
- um ícone de lâmina no Preload ou Unload Screen (ecrã Pré-carga ou Descarga) (vista de gaveta ou caso) – a lâmina selecionada é destacada na janela de informações que aparece
- um mosaico do caso no ecrã Preload ou Unload Screen (ecrã Pré-carga ou Descarga) (vista de caso) - a primeira lâmina do caso é destacada na janela de informações que aparece



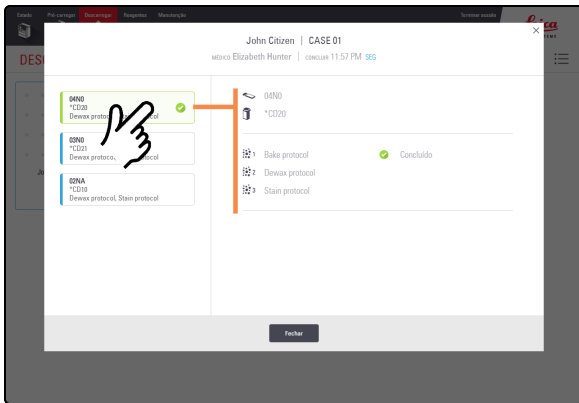
- 1 Toque numa lâmina na janela de informações para ver os respetivos detalhes.



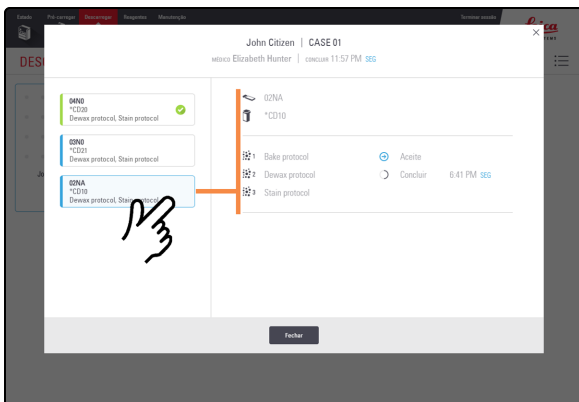
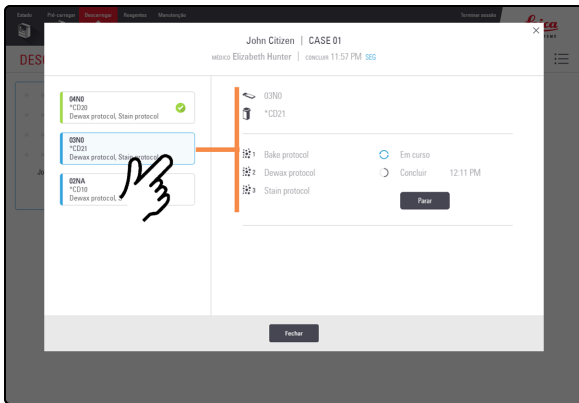
Consulte também:

- [2.9.1 Ver cada lâmina de um caso](#)
- [2.9.2 Parar uma lâmina em curso](#)

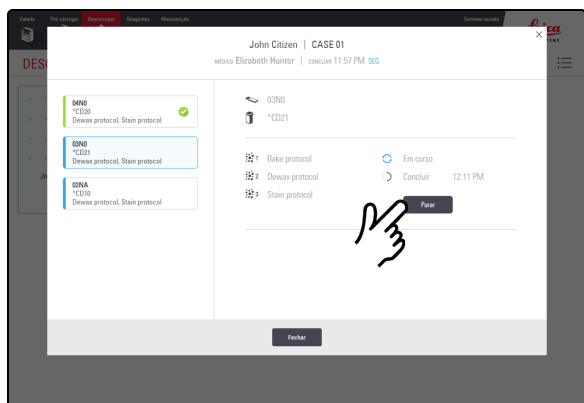
2.9.1 Ver cada lâmina de um caso



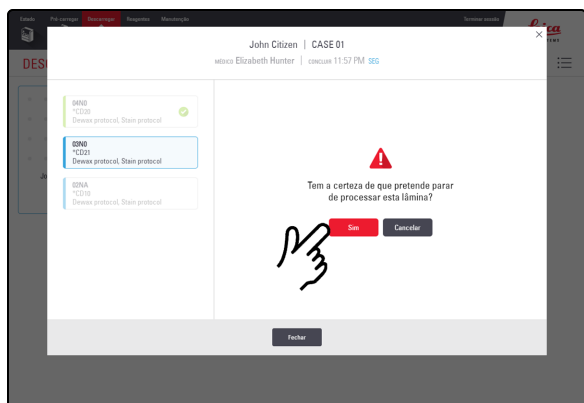
1. Toque numa lâmina para apresentar os detalhes dessa lâmina.



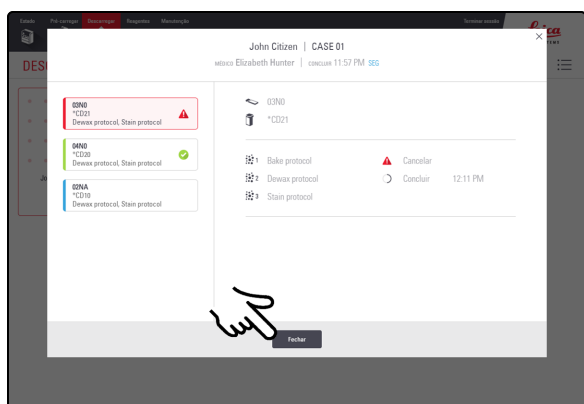
2.9.2 Parar uma lâmina em curso



1. No ecrã Details (Detalhes) do caso, selecione a lâmina e, em seguida, toque em **Parar**.



2. Toque em **Sim**.



3. Toque em **Fechar**.

Uma lâmina cancelada será transferida para a Unload Drawer (Gaveta de descarga) e será mostrada com este ícone.



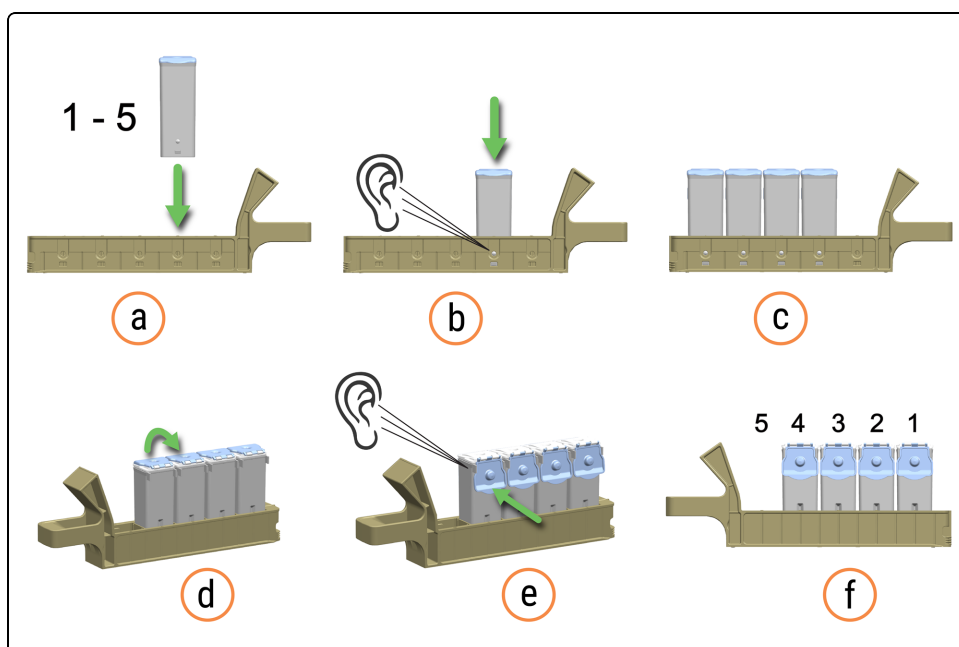
2.10 Ecrã de reagentes

2.10.1 Preparar o Reagent Container (Contentor de reagentes) e os Reagent Trays (Bandejas de reagentes)



AVISO: Deve usar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) mínimo necessário antes de utilizar reagentes, operar manter ou limpar o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).

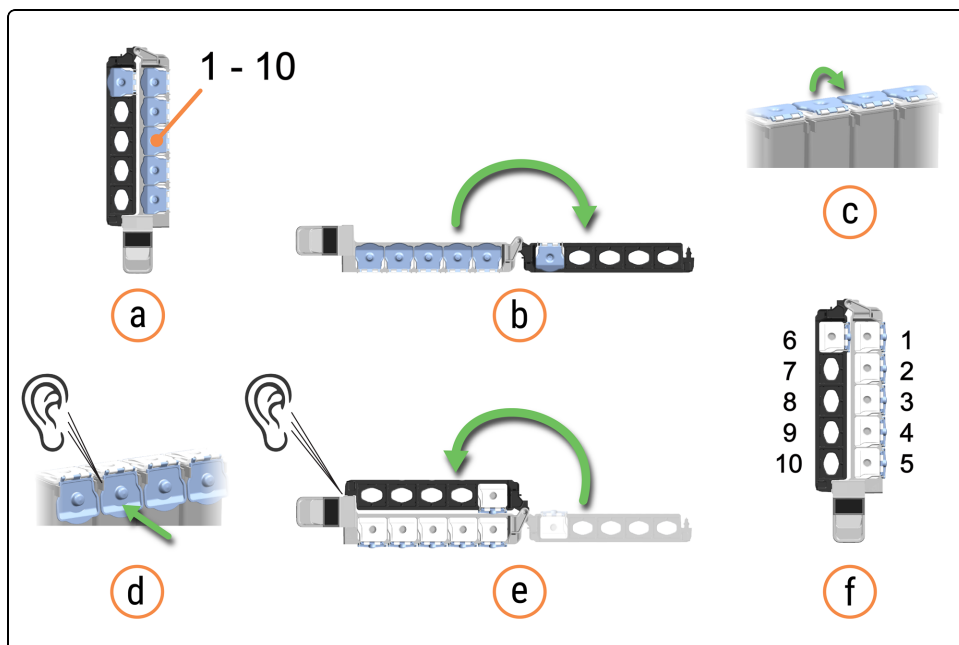
Single Reagent Tray (Suporte de reagente único)



Dual Reagent Tray (Suporte de reagentes duplo)



AVISO: Perigo de compressão ao fechar um Dual Reagent Tray (Suporte de reagentes duplo).



Ouvirá um clique quando inserir totalmente um Reagent Container (Contentor de reagentes) num Reagent Tray (Suporte de reagentes). Certifique-se de que as Tampas do Reagent Container (Contentor de reagentes) encaixam totalmente nas abas na parte de trás dos contentores. Se não o fizer, as Tampas podem interferir com o alinhamento dos Reagent containers (Contentores de reagentes) nas Reagent Lanes (Faixas de reagentes) adjacentes.

Também existe um clique quando fecha totalmente um Dual Reagent Tray (Suporte de reagentes duplo).

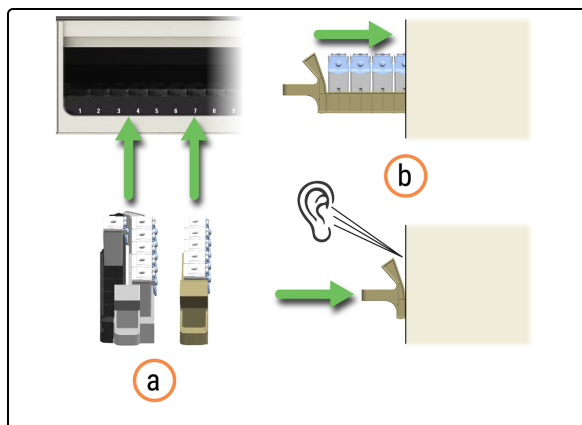
Certifique-se de que as etiquetas de código de barras superiores estão totalmente coladas aos contentores – pressione quaisquer etiquetas que estejam a levantar.

Limpe qualquer humidade/condensação da etiqueta de código de barras superior.

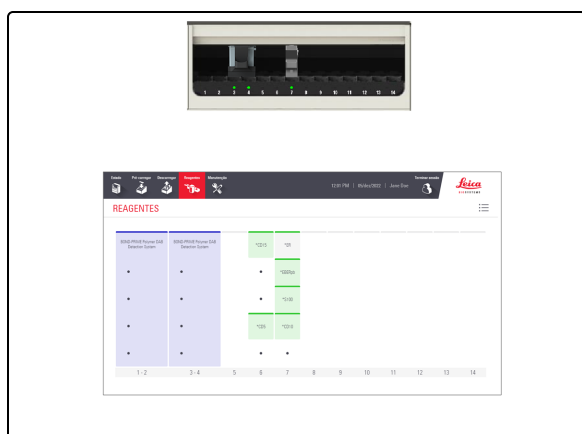
2.10.2 Carregar Reagent Trays (Bandejas de reagentes)



AVISO: Deve usar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) mínimo necessário antes de utilizar reagentes, operar manter ou limpar o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



1. Carregue ambos os Reagent Trays (Bandejas de reagentes) no módulo de processamento.
 - a. Coloque o Reagent Tray (Suporte de reagentes) na Reagent Platform (Plataforma de reagentes).
 - b. Empurre o Reagent Tray (Suporte de reagentes) até ouvir um clique.



O ecrã Reagents (Reagentes) apresenta os reagentes carregados e o sistema de deteção.

Ao carregar uma Reagent Tray (Suporte de reagentes), siga um movimento suave para evitar potenciais derrames de reagentes e contaminação. Ouvirá um clique quando inserir totalmente um Reagent Tray (Suporte de reagentes) na Reagent Platform (Plataforma de reagentes).

A cor de fundo do ícone no ecrã está relacionada com o conteúdo do sistema de reagentes ou contentor carregado. Além disso, a cor de fundo muda se o sistema de reagentes ou o contentor estiverem atribuídos a uma ou mais lâminas. Se uma Reagent Tray (Suporte de reagentes) ou Reagent Container (Contentor de reagentes) não estiver atribuído, a cor de fundo do ícone é cinzenta clara.

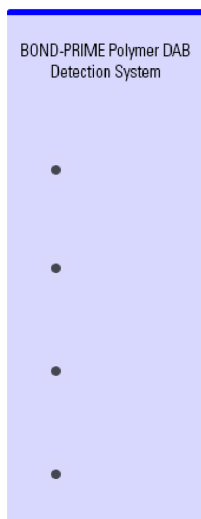
A barra horizontal mais escura na parte superior do ícone representa o volume de reagente restante. Uma barra mais curta indica menos volume restante.

O tempo (em horas e minutos) que o Reagent Tray (Suporte de reagentes) estará a ser utilizado e bloqueado é apresentado por baixo das Reagent Lanes (Faixas de reagentes). Também existe um LED vermelho para essa faixa na Reagent Platform (Plataforma de reagentes).

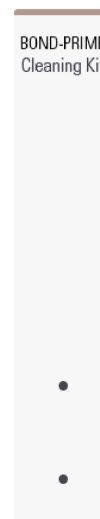
Se um reagente não for registado após alguns minutos, retire o Reagent Tray (Suporte de reagentes) e volte a inseri-lo numa Reagent Lane (Faixa de reagentes) diferente, para reativar as leituras de reagentes.

2.10.3 Exemplos de ícones do sistema de reagentes

BOND-PRIME Polymer DAB Detection System atribuídos
(Dual Reagent Tray (Suporte de reagentes duplo))



Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME)
(Single Reagent Tray (Suporte de reagente único))



2.10.4 Exemplos de ícones do Reagent Container (Contentor de Reagentes)



Posição do Reagent Tray (Suporte de reagentes) vazia



Reagent Container (Contentor de reagentes) não atribuído



Reagent Container (Contentor de reagentes) atribuído



Reagent Container (Contentor de reagentes) não reconhecido



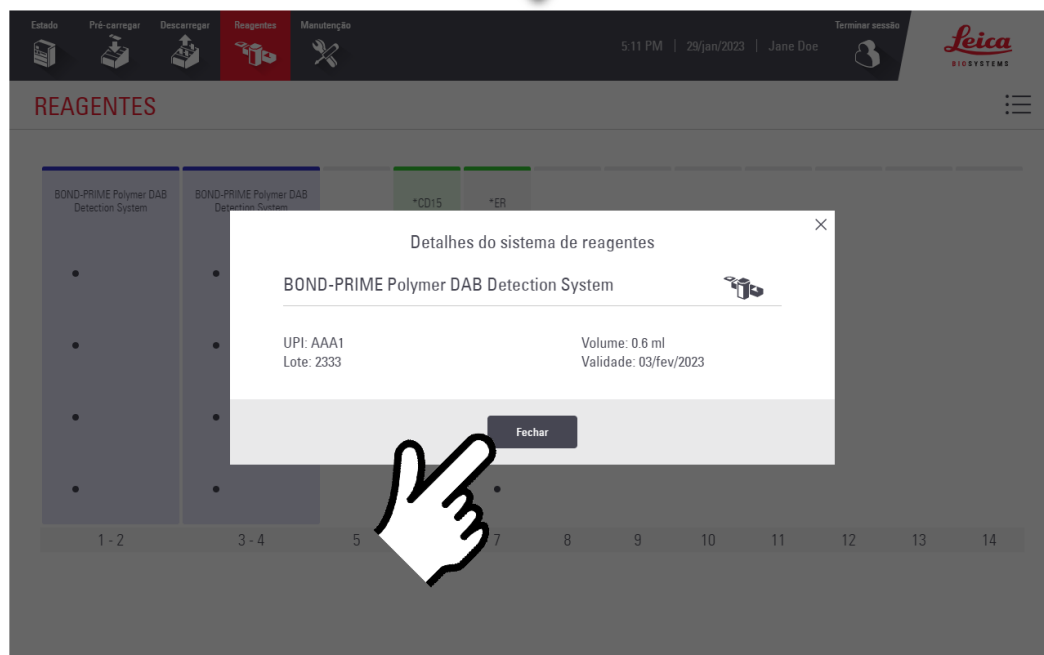
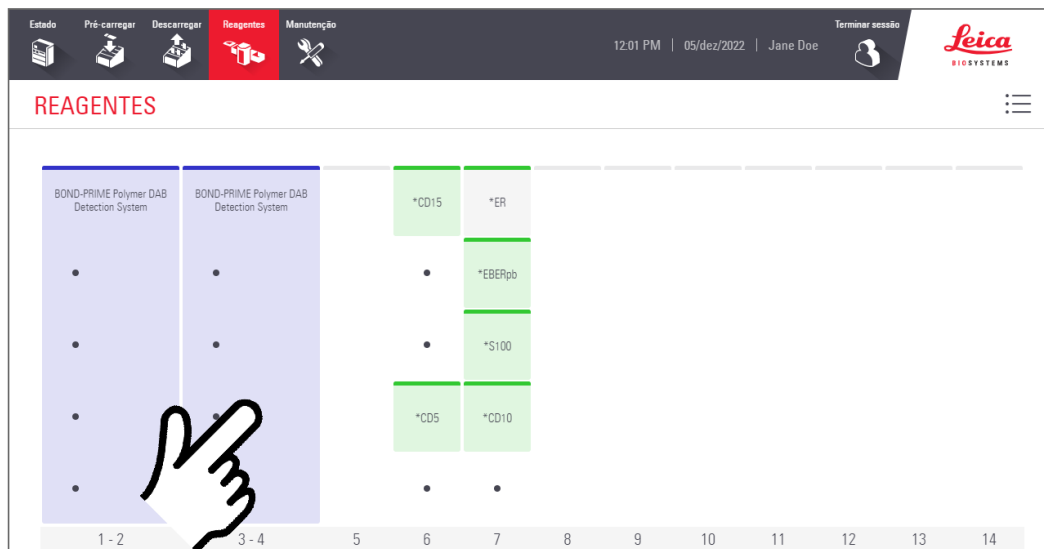
Reagent Container (Contentor de reagentes) inválido ou expirado (ou sistema de reagente)



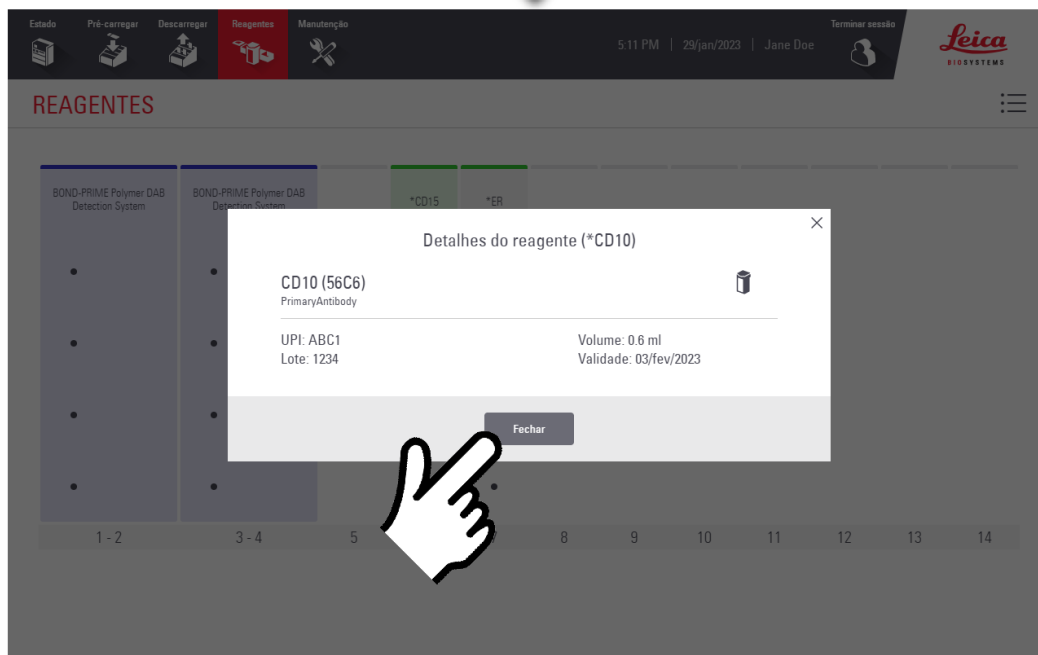
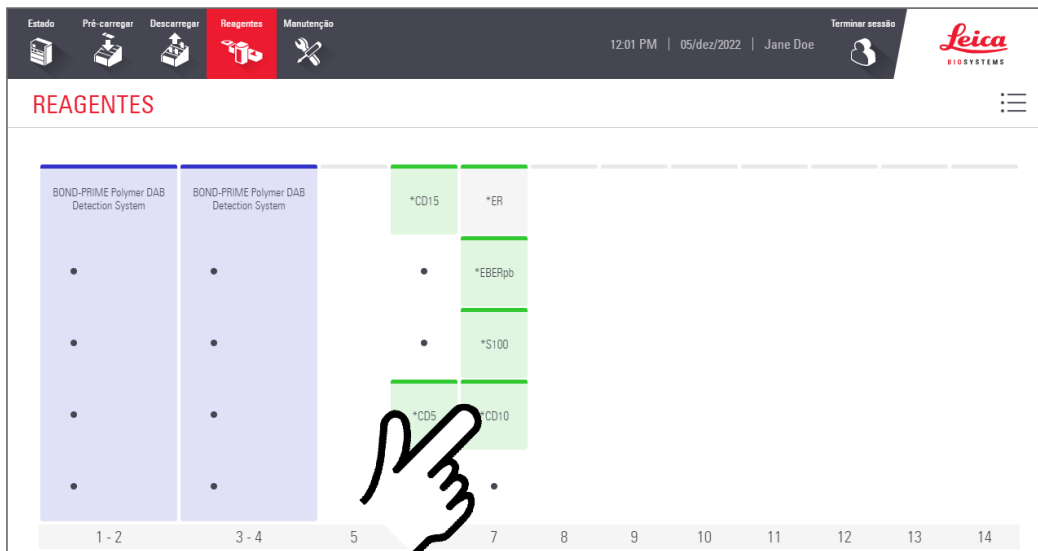
Reagente não registado

2.10.5 Ver detalhes do sistema de reagentes e do Reagent Container (Contentor de Reagentes)

Detalhes do sistema de reagentes



Detalhes do reagente

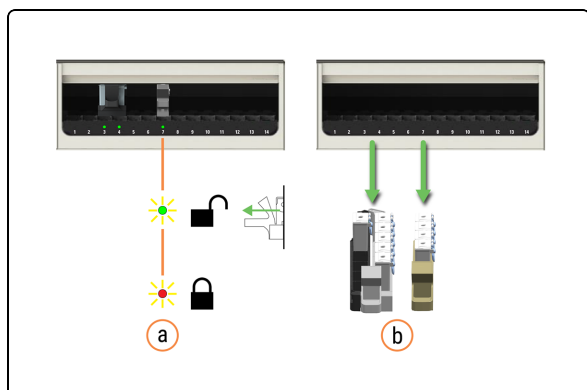


2.10.6 Descarregar Reagent Trays (Bandejas de reagentes)

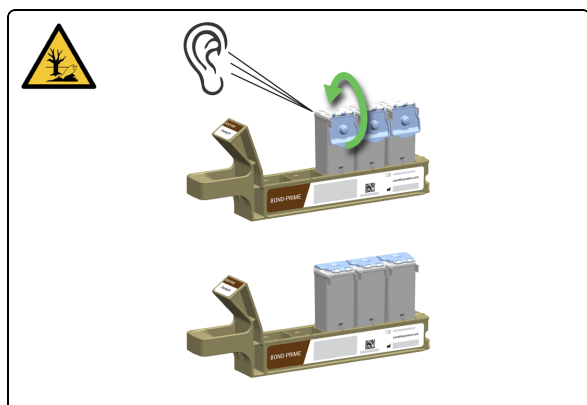


AVISO: Deve usar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) mínimo necessário antes de utilizar reagentes, operar manter ou limpar o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).

O tempo que se espera que uma Reagent Tray (Suporte de reagentes) esteja a ser utilizada é apresentado no ecrã de Reagentes. Quando já não estiver a ser utilizada, pode remover a bandeja.



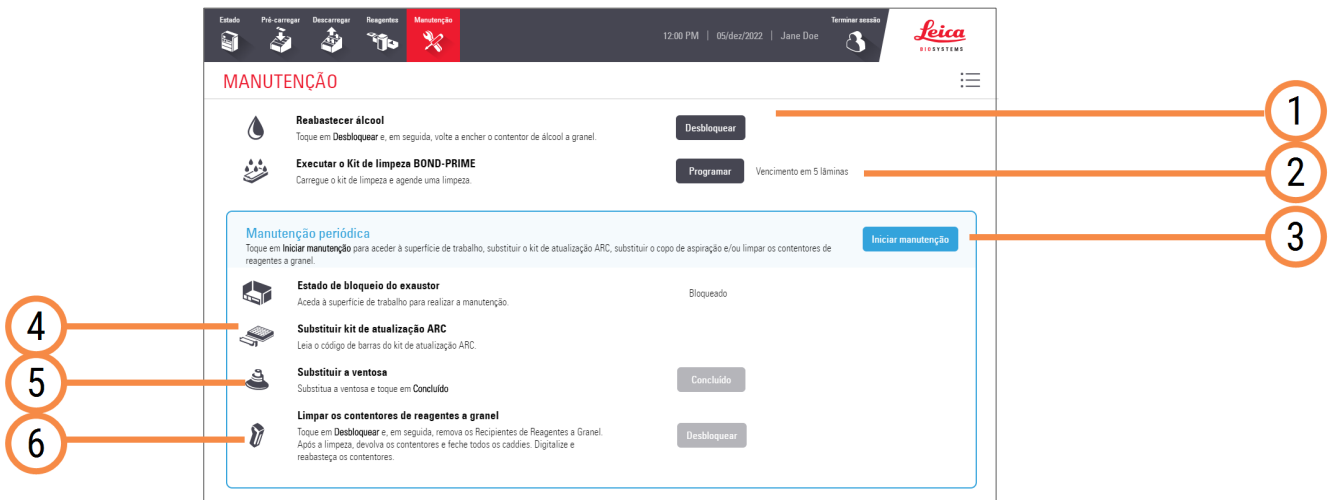
1. Retire os Reagent Trays (Bandejas de reagentes) do módulo de processamento.
 - a. Aguarde até que o LED da Reagent Lane (Faixa de reagentes) fique verde.
 - b. Remova os Reagent Trays (Bandejas de reagentes) da Reagent Platform (Plataforma de reagentes).



2. Feche bem as tampas do Reagent Container (Contentor de reagentes) para evitar a evaporação do reagente. Ouvirá um clique quando fechar totalmente a tampa.

Armazene imediatamente os reagentes conforme recomendado no rótulo ou na ficha de dados de reagentes.

2.11 Ecrã Manutenção



Legenda

- | | |
|--|---|
| <p>1 Desbloquear
4.3 Reabastecer o Alcohol Container (Contentor de álcool a granel)</p> <p>2 Programar
4.6 Utilizar o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME)</p> <p>3 Iniciar manutenção
4.7 Iniciar manutenção</p> | <p>4 Substituir ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC)
4.14 Utilizar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC BOND-PRIME)</p> <p>5 Substituir a Suction Cup (Ventosa)
4.11 Substituir a Suction Cup (Ventosa)</p> <p>6 Limpar os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel)
4.16 Limpar os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel) bloqueados</p> |
|--|---|

3

Início rápido



AVISO: Deve usar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) mínimo necessário antes de utilizar reagentes, operar manter ou limpar o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).

Nesta secção:

3.1 Introdução	100
3.2 Iniciar o módulo de processamento	101
3.3 Carregar a Reagent Tray (Bandeja de reagentes) e o DS9824 Detection System	103
3.4 Pré-carregar, processar e descarregar as lâminas	105

3.1 Introdução

Este capítulo mostra-lhe como fazer um exemplo de execução no BOND-PRIME Módulo de Processamento.

Irá criar um caso de amostra e configurar e processar quatro lâminas.

O processo utiliza quatro anticorpos primários BOND prontos a utilizar:

- *CD5
- *CD3
- *CD10
- *Bcl-6

O processo utiliza o protocolo predefinido e o sistema de detecção para estes anticorpos:

- *Protocolo IHQ F
- BOND-PRIME Polymer DAB Detection System (DS9824)

O processo utiliza a BOND-PRIME Hematoxylin auxiliar (AR0096).

O procedimento também é aplicável a sondas e protocolos HIS.

Pode trocar o anticorpo por uma sonda e substituir protocolos IHQ por protocolos HIS.

Para obter detalhes sobre as seguintes tarefas preliminares, consulte o capítulo Início Rápido no *BOND 7 Manual do Utilizador*:

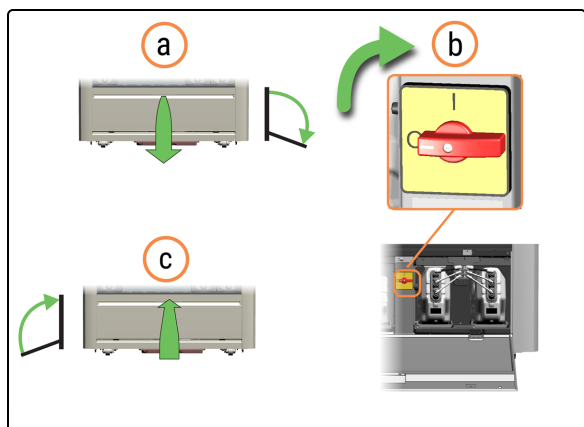
- Verificações preliminares e arranque*
- Verificações de Protocolo e Reagente
- Configurar lâminas (até e incluindo etiquetagem de lâminas)



Para melhorar a aderência dos tecidos, experimente cozer durante mais tempo antes de carregar as lâminas.

* relacionado apenas com o Rotulador e BOND Controlador de Lâminas (e Terminal, para BOND-ADVANCE)

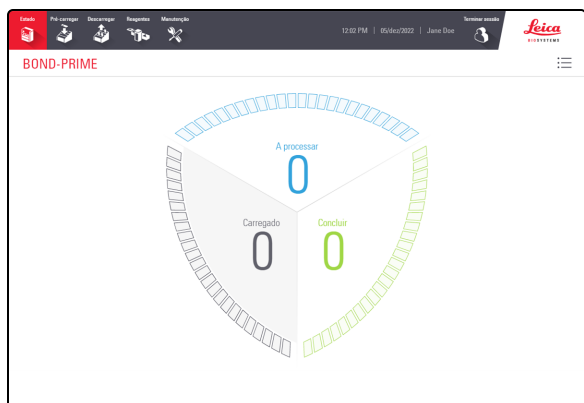
3.2 Iniciar o módulo de processamento



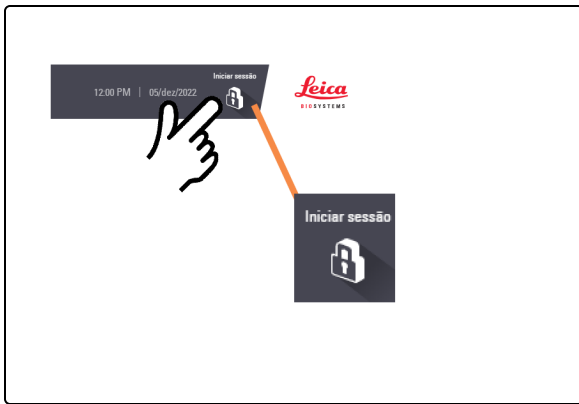
1. Ligue o módulo de processamento.
 - a. Abra a porta do Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).
 - b. Rode o interruptor de alimentação CA no sentido dos ponteiros do relógio.
 - c. Feche a porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).



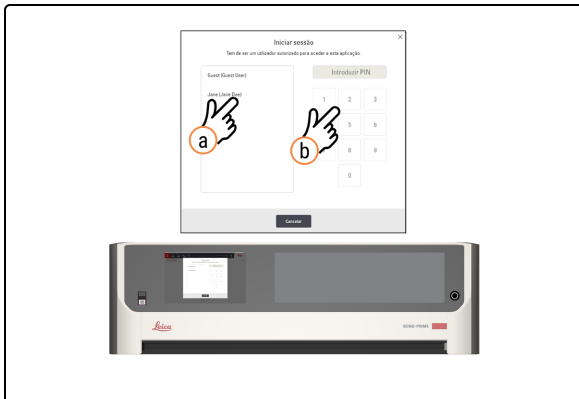
2. Quando o módulo de processamento é ligado, inicializa antes de apresentar o Ecrã de Início de sessão. Este processo demora de 8 a 15 minutos. Se o módulo de processamento falhar a inicialização, consulte [5.1 Falha ao inicializar](#).



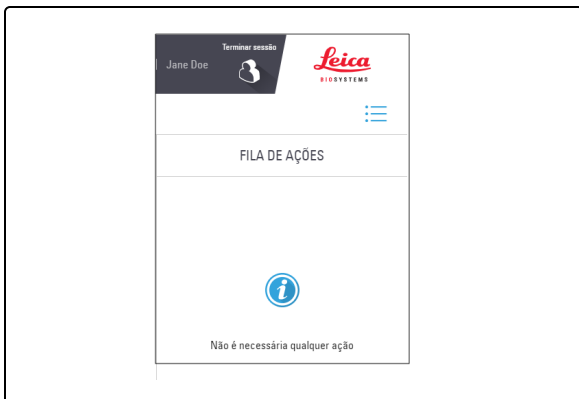
É apresentado o ecrã de Estado.



3. Quando o módulo de processamento tiver inicializado, toque em **Iniciar sessão**.



4. Inicie sessão no ecrã tátil.
 - a. No ecrã **Iniciar sessão**, toque no seu nome de utilizador.
 - b. Introduza o seu PIN.



5. Conclua quaisquer tarefas da Fila de Ações que mostrem que é necessária uma ação.
Se a ação especificada na Fila de ações estiver relacionada com a manutenção, consulte [4 Limpeza e manutenção](#)
Ícone de estado do item da Fila de ações:



Aviso: Tome medidas imediatas.



Atenção: Tome medidas na sua próxima oportunidade.



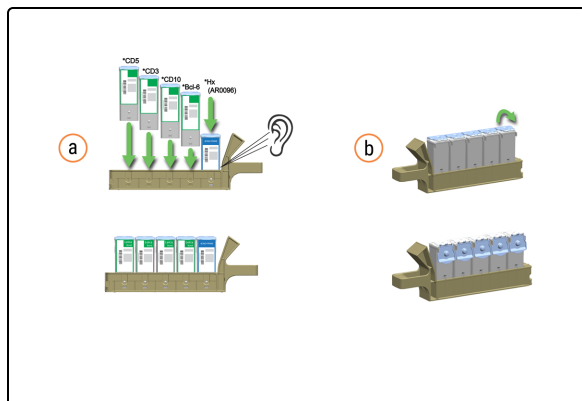
Informação: para sua informação.



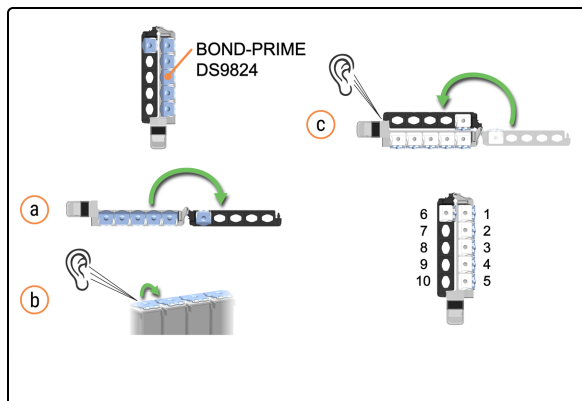
Se o módulo de processamento não inicializar, consulte [5.1 Falha ao inicializar](#).

3.3 Carregar a Reagent Tray (Bandeja de reagentes) e o DS9824 Detection System

Carregar os reagentes no início de uma execução (antes de carregar as lâminas) para dar tempo às verificações de volume.



1. Carregue o Reagent Tray (Suporte de reagentes).
 - a. Insira os Reagent Containers (Contentores de reagentes) no Reagent Tray (Suporte de reagentes). Ouça um som de clique para confirmar que o recipiente está totalmente inserido.
 - b. Abra todas as tampas dos contentores.

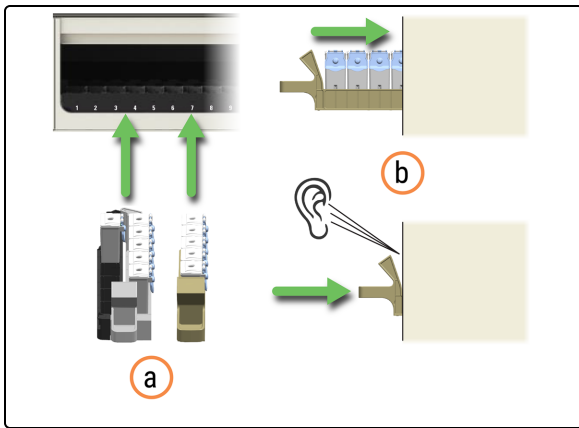


2. Carregue o BOND Polymer DAB Detection System (DS9824).
 - a. Abra o Sistema de Deteção.
 - b. Abra todas as tampas dos contentores.
 - c. Feche o Sistema de Deteção.



O DS9824 tem apenas 6 contentores:

- Bloco de peróxido
- Pós-primário
- Polímero
- DAB Parte 1
- DAB Parte B x 2

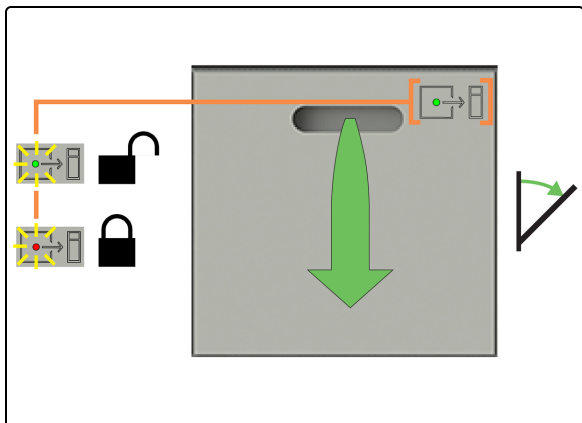


3. Carregue ambos os Reagent Trays (Bandejas de reagentes) no módulo de processamento.
 - a. Coloque o Reagent Tray (Suporte de reagentes) na Reagent Platform (Plataforma de reagentes).
 - b. Empurre o Reagent Tray (Suporte de reagentes) até ouvir um clique.

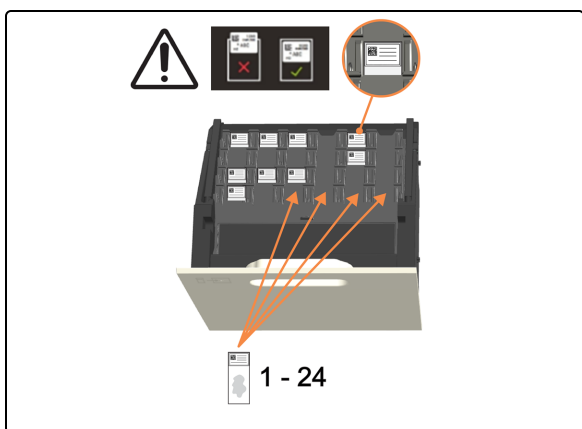


O ecrã Reagents (Reagentes) apresenta os reagentes carregados e o sistema de deteção.

3.4 Pré-carregar, processar e descarregar as lâminas



1. Verifique se o LED de estado da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) está verde e, em seguida, puxe a pega para abrir a gaveta.



2. Pré-carregue 1 a 24 lâminas com a etiqueta virada para cima em quaisquer posições vazias. Certifique-se de que não existem etiquetas salientes.

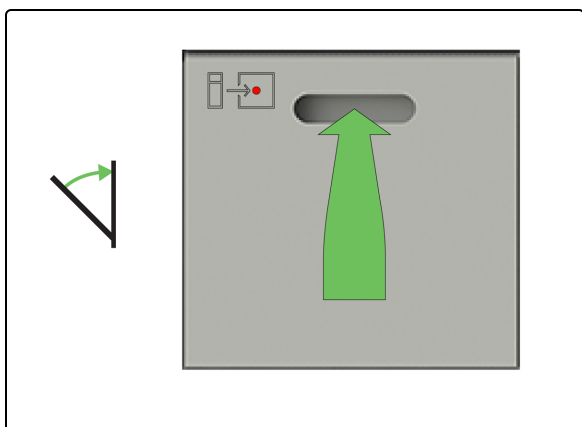
Se existirem lâminas prioritárias, pré-carregue-as primeiro e, em seguida, feche a Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).



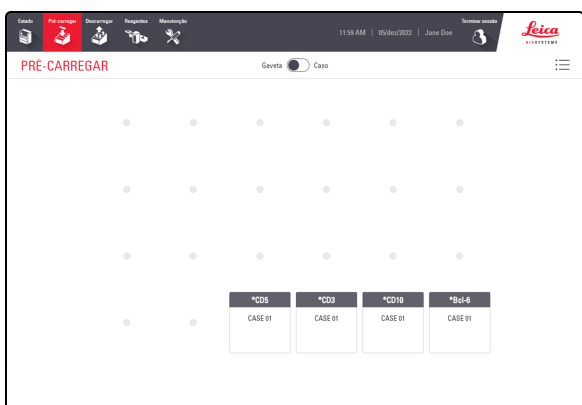
Pode pré-carregar até seis lâminas desparafinadas. As lâminas desparafinadas têm de iniciar o processamento dentro do "período de início aceitável", caso contrário, aparece um alerta no ecrã tátil.



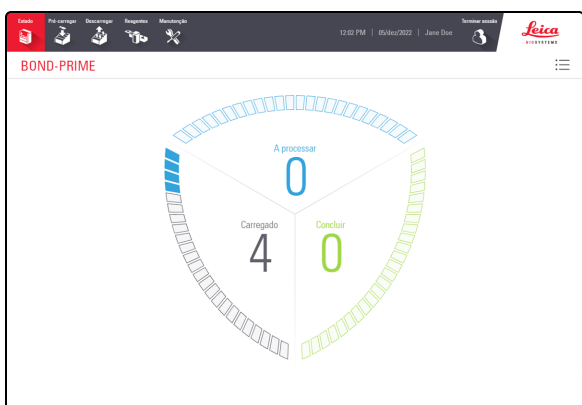
As lâminas lidas em conjunto são agendadas em conjunto.



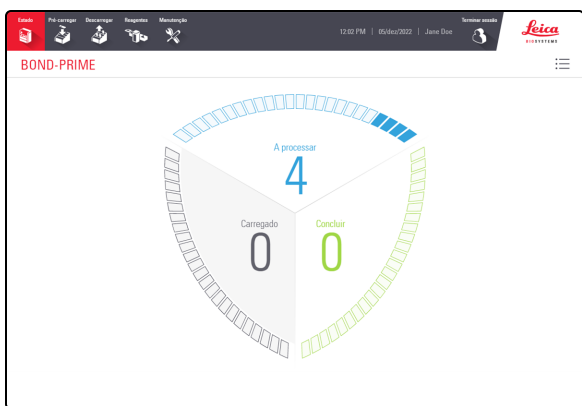
3. Verifique se todas as lâminas estão corretamente localizadas no Slide Drawer Insert (Inserções da gaveta de lâminas) e, em seguida, feche a Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).



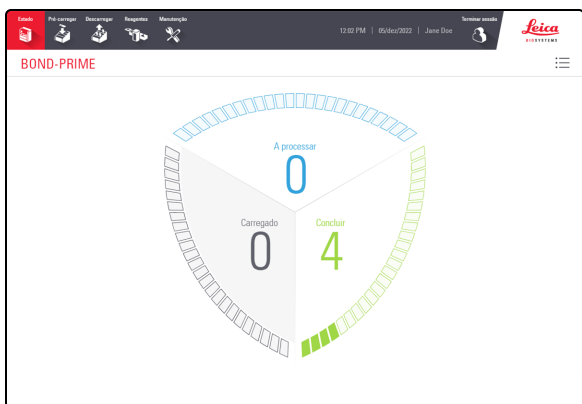
O ecrã de Preload (Pré-carga) é apresentado automaticamente quando a Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) é aberta.



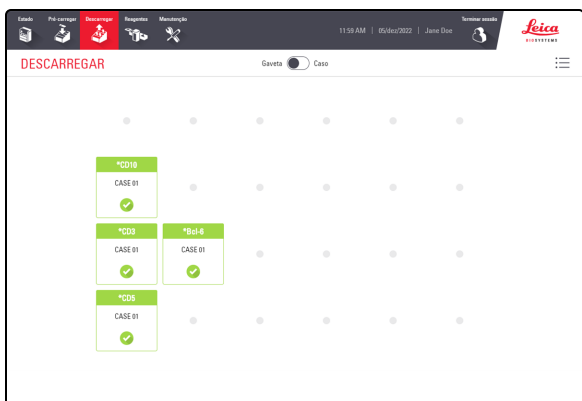
4. Toque em **Estado** para ver o estado do processamento de lâminas. Quando as lâminas estão na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga), são apresentadas na área Carregada do ecrã.



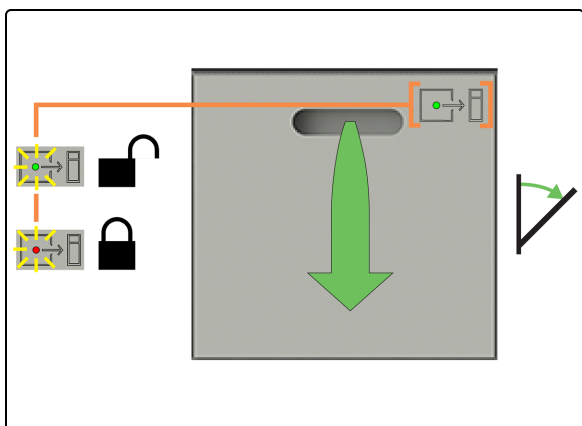
Quando as lâminas estão a ser processadas na Work Surface (Superfície de trabalho), são apresentadas na área de Processing (Processamento) do ecrã.



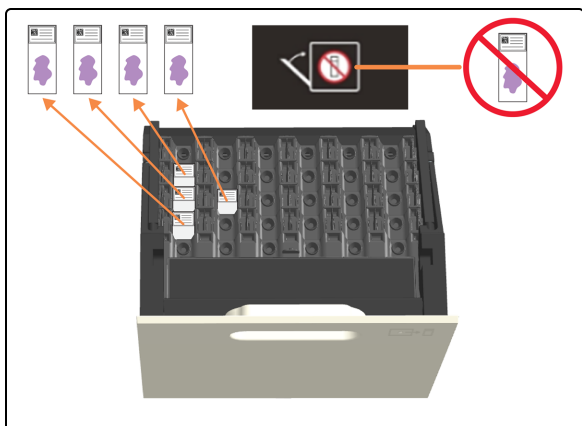
Quando as lâminas estão na Unload Drawer (Gaveta de descarga), são apresentadas na área Concluir do ecrã.



5. Toque em **Descarregar** para ver a posição de cada lâmina na Unload Drawer (Gaveta de descarga).

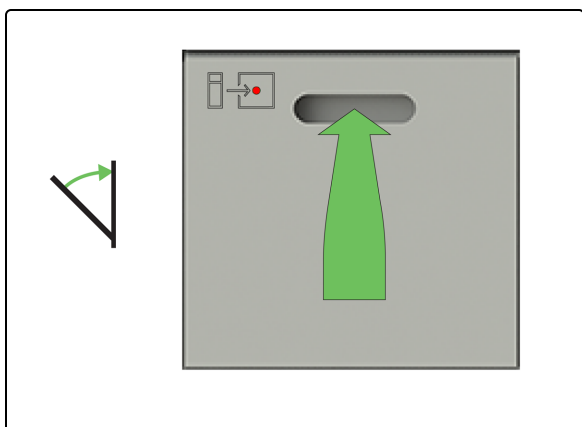


6. Verifique se o LED de estado da Unload Drawer (Gaveta de descarga) está verde e, em seguida, puxe a pega para abrir a gaveta.



7. Recupere todas as lâminas da Unload Drawer (Gaveta de descarga).

Descarregar frequentemente **todas** as lâminas concluídas. Se a Unload Drawer (Gaveta de descarga) atingir a capacidade, pode dificultar o processamento, prolongando o Estimated Time of Completion (Tempo estimado de conclusão). Quando fechar a Unload Drawer (Gaveta de descarga), esta **não pode** conter quaisquer lâminas.



8. Feche a Unload Drawer (Gaveta de descarga).



Quando terminar de descarregar as lâminas, verifique o ecrã Reagentes para determinar se existem quaisquer reagentes que já não sejam necessários para utilização. Se existirem, descarregue os reagentes e, em seguida, feche as tampas do Reagent Container (Contentor de reagentes) firmemente para evitar a evaporação dos reagentes. Armazene imediatamente os reagentes conforme recomendado no rótulo ou na ficha de dados de reagentes.

4

Limpeza e manutenção



AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).

Nesta secção:

4.1 Calendários de manutenção	110
4.2 Reabastecer o DI Water Container (Contentor de água DI)	113
4.3 Reabastecer o Alcohol Container (Contentor de álcool a granel)	115
4.4 Reabastecer os Contentores de granel rastreados por lote	118
4.5 Esvaziar os Waste Containers (Contentores de resíduos)	121
4.6 Utilizar o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME)	123
4.7 Iniciar manutenção	127
4.8 Limpar a superfície interna dos ARC Modules (Módulos ARC)	129
4.9 Limpar a Reagent Platform (Plataforma de reagentes) e as superfícies do ARC Bank (Banco ARC)	133
4.10 Limpar a Suction Cup (Ventosa)	137
4.11 Substituir a Suction Cup (Ventosa)	141
4.12 Limpar os Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas), os Drenos e Reservatório de resíduos e o Filtros de recolha	145
4.13 Limpar as estações de lavagem/preparação	154
4.14 Utilizar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC BOND-PRIME)	158
4.15 Limpar o Bulk DI Water Container (Contentor de água DI a granel)	164
4.16 Limpar os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel) bloqueados	167
4.17 Esvaziar os Waste Containers (Contentores de resíduos)	177
4.18 Limpar o Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos)	180
4.19 Parar manutenção	182
4.20 Encerrar o módulo de processamento	184
4.21 Substituir os fusíveis da fonte de alimentação	186

4.1 Calendários de manutenção

4.1.1 Lembrete de serviço preventivo

Quando utilizar o Módulo de Processamento BOND-PRIME, procure fugas e peças gastas ou danificadas. Este manual do utilizador contém instruções que lhe dizem como limpar ou substituir algumas peças. Notifique o suporte ao cliente se for necessário reparar ou substituir outras peças.

Um engenheiro de assistência Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd tem de realizar regularmente manutenção preventiva no Módulo de Processamento BOND-PRIME.

Realize a manutenção preventiva anualmente ou às 20.000 lâminas (o que ocorrer primeiro).

4.1.2 Calendário de limpeza e manutenção

Utilize este calendário se corar aproximadamente 300 lâminas por semana em cada módulo de processamento. Se marcar mais lâminas do que isto, notifique o suporte ao cliente. Podem fornecer um horário personalizado. Consulte também [4 Limpeza e manutenção](#).



Se marcar mais de 300 lâminas por semana, execute as tarefas abaixo que estão marcadas com um asterisco com mais frequência.

Diariamente

- Examine o [Fila de Ações e Painel de Aviso](#) no [Ecrã de Estado](#) e faça o aplicável [Limpeza e manutenção](#) conforme necessário. Também deve fazê-lo sempre que regressar ao módulo de processamento durante o dia de trabalho.

Conforme necessário (certifique-se de que o módulo de processamento está ligado ao controlador BOND)

- Reabastecer o Bulk DI Water Container (Contentor de água DI a granel)
- Reabastecer o Bulk Alcohol Container (Contentor de álcool a granel)
- Reabastecer os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel)
- Esvaziar os Waste Containers (Contentores de resíduos)

Semanalmente

- Limpe a superfície interna dos ARC Modules (Módulos ARC)
- Limpar as superfícies da Reagent Platform (Plataforma de reagentes) e do ARC Bank (Banco ARC)
- Limpar a Suction Cup (Ventosa)

A cada 2 meses

- Substituir a Suction Cup (Ventosa) (3400 lâminas)
- Limpar os Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas), os Drenos e os Reservatórios de resíduos e o Unload Drawer Pickup Tube (Tubo de recolha da gaveta de descarga)*
- Limpar as Estações de lavagem/preparação*
- Limpar o Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos)*
- Limpe as superfícies externas com um espanador ou pano
- Limpe o leitor de códigos de barras (no Tampa) utilizando um pano sem fibras humedecido com água desionizada

A cada 6 meses (ou se o módulo de processamento estiver inativo durante mais de 14 dias)

- Limpar todos os contentores de granel, incluindo os waste containers (contentores de resíduos)
- Limpe o leitor de códigos de barras portátil (ligado ao BOND controlador) utilizando um pano sem fibras humedecido com DI Water (Água desionizada)

A cada 8 meses/7500 lâminas

- Utilize o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC BOND-PRIME) (substitua a Mixing Well Plate (Placa do Poço de Mistura) e os ARC Covertiles (Covertiles ARC))

Quando vir uma notificação na Fila de Ações

- Utilizar o BOND-PRIME Cleaning Kit (BOND-PRIME Kit de limpeza)



Os ARC Modules (Módulos ARC) devem ser limpos quando a contagem de utilização estiver entre 17 e 23.

Para obter uma lista completa das tarefas de limpeza e manutenção, consulte [4 Limpeza e manutenção](#).



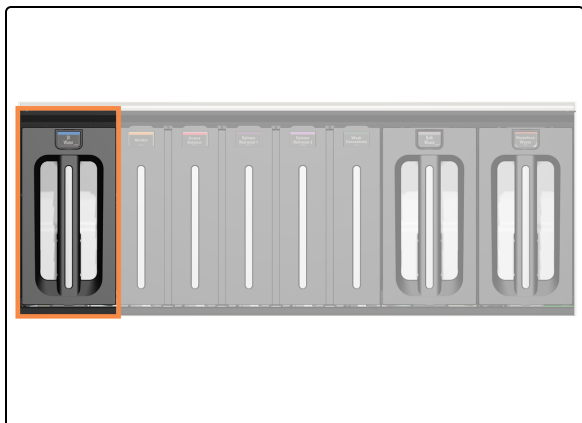
Pode imprimir a página seguinte e utilizá-la como lista de verificação. Também pode registar os números de lote das Soluções de BOND-PRIME Wash Solution Concentrate, ER1, ER2 e Dewax Solutions.

4.1.3 Lista de verificação de limpeza e manutenção

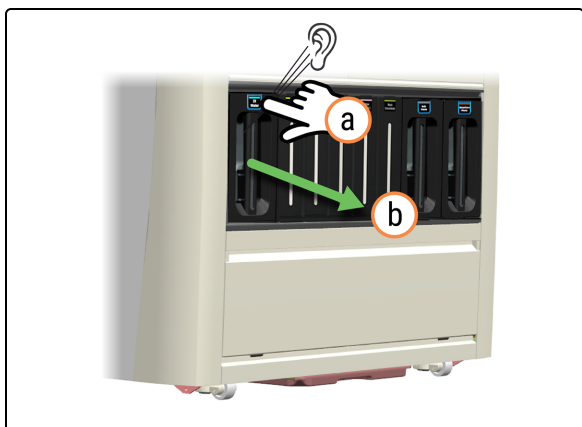
DIARIAMENTE/CONFORME NECESSÁRIO	Seg.	Ter	Qua	Qui	Sex	Sáb	Dom
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Examine a Fila de Ações e Pannel de Aviso							
Reabastecer/esvaziar contentores de granel conforme necessário							
Lote do BOND-PRIME Wash Solution Concentrate							
Número de lote ER1							
Número de lote ER2							
Número de lote da Dewax Solution							
SEMANALMENTE							
Limpe a superfície interna dos ARC Modules (Módulos ARC)	<input type="checkbox"/>						
Limpar a Reagent Platform (Plataforma de reagentes) e ARC Bank (Banco ARC)	<input type="checkbox"/>						
Limpar a Suction Cup (Ventosa)	<input type="checkbox"/>						
A CADA 2 MESES							
Substituir a Suction Cup (Ventosa) (3400 lâminas)	<input type="checkbox"/>						
Limpar os Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas), os Drenos, os Reservatórios resíduos e o Tubo recolha da gaveta descarga*	<input type="checkbox"/>						
Limpar as Estações de lavagem/preparação*	<input type="checkbox"/>						
Limpar o Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos)*	<input type="checkbox"/>						
Limpar as superfícies externas	<input type="checkbox"/>						
Limpar o leitor de códigos de barras (no Tampa)	<input type="checkbox"/>						
A CADA 6 MESES							
Limpar todos os bulk e waste containers (contentores de granel e resíduos)	<input type="checkbox"/>						
Limpar o leitor de códigos de barras portátil (no BOND controlador)	<input type="checkbox"/>						
A CADA 8 MESES/7500 lâminas							
Utilizar BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC BOND-PRIME)	<input type="checkbox"/>						
NOTIFICAÇÃO							
Utilizar o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME)	<input type="checkbox"/>						* Se necessário, realize estas tarefas com mais frequência.

Para a semana com início em _____ a _____ Para o mês de _____

4.2 Reabastecer o DI Water Container (Contentor de água DI)



O DI Water Container (Contentor de água DI) está localizado à esquerda no Bulk Containers Cabinet (Cabine do contentores de granel).



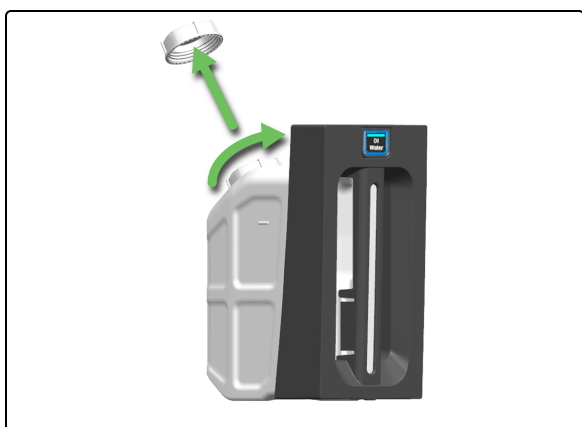
1. Remova o DI Water Container (Contentor de água DI).
 - a. Prima o botão DI Water (Água desionizada).
 - b. Puxe o contentor para fora do módulo de processamento.



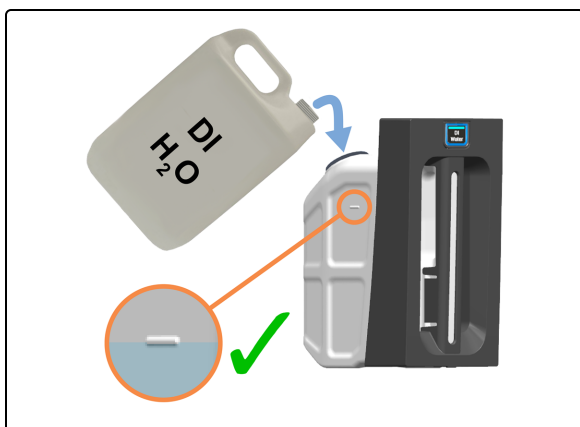
AVISO: Use ambas as mãos quando levantar o DI Water Container (Contentor de água DI).



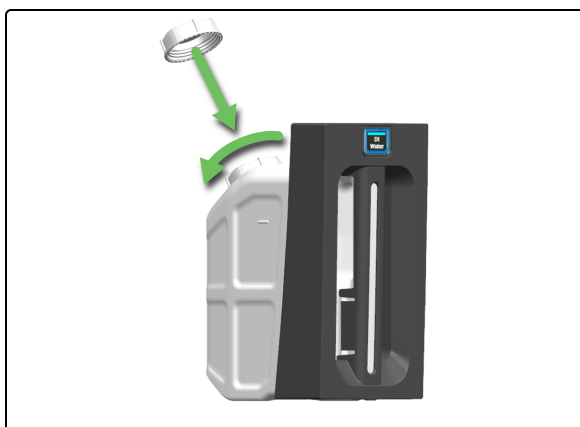
Recoloque o recipiente rapidamente para garantir que existe DI Water (Água desionizada) disponível.



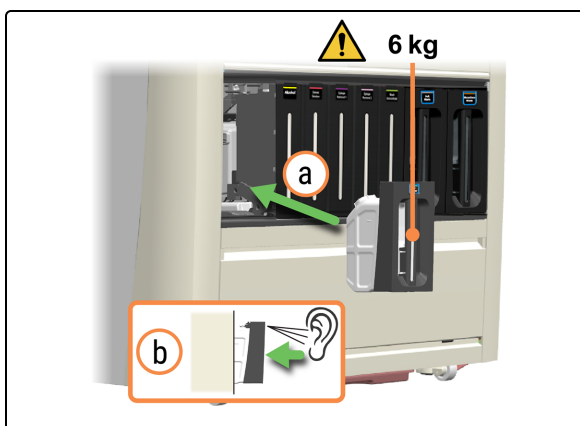
2. Retire a tampa do DI Water Container (Contentor de água DI).



3. Deite DI Water (Água desionizada) no contentor até atingir a linha de enchimento.



4. Volte a colocar a tampa do DI Water Container (Contentor de água DI).



5. Volte a inserir o DI Water Container (Recipiente de água DI) cheio.
 - a. Com as duas mãos, volte a inserir o DI Water Container (Contentor de água DI) no módulo de processamento.
 - b. Ouça um clique para confirmar que o contentor está bloqueado no lugar.

Certifique-se de que o contentor está totalmente inserido. Se não o fizer, as lâminas podem ser rejeitadas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).

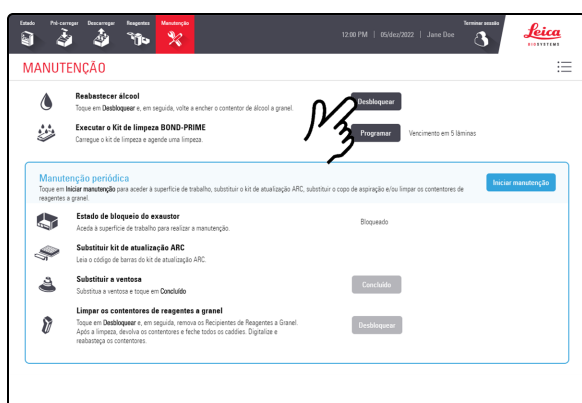
4.3 Reabastecer o Alcohol Container (Contentor de álcool a granel)



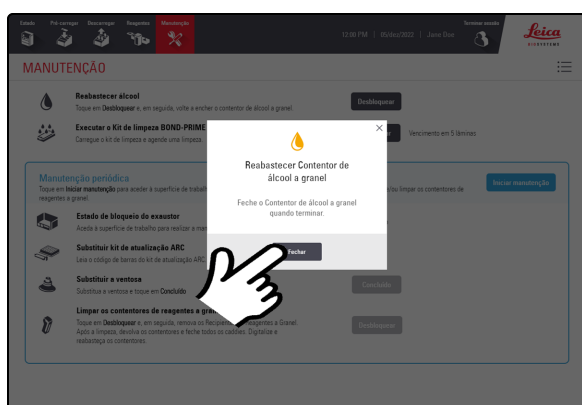
Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



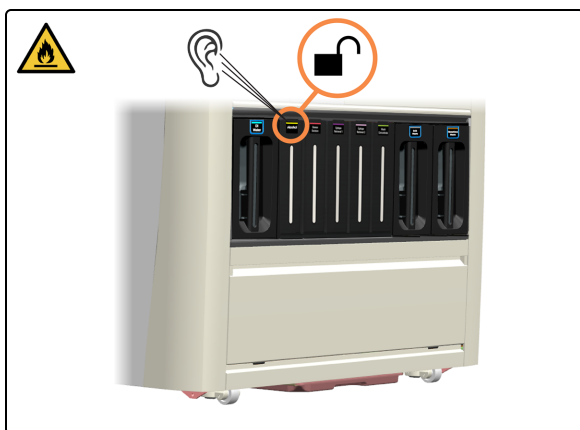
1. Toque em **Manutenção**.



2. Toque em **Desbloquear** junto a **Reabastecer álcool**.



É apresentada uma janela de pop-up a pedir-lhe para reabastecer o Bulk Alcohol Container (Contentor de álcool a granel).



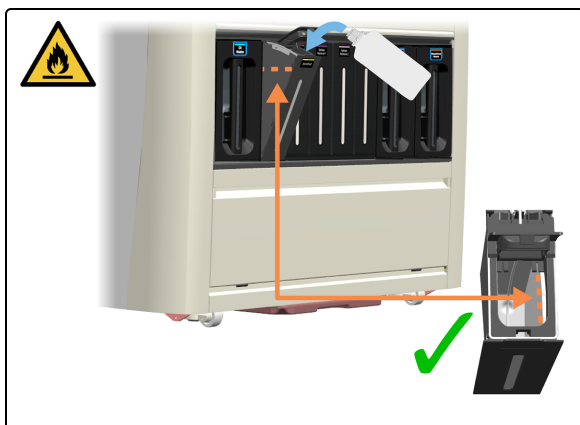
Ouvirá um clique quando o recipiente desbloquear.
Permanecerá desbloqueado durante apenas 30 segundos.



3. Puxe a parte superior do contentor na sua direção.



4. Abra a tampa do contentor.



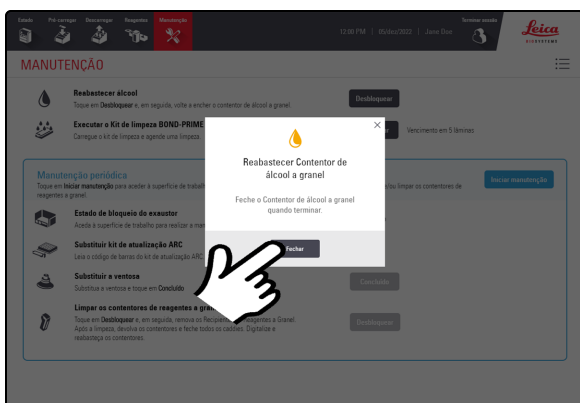
5. Deite o álcool no contentor de granel até à linha de enchimento máximo.



6. Feche a tampa do contentor.



7. Volte a inserir o contentor no módulo de processamento.

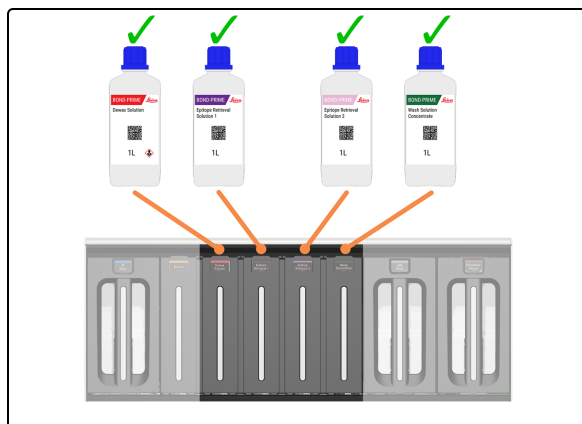


8. Toque em Fechar.

4.4 Reabastecer os Contentores de granel rastreados por lote

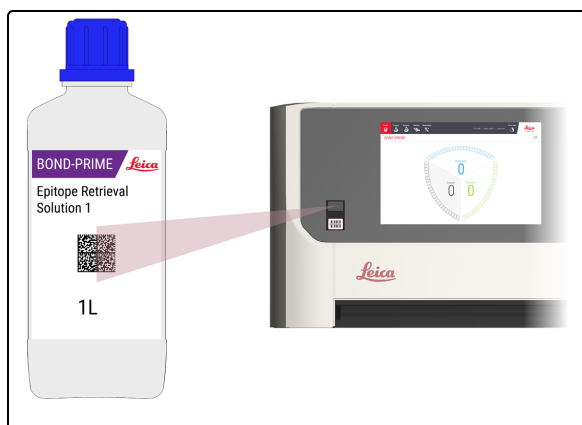


Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



BOND-PRIME tem os seguintes Contentores de granel rastreados por lote:

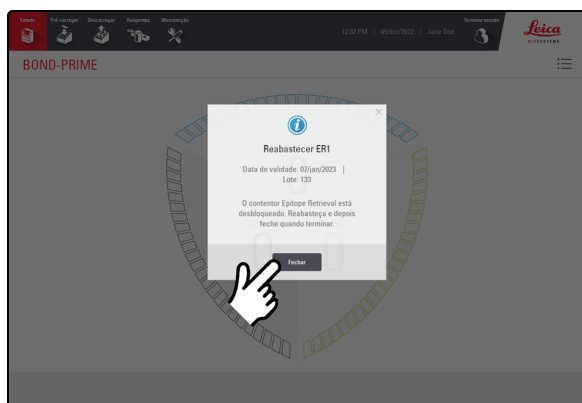
- Dewax Solution
- ER1
- ER2
- Wash Concentrate



1. Leia o código de barras no frasco de fornecimento para garantir que ocorre o seguimento do número de lote.



Para ativar o laser, acene com a mão à frente do scanner. Também pode utilizar o reflexo do frasco (no Tampa) para posicionar o laser sobre o código de barras 2D no frasco.



2. Toque em **Fechar**.



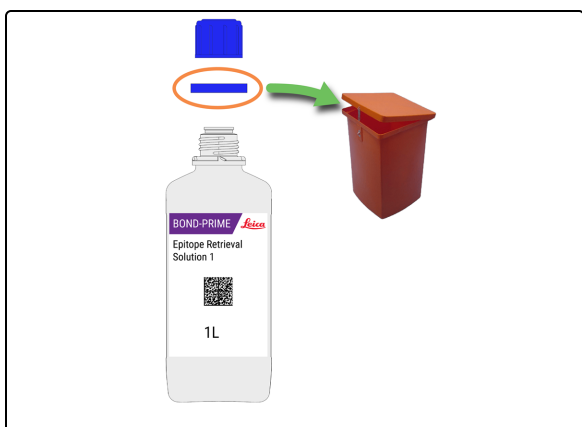
Ouvirá um clique quando o recipiente desbloquear.
Permanecerá desbloqueado durante apenas 30 segundos.



3. Puxe a parte superior do contentor na sua direção.



4. Abra a tampa do contentor.



5. Abra o frasco e elimine o anel de vedação à prova de adulteração de acordo com os procedimentos laboratoriais.



6. Deite a solução nos contentores de granel até à linha de enchimento máximo.



NÃO dilua quaisquer reagentes com água.



AVISO: Para evitar derrames, **NÃO** volte a encher os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel) enquanto estiverem afastados do módulo de processamento.



7. Feche a tampa do contentor.

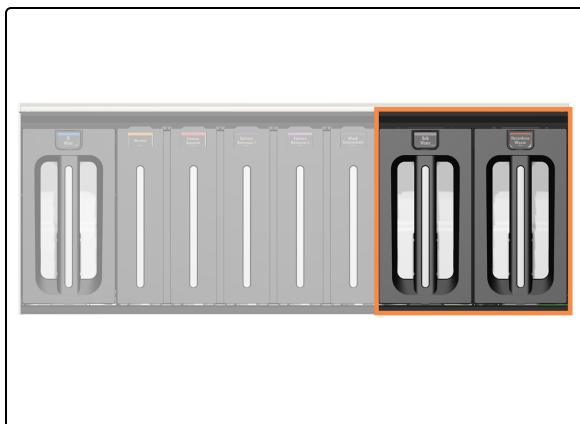


8. Volte a inserir o caddie no módulo de processamento.

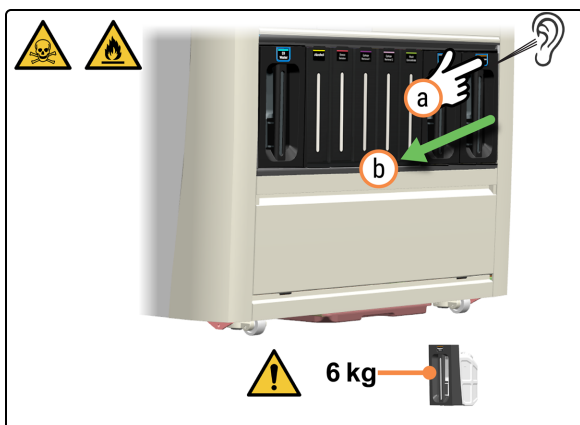
4.5 Esvaziar os Waste Containers (Contentores de resíduos)



AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



Os Waste Containers (Contentores de resíduos) estão localizados à direita na Cabine do contentor de granel.



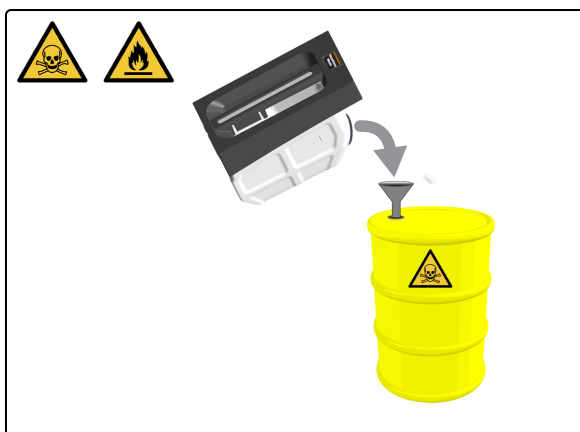
1. Remova o contentor de resíduos.
 - a. Prima o botão Resíduos.
 - b. Puxe o contentor para fora do módulo de processamento.



AVISO: Utilize ambas as mãos quando levantar os Waste Containers (Contentores de resíduos).



2. Remova a tampa do Waste Container (Contentor de resíduos).



3. Esvazie o conteúdo de acordo com os procedimentos laboratoriais. Volte a colocar rapidamente o contentor no módulo de processamento para garantir que existe capacidade de resíduos.



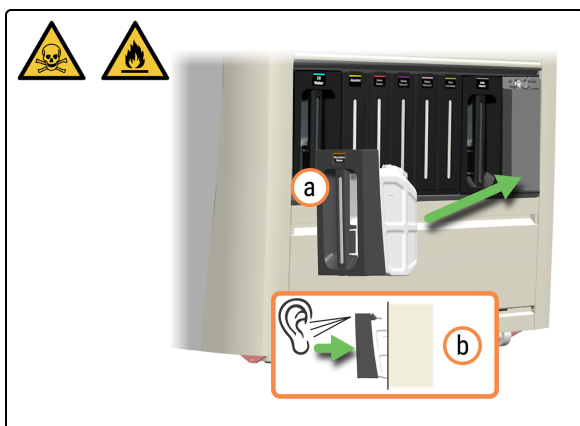
É apresentado um exemplo de resíduos perigosos.



AVISO: Elimine os resíduos de acordo com todos os procedimentos e regulamentos governamentais que se aplicam no local do laboratório.



4. Volte a colocar a tampa do Waste Container (Contentor de resíduos).



5. Volte a inserir o Waste Container (Contentor de resíduos).
 - a. Volte a inserir o Waste Container (Contentor de resíduos) no módulo de processamento.
 - b. Ouça um clique para confirmar que o contentor está bloqueado no lugar.

Certifique-se de que o contentor está totalmente inserido. Se não o fizer, as lâminas podem ser rejeitadas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).

4.6 Utilizar o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME)

Se necessário:

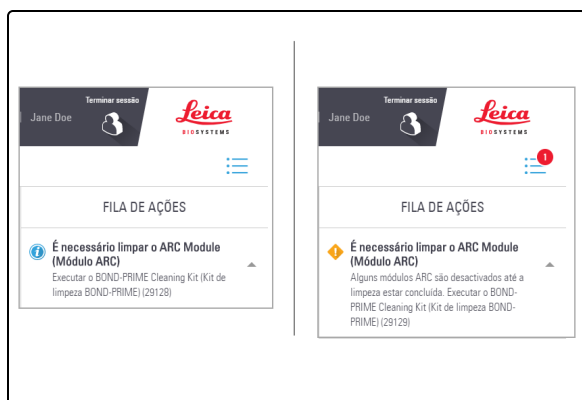
- [4.2 Reabastecer o DI Water Container \(Contentor de água DI\)](#)
- [4.3 Reabastecer o Alcohol Container \(Contentor de álcool a granel\)](#)
- [4.4 Reabastecer os Contentores de granel rastreados por lote](#)
- [4.5 Esvaziar os Waste Containers \(Contentores de resíduos\)](#)



O BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME) não pode ser agendado de forma preventiva.



Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



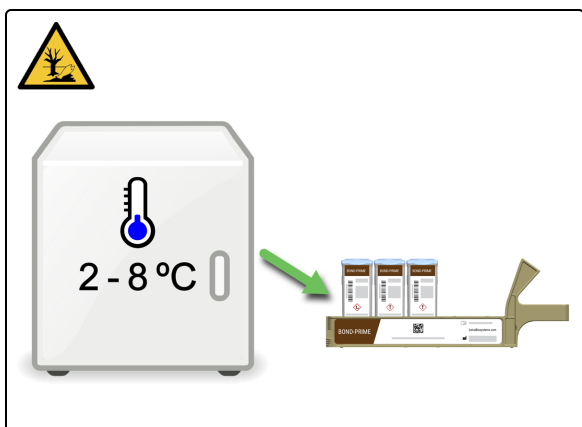
É apresentada uma mensagem na Fila de ações quando for altura de executar o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME). Os ARC modules (Módulos ARC) devem ser limpos quando a contagem de utilização estiver entre 17 e 23.

Tem de registar o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza Sistema BOND) no controlador BOND (consulte o *BOND 7 manual do utilizador*).

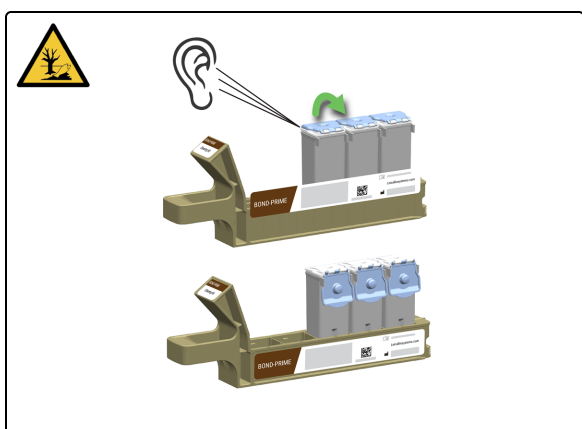
Alguns ARC Modules (Módulos ARC) são desativados até a limpeza estar concluída.



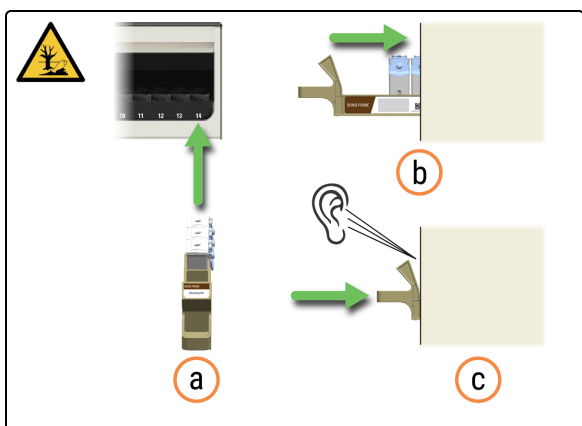
Certifique-se de que não existem lâminas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) ao iniciar uma limpeza.



1. Recupere o Reagent Tray (Suporte de reagentes) que contém o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME).



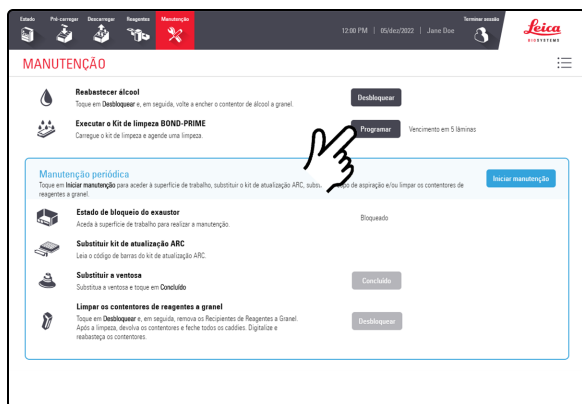
2. Abra a tampa do Reagent Container (Contentor de reagentes). Ouvirá um clique quando a tampa for aberta.



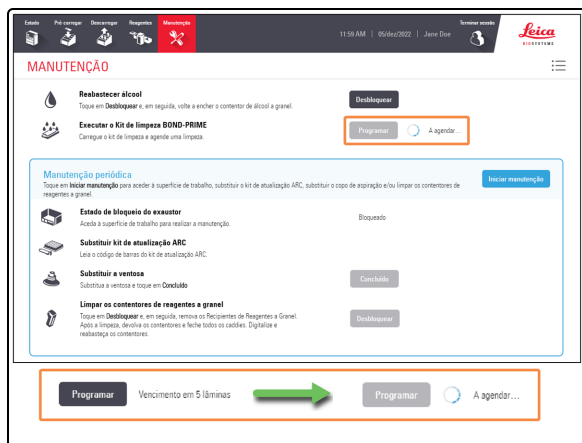
3. Insira o Reagent Tray (Suporte de reagentes) no módulo de processamento.
 - a. Leve o Reagent Tray (Suporte de reagentes) para o módulo de processamento.
 - b. Empurre o Reagent Tray (Suporte de reagentes) para dentro da Reagent Platform (Plataforma de reagentes).
 - c. Ouça um clique para confirmar que o suporte está corretamente inserido.



O BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME) é apresentado no Ecrã de reagentes.



4. Toque em **Programar** ao lado de Executar BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME).

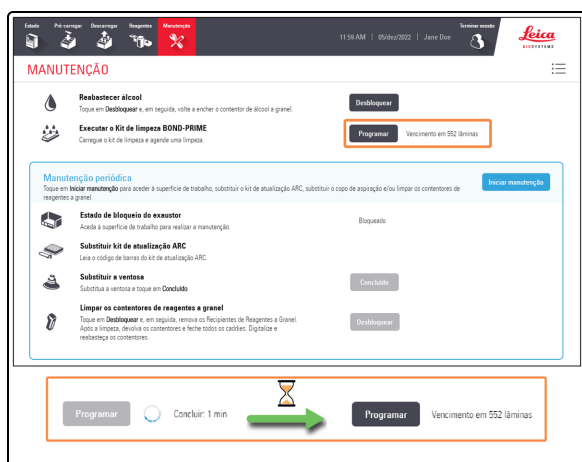


O botão **Programar** está desativado e um ícone de estado ao lado do botão indica que a programação está em curso.

Pode carregar novas lâminas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) depois de o botão **Programar** ficar inativo e a roda giratória ser visível.

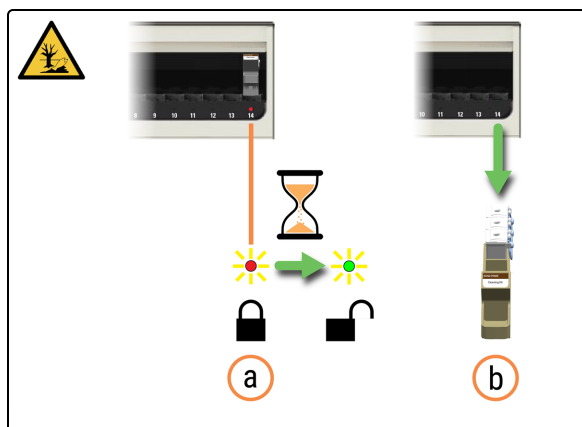


É apresentado o tempo em minutos para o processo de limpeza terminar.

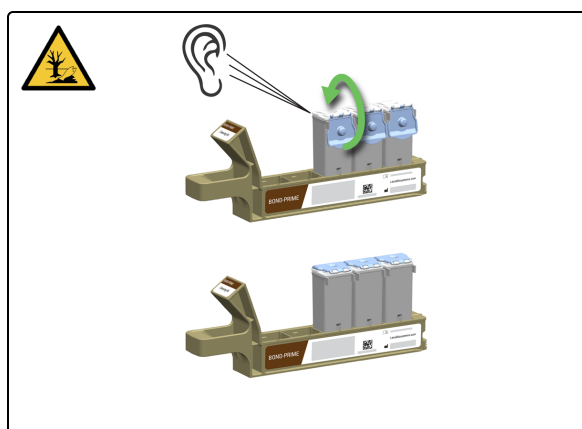


Quando o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME) estiver concluído, o botão **Programar** é ativado e é apresentado o número de lâminas que podem ser processadas antes do kit ser necessário novamente.

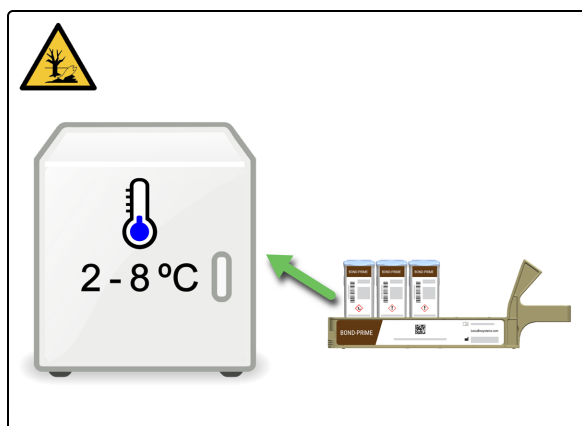




5. Remova o Suporte de reagentes.
 - a. Verifique se o LED da Reagent Lane (Faixa de reagentes) está vermelho, indicando que já não está a ser utilizado.
 - b. Remova o Reagent Tray (Suporte de reagentes) da Reagent Platform (Plataforma de reagentes).



6. Abra a tampa do Reagent Container (Contentor de reagentes). Ouvirá um clique quando a tampa estiver fixa.



7. Armazene os Reagent Containers (Contentores de reagentes) entre 2 °C e 8 °C.

4.7 Iniciar manutenção

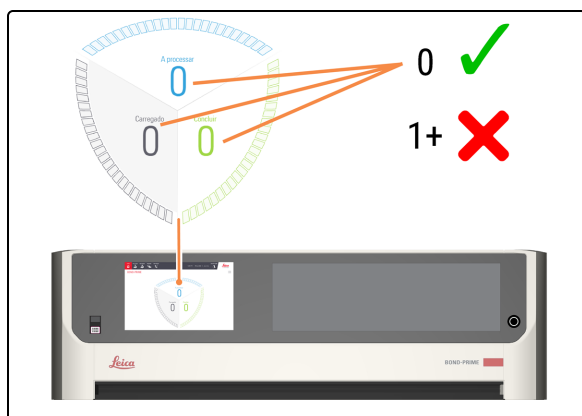
Use o procedimento **Iniciar manutenção** ao aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), limpar os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel), substituir o Suction Cup (Ventosa) ou usar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC BOND-PRIME).



Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



1. Toque em **Estado**.



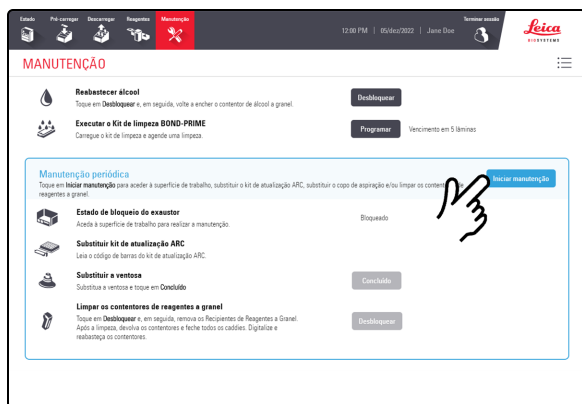
2. Verifique o ecrã de Estado para garantir que:

- nenhuma lâmina está a ser processada atualmente (Em processamento)
- nenhuma lâmina está na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) (Carregada) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) (Concluída).

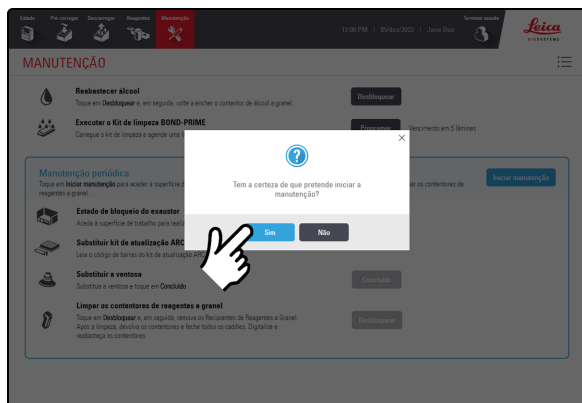
Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).



3. Toque em **Manutenção**.



4. Toque em **Iniciar manutenção**.



5. Toque em **Yes (Sim)**.

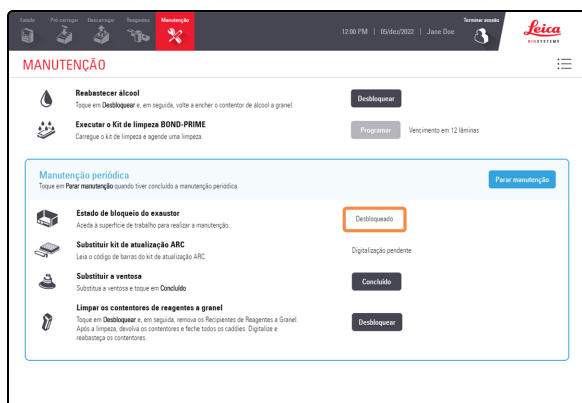
Existe um tempo de espera depois de tocar em **Sim** enquanto o módulo de processamento está a preparar a Work Surface (Superfície de Trabalho) para manutenção e desbloqueio da Tampa.



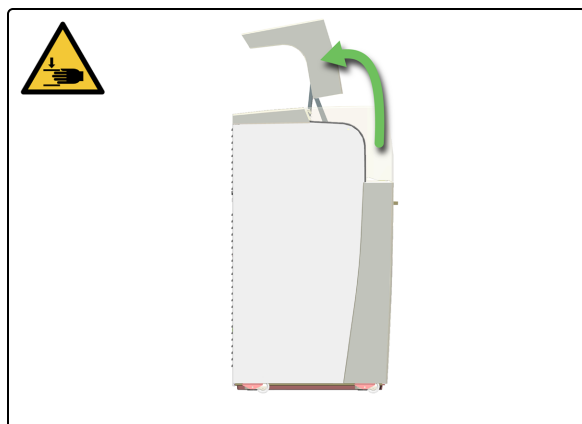
Quando a manutenção é iniciada, o módulo de processamento abre automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC).



Quando a Tampa é desbloqueada, o **Estado de bloqueio da Tampa** no ecrã Manutenção muda para **Desbloqueado**.



6. Abra a Tampa.



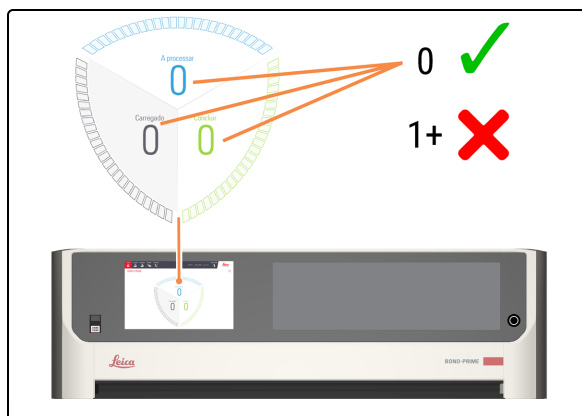
4.8 Limpar a superfície interna dos ARC Modules (Módulos ARC)



AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



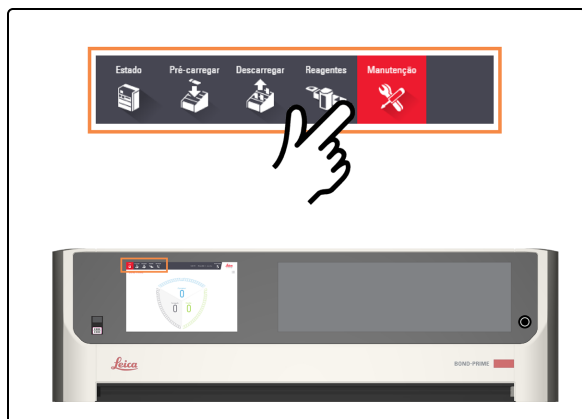
1. Toque em **Estado**.



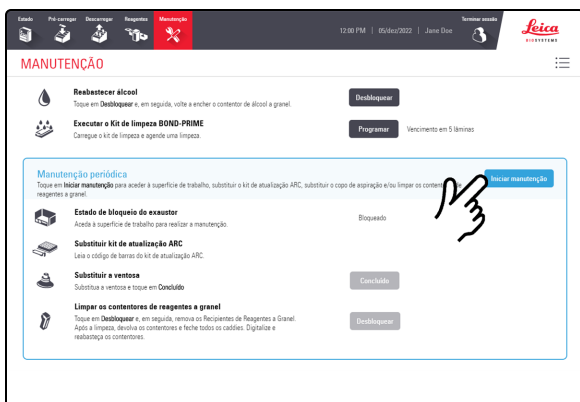
2. Verifique o ecrã de Estado para garantir que:

- nenhuma lâmina está a ser processada atualmente (Em processamento)
- nenhuma lâmina está na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) (Carregada) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) (Concluída).

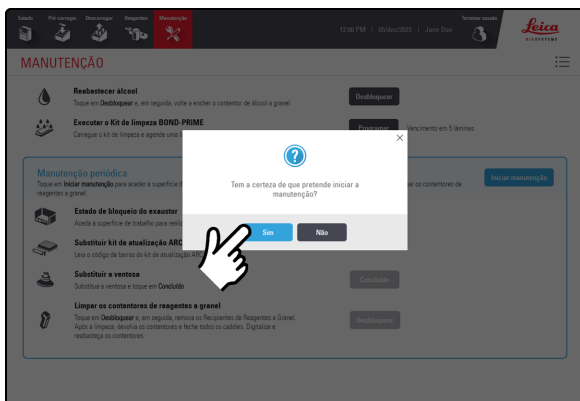
Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).



3. Toque em **Manutenção**.



4. Toque em **Iniciar manutenção**.



5. Toque em **Yes (Sim)**.

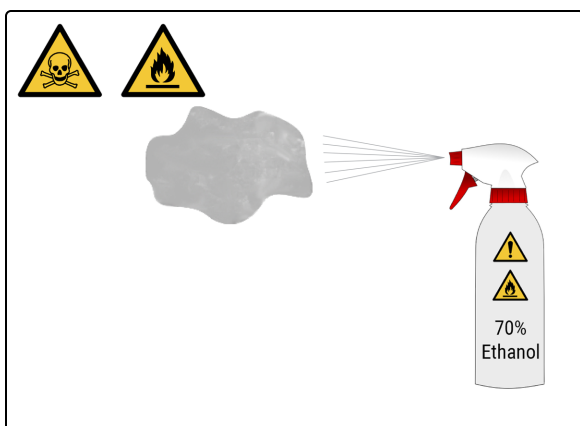
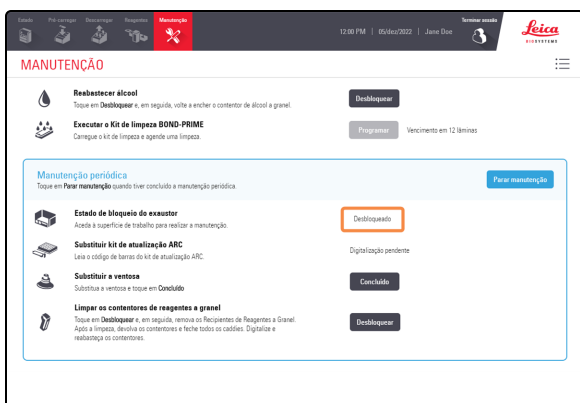
Existe um tempo de espera depois de tocar em **Sim** enquanto o módulo de processamento está a preparar a Work Surface (Superfície de Trabalho) para manutenção e desbloqueio da Tampa.



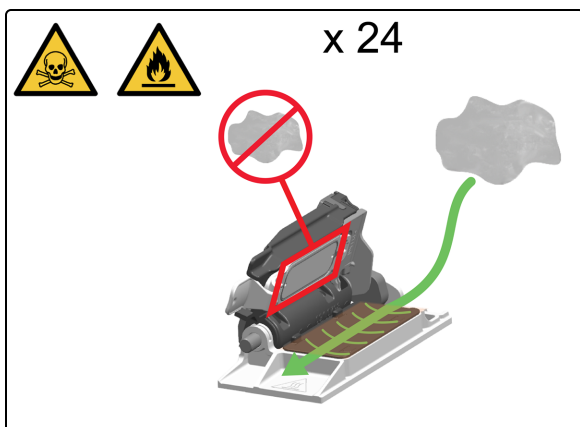
Quando a manutenção é iniciada, o módulo de processamento abre automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC).



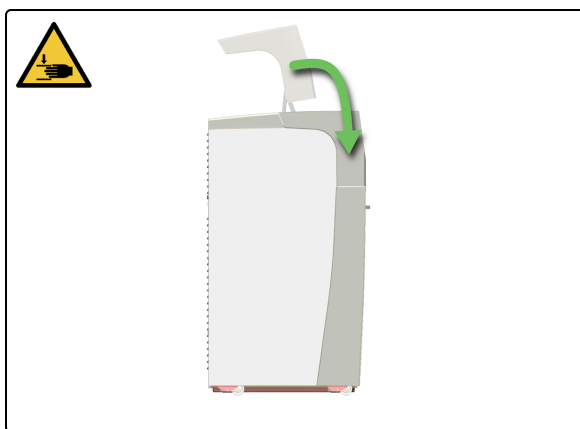
Quando a Tampa é desbloqueada, o **Estado de bloqueio da Tampa** no ecrã Manutenção muda para **Desbloqueado**.



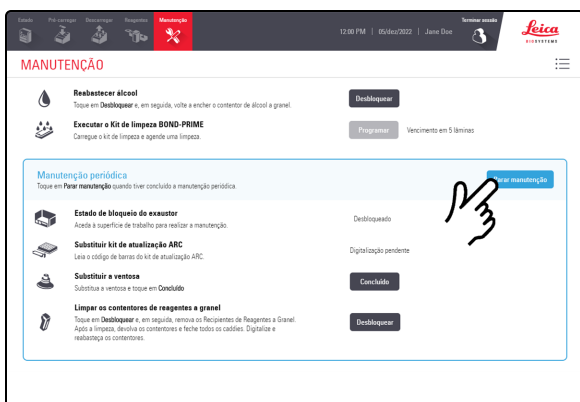
6. Humedeça um pano limpo sem fibras, humedecido com solução de etanol a 70%.



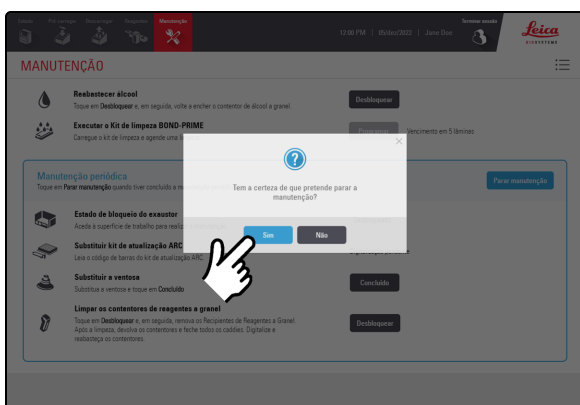
Limpe o ARC Module (Módulo ARC) da parte traseira para a frente para remover quaisquer partículas ou resíduos. Não limpe o Covertile, pois pode danificar o vedante do Covertile.



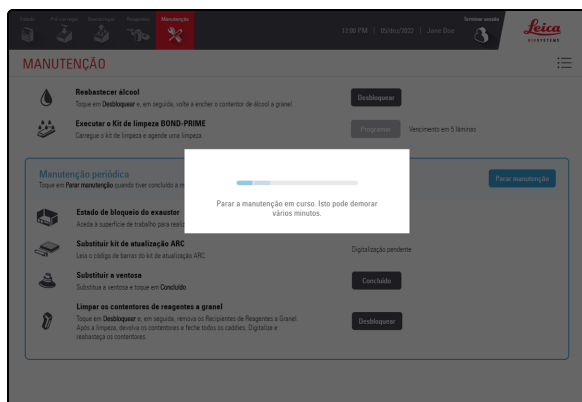
7. Se já não precisar de aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), feche a Tampa e, em seguida, continue com este procedimento.



8. Toque em Parar manutenção.



9. Toque em Sim.



Existe um tempo de espera enquanto o módulo de processamento está a preparar-se para regressar ao funcionamento clínico.

O módulo de processamento fecha automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC) e bloqueia a Tampa quando pára a manutenção.

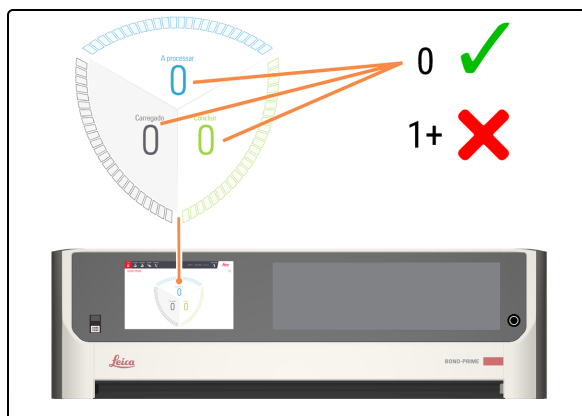
4.9 Limpar a Reagent Platform (Plataforma de reagentes) e as superfícies do ARC Bank (Banco ARC)



AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



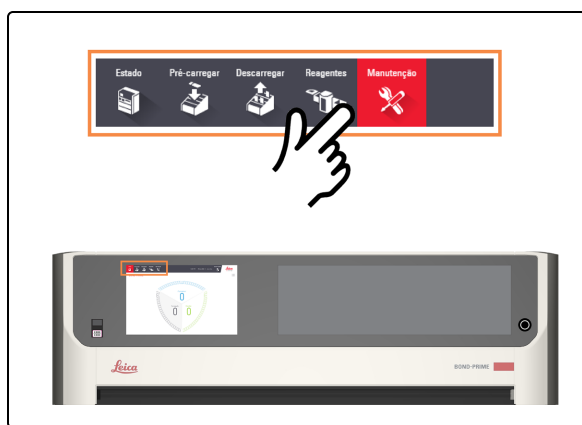
1. Toque em **Estado**.



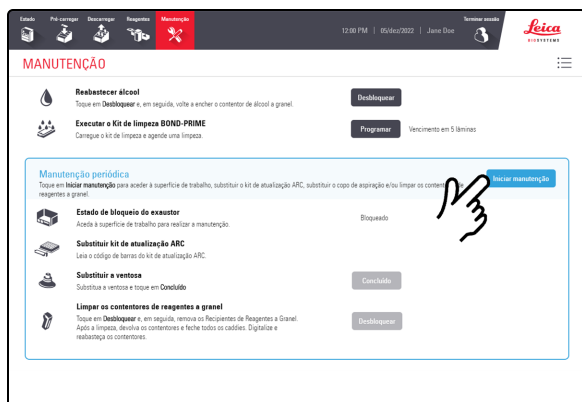
2. Verifique o ecrã de Estado para garantir que:

- nenhuma lâmina está a ser processada atualmente (Em processamento)
- nenhuma lâmina está na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) (Carregada) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) (Concluída).

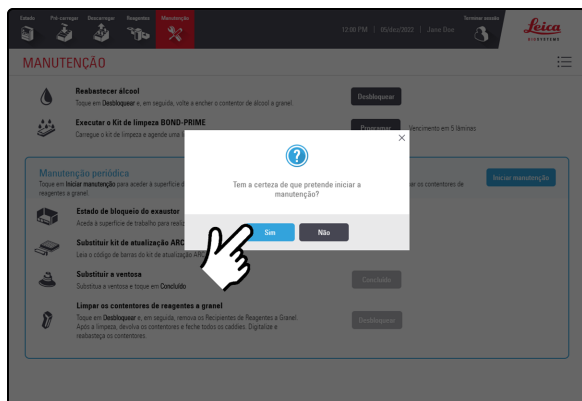
Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).



3. Toque em **Manutenção**.



4. Toque em Iniciar manutenção.



5. Toque em Yes (Sim).

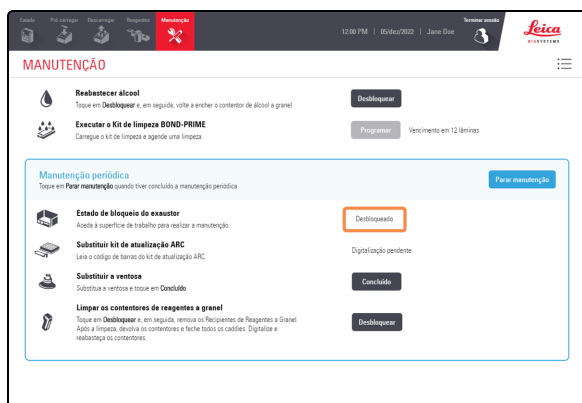
Existe um tempo de espera depois de tocar em **Sim** enquanto o módulo de processamento está a preparar a Work Surface (Superfície de Trabalho) para manutenção e desbloqueio da Tampa.



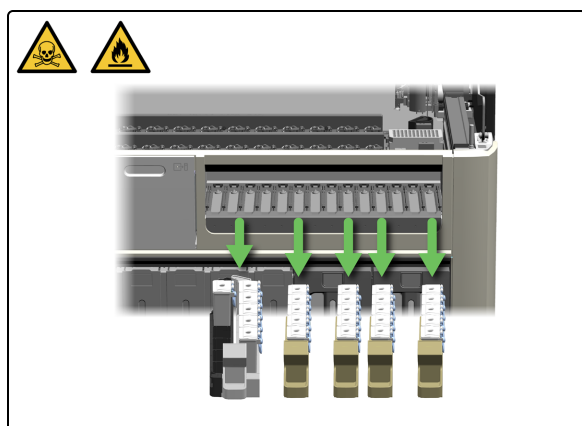
Quando a manutenção é iniciada, o módulo de processamento abre automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC).

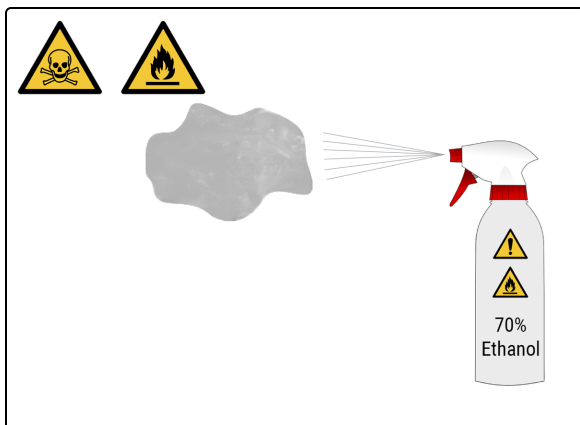


Quando a Tampa é desbloqueada, o **Estado de bloqueio da Tampa** no ecrã Manutenção muda para **Desbloqueado**.

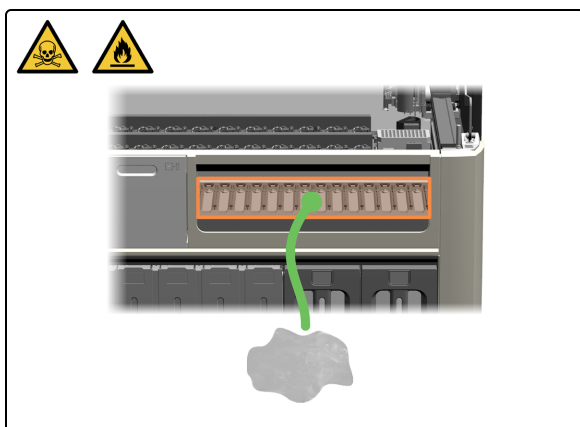


6. Remova todos os Reagent Trays (Bandejas de reagentes) da Reagent Platform (Plataforma de reagentes).

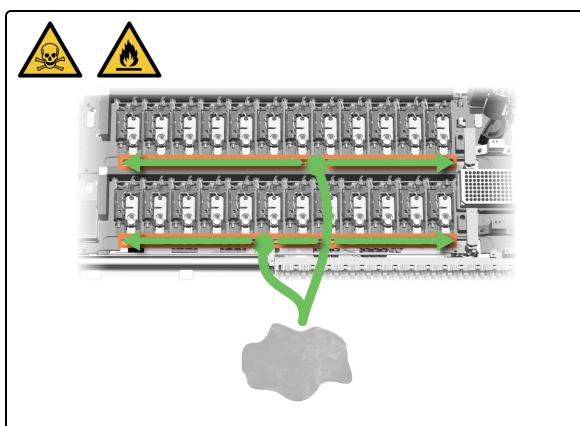




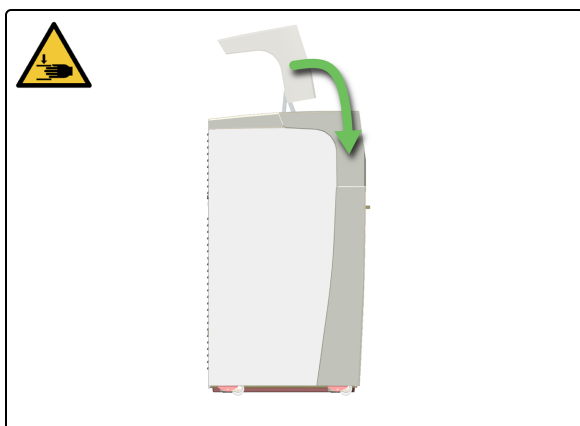
7. Humedeça um pano limpo sem fibras, humedecido com solução de etanol a 70%.



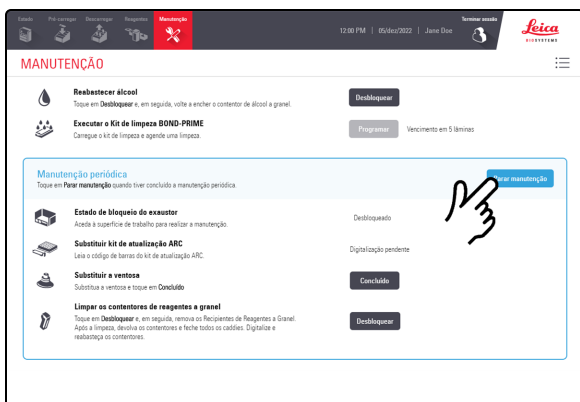
8. Limpe a superfície de cada faixa na Reagent Platform (Plataforma de reagentes) com um pano sem fibras.



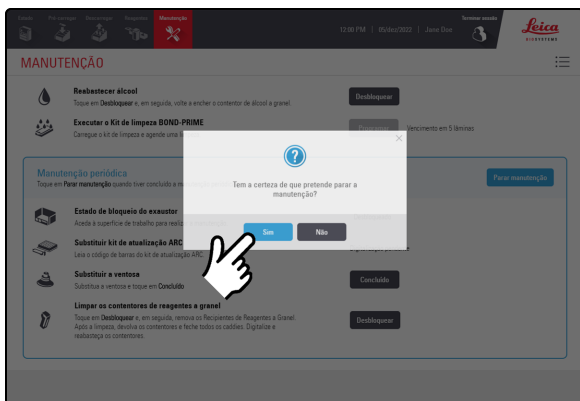
9. Limpe ambas as calhas do Wash Robot (Robô de lavagem).



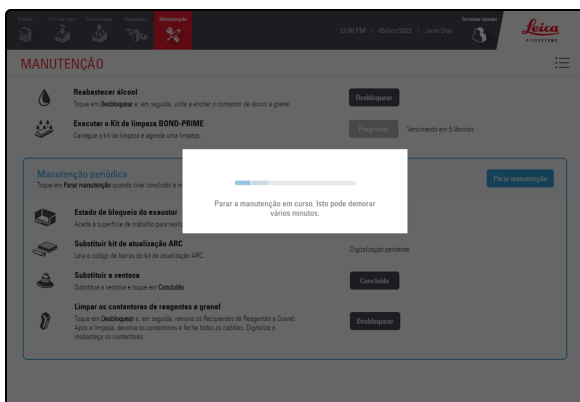
10. Se já não precisar de aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), feche a Tampa e, em seguida, continue com este procedimento.



11. Toque em Parar manutenção.



12. Toque em Sim.



Existe um tempo de espera enquanto o módulo de processamento está a preparar-se para regressar ao funcionamento clínico.

O módulo de processamento fecha automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC) e bloqueia a Tampa quando pára a manutenção.

4.10 Limpar a Suction Cup (Ventosa)



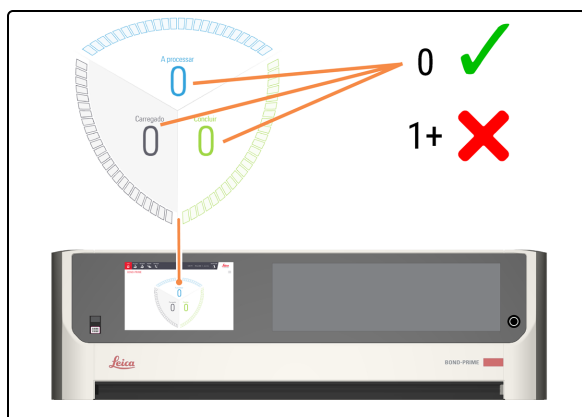
AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



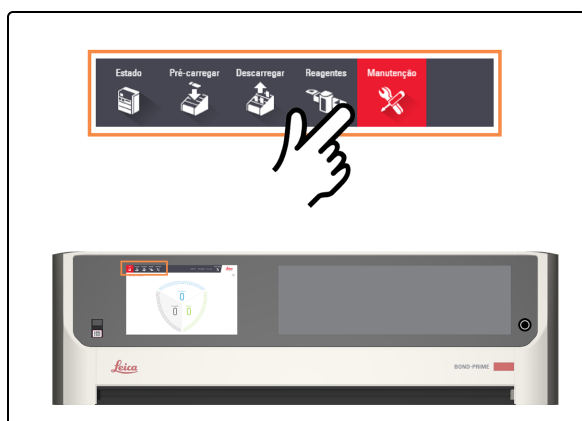
1. Toque em **Estado**.



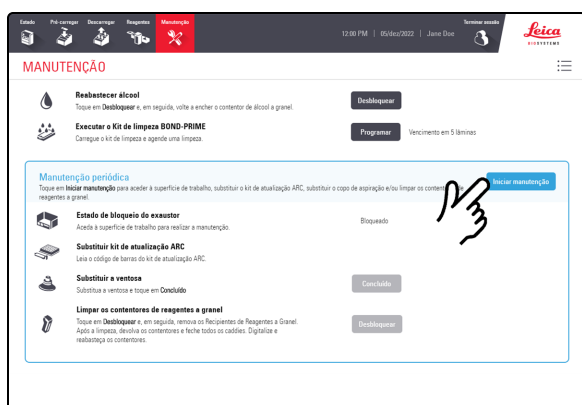
2. Verifique o ecrã de Estado para garantir que:

- nenhuma lâmina está a ser processada atualmente (Em processamento)
- nenhuma lâmina está na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) (Carregada) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) (Concluída).

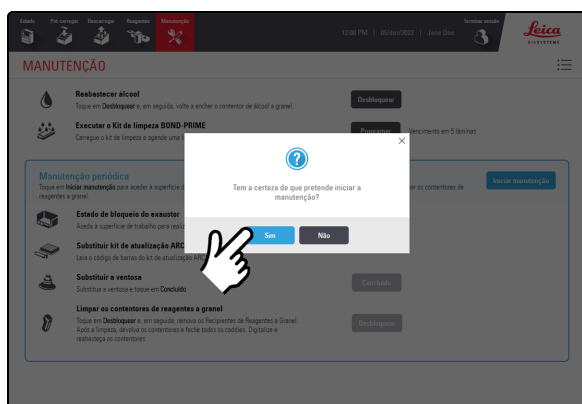
Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).



3. Toque em **Manutenção**.



4. Toque em Iniciar manutenção.



5. Toque em Yes (Sim).

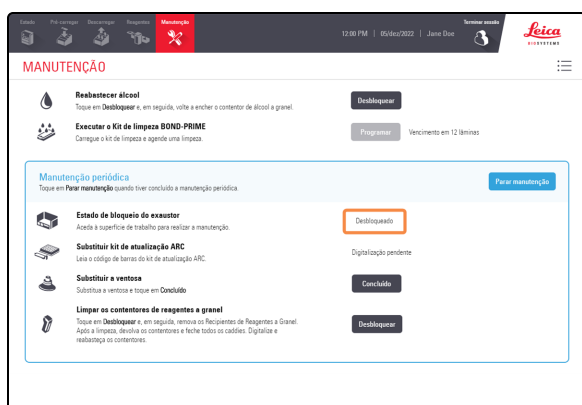
Existe um tempo de espera depois de tocar em **Sim** enquanto o módulo de processamento está a preparar a Work Surface (Superfície de Trabalho) para manutenção e desbloqueio da Tampa.



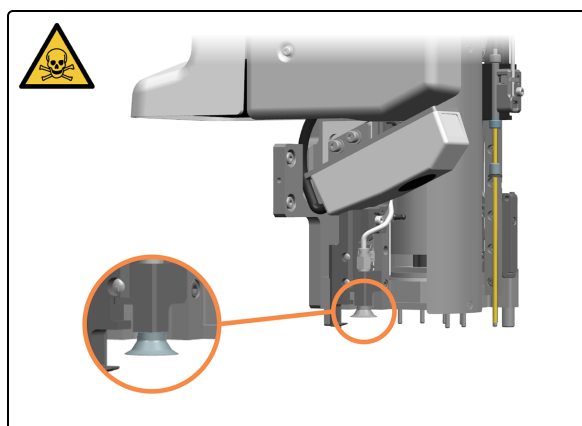
Quando a manutenção é iniciada, o módulo de processamento abre automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC).



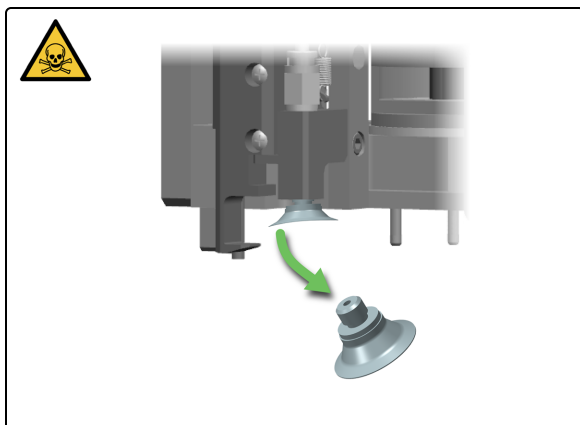
Quando a Tampa é desbloqueada, o **Estado de bloqueio da Tampa** no ecrã Manutenção muda para **Desbloqueado**.



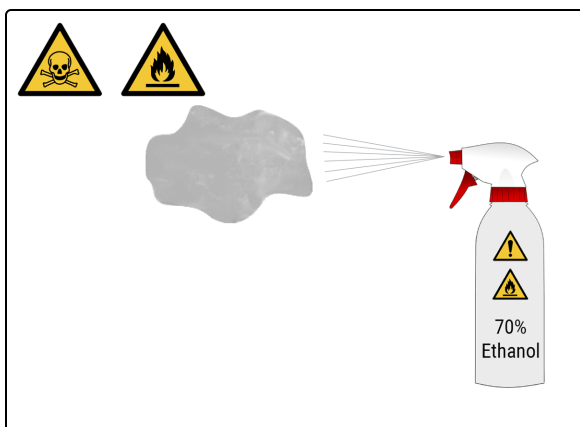
6. Localize a Suction Cup (Ventosa) na cabeça do robô.



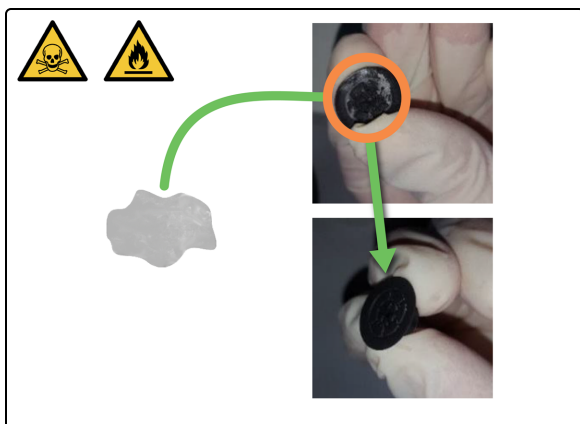
ATENÇÃO: Para ajudar a evitar que a Suction Cup (Ventosa) caia no módulo de processamento, mova cuidadosamente o High-Speed Robot (Robô de alta velocidade) sobre a Reagent Platform (Plataforma de reagentes).



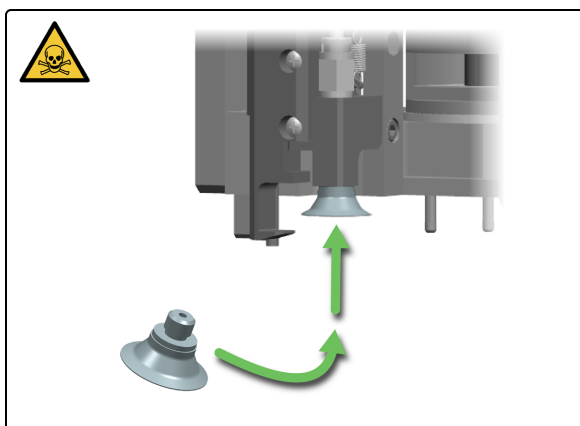
7. Retire a Suction Cup (Ventosa) da cabeça do robô.



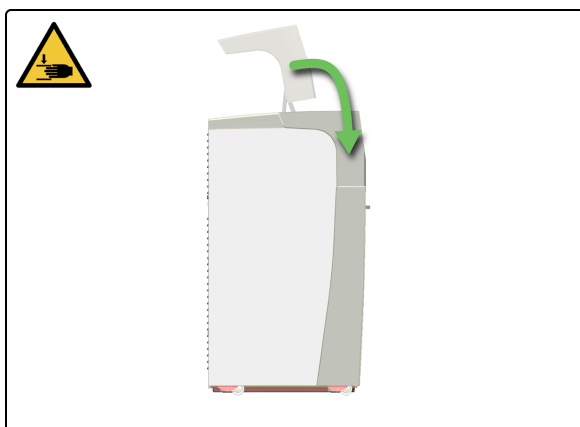
8. Humedeça um pano limpo sem fibras, humedecido com solução de etanol a 70%.



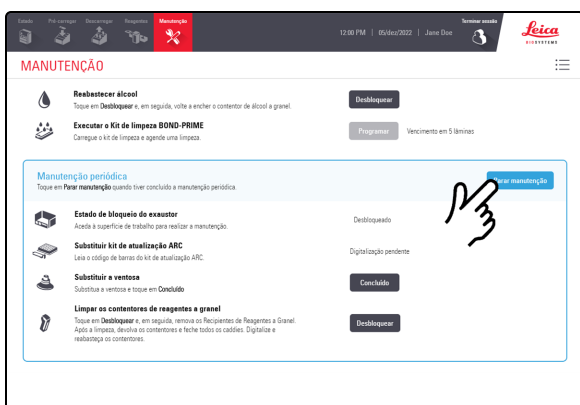
9. Dobre a Suction Cup (Ventosa) para remover a cera residual e, em seguida, limpe com o pano sem pelos até não restarem resíduos de cera. Certifique-se de que o orifício pequeno não apresenta obstruções.



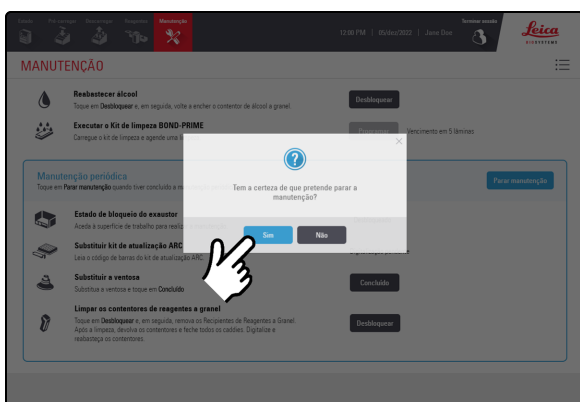
10. Volte a colocar a Suction Cupo (Ventosa) na cabeça do robô.



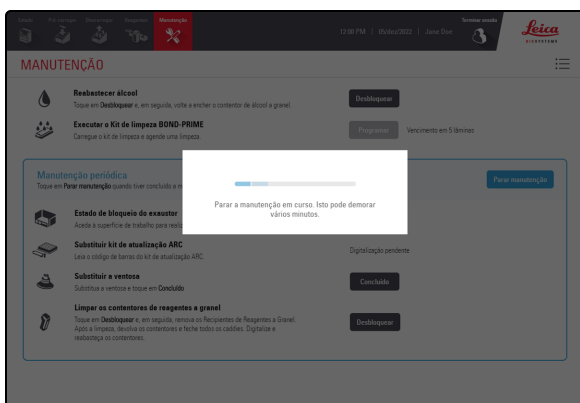
11. Se já não precisar de aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), feche a Tampa e, em seguida, continue com este procedimento.



12. Toque em Parar manutenção.



13. Toque em Sim.



Existe um tempo de espera enquanto o módulo de processamento está a preparar-se para regressar ao funcionamento clínico.

O módulo de processamento fecha automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC) e bloqueia a Tampa quando pára a manutenção.

4.11 Substituir a Suction Cup (Ventosa)

Substitua a Suction Cup (Ventosa) a cada 3400 lâminas ou 2 meses, o que ocorrer primeiro.

Para ajudar a evitar que a Suction Cup (Ventosa) caia no módulo de processamento, mova cuidadosamente o High-Speed Robot (Robô de alta velocidade) sobre a Reagent Platform (Plataforma de reagentes).



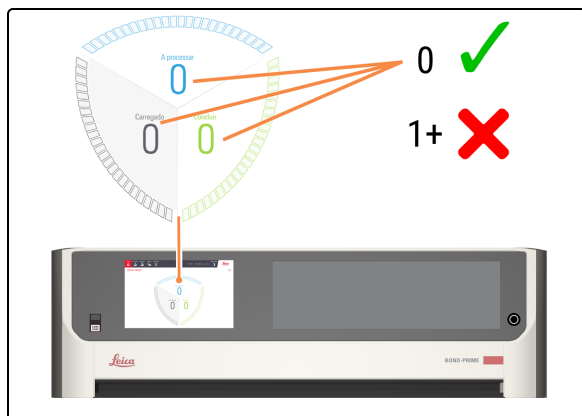
AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



1. Toque em **Estado**.



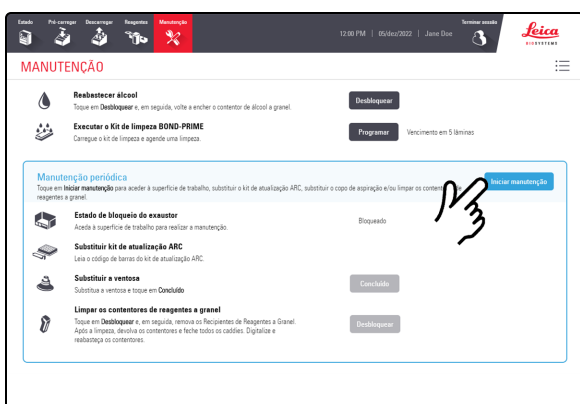
2. Verifique o ecrã de Estado para garantir que:

- nenhuma lâmina está a ser processada atualmente (Em processamento)
- nenhuma lâmina está na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) (Carregada) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) (Concluída).

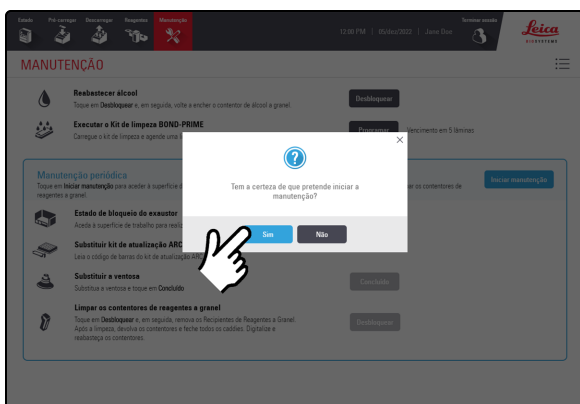
Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).



3. Toque em **Manutenção**.



4. Toque em **Iniciar manutenção**.



5. Toque em **Yes (Sim)**.

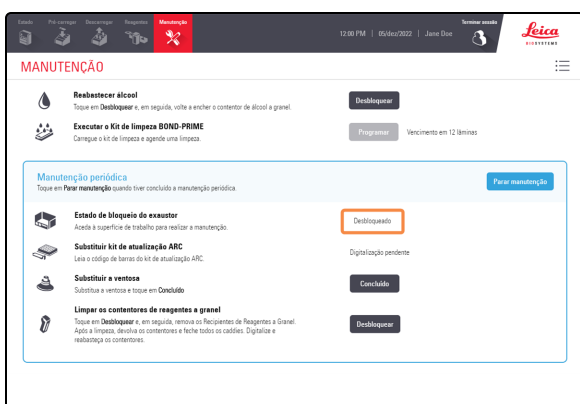
Existe um tempo de espera depois de tocar em **Sim** enquanto o módulo de processamento está a preparar a Work Surface (Superfície de Trabalho) para manutenção e desbloqueio da Tampa.

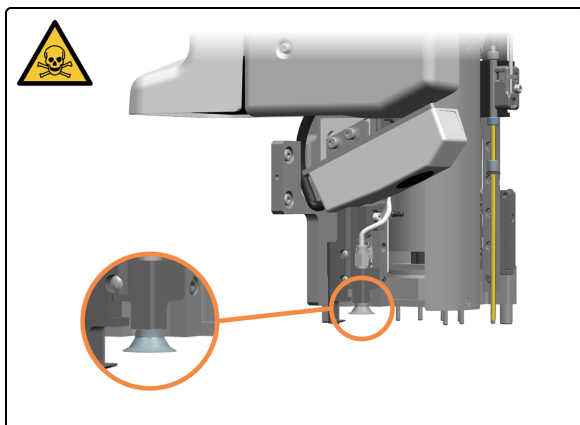


Quando a manutenção é iniciada, o módulo de processamento abre automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC).

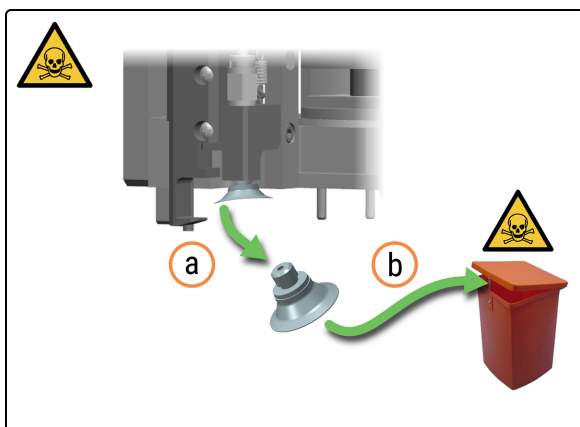


Quando a Tampa é desbloqueada, o **Estado de bloqueio da Tampa** no ecrã Manutenção muda para **Desbloqueado**.



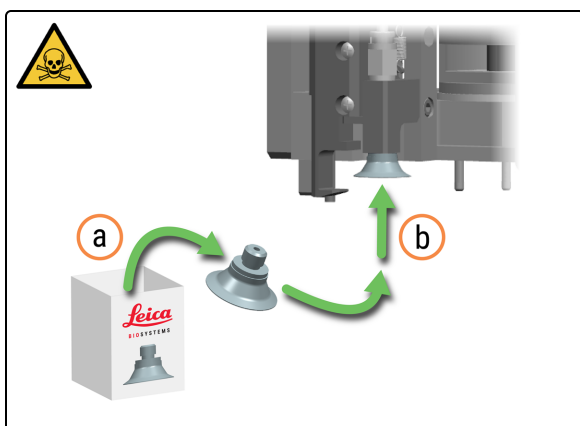


6. Localize a Suction Cup (Ventosa).



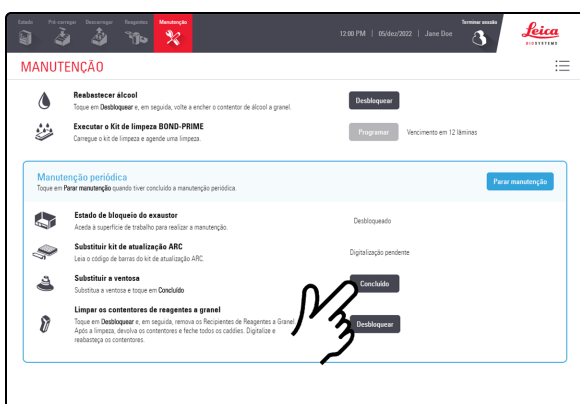
7. Retire a Suction Cup (Ventosa).

- Separe a Suction Cup (Ventosa) da cabeça do robô.
- Elimine a Suction Cup (Ventosa) de acordo com os procedimentos laboratoriais.

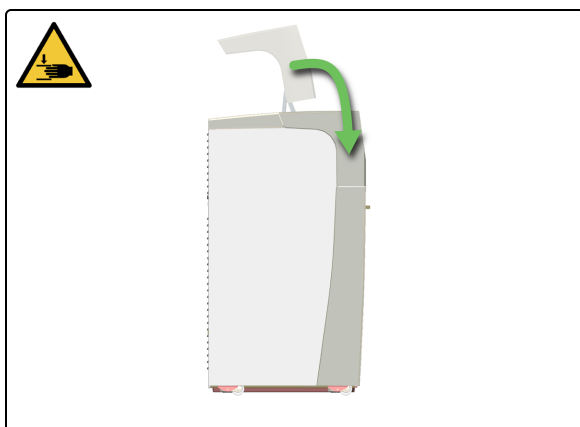


8. Instale uma nova Suction Cup (Ventosa).

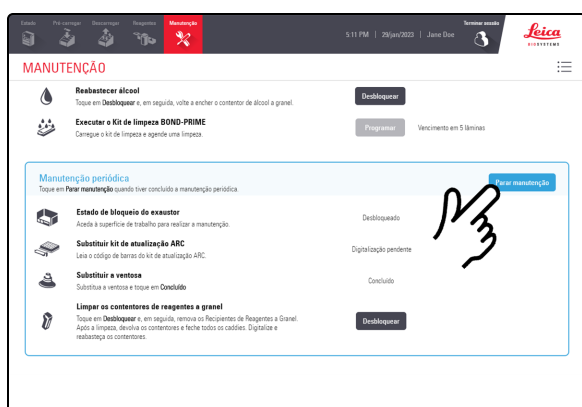
- Retire a Suction Cup (Ventosa) da embalagem.
- Fixe a Suction Cup (Ventosa) na cabeça do robô.



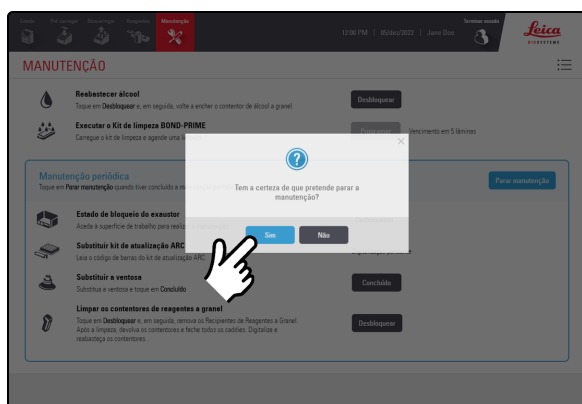
9. Toque em **Concluído** ao lado de **Substituir a Suction Cup (Ventosa)**.



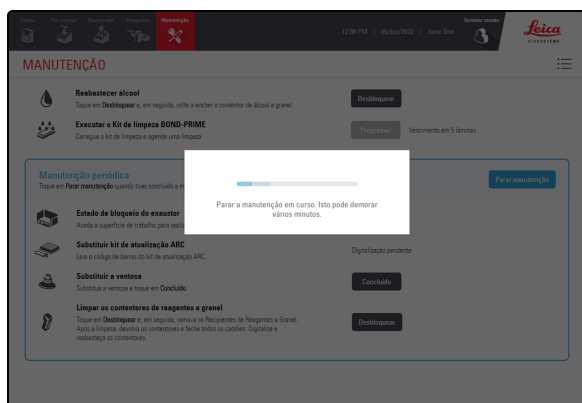
10. Se já não precisar de aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), feche a Tampa e, em seguida, continue com este procedimento.



11. Toque em Parar manutenção.



12. Toque em Sim.



Existe um tempo de espera enquanto o módulo de processamento está a preparar-se para regressar ao funcionamento clínico.

O módulo de processamento fecha automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC) e bloqueia a Tampa quando pára a manutenção.

4.12 Limpar os Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas), os Drenos e Reservatório de resíduos e o Filtros de recolha



AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).

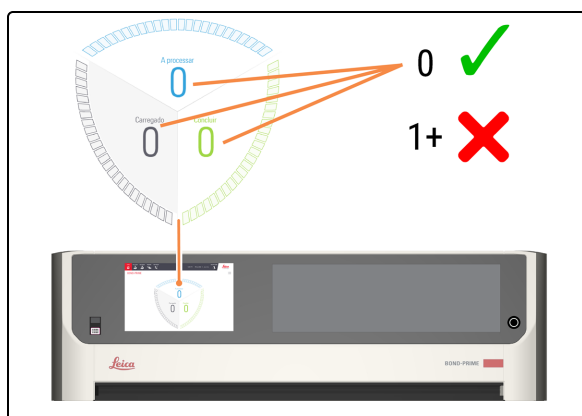


Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).

Limpar os Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas)



1. Toque em **Estado**.



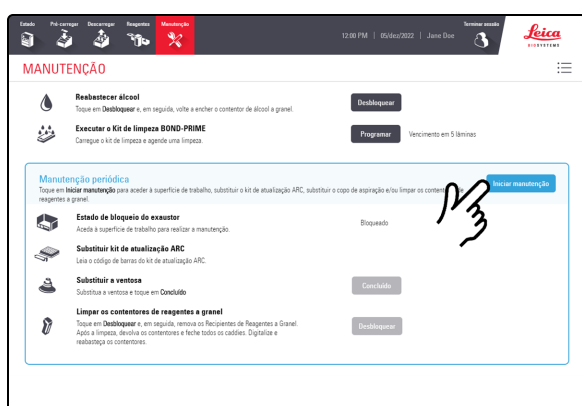
2. Verifique o ecrã de Estado para garantir que:

- nenhuma lâmina está a ser processada atualmente (Em processamento)
- nenhuma lâmina está na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) (Carregada) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) (Concluída).

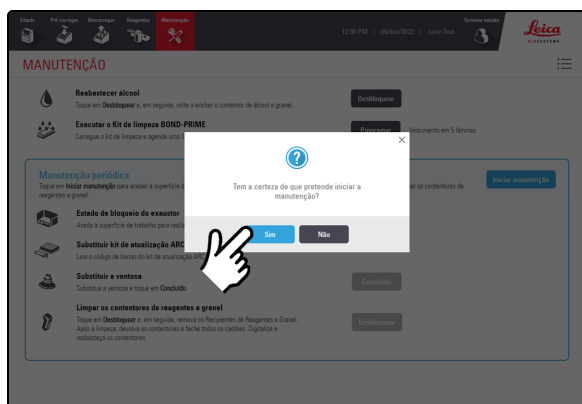
Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).



3. Toque em **Manutenção**.



4. Toque em **Iniciar manutenção**.



5. Toque em **Yes (Sim)**.

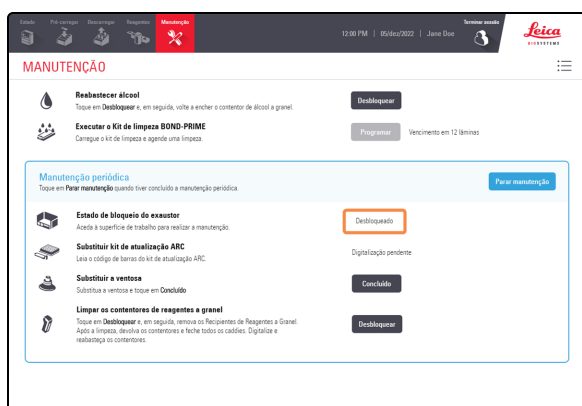
Existe um tempo de espera depois de tocar em **Sim** enquanto o módulo de processamento está a preparar a Work Surface (Superfície de Trabalho) para manutenção e desbloqueio da Tampa.

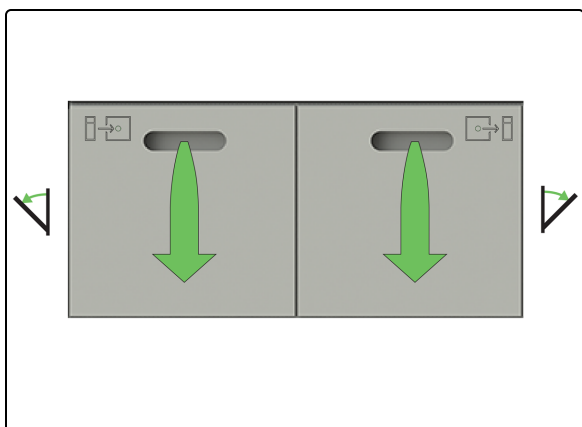


Quando a manutenção é iniciada, o módulo de processamento abre automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC).

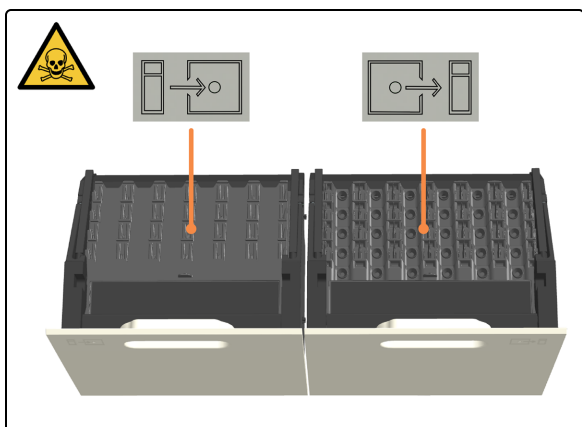


Quando a Tampa é desbloqueada, o **Estado de bloqueio da Tampa** no ecrã Manutenção muda para **Desbloqueado**.

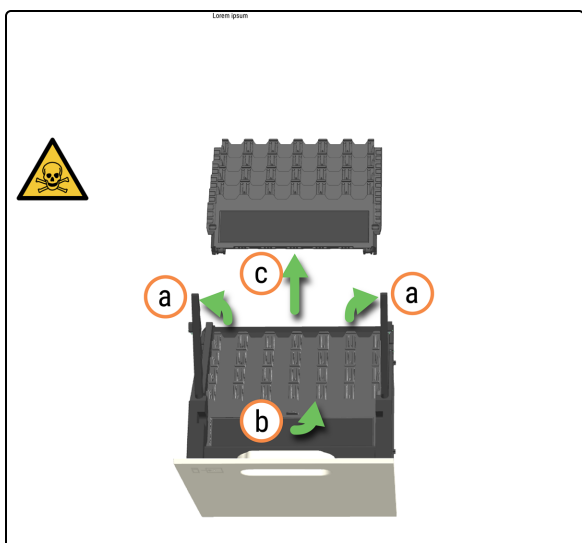




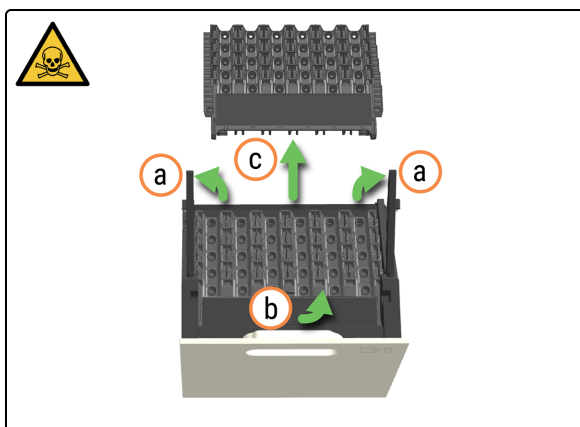
6. Abra as Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e de descarga).



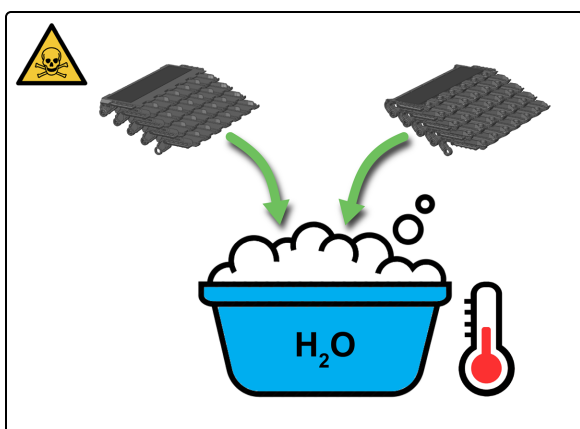
Os Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas) estão acessíveis.



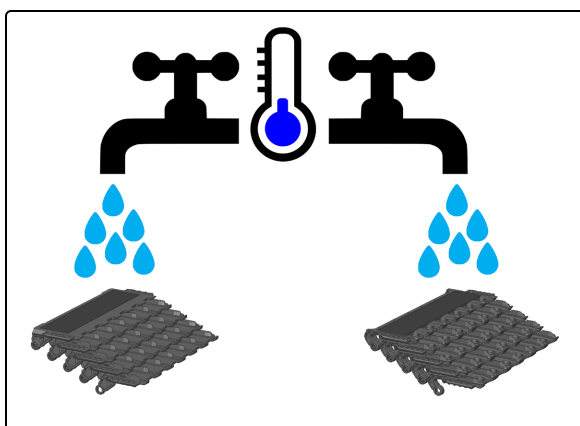
7. Retire o Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas) da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).
- Puxe os braços de bloqueio para cima.
 - Utilize a patilha para o dedo na fâscia frontal para ajudar a levantar a inserção para fora da gaveta.
 - Retire o Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas) da Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).



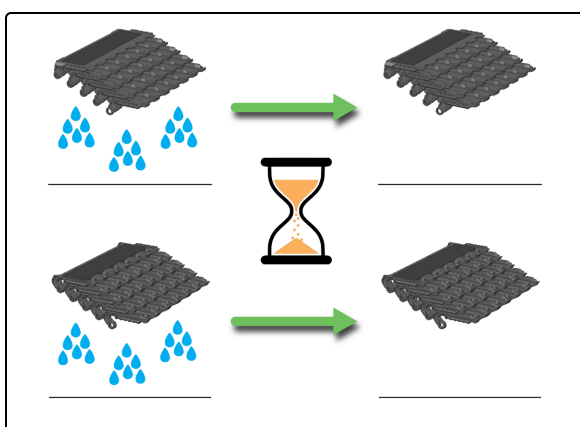
8. Retire o Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas) da Unload Drawer (Gaveta de descarga).
 - a. Puxe os braços de bloqueio para cima.
 - b. Utilize a patilha para o dedo na fâscia frontal para ajudar a levantar a inserção para fora da gaveta.
 - c. Retire o Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas) da Unload Drawer (Gaveta de descarga).



9. Lave as inserções das gavetas com água morna e sabão.

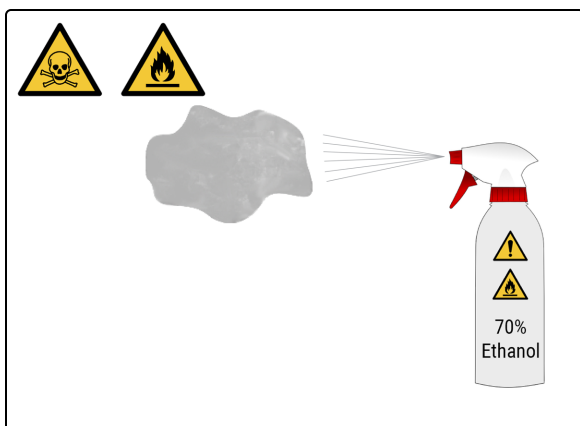


10. Enxagúe bem com água corrente.

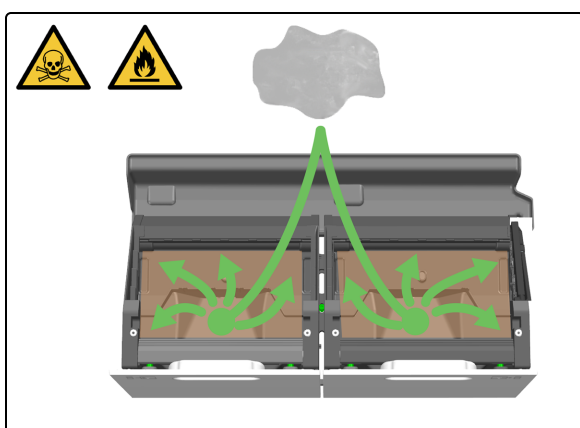


11. Deixe secar completamente antes de voltar a instalar no mesmo módulo de processamento.

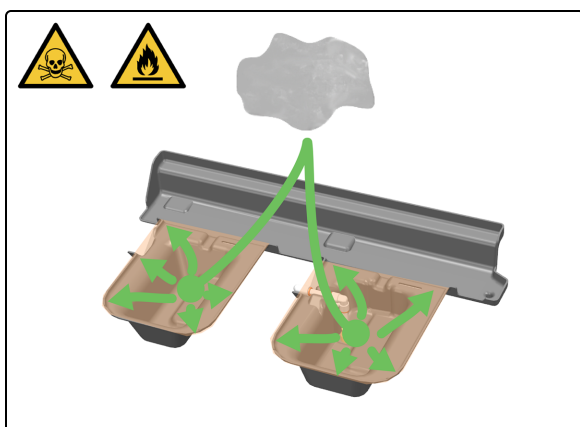
Limpar os Drenos de resíduos e o reservatório



12. Humedeça um pano limpo sem fibras, humedecido com solução de etanol a 70%.

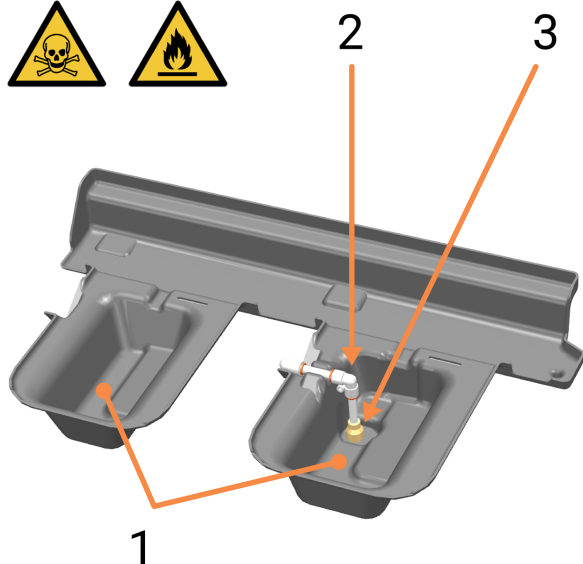


13. Limpe os Drenos de resíduos com um pano sem fibras. Os drenos de resíduos estão acessíveis quando os Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas) tiverem sido removidos das gavetas abertas.



14. Limpe o Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos) com um pano sem fibras. Os Reservatórios estão localizados sob e atrás das Preload and Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e descarga). Estão acessíveis através da Work Surface (Superfície de trabalho) depois de abrir totalmente as gavetas.

Limpar o Pickup Tube and Filter (Filtro e tubo de captação da gaveta de descarga)



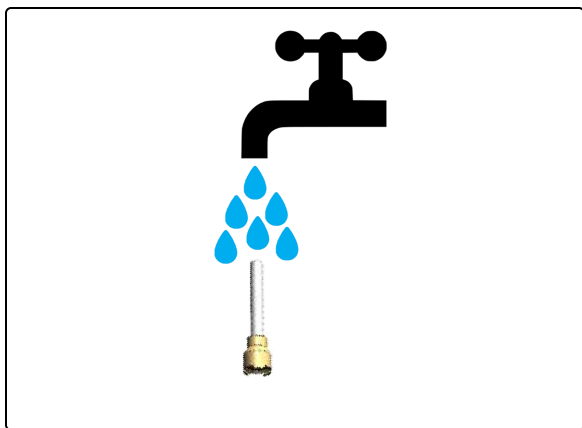
- 1 Reservatórios
- 2 Unload Drawer Pickup Tube (Tubo de recolha da gaveta de descarga)
- 3 Filtro de recolha



15. Rode o Tubo de Recolha com o Filtro no cotovelo.



16. Prima a manga laranja para remover o Pickup Tube and Filter (Filtro e tubo de captação da gaveta de descarga).



17. Se necessário, irrigue o Pickup Tube and Filert (Filtro e tubo de captação da gaveta de descarga) com água limpa.



18. Confirme que o filtro não tem detritos.

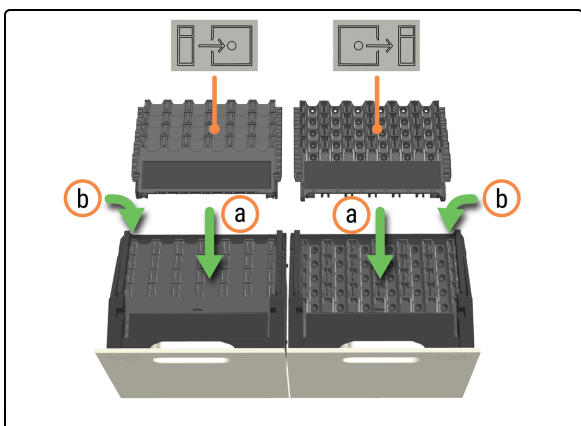


19. Volte a colocar o Tubo de Recolha com Filtro na manga laranja, certificando-se de que o empurra completamente.



20. Rode o Tubo de recolha com filtro para a posição original.

Certifique-se de que o Tubo de recolha está corretamente instalado para garantir que não interfere com o alinhamento do Slide Drawer Insert (Inserção da gaveta de lâminas) para a Unload Drawer (Gaveta de descarga).

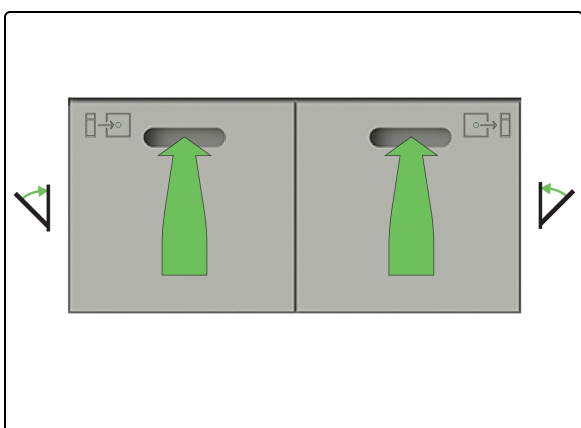


21. Volte a colocar os Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas).

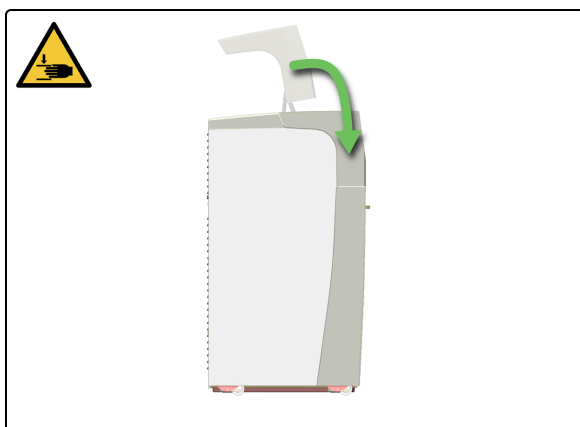
- Instale cada Slide Drawer Insert (Inserções da gaveta de lâminas), certificando-se de que estão totalmente inseridos no seu espaço sem obstruir.
- Feche o locking arm (braço de bloqueio) depois de instalar as inserções para as alinhar automaticamente e garantir um bom encaixe.



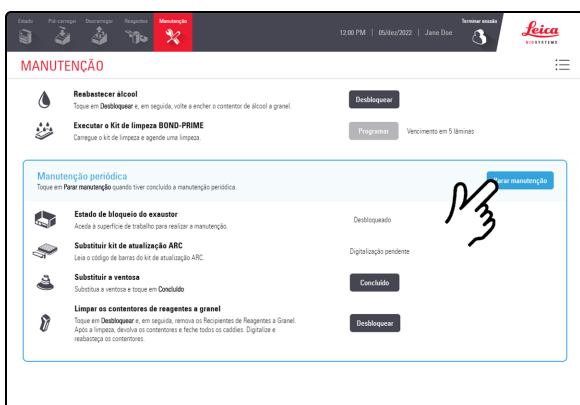
ATENÇÃO: Se estiver a limpar várias inserções das gavetas, certifique-se de que a inserção correto é substituído na gaveta correta e no módulo de processamento correto. Não pode trocar as inserções das gavetas entre módulos de processamento.



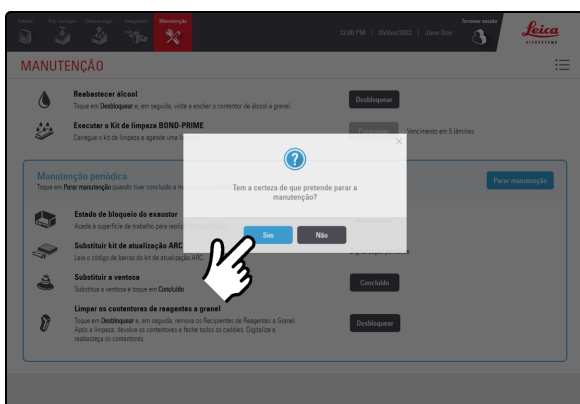
22. Feche as Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e descarga) de lâminas.



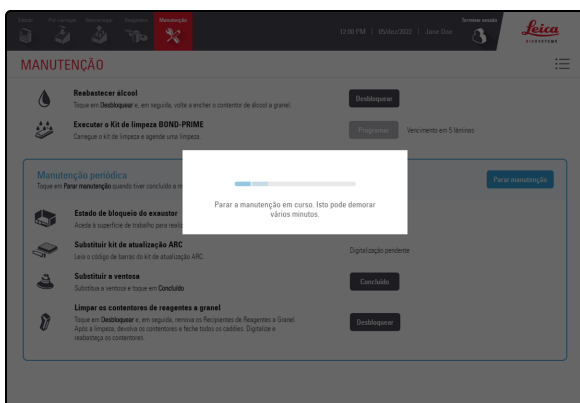
23. Se já não precisar de aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), feche a Tampa e, em seguida, continue com este procedimento.



24. Toque em Parar manutenção.



25. Toque em Sim.



Existe um tempo de espera enquanto o módulo de processamento está a preparar-se para regressar ao funcionamento clínico.

O módulo de processamento fecha automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC) e bloqueia a Tampa quando pára a manutenção.

4.13 Limpar as estações de lavagem/preparação



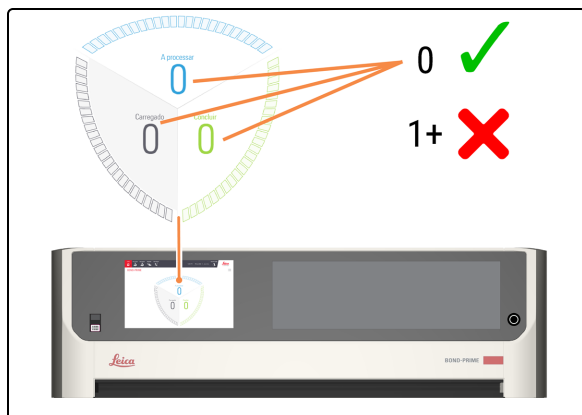
AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



1. Toque em **Estado**.



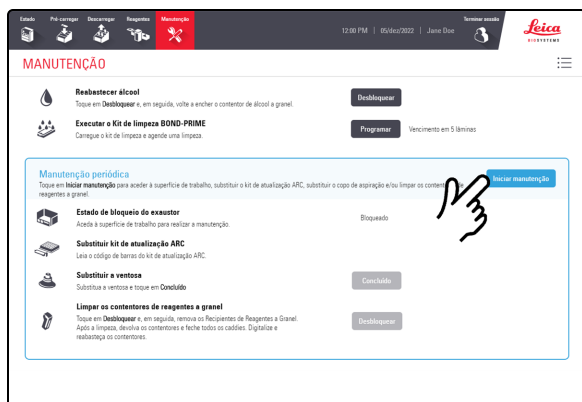
2. Verifique o ecrã de Estado para garantir que:

- nenhuma lâmina está a ser processada atualmente (Em processamento)
- nenhuma lâmina está na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) (Carregada) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) (Concluída).

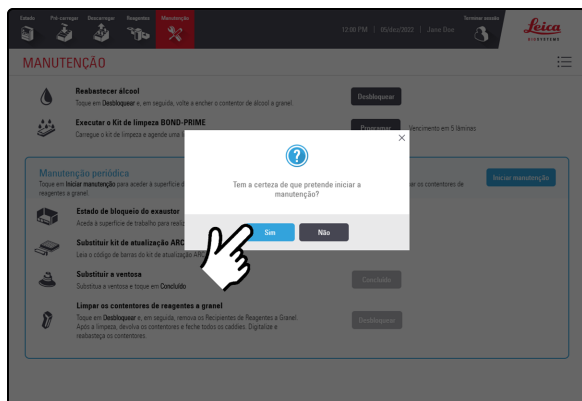
Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).



3. Toque em **Manutenção**.



4. Toque em Iniciar manutenção.



5. Toque em Yes (Sim).

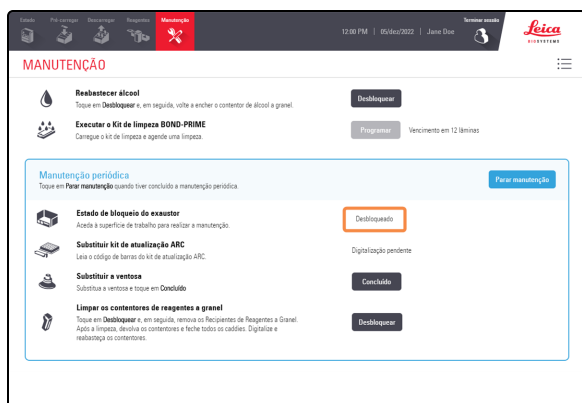
Existe um tempo de espera depois de tocar em **Sim** enquanto o módulo de processamento está a preparar a Work Surface (Superfície de Trabalho) para manutenção e desbloqueio da Tampa.

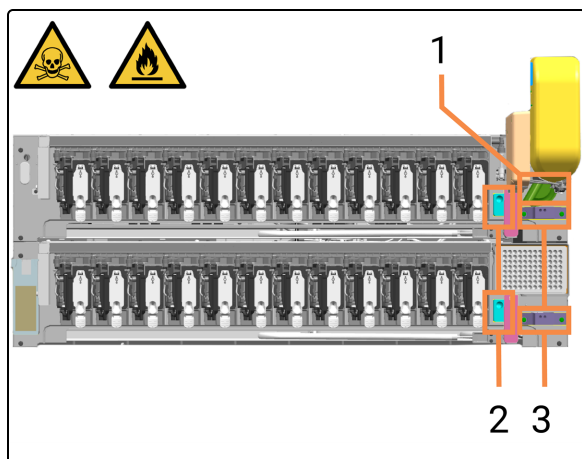


Quando a manutenção é iniciada, o módulo de processamento abre automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC).



Quando a Tampa é desbloqueada, o Estado de bloqueio da Tampa no ecrã Manutenção muda para Desbloqueado.



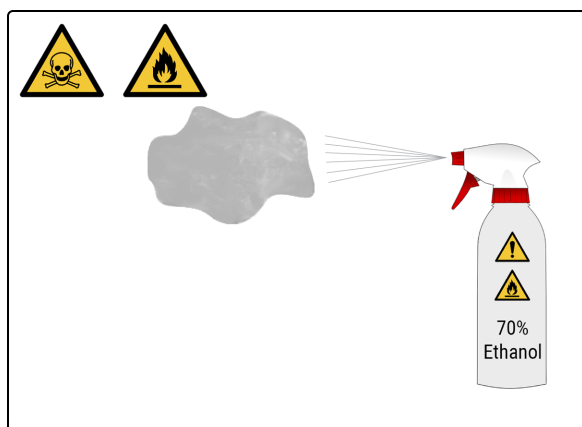


6. Localize os espaços da estação de lavagem/preparação (1, 2 e 3) na Work Surface (superfície de trabalho).

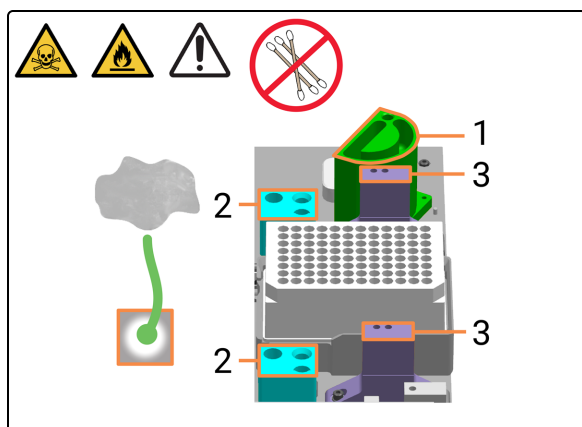


Se o High-Speed Robot (Robô de alta velocidade) ou os Wash Robots (Robôs de lavagem) estiverem no caminho, pode movê-los suavemente para melhor acesso às estações de lavagem/preparação.

- 1 Bulk Probe Prime Station (Estação de preparação da sonda a granel)
- 2 Wash Robot Wash Stations (Estações de lavagem do robô de lavagem)
- 3 Estações de lavagem de ARC Probe (Sondas ARC)



7. Humedeça um pano limpo sem fibras, humedecido com solução de etanol a 70%.

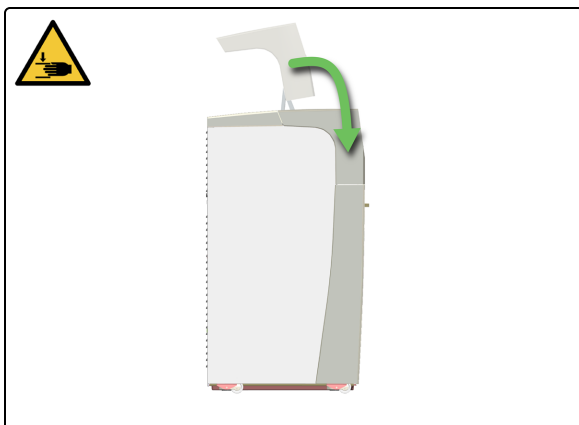


8. Limpe **apenas** as superfícies superiores das estações de lavagem/ferragem com um pano sem fibras.

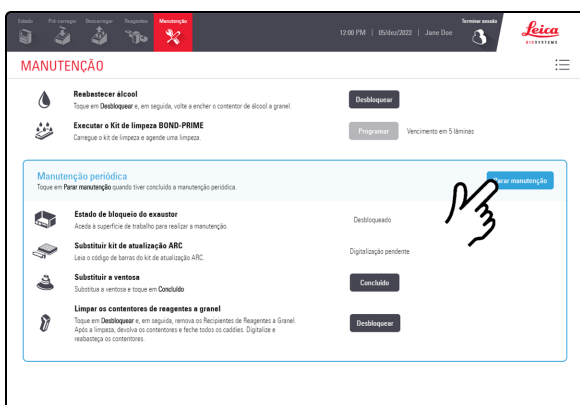


ATENÇÃO: Não utilize cotonetes.

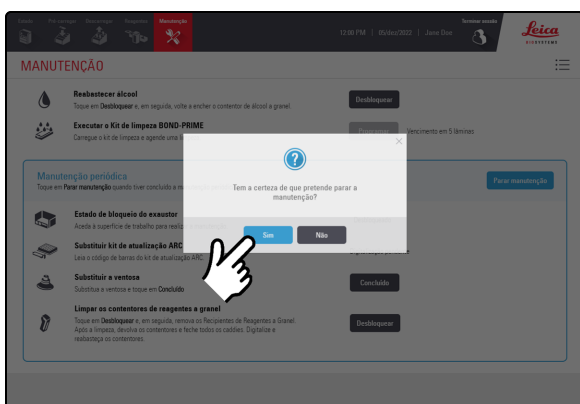
- 1 Bulk Probe Prime Station (Estação de preparação da sonda a granel)
- 2 Wash Robot Wash Stations (Estações de lavagem do robô de lavagem)
- 3 Estações de lavagem de ARC Probe (Sondas ARC)



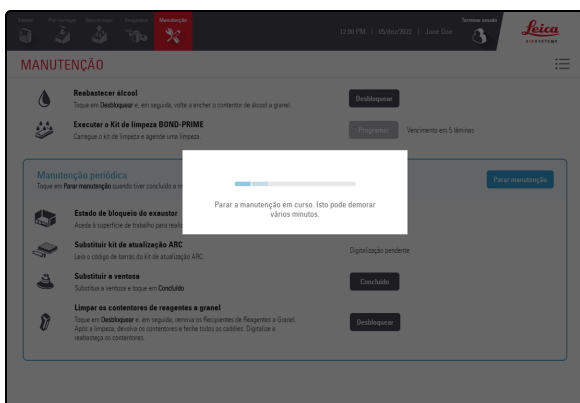
9. Se já não precisar de aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), feche a Tampa e, em seguida, continue com este procedimento.



10. Toque em Parar manutenção.



11. Toque em Sim.



Existe um tempo de espera enquanto o módulo de processamento está a preparar-se para regressar ao funcionamento clínico.

O módulo de processamento fecha automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC) e bloqueia a Tampa quando pára a manutenção.

4.14 Utilizar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC BOND-PRIME)

O BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC BOND-PRIME) contém os seguintes itens de substituição:

- Covertiles
- Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura).

Utilize o Kit de mudança ARC a cada 7500 lâminas ou 8 meses, o que ocorrer primeiro. Cada coloração única IHC conta como uma utilização para fins de vida útil do Covertile. Cada hibridização HIS conta como duas utilizações. A utilização máxima por lâmina é limitada a dois. A tabela abaixo indica a contagem de lâminas equivalente por tipo de lâmina.

Tipo de lâmina	Contagem de lâminas equivalente
Lâmina IHC	1
Lâmina HIS	2
Multiplex 2 a 6	2



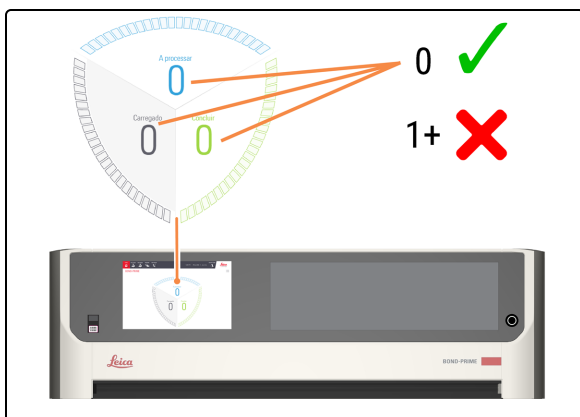
AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



1. Toque em **Estado**.



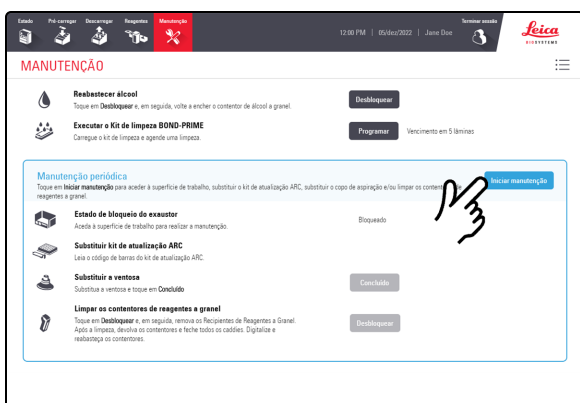
2. Verifique o ecrã de Estado para garantir que:

- nenhuma lâmina está a ser processada atualmente (Em processamento)
- nenhuma lâmina está na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) (Carregada) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) (Concluída).

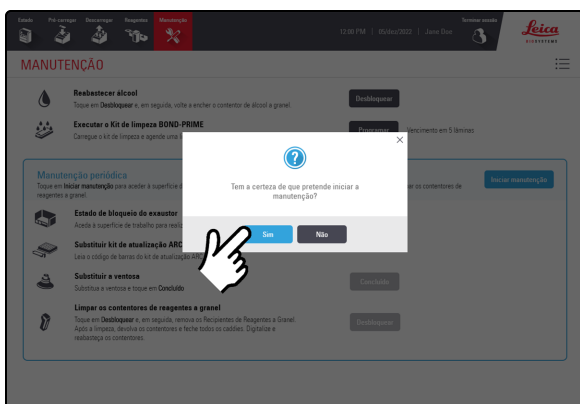
Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).



3. Toque em **Manutenção**.



4. Toque em **Iniciar manutenção**.

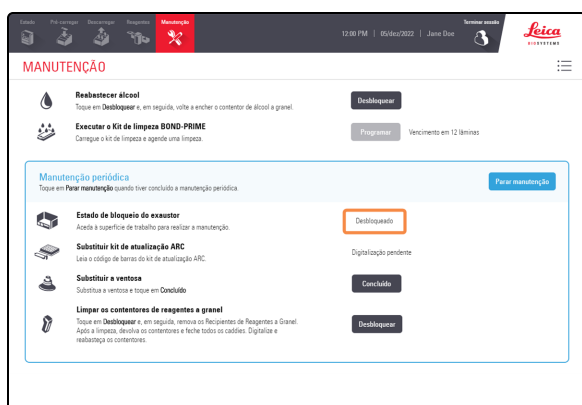


5. Toque em **Yes (Sim)**.

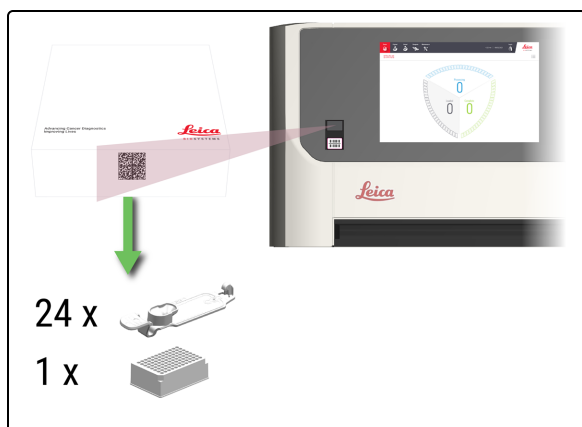
Existe um tempo de espera depois de tocar em **Sim** enquanto o módulo de processamento está a preparar a Work Surface (Superfície de Trabalho) para manutenção e desbloqueio da Tampa.



Quando a manutenção é iniciada, o módulo de processamento abre automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC).



Quando a Tampa é desbloqueada, o **Estado de bloqueio da Tampa** no ecrã Manutenção muda para **Desbloqueado**.



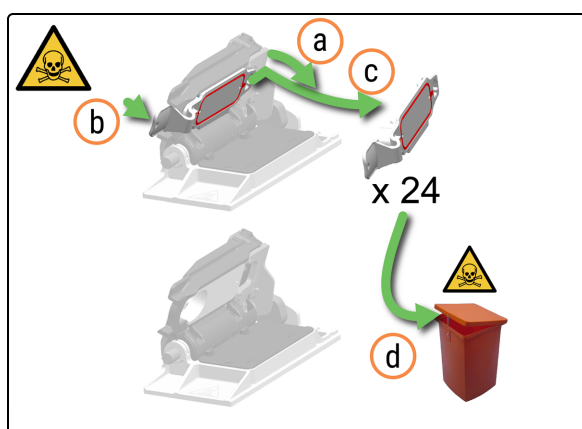
6. Leia o código de barras do ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC).



A leitura só é aceite no modo de manutenção.

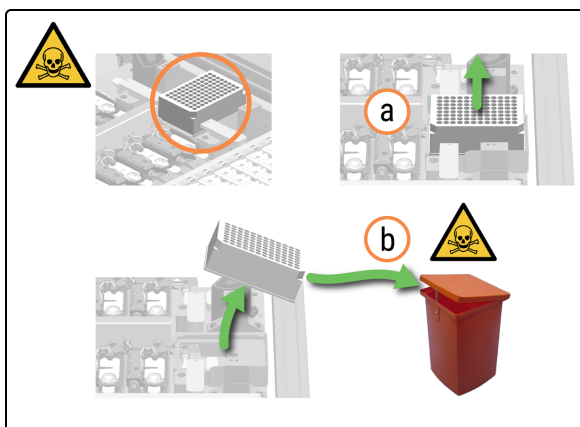


A leitura do ARC Refresh Kit (Kit de mudança ARC) garante que os Covertiles são limpos com DI Water (Água DI) e BOND-PRIME Wash Working Solution antes do início da coloração.



7. Remova os Covertiles.

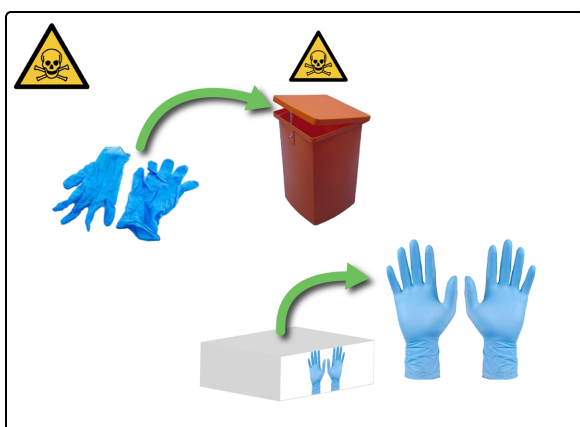
- Empurre o ARC Module Latch (Fecho do módulo ARC) para baixo para tornar o Covertile mais acessível.
- Puxe suavemente o Covertile Thumbhold (Suporte de polegar Covertile) ligeiramente para a frente e para a direita da ARC Module lid (Cobertura do módulo ARC).
- Desengate o Covertile e retire-o do ARC Module (Módulo ARC).
- Elimine o Covertile de acordo com os procedimentos laboratoriais.



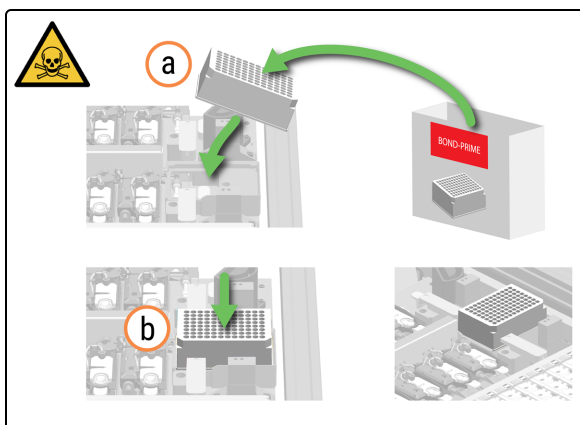
8. Remova a Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura).
 - a. Levante a Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura).
 - b. Elimine a Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura) de acordo com os procedimentos laboratoriais.



AVISO: Tenha cuidado ao remover e eliminar a Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura), para evitar derrames de líquidos.

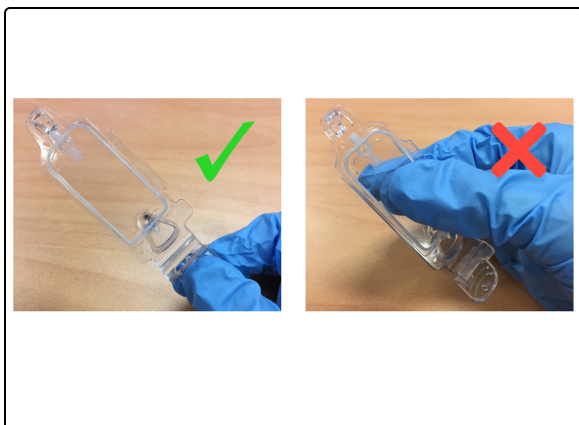


9. Retire as luvas e elimine-as de acordo com os procedimentos laboratoriais. Coloque um novo par de luvas.

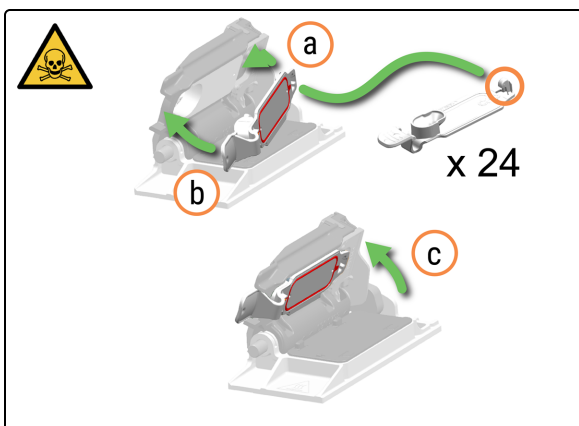


10. Instale a nova Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura).
 - a. Retire a Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura) da respetiva embalagem.
 - b. Coloque a Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura) no Mixing Block (Bloco de Mistura).

A orientação da Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura) no Mixing Block (Bloco de mistura) não é importante, desde que esteja apoiada uniformemente no suporte.

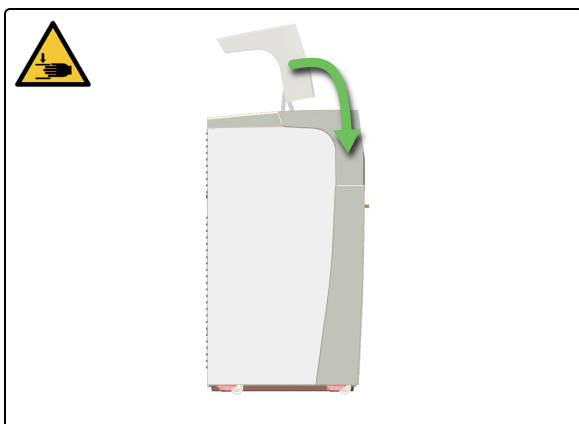


Quando segurar no Covertile, utilize o suporte de polegar. NÃO coloque os dedos na placa superior.

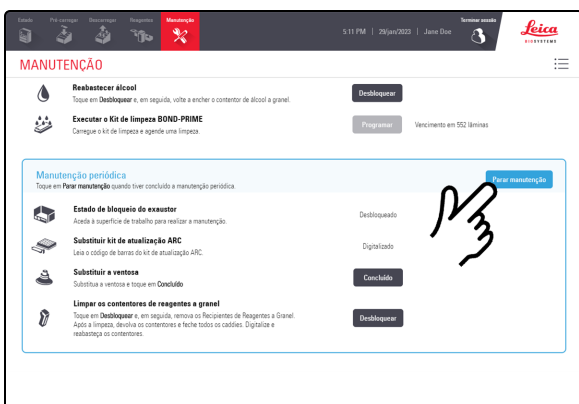


11. Insira os novos Covertiles.

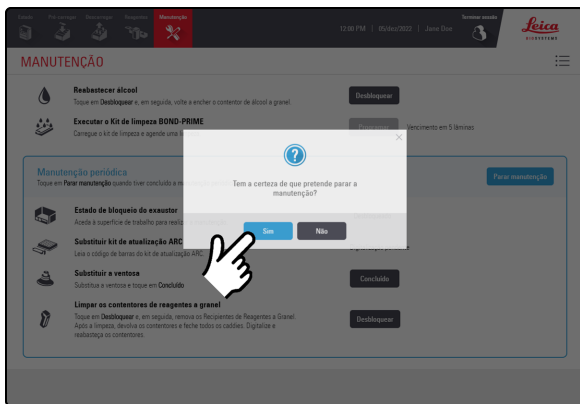
- Fixe o Covertile Hook (Gancho Covertile) à parte traseira do ARC Module (Módulo ARC).
- Empurre suavemente a Miniatura Covertile até que o Covertile esteja no lugar no ARC Module (Módulo ARC).
- Empurre o ARC Module Latch (Fecho do módulo ARC) para cima.



12. Feche a Tampa.



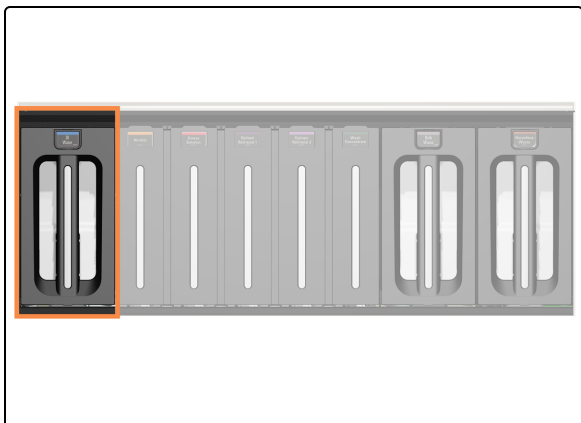
13. Toque em **Parar manutenção**.



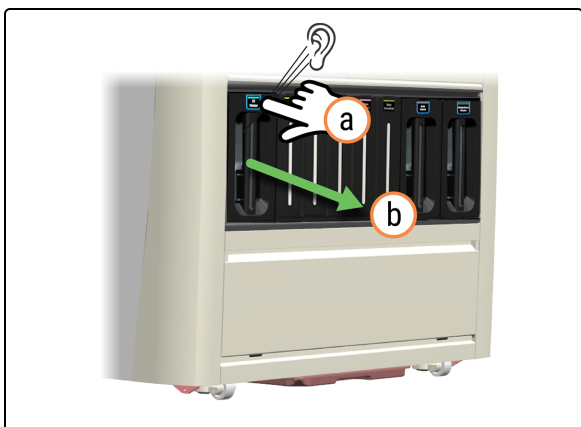
14. Toque em **Sim**.

O módulo de processamento fecha automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC) quando para a manutenção.

4.15 Limpar o Bulk DI Water Container (Contentor de água DI a granel)



O DI Water Container (Contentor de água DI) está localizado à esquerda no Bulk Containers Cabinet (Cabine do contentores de granel).



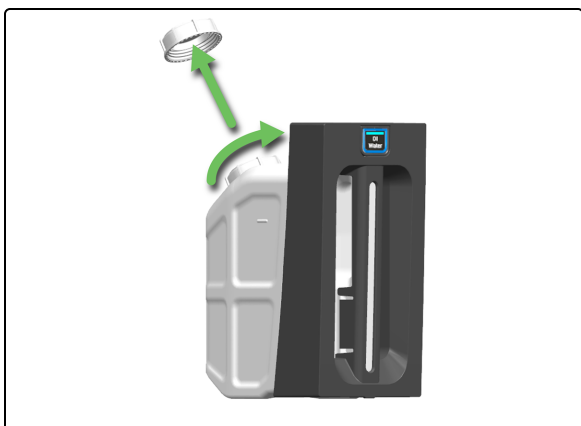
1. Remova o DI Water Container (Contentor de água DI).
 - a. Prima o botão DI Water (Água desionizada).
 - b. Puxe o contentor para fora do módulo de processamento.



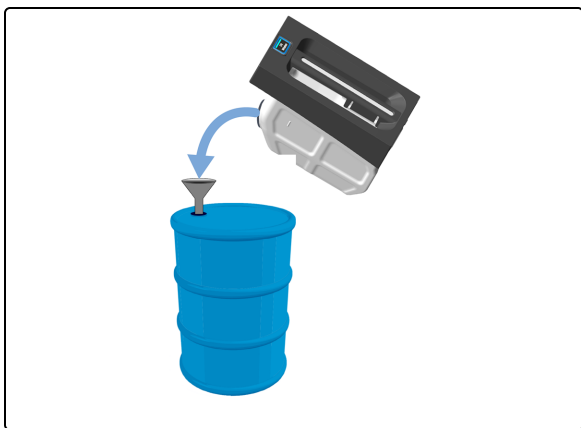
AVISO: Use ambas as mãos quando levantar o DI Water Container (Contentor de água DI a granel).



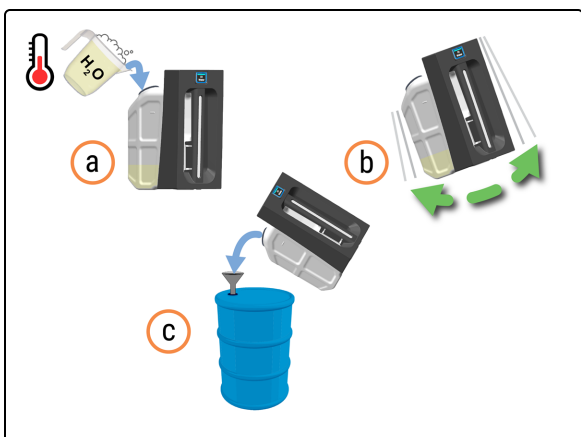
Recoloque o recipiente rapidamente para garantir que existe DI Water (Água desionizada) disponível.



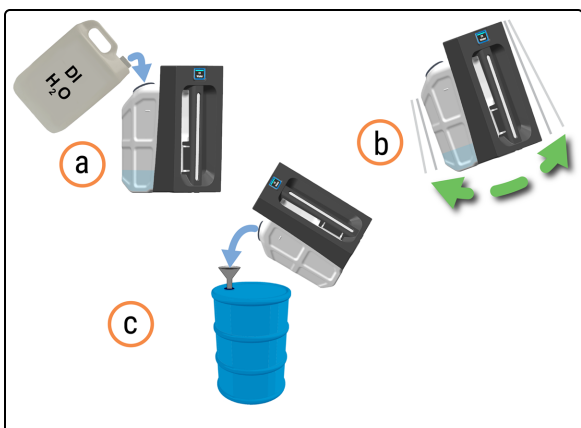
2. Retire a tampa do DI Water Container (Contentor de água DI).



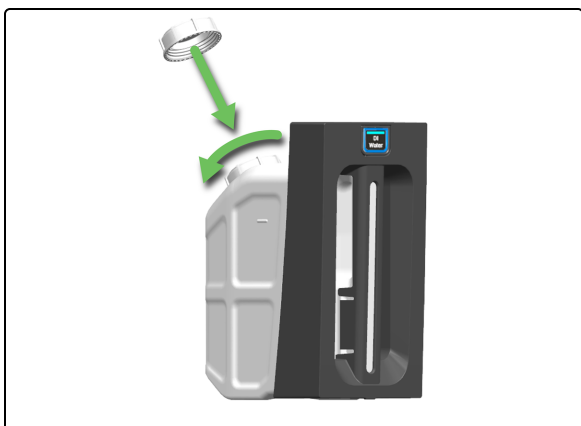
3. Elimine o conteúdo de acordo com todos os procedimentos e regulamentos governamentais que se aplicam no local do laboratório.



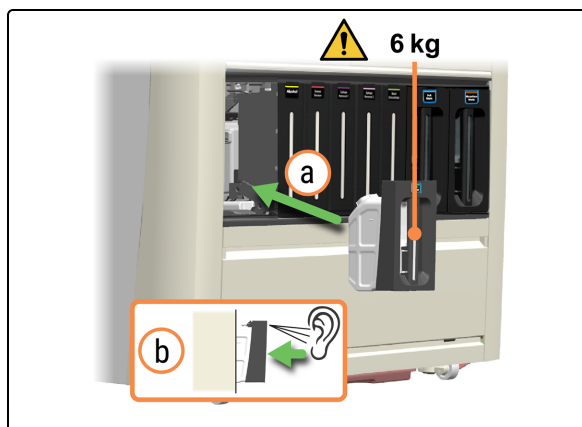
4. Limpe o DI Water Container (Contentor de água DI).
 - a. Encha um quarto do DI Water Container (Contentor de água DI) com água morna com sabão.
 - b. Volte a colocar a tampa no contentor e agite-o rapidamente.
 - c. Esvazie o conteúdo de acordo com os procedimentos laboratoriais.



5. Enxágue o DI Water Container (Contentor de água DI) para remover qualquer detergente.
 - a. Encha um quarto do DI Water Container (Contentor de água DI) com água DI.
 - b. Volte a colocar a tampa no contentor e agite-o rapidamente.
 - c. Esvazie o conteúdo de acordo com os procedimentos laboratoriais.



6. Volte a encher o DI Water Container (Contentor de água DI) e, em seguida, volte a colocar a tampa do DI Water Container (Contentor de água DI).



7. Volte a inserir o DI Water Container (Contentor de água DI) cheio.
 - a. Com as duas mãos, volte a inserir o DI Water Container (Contentor de água DI) no módulo de processamento.
 - b. Ouça um clique para confirmar que o contentor está bloqueado no lugar.

Certifique-se de que o contentor está totalmente inserido. Se não o fizer, as lâminas podem ser rejeitadas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).

4.16 Limpar os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel) bloqueados



AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



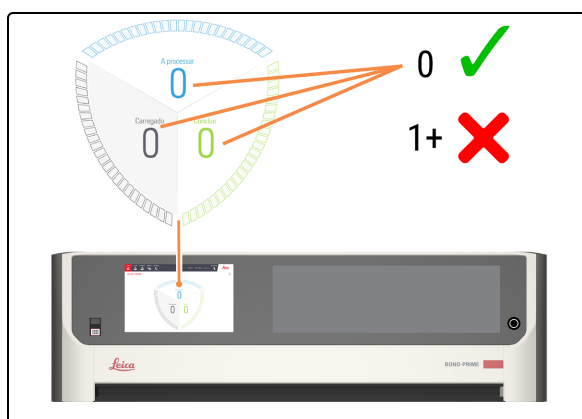
AVISO: Tenha cuidado para não colidir com as gavetas de contentores a granel enquanto estiverem abertas.



Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



1. Toque em **Estado**.



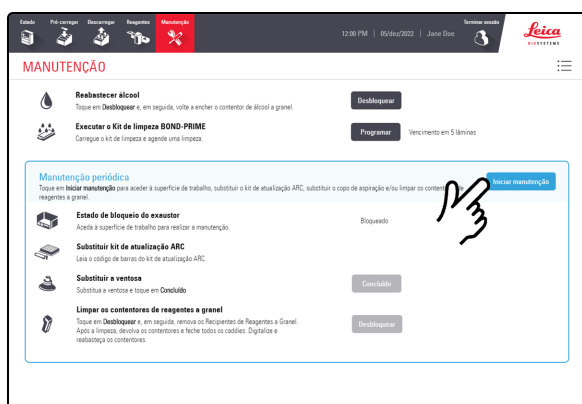
2. Verifique o ecrã de Estado para garantir que:

- nenhuma lâmina está a ser processada atualmente (Em processamento)
- nenhuma lâmina está na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) (Carregada) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) (Concluída).

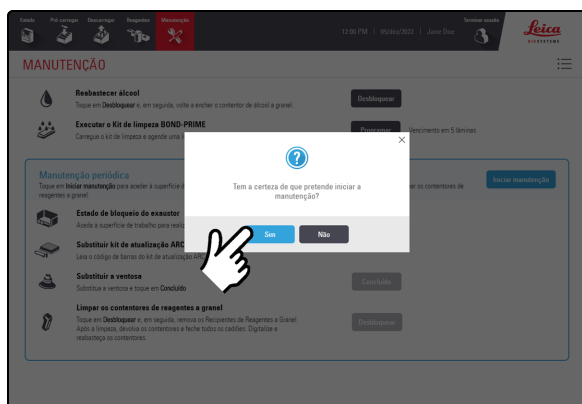
Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).



3. Toque em **Manutenção**.



4. Toque em **Iniciar manutenção**.



5. Toque em **Yes (Sim)**.

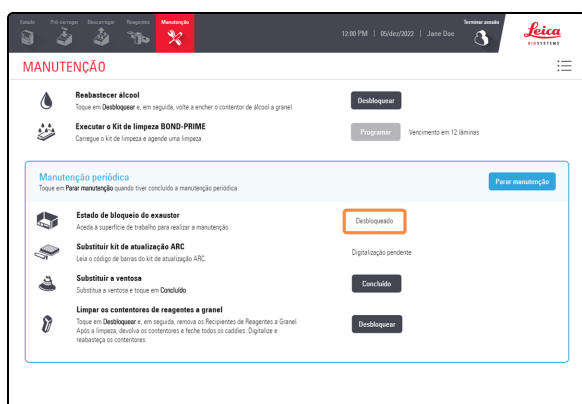
Existe um tempo de espera depois de tocar em **Sim** enquanto o módulo de processamento está a preparar a Work Surface (Superfície de Trabalho) para manutenção e desbloqueio da Tampa.

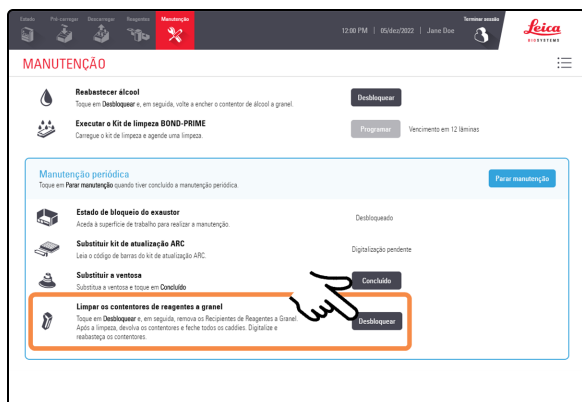


Quando a manutenção é iniciada, o módulo de processamento abre automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC).



Quando a Tampa é desbloqueada, o **Estado de bloqueio da Tampa** no ecrã Manutenção muda para **Desbloqueado**.





6. Toque em **Desbloquear** junto a **Limpar os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel)**.



Os caddies de Reagent Containers (Contentores de reagentes) permanecem desbloqueados durante 30 segundos, para permitir que abra **todas as** gavetas para a posição de manutenção.

Se não tiver tempo para os abrir todos no espaço de 30 segundos, pode tocar novamente no botão **Desbloquear**.



7. Puxe os caddies de Reagent Containers (Contentores de reagentes) bloqueados para a frente para os abrir.

Para os Contentores de solução de Alcohol (Álcool) e Dewax (Desparafinação=



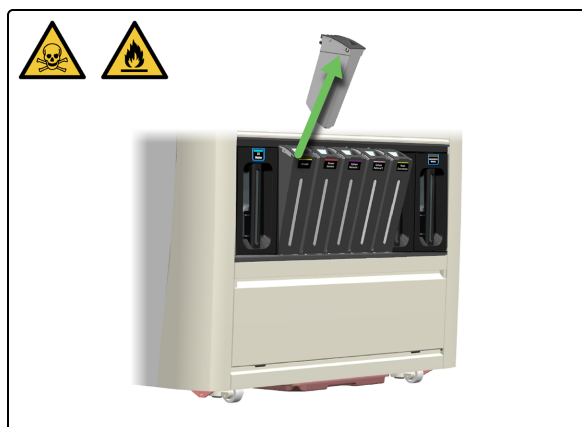
Os dois contentores bloqueados à esquerda são os Contentores de solução de Alcohol (Álcool) e Dewax (Desparafinação).



Limpe e volte a instalar um contentor de cada vez, uma vez que os contentores não podem ficar na vertical numa superfície plana.



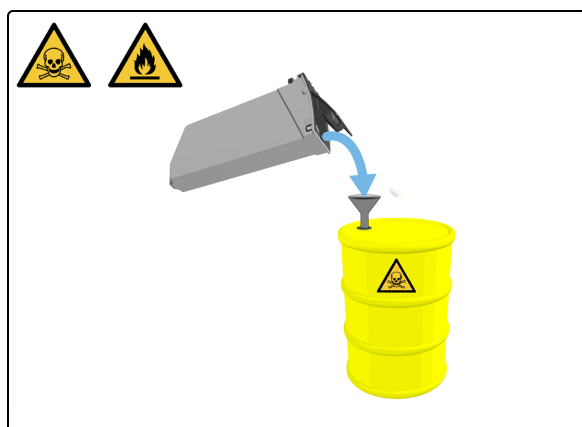
8. Prima a alavanca de libertação do caddie na parte de trás do conector do tubo. Ouça um clique.



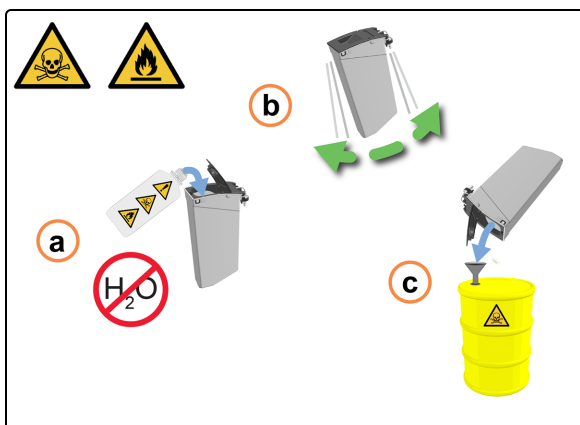
9. Deslize o contentor para cima e para fora do caddie.



AVISO: Para evitar derrames, **NÃO** volte a encher os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel) enquanto estiverem afastados do módulo de processamento.



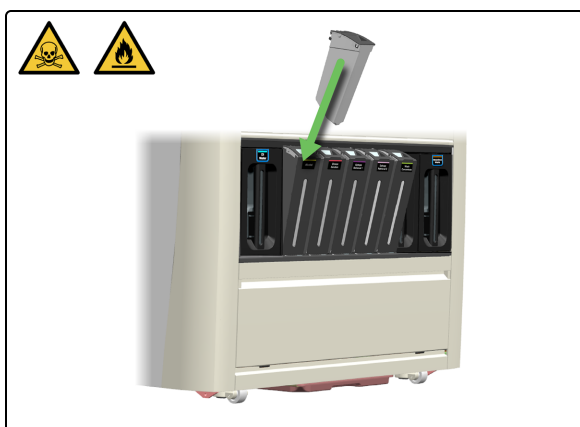
10. Esvazie o Contentor de resíduos perigosos.



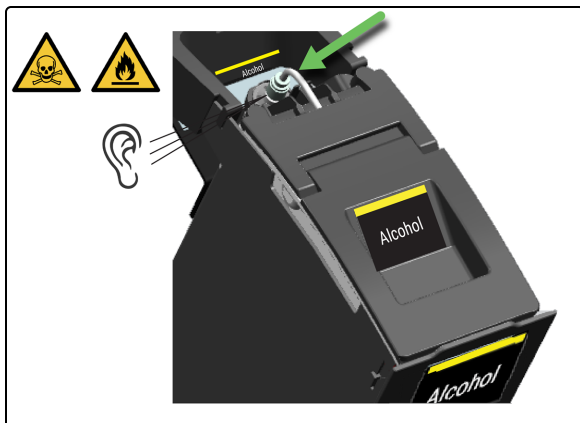
ATENÇÃO: NÃO utilize água ou detergente para limpar os contentores de álcool ou desparafinação.

11. Descontamine o contentor:

- a. Enxagúe o contentor com uma pequena quantidade de álcool fresco para remover quaisquer contaminantes.
- b. Agite suavemente o contentor.
- c. Esvazie o contentor quando estiver concluído.



12. Feche a tampa e volte a colocar o contentor no respetivo caddie.



13. Empurre o contentor para baixo até ouvir um clique.



14. Feche o caddie.



15. Repita do **passo 8** ao **passo 14** para o Contendor da solução de desparafinação.

Se não necessitar de limpar outros Reagent Containers (Contentores de reagentes), **Parar manutenção**.

Para os contentores ER1, ER2 e de BOND-PRIME Wash Solution Concentrate.



Os 3 contentores à direita são os contentores ER1, ER2 e de BOND-PRIME Wash Solution Concentrate.



Limpe e volte a instalar um contentor de cada vez, uma vez que os contentores não podem ficar na vertical numa superfície plana.



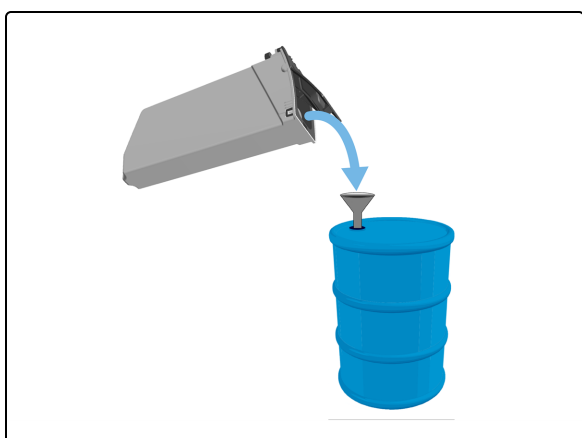
16. Prima a alavanca de libertação do caddie na parte de trás do conector do tubo. Ouça um clique.



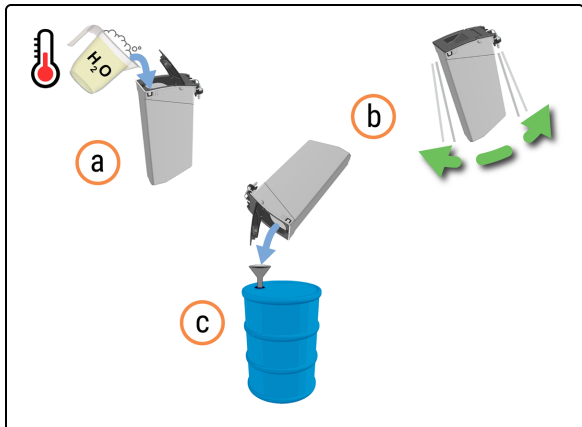
17. Deslize o contentor para cima e para fora do caddie.



AVISO: Para evitar derrames, **NÃO** volte a encher os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel) enquanto estiverem afastados do módulo de processamento.

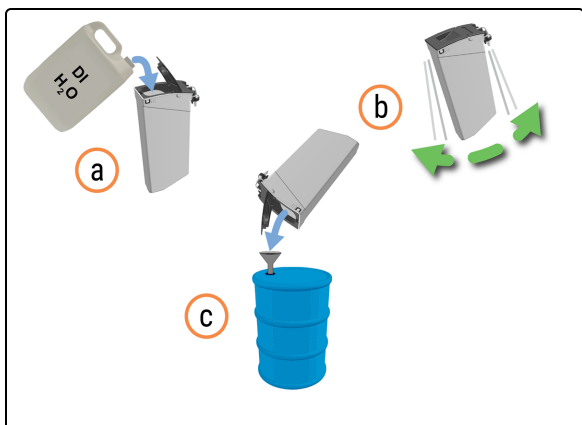


18. Esvazie o contentor de acordo com os procedimentos laboratoriais.



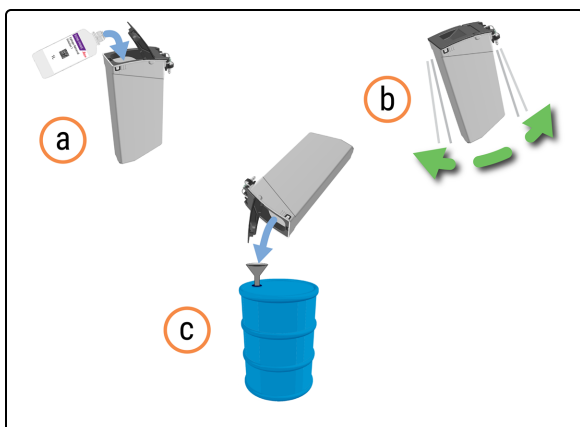
19. Limpe o contentor:

- a. Encha o contentor com uma solução de detergente de intensidade industrial em água morna da torneira.
- b. Agite suavemente o contentor.
- c. Esvazie o contentor de acordo com os procedimentos laboratoriais.



20. Enxagúe o contentor:

- a. Enxagúe minuciosamente o contentor com DI Water (Água desionizada).
- b. Agite suavemente o contentor.
- c. Esvazie o contentor de acordo com os procedimentos laboratoriais.



21. Descontamine o contentor:

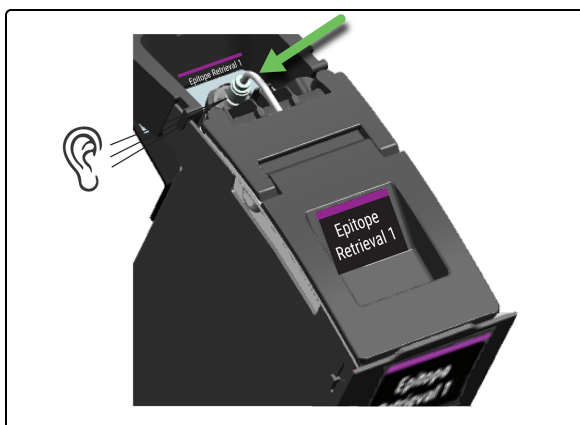
- a. Enxagúe o contentor com uma pequena quantidade de ER1 para remover quaisquer contaminantes.
- b. Agite suavemente o contentor.
- c. Esvazie o contentor de acordo com os procedimentos laboratoriais.



22. Feche a tampa e volte a colocar o contentor no respetivo caddie.



Não volte a encher o contentor ainda.



23. Empurre o contentor para baixo até ouvir um clique.

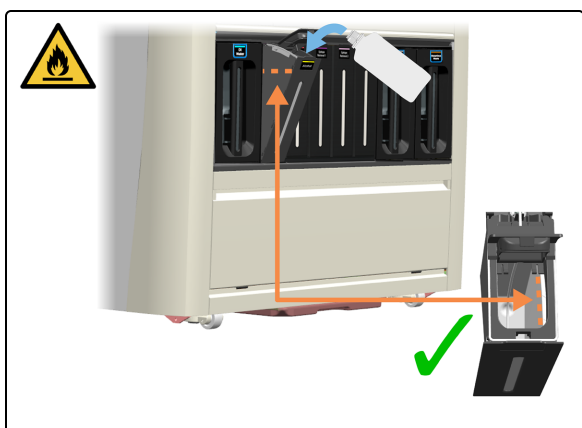


24. Feche o caddie.



25. Repita do **passo 16** ao **passo 24** para os restantes Reagent Containers (Contentores de reagentes) bloqueados.

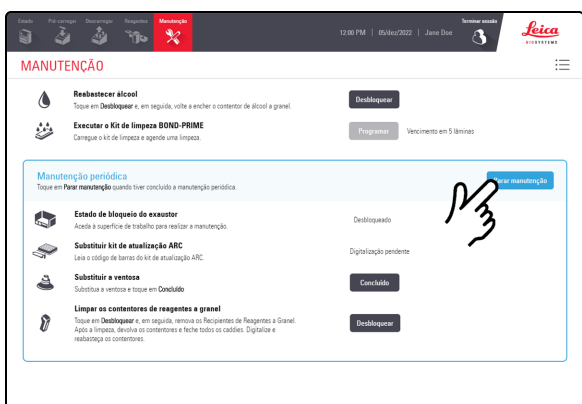
Reabastecer os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel)



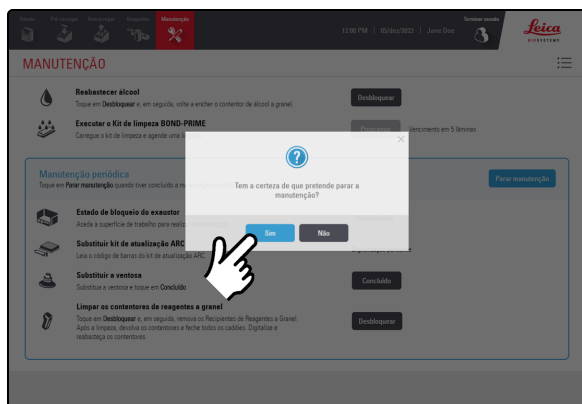
26. Reabasteça os contentores:

- 4.3 Reabastecer o Alcohol Container (Contentor de álcool a granel)
- 4.4 Reabastecer os Contentores de granel rastreados por lote

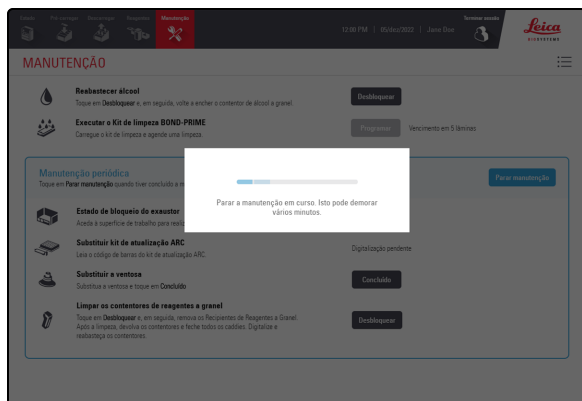
Parar manutenção



27. Toque em **Parar manutenção**.



28. Toque em Sim.



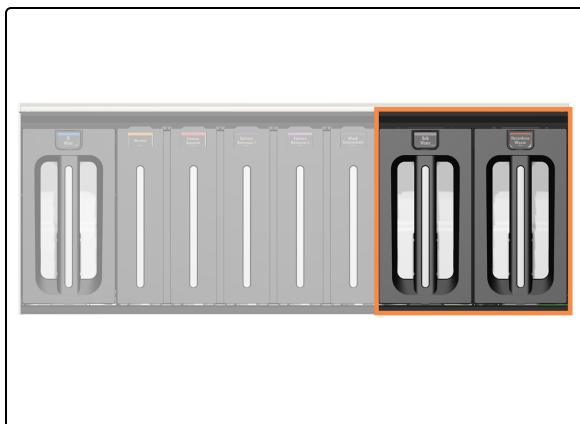
Existe um tempo de espera enquanto o módulo de processamento está a preparar-se para regressar ao funcionamento clínico.

O módulo de processamento fecha automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC) e bloqueia a Tampa quando pára a manutenção.

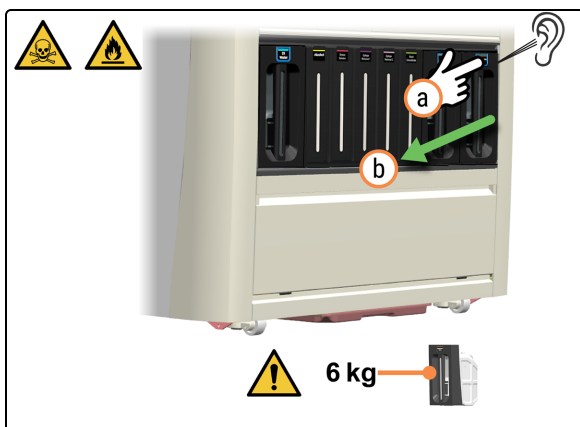
4.17 Esvaziar os Waste Containers (Contentores de resíduos)



AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



Os Waste Containers (Contentores de resíduos) estão localizados à direita na Cabine do contentor de granel.



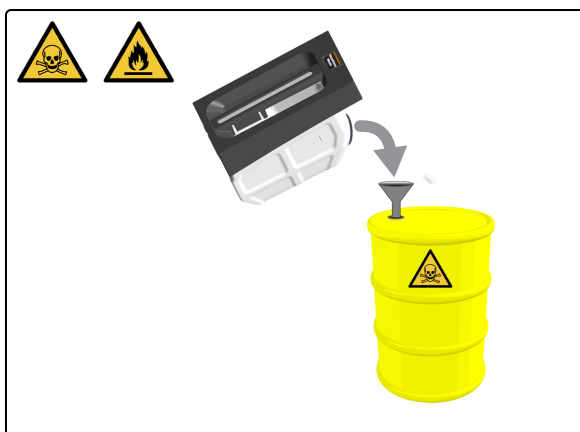
1. Remova o waste container (contentor de resíduos).
 - a. Prima o botão Resíduos.
 - b. Puxe o contentor para fora do módulo de processamento.



AVISO: Utilize ambas as mãos quando levantar os Bulk/Hazardous Waste containers (Contentores de resíduos a granel/perigosos).



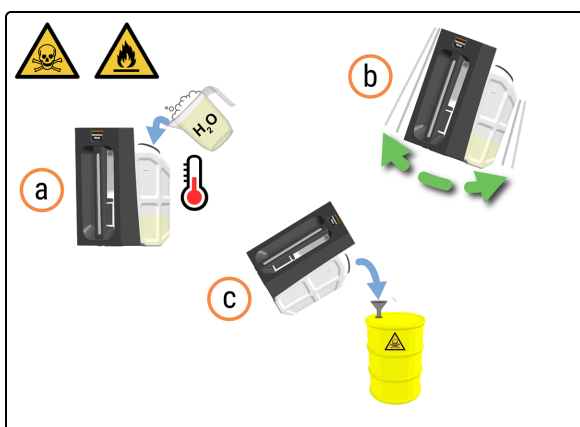
2. Remova a tampa do Waste Container (Contentor de resíduos).



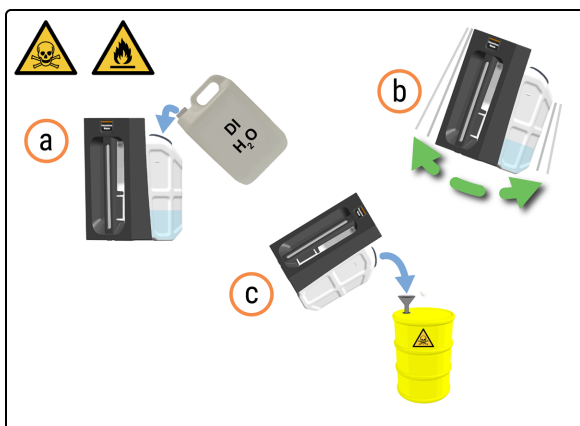
3. Elimine o conteúdo de acordo com todos os procedimentos e regulamentos governamentais que se aplicam no local do laboratório.



É apresentado um exemplo de resíduos perigosos.



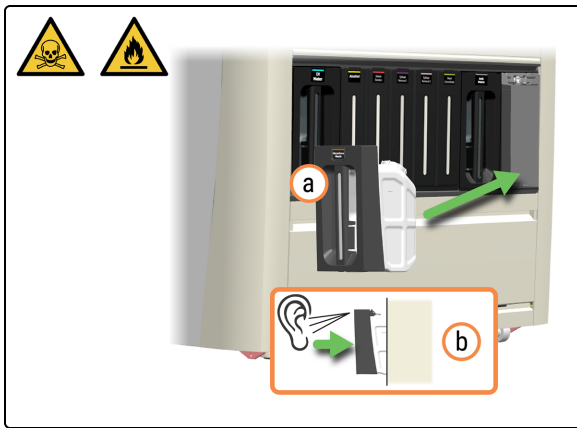
4. Esvazie o Waste Container (Contentor de resíduos).
 - a. Encha um quarto do Waste Container (Contentor de resíduos) com uma solução de detergente de intensidade industrial em água morna da torneira.
 - b. Volte a colocar a tampa no contentor e agite-o rapidamente.
 - c. Esvazie o conteúdo de acordo com os procedimentos laboratoriais.



5. Enxague o Waste Container (Contentor de resíduos).
 - a. Encha um quarto do Waste Container (Contentor de resíduos) com água DI.
 - b. Volte a colocar a tampa no contentor e agite-o rapidamente.
 - c. Esvazie o conteúdo de acordo com os procedimentos laboratoriais.



6. Volte a colocar a tampa do Waste Container (Contentor de resíduos).



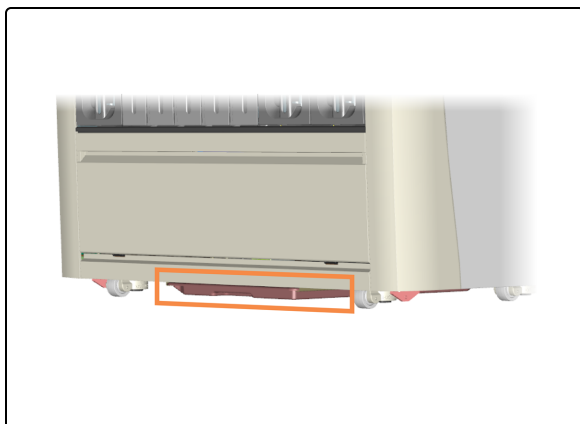
7. Volte a inserir o Waste Container (Contentor de resíduos).
 - a. Volte a inserir o Waste Container (Contentor de resíduos) no módulo de processamento.
 - b. Ouça um clique para confirmar que o contentor está bloqueado no lugar.

Certifique-se de que o contentor está totalmente inserido. Se não o fizer, as lâminas podem ser rejeitadas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).

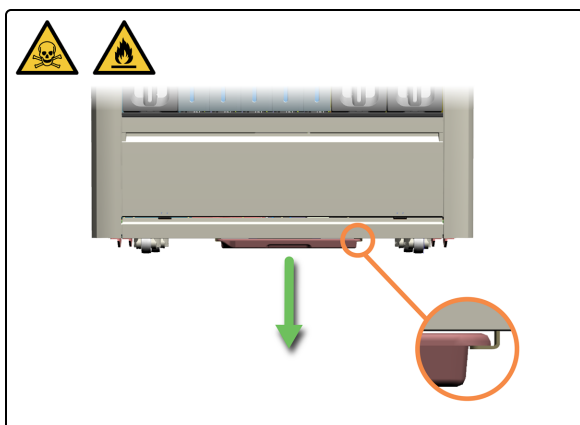
4.18 Limpar o Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos)



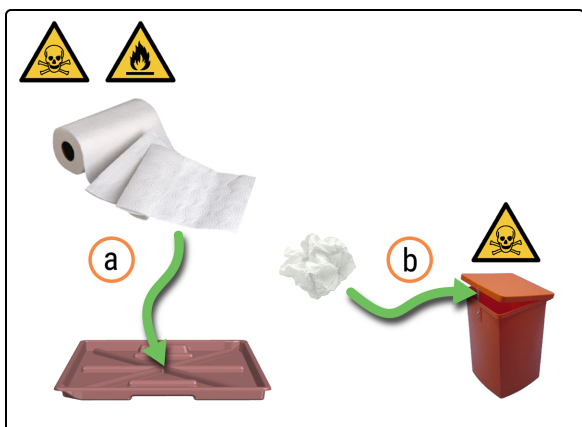
AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



1. Localize o Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos).



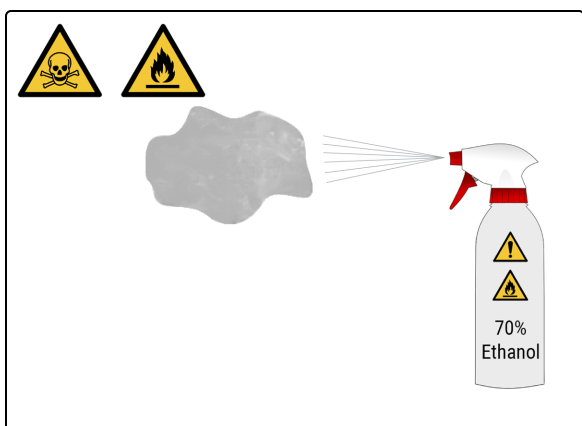
2. Coloque-se na parte lateral do Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos) e retire-o com as duas mãos para evitar derrames. Se necessário, siga os procedimentos de gestão de derrames que se aplicam no local do laboratório.



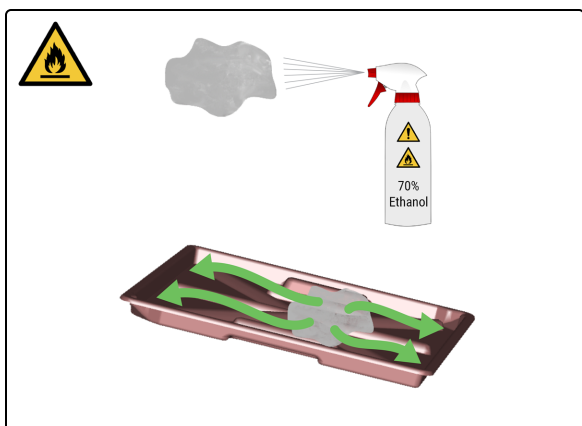
3. Absorva o reagente de resíduos em excesso.
 - a. Absorva o volume do reagente residual utilizando toalhas de papel.
 - b. Elimine as toalhas de papel de acordo com os procedimentos laboratoriais. Trate sempre os resíduos do Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos) como perigosos.



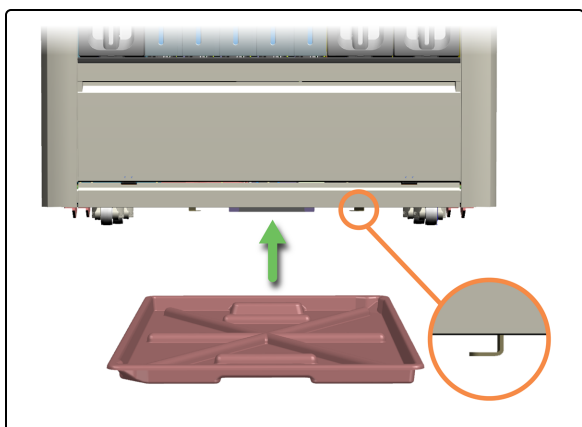
Se existir uma quantidade excessiva de resíduos no Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos), contacte a assistência Leica Biosystems.



4. Humedeça um pano limpo sem fibras, humedecido com solução de etanol a 70%.



5. Limpe o Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos) com um pano sem fibras.



6. Volte a colocar o Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos) no módulo de processamento.

4.19 Parar manutenção

Antes de parar a manutenção, certifique-se de que:

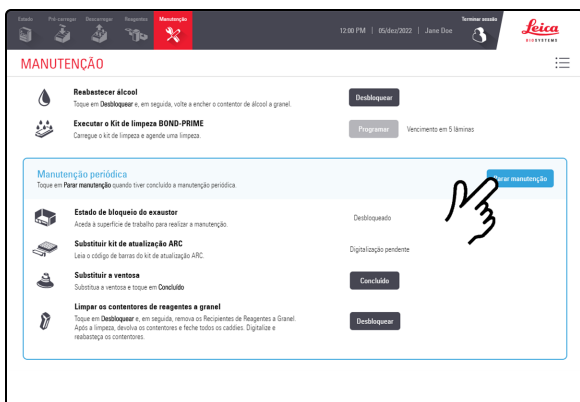
- Estão presentes Covertiles
- a Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura) está presente (consulte [4.14 Utilizar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit \(Kit de mudança ARC BOND-PRIME\)](#))
- Os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel) têm volume suficiente (consulte [4.4 Reabastecer os Contentores de granel rastreados por lote](#) e [4.3 Reabastecer o Alcohol Container \(Contentor de álcool a granel\)](#))
- nenhuns ARC Modules (Módulos ARC) contêm uma lâmina (consulte [5.3.3 Recuperar manualmente lâminas dos ARC Modules \(Módulos ARC\)](#))
- a Tapa está para baixo



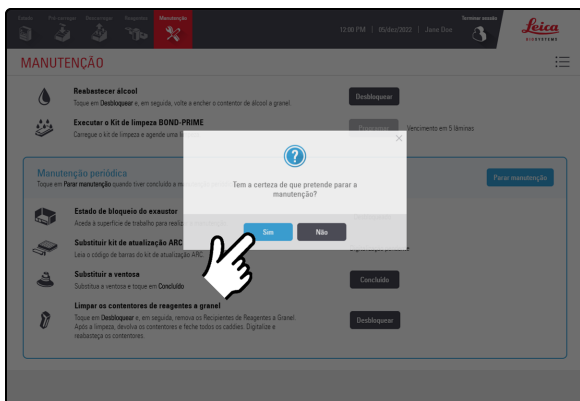
Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



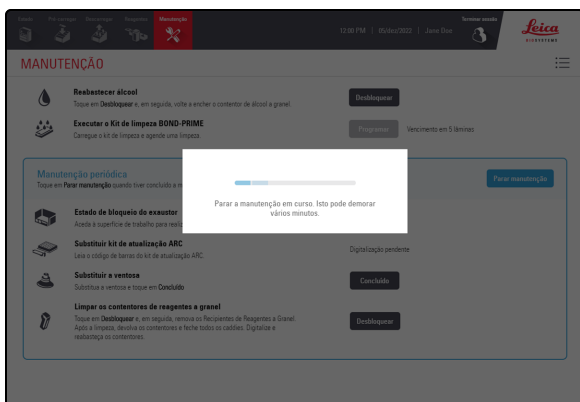
1. Toque em **Manutenção**.



2. Toque em **Parar manutenção**.



3. Toque em **Sim**.



Existe um tempo de espera enquanto o módulo de processamento está a preparar-se para regressar ao funcionamento clínico.

O módulo de processamento fecha automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC) e bloqueia a Tampa quando pára a manutenção.

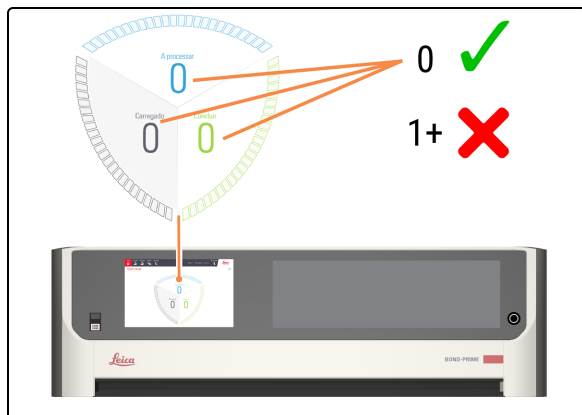
4.20 Encerrar o módulo de processamento



Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



1. Toque em **Estado**.



2. Verifique o ecrã de Estado para garantir que:

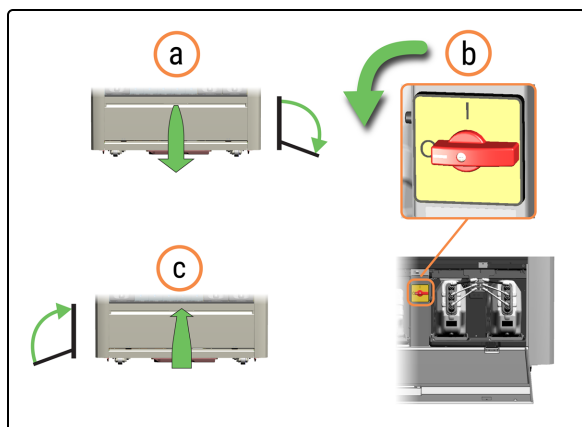
- nenhuma lâmina está a ser processada atualmente (Em processamento)
- nenhuma lâmina está na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) (Carregada) e na Unload Drawer (Gaveta de descarga) (Concluída).

Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).



3. Desligue o módulo de processamento.

- Prima o botão de alimentação em espera.
Uma janela pop-up indica que é seguro encerrar o módulo de processamento.
- Toque em **Fechar**.

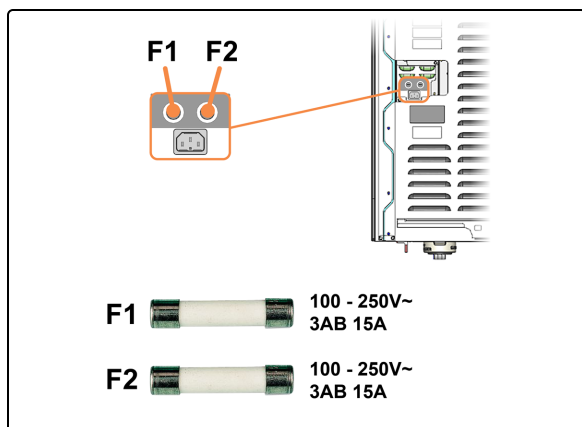


4. Desligue o módulo de processamento.
 - a. Abra a porta do Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).
 - b. Rode o interruptor de alimentação CA no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
 - c. Feche a porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).



AVISO: Tenha cuidado para não tropeçar na porta do Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios) quando estiver na posição aberta.

4.21 Substituir os fusíveis da fonte de alimentação



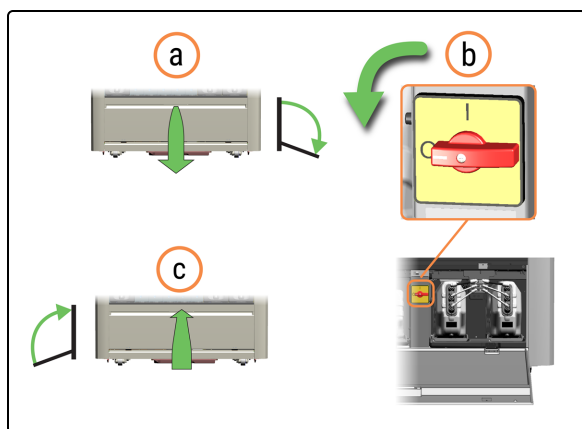
1. Certifique-se de que tem os fusíveis correctos (F1, F2).
Os fusíveis estão localizados na parte traseira do módulo de processamento.



Pode ser necessário mover o módulo de processamento para melhor acesso a estes conectores do painel traseiro.



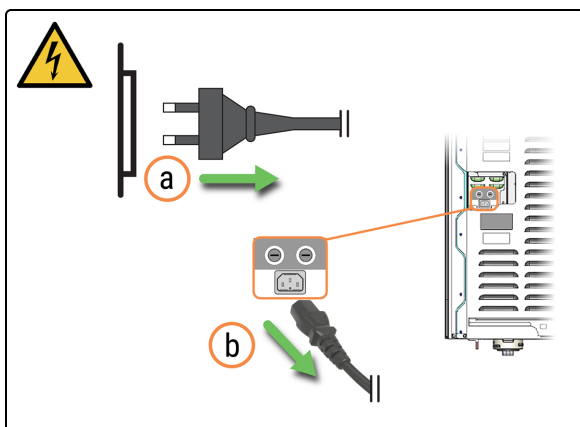
2. Desligue o módulo de processamento.
 - a. Prima o botão de alimentação em espera.
Uma janela pop-up indica que é seguro encerrar o módulo de processamento.
 - b. Toque em **Fechar**.



3. Desligue o módulo de processamento.
 - a. Abra a porta do Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).
 - b. Rode o interruptor de alimentação CA no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
 - c. Feche a porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).



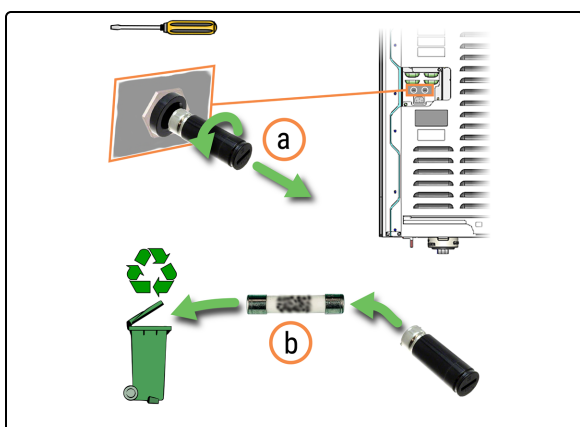
AVISO: Tenha cuidado para não tropeçar na porta do Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios) quando estiver na posição aberta.



4. Desligue o cabo de alimentação.
 - a. Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.
 - b. Desligue o cabo de alimentação da parte traseira do módulo de processamento.



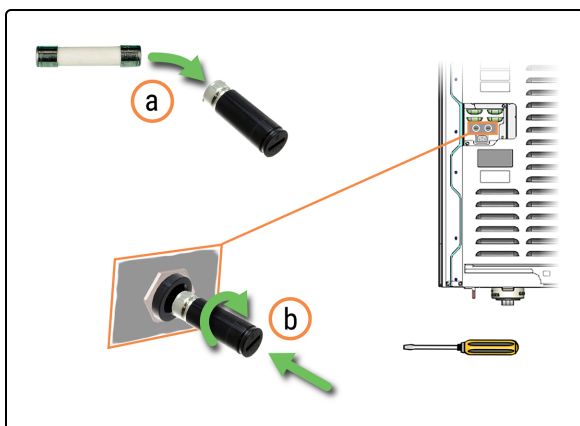
Pode ser necessário mover o módulo de processamento para melhor acesso aos conectores do painel traseiro.



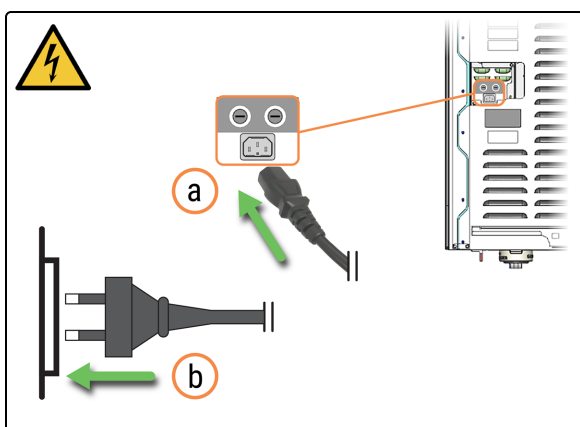
5. Elimine o fusível.
 - a. Utilizando uma chave de fendas de lâmina plana, rode o porta-fusíveis no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o do módulo de processamento.
 - b. Elimine o fusível no recipiente de reciclagem.



Não elimine os fusíveis antigos no lixo geral. Reciclar se possível.



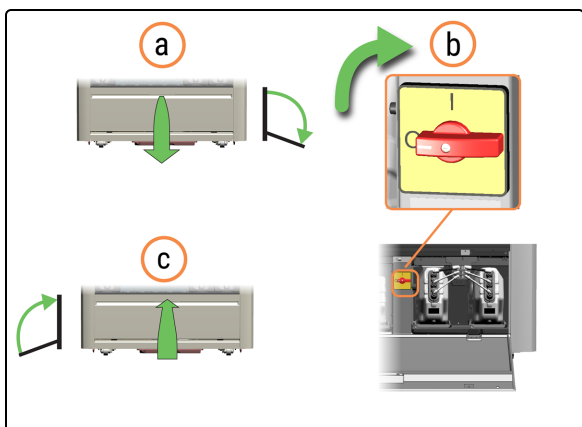
6. Instale o novo fusível.
 - a. Retire o novo fusível da embalagem.
 - b. Insira o porta-fusíveis no módulo de processamento e, em seguida, utilize uma chave de fendas plana para rodar o porta-fusíveis no sentido dos ponteiros do relógio até estar apertado.



7. Ligue o cabo de alimentação.
 - a. Ligue o cabo de alimentação na parte traseira do módulo de processamento.
 - b. Ligue o cabo de alimentação à tomada de parede.



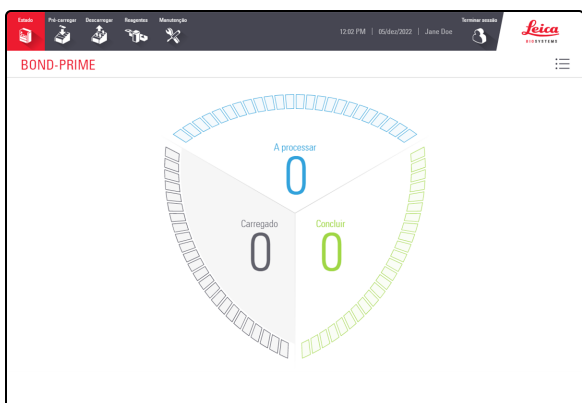
Pode ser necessário mover o módulo de processamento para melhor acesso aos conectores do painel traseiro.



8. Ligue o módulo de processamento.
 - a. Abra a porta do Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).
 - b. Rode o interruptor de alimentação CA no sentido dos ponteiros do relógio.
 - c. Feche a porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).



9. Quando o módulo de processamento é ligado, inicializa antes de apresentar o Ecrã de Início de sessão. Este processo demora de 8 a 15 minutos. Se o módulo de processamento falhar a inicialização, consulte [5.1 Falha ao inicializar](#).



É apresentado o ecrã de Estado.

5

Resolução de problemas

Nesta secção:

5.1 Falha ao inicializar	190
5.2 Erro de conectividade de rede	190
5.3 Recuperar manualmente as lâminas do módulo de processamento	190
5.4 Remover um fragmento de lâmina de um ARC Module (Módulo ARC)	200

5.1 Falha ao inicializar

Existem vários motivos pelos quais o módulo de processamento pode não ser inicializado. Estes incluem:

- Um Covertile não foi instalado corretamente num ARC Module (Módulo ARC) – consulte [4.14 Utilizar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit \(Kit de mudança ARC BOND-PRIME\)](#)
- Os robôs estão obstruídos ou impedidos de se moverem livremente – consulte [4.20 Encerrar o módulo de processamento](#)
- Existem lâminas deixadas na Work Surface (Superfície de trabalho) – consulte [5.3.2 Recuperar manualmente as lâminas da Work Surface \(Superfície de trabalho\)](#)
- A Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura) não está presente – consulte [4.14 Utilizar o BOND-PRIME ARC Refresh Kit \(Kit de mudança ARC BOND-PRIME\)](#)
- Um ou mais Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel) estão vazios ou não estão devidamente inseridos no módulo de processamento – consulte [4.4 Reabastecer os Contentores de granel rastreados por lote](#)
- Problemas de conectividade de rede – consulte [5.2 Erro de conectividade de rede](#).

Se o problema persistir, contacte o Apoio ao Cliente.

5.2 Erro de conectividade de rede

- 1 Verifique se o módulo de processamento está ligado ao controlador BOND e se todos os cabos de rede estão ligados.



O controlador do BOND tem de estar operacional antes de ligar os módulos de processamento.

- 2 Reinicie o módulo de processamento.

5.3 Recuperar manualmente as lâminas do módulo de processamento

O módulo de processamento pode ocasionalmente indicar que o processamento de lâminas não pode continuar e que precisa de recuperar manualmente as lâminas. Pode recuperar lâminas das seguintes localizações:

- Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) – consulte [5.3.1 Recupere manualmente as lâminas das Preload e Unload Drawers \(Gavetas de pré-carga e descarga\)](#)
- Unload Drawer (Gaveta de descarga) – consulte [5.3.1 Recupere manualmente as lâminas das Preload e Unload Drawers \(Gavetas de pré-carga e descarga\)](#)

- Work Surface (Superfície de trabalho) – consulte [5.3.2 Recuperar manualmente as lâminas da Work Surface \(Superfície de trabalho\)](#)
- ARC modules (Módulos ARC) – consulte [5.3.3 Recuperar manualmente lâminas dos ARC Modules \(Módulos ARC\)](#)

Existem vários motivos pelos quais as lâminas podem cair. Estes incluem:

- a Suction Cup (Ventosa) no High Speed Robot (Robô de alta velocidade) necessita de limpeza ou substituição. Consulte [4.10 Limpar a Suction Cup \(Ventosa\)](#) ou [4.11 Substituir a Suction Cup \(Ventosa\)](#)
- A etiqueta foi colocada incorretamente na lâmina ou existem mais de duas etiquetas na lâmina. Consulte [Especificações da etiqueta da lâmina](#)
- Existe tecido, resíduo ou líquido na área da etiqueta da lâmina.
- existe um problema com o sistema de vácuo
- A Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) ou a Unload Drawer (Gaveta de descarga) foi substituída e está desalinhada.

A Fila de Ações apresentará uma mensagem indicando a causa do problema e a ação necessária para o corrigir.

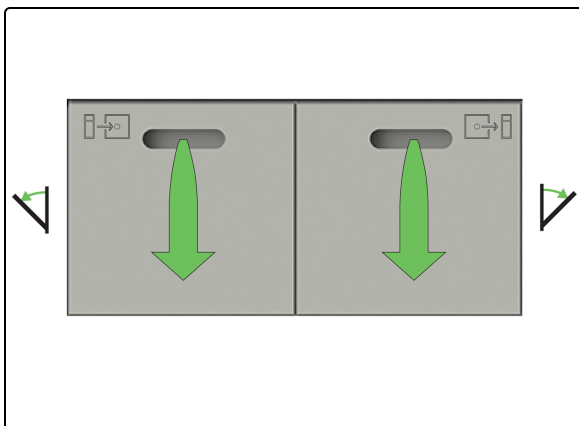
Se a transferência de lâminas falhar continuamente, contacte o apoio ao cliente.

5.3.1 Recupere manualmente as lâminas das Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e descarga)



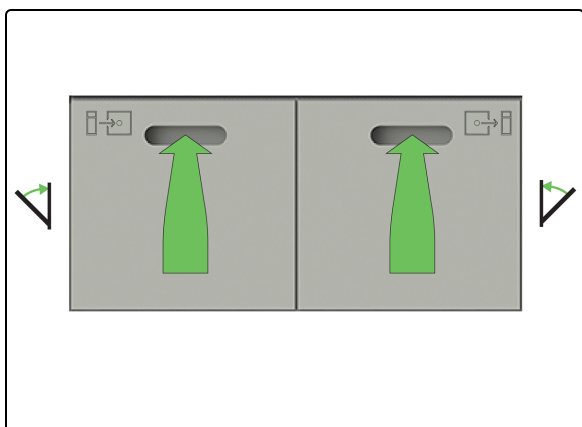
AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).

Se lhe for pedido por uma mensagem na Fila de ações para remover lâminas da Preload ou Unload Drawer (Gaveta de pré-carga ou descarga), siga este procedimento.



1. Abra as Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e descarga) e remova as lâminas.

Verifique se as gavetas apresentam detritos. Se existirem detritos, limpe as gavetas. Consulte [4.12 Limpar os Slide Drawer Inserts \(Inserções da gaveta de lâminas\)](#), os [Drenos e Reservatório de resíduos](#) e o [Filtros de recolha](#).



2. Feche as Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e descarga) de lâminas.

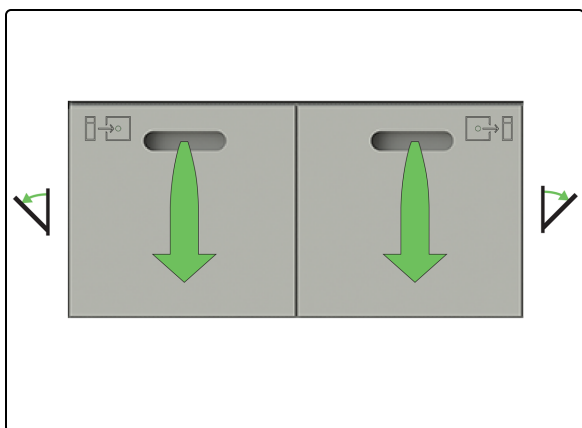
5.3.2 Recuperar manualmente as lâminas da Work Surface (Superfície de trabalho)



AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).

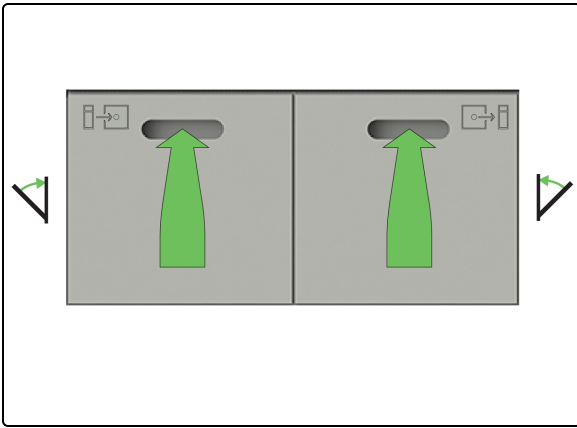


Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



3. Abra as PreLoad e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e descarga) e recupere as lâminas.

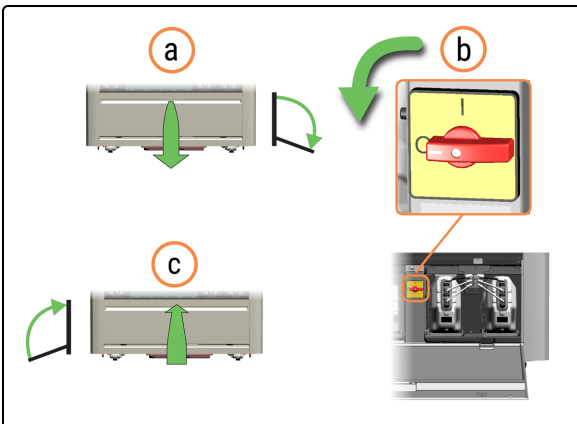
Verifique se as gavetas apresentam detritos. Se existirem detritos, limpe as gavetas. Consulte [4.12 Limpar os Slide Drawer Inserts \(Inserções da gaveta de lâminas\)](#), os [Drenos e Reservatório de resíduos](#) e o [Filtros de recolha](#).



4. Feche as Preload e Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e descarga) de lâminas.



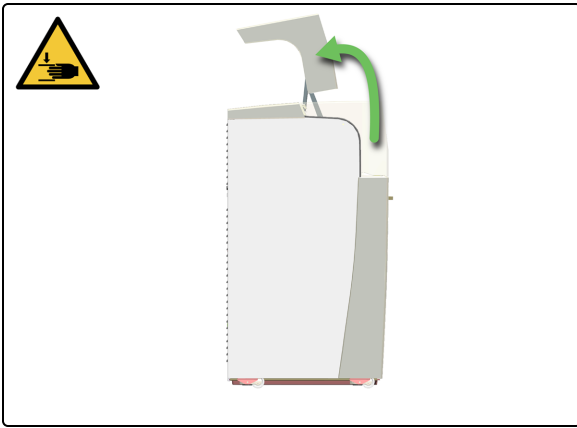
5. Prima o botão de alimentação em espera.



6. Desligue o módulo de processamento.
- Abra a porta do Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).
 - Rode o interruptor de alimentação CA no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
 - Feche a porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).

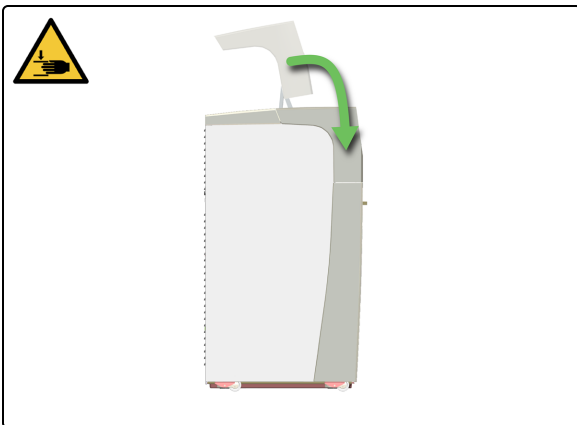


AVISO: Tenha cuidado para não tropeçar na porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios) quando estiver na posição aberta.



7. Abra a Tampa e recupere as lâminas.

Verifique se a Work Surface (Superfície de trabalho) apresenta detritos. Se existirem detritos, limpe a Work Surface (Superfície de trabalho). Consulte [4.9 Limpar a Reagent Platform \(Plataforma de reagentes\) e as superfícies do ARC Bank \(Banco ARC\)](#).



8. Se já não precisar de aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), feche a Tampa e, em seguida, continue com este procedimento.



9. Reinicie o módulo de processamento. Consulte [3.2 Iniciar o módulo de processamento](#).

5.3.3 Recuperar manualmente lâminas dos ARC Modules (Módulos ARC)



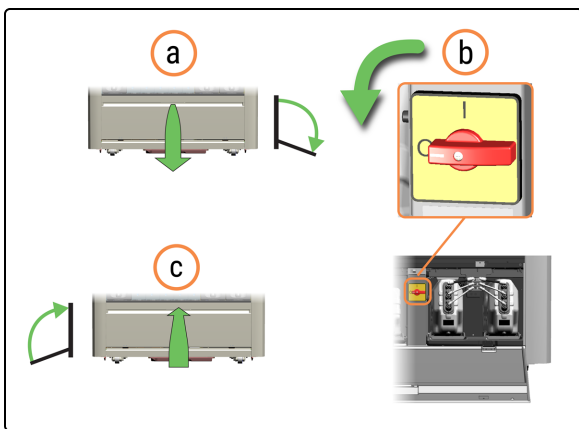
AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais](#).



Antes de iniciar este procedimento, certifique-se de que tem sessão iniciada no módulo de processamento. Consulte [2.1 Iniciar e terminar sessão](#).



1. Prima o botão de alimentação em espera.

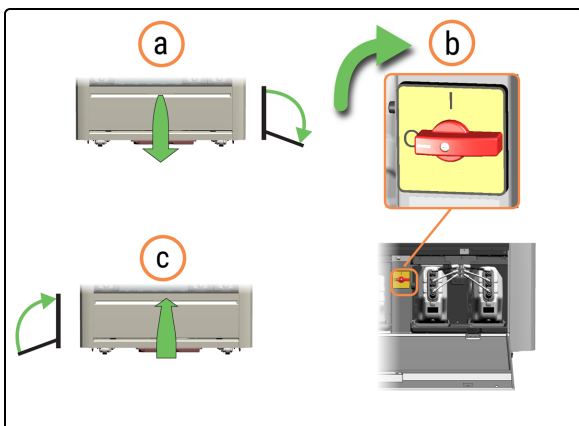


2. Desligue o módulo de processamento.

- a. Abra a porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).
- b. Rode o interruptor de alimentação CA no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



AVISO: Tenha cuidado para não tropeçar na porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios) quando estiver na posição aberta.

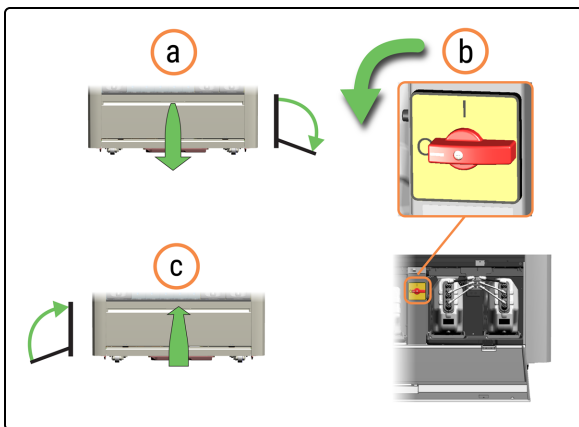


3. Ligue o módulo de processamento.

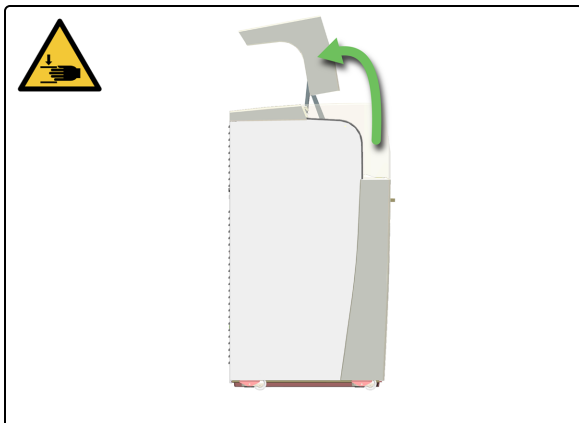
- c. Rode o interruptor de alimentação CA no sentido dos ponteiros do relógio.



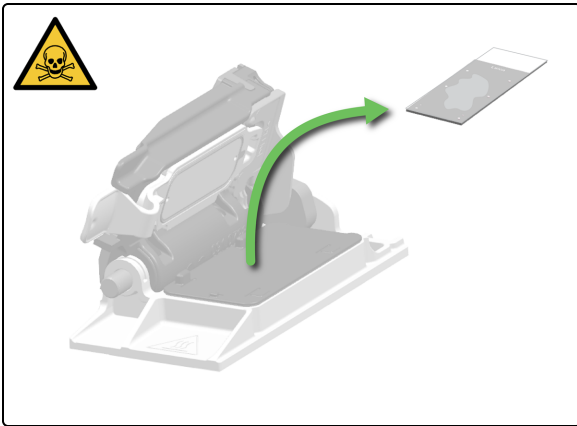
A inicialização irá falhar, mas os ARC Modules (Módulos ARC) com lâminas detetadas são abertos automaticamente.



4. Desligue novamente o módulo de processamento.
 - a. Rode o interruptor de alimentação CA no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
 - b. Feche a porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).



5. Abra a Tampa.



6. Retire a lâmina do ARC Module (Módulo ARC) e deixe-o totalmente aberto. Os ARC Modules (Módulos ARC) são automaticamente fechados quando reinicia o módulo de processamento.



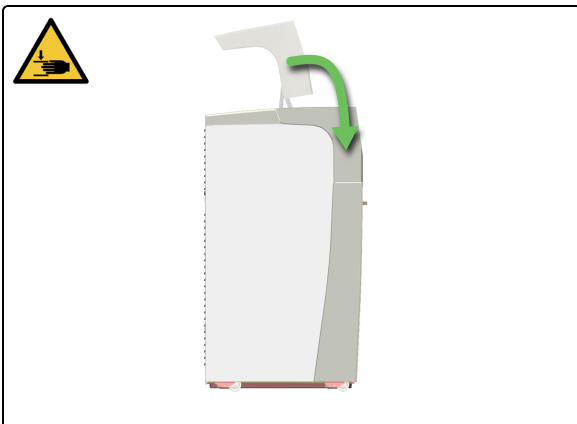
Pode mover manualmente os Wash Robots (Robôs de lavagem) para obter um melhor acesso aos ARC Modules (Módulos ARC).



ATENÇÃO: Tenha cuidado para não deixar cair as lâminas ao manuseá-las manualmente sobre a Work Surface (Superfície de trabalho).



ATENÇÃO: Não feche os ARC Modules (Módulos ARC) manualmente. Isto é feito automaticamente quando inicia o módulo de processamento.



7. Se já não precisar de aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), feche a Tampa e, em seguida, continue com este procedimento.



8. Reinicie o módulo de processamento. Consulte [3.2 Iniciar o módulo de processamento](#).



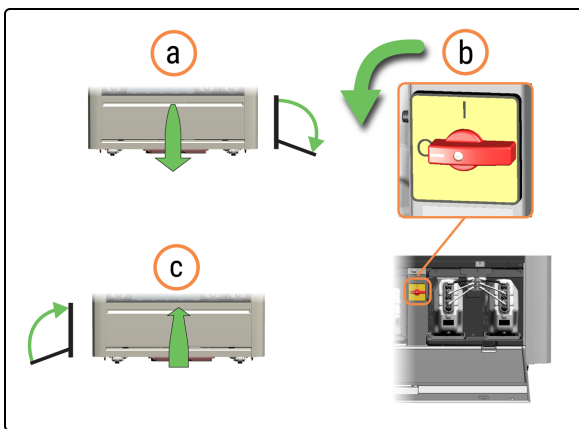
Em caso de falha de energia, consulte [5.3.4 Recuperar manualmente lâminas dos ARC Modules \(Módulos ARC\) durante uma falha de energia.](#)

5.3.4 Recuperar manualmente lâminas dos ARC Modules (Módulos ARC) durante uma falha de energia

Em caso de falha de energia, pode seguir estes passos para remover manualmente as lâminas.



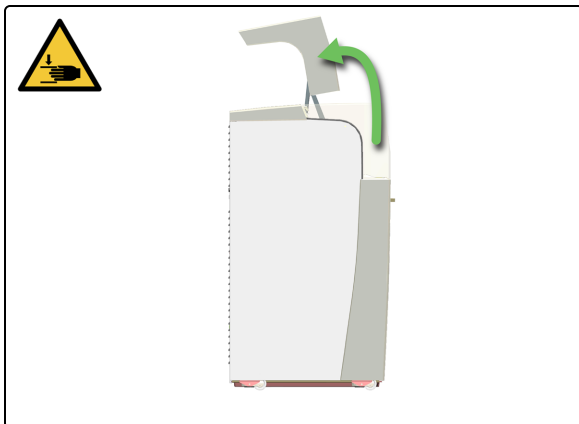
AVISO: Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento. Consulte [Precauções gerais.](#)



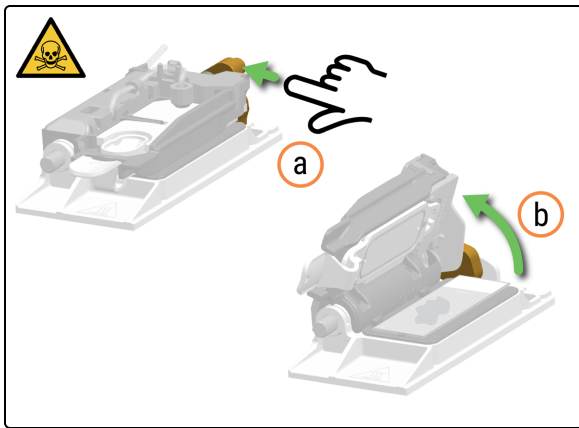
1. Desligue o módulo de processamento.
 - a. Abra a porta do Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).
 - b. Rode o interruptor de alimentação CA no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
 - c. Feche a porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios).



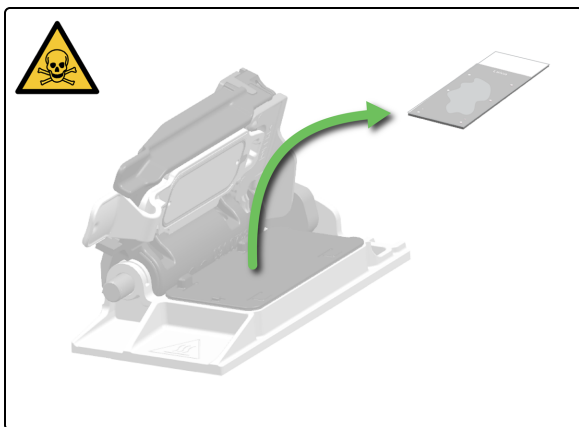
AVISO: Tenha cuidado para não tropeçar na porta da Reservoir Cabinet (Cabine dos reservatórios) quando estiver na posição aberta.



2. Abra a Tampa.



3. Abra manualmente o ARC Module (Módulo ARC).
 - a. Prima o ARC Module Latch (Fecho do módulo ARC).
 - b. Levante a ARC Module Lid (Cobertura do módulo ARC).



4. Retire a lâmina do ARC Module (Módulo ARC) e deixe-o totalmente aberto. Os ARC Modules (Módulos ARC) são automaticamente fechados quando reinicia o módulo de processamento.



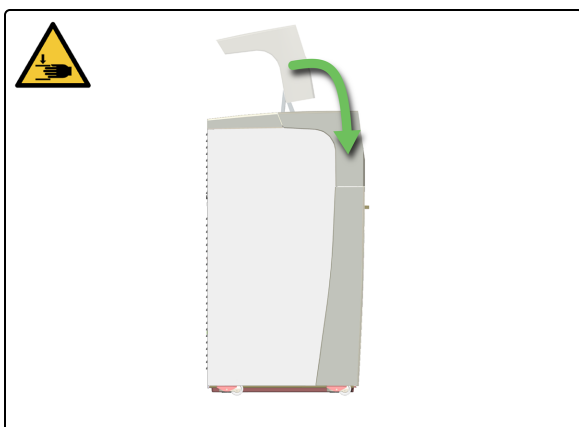
Pode mover manualmente os Wash Robots (Robôs de lavagem) para obter um melhor acesso aos ARC Modules (Módulos ARC).



ATENÇÃO: Tenha cuidado para não deixar cair as lâminas ao manuseá-las manualmente sobre a Work Surface (Superfície de trabalho).



ATENÇÃO: Não feche os ARC Modules (Módulos ARC) manualmente. Isto é feito automaticamente quando inicia o módulo de processamento.



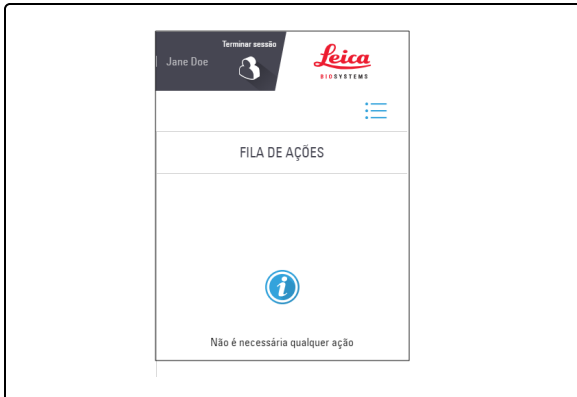
5. Feche a Tampa.

5.4 Remover um fragmento de lâmina de um ARC Module (Módulo ARC)

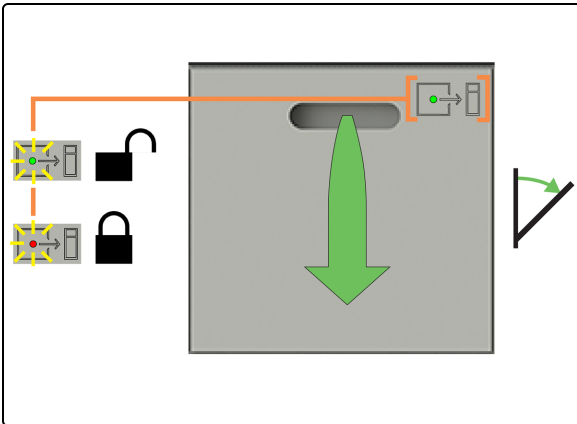
Se notar uma lâmina com uma parte em falta na Unloaded Drawer (Gaveta de descarga), tem de encontrar e remover o fragmento da lâmina do ARC Module (Módulo ARC).



Não carregue quaisquer lâminas novas.



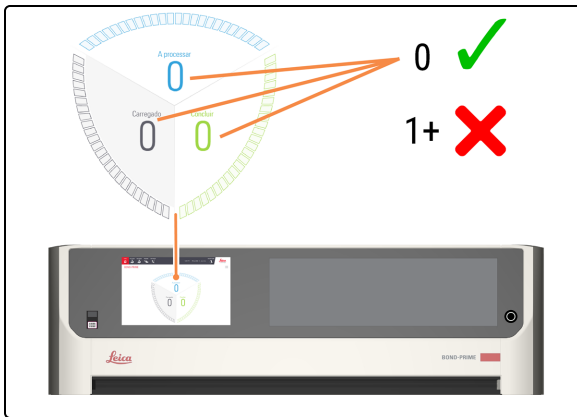
1. Verifique a Fila de ações para ver se o erro foi assinalado pelo módulo de processamento. Caso contrário, a quebra da lâmina não foi detetada.



2. Abra a Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) e remova as lâminas e, em seguida, aguarde até que todas as lâminas tenham terminado o processamento.

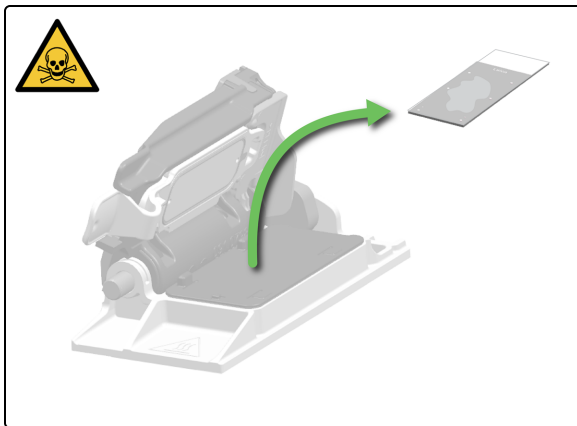


3. Toque em **Estado**.



4. Verifique o Ecrã de estado para se certificar de que não existem lâminas a serem processadas (em processamento).

Consulte [2.3 Ecrã de Estado](#).



5. Verifique se existem fragmentos de vidro em cada ARC Module (Módulo ARC) e remova-os manualmente de acordo com [5.3.3 Recuperar manualmente lâminas dos ARC Modules \(Módulos ARC\)](#).

6

Especificações

Nesta secção:

6.1 Especificações do sistema	203
6.2 Especificações físicas	203
6.3 Requisitos de alimentação elétrica e UPS	203
6.4 Especificações ambientais	204
6.5 Especificações operacionais	204
6.6 Especificações da lâmina do microscópio	205
6.7 Especificações de transporte e armazenamento	206

6.1 Especificações do sistema

Aplicação BOND	7 Clínica ou posterior
Controlador BOND	Windows 10 IoT, Dell XE2, Dell XE3 ou Dell XE4
Terminal BOND-ADVANCE	Windows 10 IoT, Dell XE2 ou Dell XE3
Controlador BOND-ADVANCE	Windows Server 2016, Dell T640, Dell T630
Ligação de rede	Ethernet IEEE802.3, 10/100/1000BASE-T
Cabos de rede	Cabos blindados CAT5e ou CAT6, com conectores RJ-45
Requisitos do computador Ethernet:	Ethernet IEEE802.3, 10/100/1000BASE-T
Encaixe único BOND-ADVANCE	Switch Ethernet de 8 portas (para um máximo de 5 módulos de processamento) * Switches Ethernet de 8 ou 16 portas (para um máximo de 30 módulos de processamento, quando os computadores estão ligados em conjunto) *
Especificações do dispositivo	* qualquer combinação de módulos de processamento: BOND-PRIME, BOND-III, BOND-MAX Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd tem de fornecer os Controladores BOND, BOND-ADVANCE e os Terminais BOND-ADVANCE.

6.2 Especificações físicas

Dimensões	L – 1217 mm (47,9 pol.) A (tampa fechada) – 1400 mm (55,1 pol.) A (tampa aberta) – 1820 mm (71,7 pol.) P (porta fechada) – 831 mm (32,7 pol.) P (porta aberta) – 1096 mm (43,º pol.)
Peso (seco)	384 kg (847 lbs)
Peso (carregado com reagente)	425 kg (937 lbs)
Espaço de acesso necessário	Frente – 800 mm (31,5 pol.) para aceder aos Reagent containers (Contentores de reagentes) Traseira – 50 mm (2 pol.) de intervalo de ar

6.3 Requisitos de alimentação elétrica e UPS

Voltagem de funcionamento	90 VCA a 264 VCA (para tensão nominal 100 VCA a 240 VCA)
Frequência da rede eléctrica	50/60 Hz
Consumo máximo de energia	1260 VA

6.4 Especificações ambientais

As informações abaixo aplicam-se apenas aos módulos de processamento instalados.

Temperatura máxima de pico de desempenho	26 °C (79 °F)
Temperatura mínima de pico de desempenho	18 °C (64 °F)
Temperatura máxima de funcionamento	34 °C (93 °F)
Temperatura mínima de funcionamento	5 °C (41 °F)
Humidade máxima de funcionamento (sem condensação)	80% HR
Humidade operacional mínima (sem condensação)	30% HR
Altitude máxima de funcionamento	2700 m (8858 pés) acima do nível do mar
Altitude de funcionamento mínima	0 m (0 pés) acima do nível do mar
Nível	Gradiente de 0 a 1,5° em qualquer direção
Saída do nível de pressão sonora (a 1 m)	< 65 dBA funcionamento normal < 85 dBA máximo
Potência máxima de aquecimento	1260 VA na tomada (~1100 W após perdas de alimentação)

6.5 Especificações operacionais

Capacidade de lâminas carregadas	Máximo de 72 lâminas
Capacidade de marcação simultânea de lâminas	Máximo de 24 lâminas
Capacidade do reagent container (contentor de reagentes)	7 mL e 30 mL
Volume morto do reagent container (contentor de reagentes)	260 µL (7 ml) e 932 µL (30 ml)
Volume de reserva do reagent container (contentor de reagentes)	280 µL (7 ml) e 280 µL (30 ml)
Capacidade do contentor de titulação	6 ml (volume máximo de enchimento de 5,7 ml)
Volume morto do contentor de titulação	220 µL
Volume de reserva do contentor de titulação	280 µL
Número máximo de Reagent containers (Contentores de reagentes)	70 (5 Reagent Containers (Contentores de reagentes) x 14 Reagent Trays (Bandejas de reagentes))
Capacidade dos reagentes auxiliares:	
Álcool	1,25 L
BOND-PRIME Dewax Solution	1,25 L
BOND-PRIME Epitope Retrieval Solution 1	1,25 L
BOND-PRIME Epitope Retrieval Solution 2	1,25 L

BOND-PRIME Wash Solution Concentrate	1,25 L
BOND-PRIME Wash Working Solution	Reservatório 1 L
Capacidade de DI Water (Água desionizada) a granel	Contentor 4,5 L Reservatório 5 L
Capacidade de resíduos a granel	Contentor 4,5 L Reservatório 5 L
Capacidade de resíduos perigosos	Contentor 4,5 L Reservatório 5 L
Compatibilidade química	Apenas grau de DI Water (Água desionizada) Todos os BOND-PRIME reagentes Etanol a 100% ou álcool grau de reagente. O álcool de calibre de reagente compreende: Etanol, maior ou igual a 90% (p/p); Isopropanol, não mais que 5% (p/p); Metanol, não mais que 5% (p/p). A solução de etanol a 70% é utilizada para limpar algumas peças.
Vida útil	7 anos.
BOND-PRIME Validade do certificado de cibersegurança	10 anos

6.6 Especificações da lâmina do microscópio

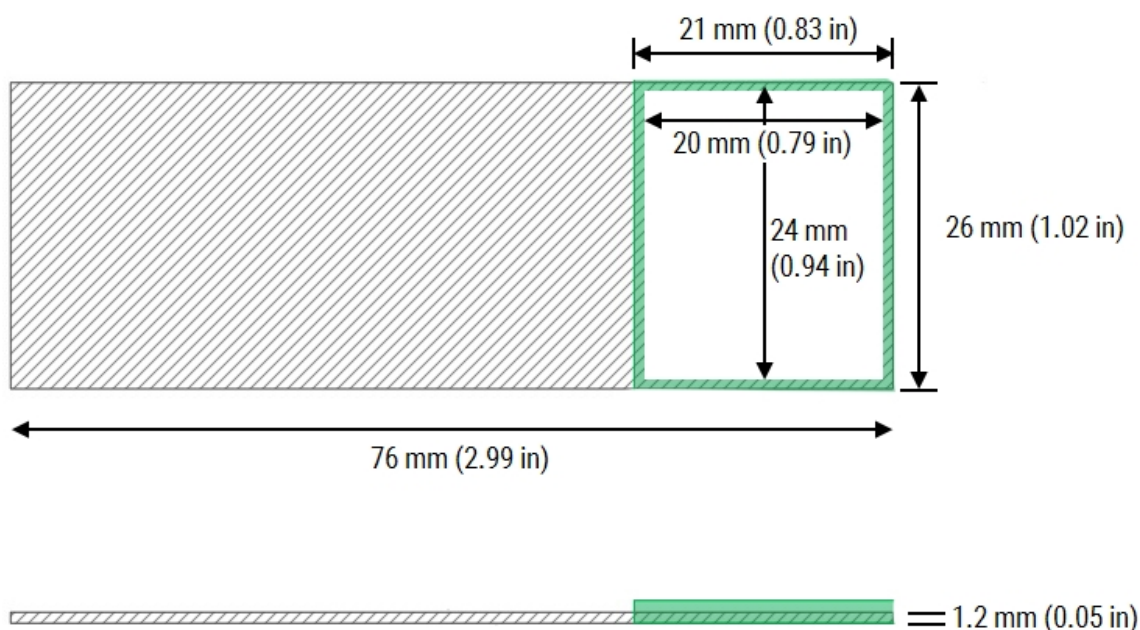
Especificações da lâmina

Dimensões	Largura: 24,64–26,0 mm (0,97–1,02 pol.) Comprimento: 74,9–76,0 mm (2,95–2,99 pol.) Espessura: 0,9–1,2 mm (0,03–0,05 pol.)
Área da etiqueta	Largura: 24,64–26,0 mm (0,97–1,02 pol.) Comprimento: 16,9–21,0 mm (0,67–0,83 pol.)
Material	Vidro, ISO 8037/1
Área de lâmina utilizável	Consulte o diagrama abaixo.

Especificações da etiqueta da lâmina

Dimensões	Largura: 22–24 mm (0,87–0,94 pol.) Comprimento: 15–20 mm (0,59–0,79 pol.) Máximo de 2 etiquetas empilhadas
Ângulo de inclinação	O utilizador deve colocar a etiqueta em linha reta.
Área da etiqueta da lâmina utilizável (dentro da superfície superior fosca) e colocação permitida da etiqueta da lâmina	Não é permitida qualquer saliência da etiqueta.

Figura 6-1: Dimensões máximas



6.7 Especificações de transporte e armazenamento

Dimensões da caixa	L – 1828 mm (72,0 pol.) A – 1590 mm (62,6 pol.) P – 1134 mm (44,6 pol.)
Peso da caixa	553 kg (1219 lbs)
Temperatura de armazenamento	-20 a +50 °C (-4 a +122 °F)
Humidade de armazenamento (sem condensação)	< 80% HR
Requisitos de desembalamento	Deixe um espaço plano de aproximadamente 6000 mm x 4000 mm (236,2 pol. x 157,4 pol.) para desembalar

Movimento nos rodízios

Largura mínima da porta de 850 mm (33,5 pol.)
Percorra um ângulo de rampa máximo de 7 graus

Métodos de envio

Compatibilidade com envio terrestre, aéreo e marítimo

Índice remissivo

A

aceder à Work Surface (Superfície de trabalho)	
Ecrã Manutenção.....	98
encerramento.....	184
Iniciar manutenção.....	127
Active Reagent Control (Controlo ativo de reagente)	
ARC Modules (Módulos ARC).....	47
adicionar lâminas.....	105
Álcool	
Reabastecer.....	98, 115
Alertas.....	71
AQI.....	69, 71
ARC Bank (Banco ARC).....	41
ARC Covertile (Covertile ARC).....	47
ARC Modules (Módulos ARC).....	47
limpar.....	129
remover lâmina.....	194
remover lâmina durante falha de energia.....	198
ARC Probe (Sonda ARC).....	44
assar lâminas.....	74
atualizar	
Fila de ações.....	72
avisos.....	19, 71
avisos legais.....	6

B

banner, alertas.....	71
Barra de navegação.....	62
BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança do BOND-PRIME ARC).....	111, 158

BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME).....	94, 123
executar.....	98
BOND-PRIME Polymer DAB Detection.....	94
botão de alimentação.....	30
Bulk Alcohol Container (Contentor de álcool a granel), reabastecer.....	115
Bulk DI Water Container (Contentor de água DI a granel)	
limpar.....	164
Bulk Probe Prime Station (Estação de preparação da sonda a granel).....	49
limpar.....	154
Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel).....	36
fechar.....	98
Bulk Reagent Probes (Sondas de reagentes a granel)....	44
Bulk Waste Container (Contentor de resíduos de granel)	
limpar.....	177
vazio.....	121

C

cabo de alimentação, ligar.....	52
cabo de rede, ligar.....	52
Calendários de manutenção.....	110
carregar lâminas.....	74
carregar Reagent Tray (Suporte de reagentes).....	93, 103
CISPR 11 (em 55011).....	11
claro	
Fila de ações.....	72
classificação do equipamento.....	11
Cleaning Kit (Kit de limpeza)	
executar.....	98

use o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME).....	123	DI Water Container (Contentor de água DI)	
Consumíveis.....	26	limpar.....	164
contacte a Leica Biosystems.....	8	Reabastecer.....	113
Contentor de granel		Digitalizador.....	30
reabastecer álcool.....	115	direitos de autor.....	6
reabastecer DI Water (Água desionizada).....	113	Drenos de resíduos.....	32
Contentor de resíduos.....	121	Drenos e Reservatórios de Resíduos	
limpar.....	177	limpar.....	145
vazio.....	121	Dual Reagent Tray (Suporte de reagentes duplo).....	35, 40
Contentores			
Reagente.....	35	E	
Reagente a granel.....	36	ecã	
Covertile		Fila de ações.....	71
substituir.....	158	Ecrã de Descarga.....	83
Covertile, ARC.....	47	Ecrã de Estado.....	63
cozedura de lâminas.....	74	Ecrã de reagentes.....	91
cuidados.....	21, 71	Ecrã Manutenção.....	98
		Ecrã Pré-carga.....	76
		ecrã tátil	
		Barra de navegação.....	62
		descarregar lâminas.....	81
		Ecrã de Descarga.....	83
		Ecrã de Estado.....	63
		Ecrã de reagentes.....	91
		Ecrã Manutenção.....	98
		Ecrã Pré-carga.....	76
		Estado das lâminas carregadas.....	63
		Estado de processamento das lâminas concluído..	67
		Estado do processamento de lâminas.....	65
		eventos inesperados.....	69
		informações da lâmina.....	68
		vista de caso.....	76
		Ecrã tátil.....	59
		eliminação, módulo de processamento.....	58
		encerramento.....	184

encerrar módulo de processamento.....	54	esvazie o Waste Container (Contentor de resíduos).....	121
encher		Ethernet.....	29
Bulk Alcohol Container (Contentor de álcool a granel).....	115	etiquetas de lâminas.....	74
DI Water Container (Contentor de água DI).....	113	etiquetas, lâminas.....	74
Reagent Containers (Contentores de reagentes) bloqueados.....	118	eventos inesperados.....	69
Equipamento de proteção individual (EPI).....	22	eventos, ver.....	69
especificações.....	202	Executar o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME).....	98
especificações ambientais.....	204		
especificações da etiqueta da lâmina.....	206	F	
especificações da lâmina.....	205	fabricante.....	6
especificações da lâmina do microscópio.....	205	falha de inicialização.....	190
especificações de alimentação.....	203	FCC.....	10
especificações de armazenamento.....	206	feche os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel).....	98
especificações de transporte.....	206	Fila de ações.....	69, 71
especificações do sistema.....	203	claro.....	72
especificações elétricas.....	203	Filtro de recolha.....	32
especificações físicas.....	203	Filtro de recolha da gaveta de lâminas	
especificações operacionais.....	204	limpar.....	145
Estação de limpeza, Lâmina.....	51	Filtro, gavetas de lâminas.....	32
Estação de preparação		fonte de alimentação.....	29
limpar.....	154	frascos, misturar.....	50
Sonda a granel.....	49	Frascos, Reagente a granel.....	36
Estação de preparação, lâmina.....	51	fusíveis.....	29
Estações de lavagem		substituir fusíveis da fonte de alimentação.....	186
ARC Probe (Sonda ARC).....	49	fusíveis da fonte de alimentação	
limpar.....	154	substituir.....	186
Sonda a granel.....	49		
Wash Robot (Robô de lavagem).....	49	G	
Estações de lavagem de ARC Probes (Sondas ARC).....	49	Gavetas de lâminas	
limpar.....	154	Drenagem.....	32
Estações de lavagem do Wash Robot (Robô de lavagem).....	49	Filtro.....	32
limpar.....	154		

limpar.....	145	módulo de processamento.....	101
Tubo de recolha.....	32	iniciar sessão.....	60, 101
Gavetas, Descarregar e Pré-carregar.....	31	Iniciar sessão.....	60, 101
glossário de símbolos.....	12	início rápido.....	99
H			
<hr/>			
hardware.....	24	Inserir	
Hazardous Waste Container (Contentor de resíduos perigosos)		Slide Drawer Insert (Inserções da gaveta de lâminas).....	32
limpar.....	177	instruções para o equipamento de diagnóstico in vitro para utilização profissional.....	10
vazio.....	121	interruptor de alimentação.....	39
High-Speed Robot (Robô de alta velocidade).....	44	Interruptor de alimentação CA.....	39
ARC Probe (Sonda ARC).....	44	ISO 15223-1.....	12
Bulk Reagent Probes (Sondas de reagentes a granel).....	44	ISO 7000.....	14
ID Imager (Gerador de imagens de ID).....	44	ISO 7010.....	17
Probe Selector (Seccionador de sondas).....	44	L	
Suction Cupt (Ventosa).....	44	<hr/>	
I			
<hr/>			
ícones		lâminas	
Reagent Container (Contentor de reagentes).....	94	descarregar.....	81, 105
sistema de reagentes.....	94	pré-carregar.....	105
Ícones do Reagent Container (Contentor de reagentes).....	94	recuperar da Work Surface (Superfície de trabalho).....	192
ícones do sistema de reagentes.....	94	recuperar das Gavetas.....	191
ID Imager (Gerador de imagens de ID).....	44	recuperar do módulo de processamento.....	190
identificação, produto.....	6	remover dos ARC Modules (Módulos ARC).....	194
IEC 60417.....	14	remover dos ARC Modules (Módulos ARC) (falha de energia).....	198
informação importante para todos os utilizadores.....	6	lâminas desenceradas.....	74
informações da lâmina, ver.....	68	lavagem	
informações do caso, ver.....	68	ARC Modules (Módulos ARC).....	129
inicializar módulo de processamento.....	101	Estações de lavagem/preparação.....	154
iniciar		Suction Cupt (Ventosa).....	137
manutenção.....	127	Leitor de códigos de barras.....	30
		ligação de rede.....	29
		ligação elétrica.....	29
		Ligue o módulo de processamento.....	52

limpar	
ARC Modules (Módulos ARC).....	129
Bulk DI Water Container (Contentor de água DI a granel).....	164
Contentor de resíduos.....	177
Estações de lavagem.....	154
Estações de preparação.....	154
Reagent Platform (Plataforma de reagentes).....	133
Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas), drenos e reservatórios de resíduos e filtros de recolha.....	145
Suction Cupt (Ventosa).....	137
Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos).....	180
Superfície do ARC BANK (Banco ARC).....	133
limpar ARC Modules (Módulos ARC).....	129
limpeza e manutenção.....	109
lista de verificação	
limpeza e manutenção.....	112
M	
manutenção	
iniciar.....	127
parar.....	182
manutenção a cada 8 meses.....	111
manutenção bimestral.....	111
manutenção diária.....	110
manutenção e limpeza.....	109
manutenção preventiva.....	110
manutenção semanal.....	110
marca CE.....	10
Mixing Block (Bloco de mistura).....	50
Mixing Station (Estação de mistura).....	50
Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura).....	50
substituir.....	158
módulo de processamento.....	28
desativar.....	58
desligar.....	54
encerramento.....	184
inicializar.....	101
Iniciar manutenção.....	127
Iniciar sessão.....	60
ligar.....	52
mover.....	56
parar manutenção.....	182
terminar sessão.....	60
Módulo de Processamento BOND-PRIME.....	28
módulo de processamento plug-in.....	52
mostrar	
Fila de ações.....	71
mover módulo de processamento.....	56
N	
notificações regulamentadoras.....	10
O	
ocultar	
Fila de ações.....	71
Painel de Aviso.....	72
operação do módulo de processamento.....	19
P	
Painel de Aviso	
ocultar manualmente.....	72
parar	
manutenção.....	182
parar manutenção.....	182
Peças de substituição.....	27
Pega.....	30

perigos		DI Water Container (Contentor de água DI).....	113
eléctricas.....	20	Reagent Containers (Contentores de reagentes)	
química.....	20	bloqueados.....	118
perigos de choque eléctrico.....	20	Reagent Containers (Contentores de reagentes).....	35, 91
perigos de funcionamento.....	22	Reagent Containers (Contentores de reagentes)	
perigos de Instalação.....	22	bloqueados	
perigos de reagente.....	23	Reabastecer.....	118
perigos mecânicos.....	20	Reagent Containers (Contentores de reagentes)	
perigos químicos.....	20	rastreados por lote	
perigos; funcionamento.....	22	Reabastecer.....	118
perigos; reagente.....	23	Reagent Platform (Plataforma de reagentes).....	35
perigos; operação do módulo de processamento.....	19	limpar.....	133
placa de poço, mistura.....	50	Reagent Trays (Bandejas de reagentes).....	40, 91
posições das lâminas.....	76	carregar.....	93, 103
pré-carregar lâminas.....	74, 105	descarregar.....	97
Pré-carregar vista do caso, ecrã tátil.....	76	reagentes.....	26
Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).....	31	Reagentes auxiliares.....	26
limpar.....	145	reagentes, misturar.....	50
recuperar lâmina.....	191	recuperar lâminas.....	190
Probe Selector (Seccionador de sondas).....	44	registo de revisões.....	9
processamento de lâminas.....	105	remover	
processar lâminas.....	99, 105	Contentor de resíduos.....	121
programar		lâminas.....	190
BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME).....	123	lâminas da Work Surface (Superfície de trabalho).....	192
programar manutenção.....	110	lâminas das gavetas.....	191
propriedades da lâmina.....	87	lâminas dos ARC Modules (Módulos ARC).....	194
propriedades do caso.....	87	lâminas dos ARC Modules (Módulos ARC) (falha de energia).....	198
		Reagent Trays (Bandejas de reagentes).....	97
		reposicionar módulo de processamento.....	56
		Requisitos da UPS.....	203
		Reservatório de resíduos.....	32
		Reservatórios.....	38
		resíduos	
		remover.....	121

R

Reabastecer

Álcool.....	98
Bulk Alcohol Container (Contentor de álcool a granel).....	115

Robô		
Alta velocidade	44	
Lavagem	46	
S		
Segmento de lâminas carregadas	63	
Segmento de lâminas concluídas	67	
Segmento de lâminas em processamento	65	
símbolos		
segurança	17	
símbolos de regulamentação	12	
símbolos de segurança	17	
símbolos e marcações	15	
símbolos glossário	12	
Single Reagent Tray (Suporte de reagente único)	35, 40	
Sistema BOND	25	
sistema de reagentes	40	
Slide Drawer Inserts (Inserções da gaveta de lâminas) ..	32	
limpar	145	
Slide Preparation Station (Estação de preparação de lâminas)	51	
substituir		
Covertile	158	
fusíveis da fonte de alimentação	186	
Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura)	158	
Suction Cupt (Ventosa)	141	
Suction Cupt (Ventosa)	44	
limpar	137	
substituir	141	
Sump Tray (Tabuleiro coletor de resíduos)	28	
limpar	180	
Superfície do ARC BANK (Banco ARC)		
limpar	133	
Suportes		
carregar Reagent Trays (Bandejas de reagentes) ..	93	
descarregar suportes de reagentes	97	
Gavetas de lâminas	32	
Reagente	35, 40	
T		
Tabuleiro do DS9824 Detection System	103	
Tampa	30	
terminar sessão	60	
Tubo de recolha, Gavetas de lâminas	32	
U		
Unload Drawer (Gaveta de descarga)	31	
limpar	145	
recuperar lâmina	191	
utilize o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança do BOND-PRIME ARC)	158	
V		
Vista frontal	28	
Vista traseira	29	
visualizar		
detalhes do reagente container (contentor de reagentes)	95	
Detalhes do sistema de reagentes	95	
frente	28	
informações da lâmina	68	
traseira	29	
Vosta da Unload Drawer (Gaveta de descarga), ecrã tátil, ecrã tátil	83	
W		
Wash Robots (Robôs de lavagem)	46	

Work Surface (Superfície de trabalho).....	41
acesso.....	98, 127, 182, 184
recuperar lâmina	192